



Renault TALISMAN

Uživatelská příručka



výkony s vášní



Elf je partner
**world
series**
by RENAULT



RENAULT doporučuje ELF

Partneři v automobilové hi-tech technologii – Elf a Renault spojují své know-how na závodních okruzích i v městském provozu. Výsledkem jejich dlouhodobé spolupráce je široká nabídka olejů dokonale uzpůsobených pro Vaše vozidlo Renault. Zajišťují dlouhodobou ochranu a optimální výkon Vašeho motoru. Ať už se jedná o výměnu nebo doplnění, nejlepší a pro Vaše vozidlo nejvhodnější homologovaný olej ELF Vám doporučí ve značkovém servisu, nebo ho naleznete v servisní knížce k vozidlu.

www.lubricants.elf.com



Značka **TOTAL**

Vítejte ve svém voze

Tento návod k použití a údržbě obsahuje informace, díky kterým můžete:

- Lépe poznat svůj vůz, a tak za optimálních provozních podmínek plně využít všech funkcí a technických zlepšení, kterými je vybaven.
- Udržovat jeho optimální provozní výkon prostým, avšak přesným dodržováním pokynů pro údržbu.
- bez přílišné ztráty času čelit drobným problémům, které nevyžadují zásah odborníka.

Čas strávený čtením tohoto návodu Vám bohatě vynahradí informace, které v něm naleznete, a funkce a technické novinky, které díky němu objevíte. Pokud Vám některé body nejsou zcela jasné, pro technické pracovníky naší sítě bude potěšením Vám poskytnout veškeré potřebné další informace.

Abychom Vám čtení tohoto návodu usnadnili, uvádíme následující symbol:



Pro označení rizika, nebezpečí nebo bezpečnostního pokynu.

Popis modelů, které jsou uvedeny v tomto návodu, byl vypracován na základě technických charakteristik známých v době sepsání tohoto dokumentu. **Návod sdružuje soubor vybavení** (sériových nebo volitelných), **která pro tyto modely existují. Jejich přítomnost ve vozidle závisí na verzi, vybraných volitelných doplňcích a zemi prodeje.**

Stejně tak mohou být v tomto dokumentu popsána některá vybavení, která by se měla objevit v průběhu následujícího roku.

Pokud je kdekoli v příručce odkaz na zástupce značky, jedná se o zástupce společnosti RENAULT.

Šťastnou cestu za volantem svého vozidla.

Přeloženo z angličtiny. Reprodukce nebo překlad tohoto dokumentu nebo i jeho části jsou bez písemného svolení výrobce automobilu zakázány.

Seznamte se se svým vozidlem

1

Způsob jízdy

2

Vaše pohodlí

3

Údržba

4

Praktické rady

5

Technické charakteristiky

6

Abecední rejstřík

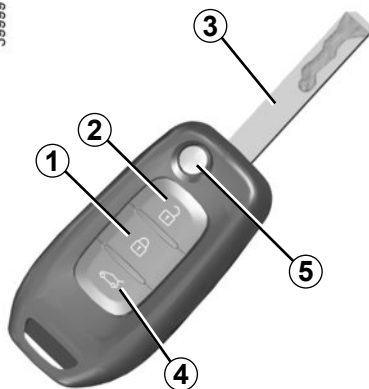
7

Kapitola 1: Seznamte se se svým vozidlem

Klíč, radiofrekvenční dálkové ovládání: obecné údaje, použití	1.2
Karta RENAULT: obecné údaje a používání	1.5
Zamknutí a odemknutí otevíratelných částí	1.12
Otevření a zavření dveří	1.15
Automatické zamykání dveří při jízdě	1.18
Hlavové opěrky - Sedadla	1.19
Bezpečnostní pásy	1.27
Doplňkové zádržné prostředky:	1.31
k předním bezpečnostním pásům	1.31
k zadním bezpečnostním pásům	1.35
pro boční ochranu	1.36
Bezpečnost dětí: obecné údaje	1.38
volba upevnění dětské sedačky	1.41
Instalace dětské sedačky, obecné údaje	1.43
Dětské sedačky: upevnění pomocí bezpečnostního pásu nebo systémem Isofix	1.45
deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu	1.51
Pracoviště řidiče	1.54
Panel přístrojů	1.56
palubní počítač	1.66
menu individuálního nastavení vozidla	1.76
Čas, venkovní teplota	1.78
Volant	1.79
Zpětná zrcátka	1.81
Zvuková a světelná signalizace	1.84
Vnější osvětlení a signalizace	1.85
Nastavení světlometů	1.90
Stěrače, ostřikovače	1.91
Palivová nádrž (tankování)	1.99

KLÍČ/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (1/2)

39999



- 1 Zamknutí všech dveří.
- 2 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Klíč spínací skříňky a předních dveří vlevo.
- 4 Zamknutí/odemknutí pouze zadních výklopných dveří.
- 5 Zablokování/odblokování vložky klíče. Pro uvolnění vložky z jejího uložení stiskněte tlačítko 5, uvolní se sama. Stiskněte tlačítko 5 a vložku zasuňte zpět do jejího uložení.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

Doporučení

Nepřibližujte dálkové ovládání ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Klíč nesmí být používán pro jiný účel, než je popsáno v uživatelské příručce (například pro otevírání láhví atd.).

KLÍČ/RADIOFREKVENČNÍ DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ: obecné údaje (2/2)

Pole působnosti radiofrekvenčního dálkového ovládání

Závisí na okolních podmínkách: pozor na manipulaci s dálkovým ovládáním, která by mohla vést k nechtěnému zamknutí nebo odemknutí dveří náhodným stisknutím tlačítek.

Poznámka: : Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Rušení

V závislosti na blízkém okolí (vnější instalace nebo použití přístrojů, které používají stejnou frekvenci jako dálkové ovládání) může být funkce dálkového ovládání rušena.

Výměna nebo potřeba přidělení dalšího klíče nebo dálkového ovladače.

Obratťte se pouze na značkový servis.

- V případě výměny dálkového ovládání je nezbytné přijet do Vašeho značkového servisu s vozem a všemi klíči, aby byly společně inicializovány.
- Podle typu vozidla můžete využívat až čtyři dálková ovládání.

Porucha dálkového ovládání

Zkontrolujte, zda je Vaše baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena. Životnost těchto baterií je přibližně dva roky.

Pro informace o postupu výměny baterie přejděte na odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5.

DÁLKOVÉ RADIOFREKVENČNÍ OVLÁDÁNÍ: použití

Dálkové ovládání **A** zajišťuje zamknutí nebo odemknutí otevíratelných částí.

Je napájeno baterií, kterou je třeba vyměnit (viz odstavec „Radiofrekvenční dálkové ovládání: baterie“ v kapitole 5).

Zamknutí dveří

Stiskněte tlačítko pro zamknutí **1**.

Zamknutí dveří je signalizováno **dvojím** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře, zadní výklopné dveře) otevřena nebo špatně zavřena, dojde k rychlému zamknutí a odemknutí otevíratelných částí a výstražná světla a boční blinkače nezablikají.

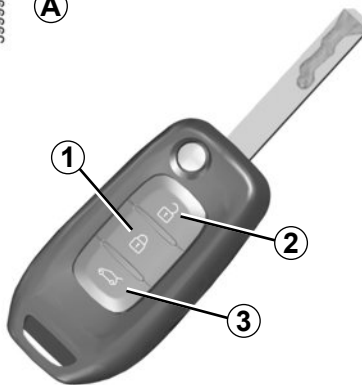
Odemknutí dveří

Jedním stiskem tlačítka **2** se odemknou všechny dveře.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel a bočních blinkačů.

39999

A



Odemknutí/zamknutí samotného zavazadlového prostoru

Stiskněte tlačítko **3**.

Poznámka

Při běžícím motoru, zapnutém zapalování a v poloze pro příslušenství (viz odstavec „Spínací skříňka: vozidlo s klíčem“ v kapitole 2) nejsou tlačítka dálkového ovládání aktivní.



Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

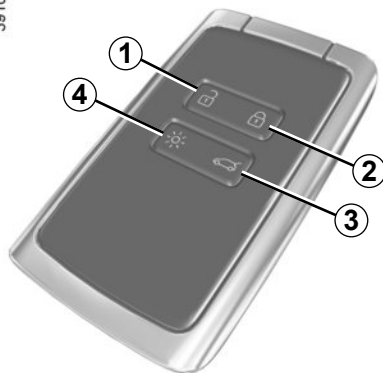
To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA RENAULT: obecné údaje (1/2)

39100



- 1 Odemknutí všech otevíratelných částí.
- 2 Zamknutí všech otevíratelných částí.
- 3 Zamknutí/odemknutí zavazadlového prostoru.
- 4 Dálkové rozsvícení osvětlení.

Karta RENAULT umožňuje:

- zamknutí nebo odemknutí otevíratelných částí (dveří, zavazadlového prostoru) a přiklopů hrdla palivové nádrže (informace naleznete na následujících stranách);
- dálkové rozsvícení osvětlení vozidla (přejděte na následující stránky);
- automatické dálkové zavření elektricky ovládaných oken a, podle typu vozidla, střešního okna, přejděte na odstavce „Ovládání oken“ a „Elektrické střešní okno“ v kapitole 3;
- spuštění motoru, pročtěte si odstavec „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2.

Autonomní napájení

Zkontrolujte, zda je baterie v dobrém stavu, zda máte její správný model a zda je správně vložena do karty. Její životnost je přibližně dva roky: Vyměňte ji, když se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Slabá baterie karty“ (viz odstavec „Karta RENAULT: baterie“ v kapitole 5.).

Dosah signálu karty RENAULT

Mění se podle prostředí: dejte pozor na manipulaci s kartou RENAULT, při které by mohlo být vozidlo zamknuto nebo odemknuto nechtěným stisknutím tlačítek.

I s vybitými bateriemi můžete stále zamknout/odemknout a nastartovat vozidlo. Viz odstavce „Zamknutí, odemknutí dveří“ v kapitole 1 a „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2.

39100



Funkce „dálkové rozsvícení“

Jedno stisknutí tlačítka **4** rozsvítí tlumená světla vozidla, boční blikáče a vnitřní osvětlení na přibližně 20 sekund. To umožňuje například z dálky rozpoznat vozidlo stojící na parkovišti.

Poznámka: dalším stisknutím tlačítka **4** osvětlení zhasne.

Doporučení

Nepřibližujte kartu ke zdroji tepla, chladu nebo vlhkosti.

Neukládejte kartu RENAULT do míst, kde by se mohla ohnout nebo nechtěně poškodit: k tomu by mohlo dojít například při sednutí na kartu uloženou v zadní kapse oděvu.

Výměna nebo dodatečné přidání karty RENAULT

V případě ztráty, nebo pokud si přejete další kartu RENAULT, se obraťte výhradně na zástupce značky.

V případě výměny karty RENAULT, je nezbytné, abyste přijeli se svým vozem **a všemi kartami RENAULT** k zástupci RENAULT, aby byly všechny karty společně inicializovány.

K jednomu vozidlu máte možnost používat až čtyři karty RENAULT.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

KARTA RENAULT: pomoci (1/5)

Máte k dispozici dvě možnosti zamknutí/odemknutí vozidla:

- karta RENAULT v režimu „hands-free“;
- karta RENAULT v režimu dálkového ovládání.

Neukládejte kartu RENAULT na místo, kde by se mohla dostat do kontaktu s jiným elektronickým vybavením (počítačem, telefonem atd.), které by mohlo narušit její funkci.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



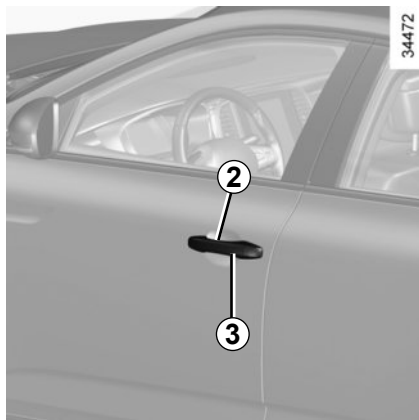
34474

Použití karty v „automatickém režimu“

Režim „automatický režim“ umožňuje zamýkání/odemykání vozidla bez stisknutí tlačítek na kartě RENAULT ve chvíli, kdy se karta ocitne v oblasti dosahu 1.

Poznámka: Přístup v „automatického režimu“ je možné deaktivovat na multifunkční obrazovce (viz uživatelskou příručku vybavení).

KARTA RENAULT: pomocí (2/5)

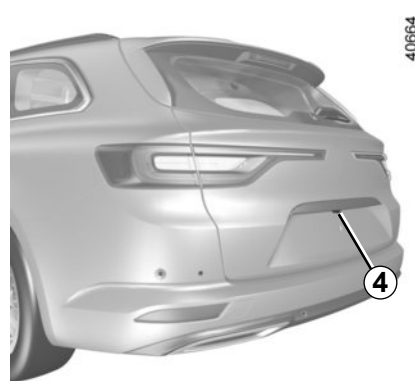
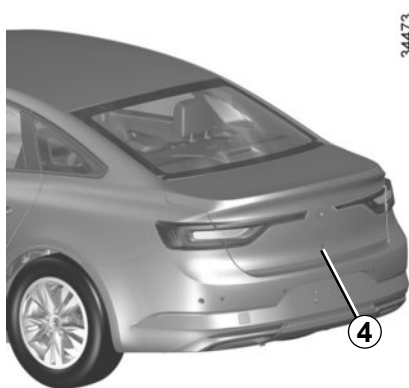


Odemknutí v „automatickém režimu“

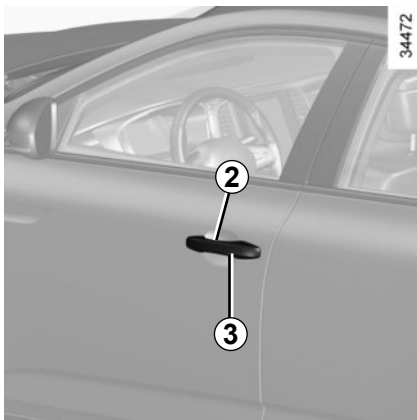
Jakmile je karta RENAULT v oblasti **1**, vezměte za rukojeť **2**: vozidlo se odemkne.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

Jedním stiskem tlačítka **4** se odemkne celé vozidlo a pootevře zavazadlový prostor.



KARTA RENAULT: pomoci (3/5)



Dálkové zamknutí v režimu „hands-free“

S kartou RENAULT u sebe a při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru se vzdalte od vozidla: zamkne se automaticky, jakmile opustíte oblast dosahu.

Poznámka: Vzdálenost, při níž dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Signalizace zamknutí vozidla proběhne tak, že výstražná světla **jednou bliknou** a poté se **rozsvítí** na přibližně 4 sekundy a pro potvrzení se ozve zvukový signál.



Zamknutí „v automatickém režimu“ pomocí snímače 3

Pokud chcete vozidlo se zavřenými dveřmi a zavazadlovým prostorem zamknout a karta musí zůstat v blízkosti, položte prst na snímač 3 na klice dveří řidiče. Vozidlo se zamkne.

Poznámka: Aby bylo možné zamknout pomocí snímače, je nezbytné, aby karta RENAULT byla v oblasti dosahu 1 vozidla.

Zvláštnosti spojené se zamykáním

Po zamčení stisknutím snímače 3 musíte počkat asi 3 vteřiny, než budete moci vozidlo zase odemknout. Během těchto 3 sekund je možné zkontrolovat správné zamčení zatažením za rukojeť dveří.

Pokud jsou některé dveře otevřené nebo špatně zavřené:

- Během zamykání pomocí snímače 3 dojde k rychlému zamčení/odemčení vozidla bez zablikání výstražných světel.
- V případě vzdálení se nedojde k zamknutí vozidla.

KARTA RENAULT: pomoci (4/5)



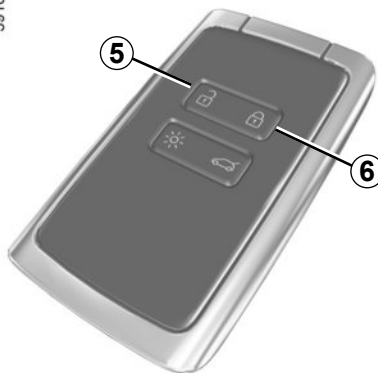
Zvláštnosti spojené se zamykáním (pokračování)

Asi po 15 minutách, pokud je karta RENAULT v oblasti detekce, je dálkové zamknutí vozidla deaktivováno.

Pokud je karta v oblasti 7, není možné vozidlo zamknout.

Při odemknutí stisknutím tlačítka karty RENAULT bez otevření některé otevíratelné části se dálkové zamykání v „automatickém režimu“ deaktivuje.

39100



Použití karty jako dálkového ovládání

Odemknutí pomocí karty RENAULT

Stiskněte tlačítko 5.

Odemknutí je signalizováno **jedním** bliknutím nouzových světel.

Zamknutí pomocí karty RENAULT

Při zavřených dveřích a zavazadlovém prostoru stiskněte tlačítko 6: vozidlo se zamkne. Zamknutí je signalizováno **dvěma** bliknutími výstražných světel.

34475



Poznámka: Maximální vzdálenost, při které dojde k zamknutí, závisí na prostředí.

Zvláštnosti

K zamknutí vozidla nemůže dojít, pokud je některá z otevíratelných částí (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřená nebo špatně zavřená; dojde k rychlému zamknutí/odemknutí vozidla bez zablikání výstražných světel.

Při běžícím motoru jsou tlačítka karty deaktivována.

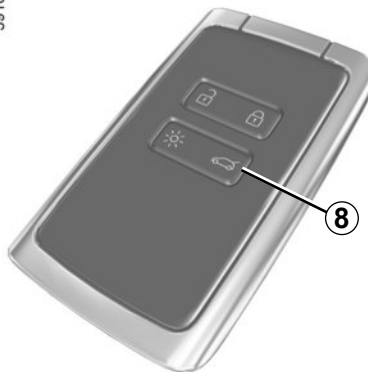


34475

Pokud při **spuštěném motoru** není po otevření a zavření dveří karta nadále v oblasti **7**, zpráva „Karta nedetekována“ Vás upozorní, že karta už není ve vozidle. Tím se zamezí např. odjetí po vysazení spolujezdce, který si nechal kartu u sebe.

Výstraha zmizí, když je karta znovu detekována.

39100



Odemknutí/zamknutí samotného zavazadlového prostoru

U vozidel, která nejsou vybavena automatickým ovládáním dveří zavazadlového prostoru, stiskněte tlačítko **8** pro zamknutí/odemknutí pouze zavazadlového prostoru.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (1/3)

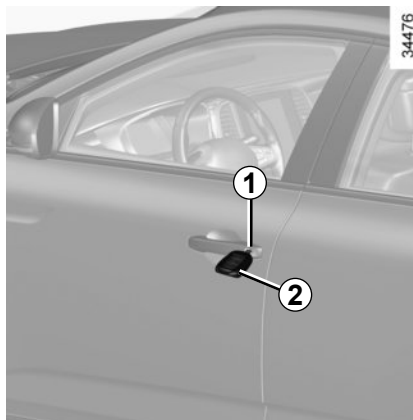
Nefungování dálkového ovládání nebo, u některých vozidel, karty RENAULT

V některých případech nemusí radiofrekvenční dálkové ovládání nebo karta RENAULT fungovat:

- vybitá baterie radiofrekvenčního dálkového ovládání nebo karty RENAULT, vybitý akumulátor vozidla apod.
- působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

V tomto případě je možné:

- u některých typů vozidel použít klíč integrovaný v radiofrekvenčním dálkovém ovládání nebo rezervní klíč integrovaný v kartě pro otevření předních levých dveří;
- otevřít všechny dveře ručně,
- použít vnitřní ovládání odemknutí/zamknutí dveří (viz následující strany).



Vozidla s klíčem/dálkovým ovládáním

Použití klíče

Vložte klíč **2** do zámku **1** a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.

ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (2/3)

39102



Vozidla s kartou RENAULT

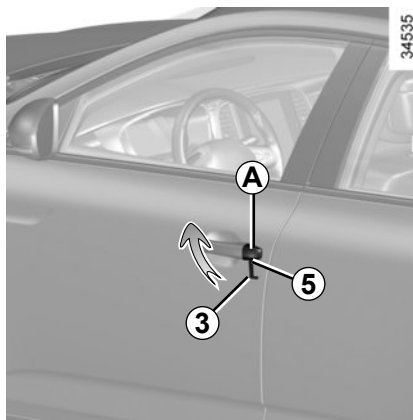
Klíč integrovaný v kartě

Integrovaný klíč 3 slouží k zamknutí nebo odemknutí předních levých dveří, když nefunguje karta RENAULT.

Přístup pomocí klíče 3

Posuňte zadní kryt 4 dolů působením tlaku v horní části přední strany 4.

34535

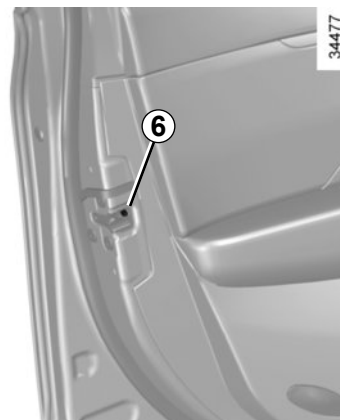


Použití klíče integrovaného v kartě RENAULT

- Zasuňte konec klíče 3 do zárezu 5 v dolní části krytu A levých dveří;
- Kryt A sejměte pohybem směrem nahoru.
- Zasuňte klíč 3 do zámku a zamkněte nebo odemkněte přední levé dveře.

Jakmile vstoupíte do vozidla, umístěte integrovaný klíč zpět do jeho uložení v kartě RENAULT.

34477



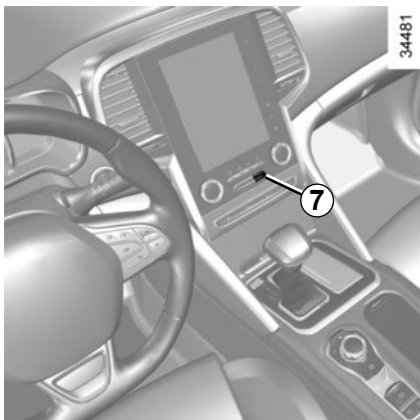
Ruční zamknutí a odemknutí dveří

Při otevřených dveřích otočte šroub 6 (pomocí koncovky klíče) a zavřete dveře.

Dveře budou nadále zvenčí zamknuty.

Otevření tedy bude možné provést pouze zevnitř vozidla nebo pomocí klíče na levých předních dveřích.

ZAMKNUTÍ, ODEMKNUTÍ DVEŘÍ (3/3)



Ovládání zamknutí a odemknutí dveří zevnitř

Spínač 7 ovládá současně dveře, zavazadlový prostor i příklop hrdla palivové nádrže.

Pokud je některá otevíratelná část (dveře nebo zavazadlový prostor) otevřena nebo špatně zavřena, je provedeno rychlé zamknutí a odemknutí otevíratelných částí.

Přeprava předmětů s otevřeným zavazadlovým prostorem: přesto můžete zamknout ostatní otevíratelné části: **zastavte motor** a na více než pět sekund stiskněte spínač 7 pro uzamčení ostatních otevíratelných částí.

Zamykání otevíratelných částí bez použití karty RENAULT nebo bez klíče

Např. v případě vybití baterie, přechodné nefunkčnosti karty RENAULT nebo klíče atd.

Při vypnutém motoru a otevřených jedné dveří (bočních nebo zavazadlového prostoru) na více než pět sekund stiskněte spínač 7.

Po zavření dveří se všechny otevíratelné části automaticky uzamknou.

Odemknout dveře zvenčí je možné jenom kartou RENAULT, která se nachází v oblasti přístupu k vozidlu, nebo klíčem.

Kontrolka stavu zamknutí otevíratelných částí

Při zapnutí zapalování kontrolka integrovaná ve spínači 7 informuje o stavu zamknutí otevíratelných částí:

- pokud kontrolka svítí, jsou otevíratelné části zamknuty,
- pokud je kontrolka zhasnutá, jsou otevíratelné části odemknuty.

Když zamknete dveře zvenčí, kontrolka zůstane rozsvícená a potom zhasne.



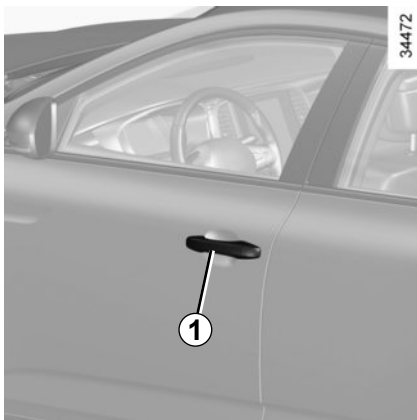
Nikdy neopouštějte vozidlo, uvnitř kterého zůstala karta RENAULT.



Zodpovědnost řidiče

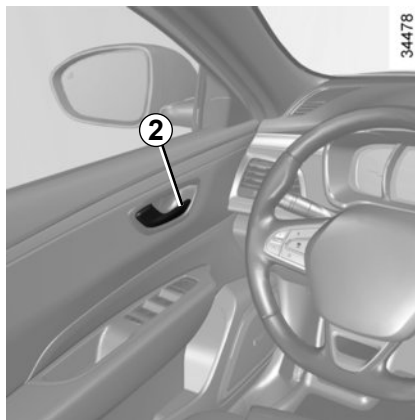
Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (1/3)



Otevření dveří zvenku

Jakmile jsou dveře odemknuté nebo máte u sebe kartu RENAULT, uchopte kliku **1** a zatáhněte směrem k sobě.



Otevření zevnitř

Zatáhněte za kliku **2**.

Zvuková signalizace při nezasnutených světlech

Necháte-li po vypnutí zapalování rozsvícena světla, ozve se při otevření některých dveří zvukový signál, pokud páčka osvětlení není v poloze AUTO.



Z bezpečnostních důvodů mohou být otevření a zavření prováděna pouze při stojícím vozidle.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (2/3)



Signalizace zapomenutí zavření některé otevíratelné části

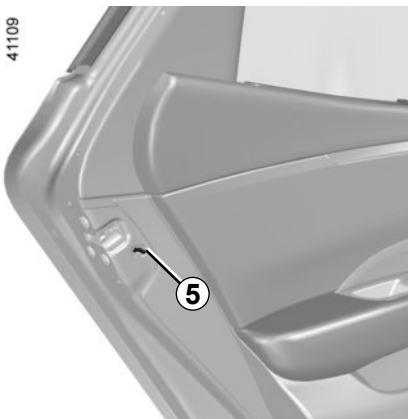
Pokud vozidlo stojí a je vypnuto zapalování, na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka **3** doprovázená kontrolkou **4**, které upozorňují na otevřenou či špatně zavřenou dveř nebo otevíratelnou část.

Na nezavřenou nebo špatně zavřenou dveř nebo zavazadlový prostor vás poté, co vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h, upozorní příslušná kontrolka doprovázená zprávou „Otevřený zavazad. prostor“ nebo „Otevřené dveře“. Zároveň zazní zvukový signál, a to po dobu cca 40 sekund nebo do doby, než dveře či zavazadlový prostor zavřete.



Z bezpečnostních důvodů mohou být otevření a zavření prováděna pouze při stojícím vozidle.

OTEVŘENÍ A ZAVŘENÍ DVEŘÍ (3/3)



Bezpečnost dětí

Pro zamezení otevření zadních dveří zevnitř přemístěte páčku 5 dveří a zevnitř zkontrolujte, zda jsou dveře správně zamknuty.



Odpovědnost řidiče při zaparkování nebo zastavení vozidla

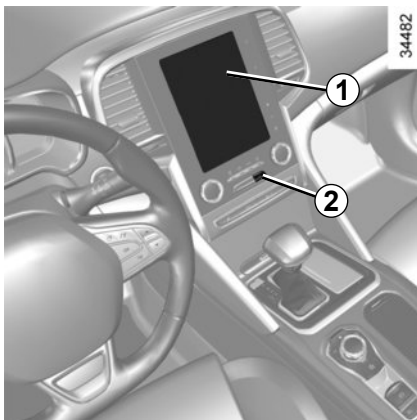
Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládáním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří apod.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

AUTOMATICKÉ ZAMYKÁNÍ DVEŘÍ PŘI JÍZDĚ



Funkční princip

Po rozjetí vozidla systém automaticky zamkne otevíratelné části, jakmile dosáhnete rychlosti přibližně 10 km/h.

Odemknutí se provádí:

- stisknutím spínače pro 2 odemknutí dveří;
- při stojícím vozidle, otevřením jedné z předních dveří z vnitřku vozidla.

Poznámka: Pokud jsou otevřeny/zavřeny některé dveře, automaticky se znovu zamknou, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 10 km/h.

Aktivace/deaktivace funkce

Aktivace: u stojícího vozidla s běžícím motorem tiskněte spínač 2, dokud nezazní zvukový signál.

Pro její deaktivaci: u stojícího vozidla s běžícím motorem tiskněte spínač 2, dokud nezazní dva zvukové signály.

Funkci můžete také deaktivovat/aktivovat pomocí menu na multifunkčním displeji 1 (viz odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Automatické blokování dveří za jízdy“).

Funkční porucha

Pokud zjistíte funkční poruchu (automatické zamknutí se neprovede, kontrolka integrovaná ve spínači 2 se při zamknutí otevíratelných částí nerozsvítí apod.), zkontrolujte, zda jsou správně zavřeny všechny otevíratelné části. Pokud jsou správně zavřeny a problém přetrvává, obraťte se na zástupce značky.

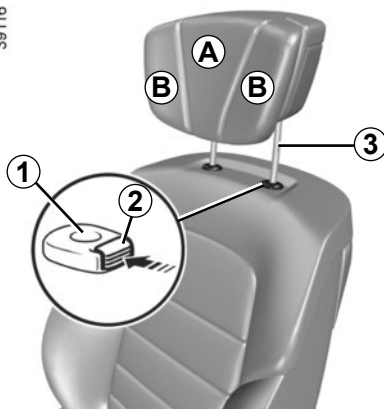


Zodpovědnost řidiče

Pokud se rozhodnete jet se zamčenými dveřmi, je nutno si uvědomit, že to znesnadní přístup záchranářů do vozu v případě nouze.

PŘEDNÍ OPĚRKA HLAVY

39116



Zvednutí opěrky hlavy

Táhněte opěrku hlavy směrem nahoru až do požadované výšky.

Snížení opěrky hlavy

Stiskněte tlačítko **2** a posuňte opěrku hlavy směrem dolů do požadované polohy.

Nastavení sklonu

Podle typu vozidla pohybujte částí **A** dopředu i dozadu až do nej pohodlnějšího stavu.

Nastavení bočních úchytlů **B**

U některých vozidel můžete části **B** nastavovat nezávisle až do dosažení požadovaného pohodlí.

Odstranění opěrky hlavy

Zvedněte ji do nejvyšší polohy (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu). Stiskněte tlačítko **2** a tahem směrem nahoru ji hlavy sejměte.

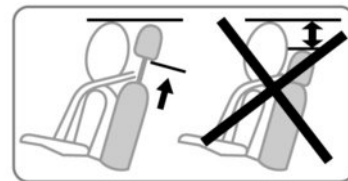
Nasazení opěrky hlavy

Dbejte na čistotu tyček opěrky hlavy **3**.

Vložte tyčky opěrek hlavy do vodicích trubek **1** (v případě potřeby sklopte opěradlo směrem dozadu).

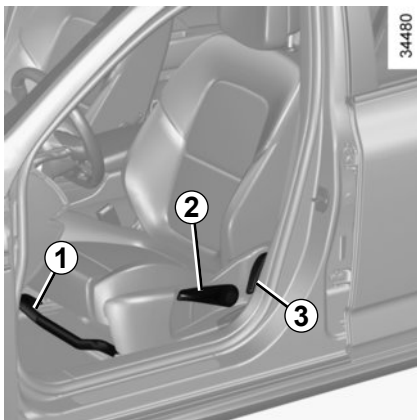
Zatlačte opěrku hlavy až do jejího zablokování a pak stiskněte tlačítko **2** a maximálně opěrku hlavy zatlačte.

Zkontrolujte řádné zajištění opěrky.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostním prvkem, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: horní část opěrky hlavy se musí nacházet co nejbližte temeni hlavy a vzdálenost mezi hlavou a částí **A** musí být minimální.

PŘEDNÍ SEDADLA S RUČNÍM OVLÁDÁNÍM (1/2)



Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

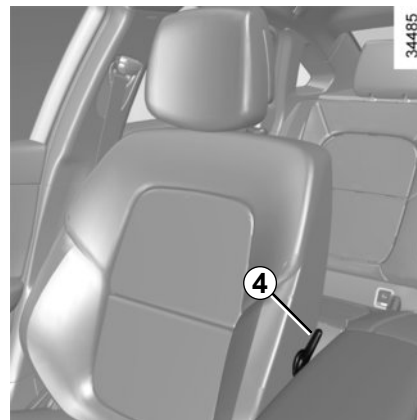
Zvedněte páčku **1** pro odjištění. V požadované poloze páčku uvolněte a přesvědčte se o správném zajištění.

Pro zvednutí nebo snížení sedáku sedadla

Pohybujte páčkou **2** tolikrát, kolikrát bude třeba, nahoru nebo dolů.

Nastavení sklonu opěradla

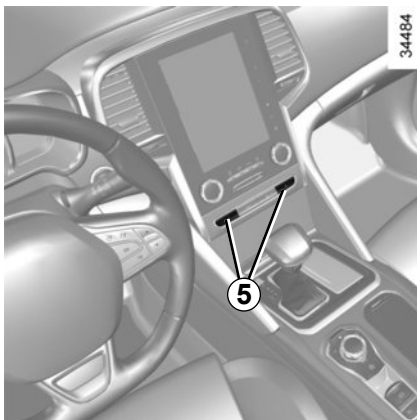
Zvedněte rukojeť **3** a skloňte opěradlo do požadované polohy. V požadované poloze sedadla páčku uvolněte a přesvědčte se o jejím správném zajištění.



Pro seřízení sedadla v úrovni beder

Sklopte páčku **4**, abyste zvýšili tuhost podepření a zvedněte ji pro snížení tuhosti.

PŘEDNÍ SEDADLA S RUČNÍM OVLÁDÁNÍM (2/2)



Vyhřívání sedadel

Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **5** na požadovaném sedadle se topení zapne na maximální výkon. Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.
- Druhým stisknutím se topení sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se topení vypne.

Funkční problémy

Pokud je zjištěna provozní porucha, integrované kontrolky spínače **5** příslušného sedadla se rozblikají.

Obraťte se na autorizovaného zástupce značky.

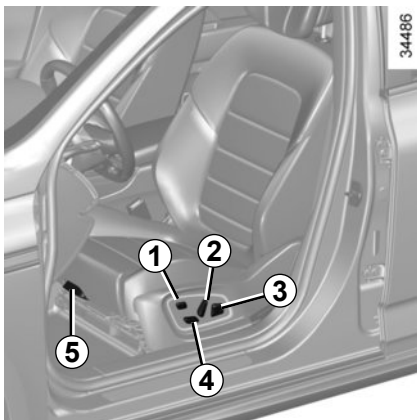


V zájmu bezpečnosti neprovádějte tato nastavení za jízdy.

Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze (na místě před řidičem) nesmějí být uloženy žádné předměty. Při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

PŘEDNÍ SEDADLA S ELEKTRICKÝM OVLÁDÁNÍM (1/2)



U vozidel, která jím jsou vybavena, umožňuje spínač **1** přístup do menu sedadel multifunkčního displeje (pročtěte si následující stránky).

Seřízení opěradla

Pro sklonění opěradla pohněte horní částí spínače **2** dopředu nebo dozadu.

Seřízení sedadla řidiče v oblasti beder

Pohněte spínačem **3** směrem dopředu, dozadu, nahoru nebo dolů.

Seřízení sedáku

Posunutí sedadla dopředu nebo dozadu

Pohněte spínačem **4** směrem dopředu nebo dozadu.

Zvýšení a snížení sedáku

Pohněte zadní částí spínače **4** nahoru nebo dolů.

Nastavení sklonu sedáku

(podle typu vozidla)

Pohněte přední částí spínače **4** nahoru nebo dolů.

Nastavení délky sedáku

Zdvihněte rukojeť **5** pro jeho uvolnění. V požadované poloze sedadla páčku uvolněte a přesvědčte se o jejím správném zajištění.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

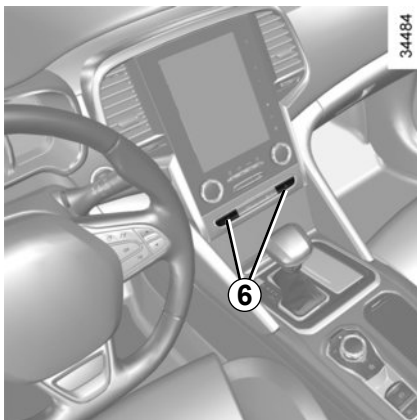
Aby nedošlo ke snížení účinnosti bezpečnostních pásů, doporučujeme Vám nesklánět opěradla sedadel příliš dozadu.

Na podlaze před řidičem se nesmí nacházet žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž takové předměty mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.



Dbejte na to, aby opěradla sedadel byla dobře zajištěna.

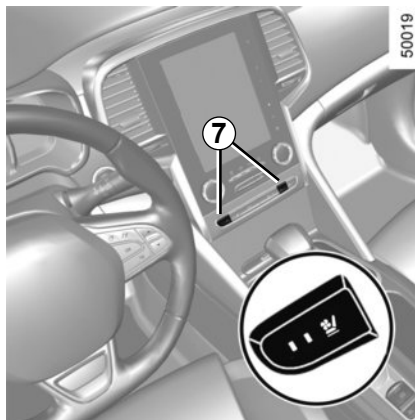
PŘEDNÍ SEDADLA S ELEKTRICKÝM OVLÁDÁNÍM (2/2)



Vyhřívání sedadel

Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **6** na požadovaném sedadle se topení zapne na maximální výkon. Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.
- Druhým stisknutím se topení sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se topení vypne.



Sedadla vybavená ventilací

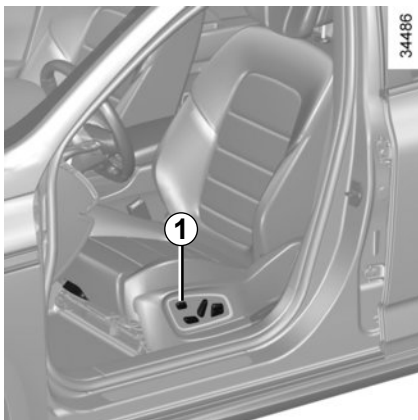
Ventilace sedadel využívá princip absorpce a vyfukování vzduchu uvnitř kabiny a nevyužívá funkce klimatizace ani topení. V zájmu zajištění nejlepšího výkonu doporučujeme tuto funkci využívat vždy v kombinaci se zapnutou klimatizací.

Zapalování je zapnuto.

- Prvním stisknutím spínače **7** na požadovaném sedadle se ventilace zapne na maximální výkon. Rozsvítí se obě integrované kontrolky spínače.
- Druhým stisknutím se ventilace sníží na minimální výkon. Svítit bude jedna integrovaná kontrolka.
- Třetím stisknutím se ventilace vypne.

Poznámka: Pokud vypnete motor a znovu jej zapnete, funkce ventilace nebo topení bude vypnutá.

PŘEDNÍ SEDADLA: Funkce (1/3)



Multifunkční displej v závislosti na typu vozidla umožňuje přístup k několika funkcím sedadel.

U vozidel, která jím jsou vybavena, umožňuje spínač **1** přímý přístup do menu sedadel z multifunkčního displeje.

Více informací naleznete v uživatelské příručce multimediálního zařízení.



Masáž

Můžete aktivovat funkci masáž sedadel řidiče nebo spolujezdce vpředu.

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“ a poté „Masáž“.

Vyhledávejte v menu „Řidič“ nebo „Pasažér“ pro:

- výběr typu masáže (Tonizující, Relaxační nebo Bederní);
- nastavení intenzity (+ nebo -);
- nastavení rychlosti (+ nebo -);
- vynulování zvolených parametrů. Stiskněte **2** a poté „Vynulovat“;
- aktivaci/deaktivaci sedadla provádějícího masáž (ON nebo OFF).

Poznámka: režim vybraný v menu „Multi-Sense“ může ovlivnit konfiguraci masáže (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

PŘEDNÍ SEDADLA: Funkce (2/3)



Nastavení

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“ a poté „Nastavení“.

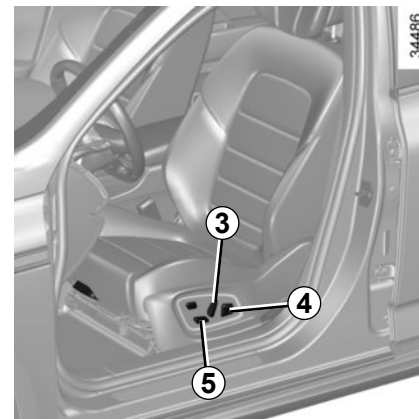
Můžete aktivovat nebo deaktivovat následující prvky:

- usnadnění přístupu řidiče;
- usnadnění přístupu spolujezdce;
- zdvořilostní nastavení pro spolujezdce;
- vizuální návrat k probíhajícímu pohybu.

Usnadnění přístupu řidiče a spolujezdce

Stiskněte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce.

Je-li tato funkce aktivována, sedadlo se automaticky posune zpět, když řidič nebo spolujezdec opouští vozidlo, a navrátí se do své pozice při stisknutí tlačítka pro spuštění.



Zdvořilostní nastavení pro spolujezdce

Stiskněte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce.

Je-li tato funkce aktivována, řidič může seřizovat nastavení sedadla spolujezdce pomocí spínačů 3, 4 a 5.

PŘEDNÍ SEDADLA: Funkce (3/3)

Poloha

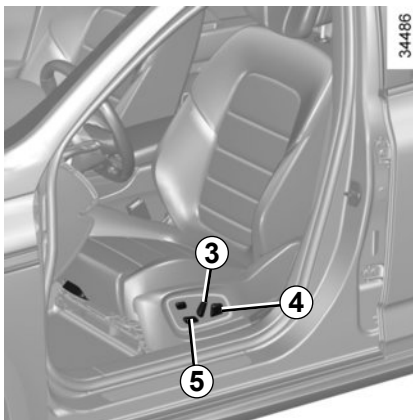
Prostřednictvím multifunkční obrazovky lze uložit šest profilů (viz uživatelská příručka multimediálního vybavení).

Každý profil zahrnuje polohu řízení sedadla řidiče i polohu sedadla spolujezdce vpředu.

Poloha sedadla řidiče zahrnuje nastavení sedáku a opěradla sedadla řidiče a, v závislosti na typu vozidla, vnějších zpětných zrcátek.

Uložení, vyvolání polohy řízení a polohy sedadla spolujezdce vpředu pomocí tlačítek jsou možná:

- je-li rozpoznána karta RENAULT „hands-free“;
- při otevření dveří řidiče.



Současné uložení polohy místa řidiče a sedadla předního spolujezdce

- Seřídte sedadla pomocí spínačů **3**, **4** a **5** (viz předcházející strana);
- pro místo řidiče seřídte vnější zpětná zrcátka;
- na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „Nastavení“ a poté „Pozice“, a vyberte „Uložit“.

V závislosti na typu vozidla se do paměti ukládají polohy vnějších zpětných zrcátek při jízdě vpřed a při couvání a polohy předních sedadel.



Současné vyvolání dříve uložené polohy řízení a polohy sedadla spolujezdce vpředu

Při stojícím vozidle na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „Nastavení“ a poté „Pozice“, vyberte „Vyvolání“ a potvrďte.

Poznámka: vyvolání seřízení místa řidiče z paměti je přerušeno, pokud je během něho stisknuto jedno z tlačítek pro seřízení sedadla.

Během jízdy není možné provést vyvolání polohy místa řidiče.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (1/3)

Pro zajištění Vaší bezpečnosti používejte při všech jízdách bezpečnostní pásy. Navíc je Vaší povinností dodržovat předpisy platné v zemi, v níž se právě nacházíte.



Nesprávně seřízené nebo překroucené bezpečnostní pásy mohou být příčinou zranění v případě nehody.

Používejte jeden bezpečnostní pás pro jednu osobu, dítě nebo dospělého.

Pásy musí použít i těhotné ženy. V takovém případě dohlédněte, aby kyčelní pás nevyvíjel příliš velký tlak na břicho, aniž by však byla vytvořena nadměrná vůle.

Před jízdou nejprve seřídíte sedadlo řidiče a pak všech spolujezdců a upravte bezpečnostní pásy, abyste dosáhli co největší bezpečnosti.

Seřízení místa řidiče

- **Zpříma se posadíte a opřete o opěradlo** (po odložení kabátu, bundy apod.). Je to velmi důležité pro správné držení zad.
- **Seřídíte polohu sedadla vzhledem k pedálům.** Sedadlo musí být posunuto maximálně dozadu za zachování úplného sešlápnutí spojkového pedálu. Opěradlo musí být seřízeno tak, aby paže zůstaly mírně pokrčeny.
- **seřídíte si polohu opěrky hlavy.** Pro zajištění maximální bezpečnosti musí být vzdálenost mezi hlavou a opěrkou hlavy minimální;
- **Seřídíte výšku sedáku.** Toto seřízení umožní optimalizovat Váš zorný úhel.
- **seřídíte polohu volantu.**



Seřízení bezpečnostních pásů

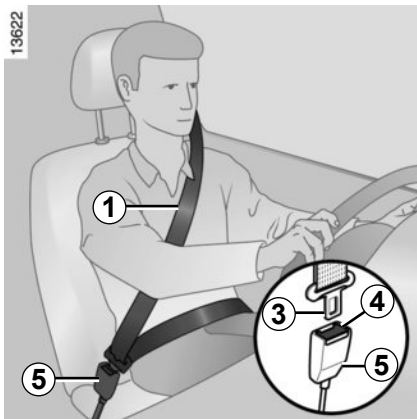
Dobře se opřete o opěradlo.

Hrudní pás **1** musí být co nejbližší dolní části krku, nesmí se však o ni opírat.

Kyčelní pás **2** musí naplocho spočívat na stehnech proti pánvi.

Bezpečnostní pás musí co nejtěsněji přiléhat k tělu. Příklad: Vyhněte se příliš silným oděvům, vloženým předmětům apod.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (2/3)



Zajištění

Odviňte pás **pomalou a bez rázů** a zajištěte připnutí západky **3** do pouzdra **5** (zkontrolujte zajištění tahem za západku **3**). V případě zablokování pásu jej vraťte zpět a znovu odviňte.

Je-li pás zablokovaný úplně, pomalu, ale silně za něj zatáhněte a vytáhněte jej asi o 3 cm. Nechte ho navinout zpět a potom ho znovu odviňte.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

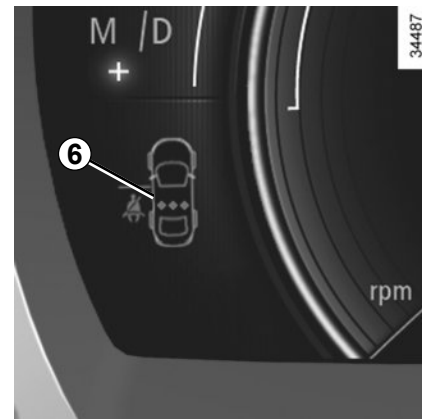
 **Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a podle vozidla bezpečnostního pásu předního spolujezdce.**

Rozsvítí se na vnitřním zpětném zrcátku při spuštění motoru a potom tehdy, pokud pás řidiče nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazeno) není zapnutý a vozidlo dosáhne rychlosti asi 20 km/h, bliká a zazní zvukový signál na dobu zhruba 120 sekund.

Poznámka: předmět na sedadle spolujezdce může v některých případech spustit výstražnou kontrolku.

Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu na zadním sedadle (u některých vozidel)

Kontrolka  doprovázená podle typu vozidla též vizualizací **6** na přístrojové desce se asi na 30 sekund rozsvítí při každém spuštění vozidla, otevření dveří nebo zapnutí/rozepnutí některého pásu na zadních místech.



Ujistěte se, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet míst obsazených na zadních sedadlech.

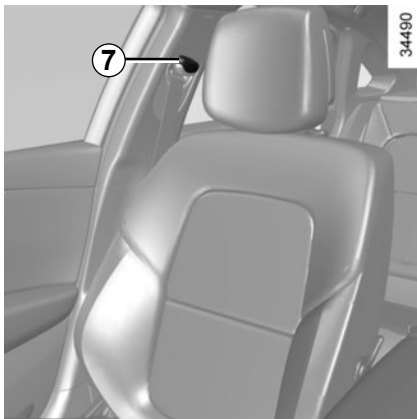
O zobrazení **6** :

- zelená značka: bezpečnostní pás je zapnutý;
- červená značka: bezpečnostní pás není zapnutý.

Odmykání

Stiskněte tlačítko **4**, pás je navinut navijčem. Přidržíte ho.

BEZPEČNOSTNÍ PÁSY (3/3)



Nastavení výšky předních bezpečnostních pásů

Pro nastavení výšky pásu použijte tlačítko 7 a pás nastavte tak, aby hrudní pás procházel tak, jak je uvedeno výše. Stiskněte tlačítko 7 a posuňte pás nahoru nebo dolů. Jakmile je seřízení provedeno, zkontrolujte správné zajištění.

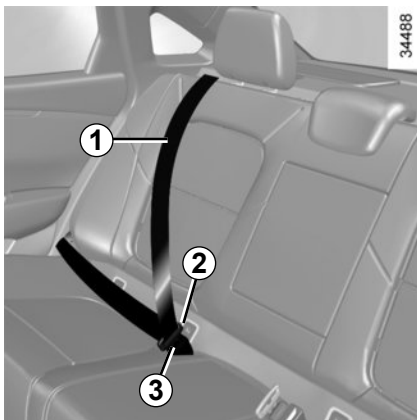
Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.

Následující informace se týkají předních a zadních bezpečnostních pásů vozidla.



- Na prvcích zádržného systému instalovaných při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: na bezpečnostních pásech a sedadlech, ani na jejich upevněních. Ve zvláštních případech (např. instalace dětské sedačky) se obraťte na značkový servis.
- Nepoužívejte předměty, které by mohly vytvořit na pásech vůli (např. kolíčky na prádlo, spony atd.), protože příliš volně nasazený pás by v případě nehody mohl způsobit vážná zranění.
- Hrudní pás nikdy nepodvlékejte pod paží ani za zády.
- Nepoužívejte stejný pás pro více než jednu osobu a nikdy neupoutávejte svým pásem miminko nebo dítě sedící na klíně.
- Pás nesmí být překroucen.
- Po nehodě nechte zkontrolovat a v případě potřeby vyměnit bezpečnostní pásy. Stejně tak nechte pás vyměnit, pokud vykazuje známky snížené funkčnosti.
- Dbejte na to, aby byla západka pásu zasunuta do správného pouzdra.
- Pozor, aby se do oblasti spony pásu nedostaly žádné předměty, které by mohly překážet při jeho zapnutí.
- Při ukládání zadních sedadel zpět na místo dohlédněte na správné umístění bezpečnostních pásů tak, aby mohly být správně použity.
- Ujistěte se, že pouzdro pro zachycení bezpečnostního pásu je ve správné pozici (nesmí být schované, přimáčknuté, zablokované apod. ani osobami, ani předměty).

ZADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PÁSY



Boční zadní místa

Pomalu odviňte pás **1**.

Zacvakněte posuvnou západku **2** do příslušného červeného pouzdra **3**.

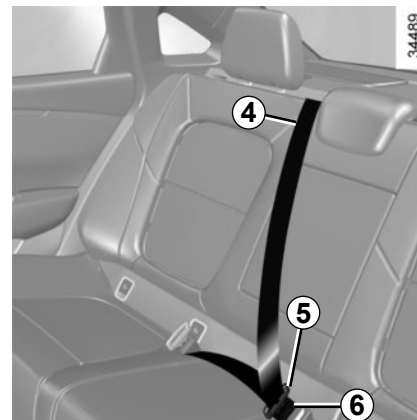
Možnosti a polohovatelnost zadních sedadel

Přejděte na odstavce „Zadní spojené sedadlo“ kapitoly 3.

Před sklopením jakéhokoli zadního bočního sedadla zacvakněte západku bezpečnostního pásu příslušného sedadla do odpovídajícího pouzdra.

Tím zabráníte zachycení pásu při návratu sedadla do původní polohy.

Ve všech případech zkontrolujte, zda bezpečnostní pásy správně fungují.



Na zadním místě uprostřed

Pomalu pás odviňte **4**.

Zacvakněte posuvnou západku **5** do příslušného červeného pouzdra **6**.



Po každé manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte správnou polohu a funkci zadních bezpečnostních pásů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (1/4)

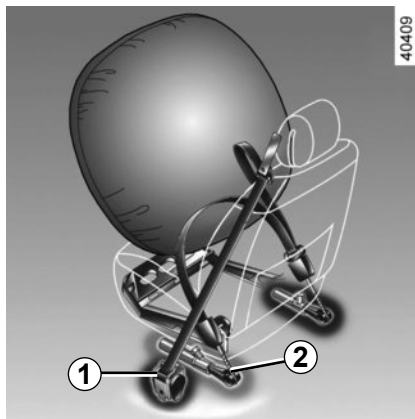
Podle vozidla mohou být tvořeny:

- **předpínače navíječe bezpečnostního pásu,**
- **břišní předpínače;**
- **omezovače tlaku pásu na hrudník,**
- **čelními airbagy řidiče a spolujezdce.**

Tyto systémy jsou určeny pro oddělené nebo společné působení v případě čelního nárazu.

Podle intenzity nárazu může systém spustit:

- blokování bezpečnostního pásu;
- předpínačem navíječe bezpečnostního pásu (který se spouští pro upravení vůle pásu);
- předpínač břišního pásu pro přitisknutí cestujícího do sedadla;
- čelní airbag.



Předpínače

Předpínače slouží k přitisknutí pásu proti tělu, aby byla sedící osoba přitisknuta na sedadlo, a tak zvýšen účinek pásu.

Při zapnutém zapalování při silném nárazu čelního typu a podle intenzity nárazu může systém spustit:

- předpínač navíječe bezpečnostního pásu **1**, který okamžitě zatahuje pás zpět,
- předpínač břišního pásu **2** na předních sedadlech.



– Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.

– Jakýkoliv zásah na celém systému (předpínačů, airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.

– Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na předpínačích a airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál sítě značky.

– Kontrola elektrických charakteristik rozněcovače může být prováděna pouze speciálně vyškolenými pracovníky za použití vhodného materiálu.

– Před předáním vozidla do šrotu se obraťte na značkový servis, aby odstranil vyvíječ plynu z předpínačů a airbagů.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (2/4)

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.

Airbag řidiče a spolujezdce

Je instalován u předních míst na straně řidiče a spolujezdce.

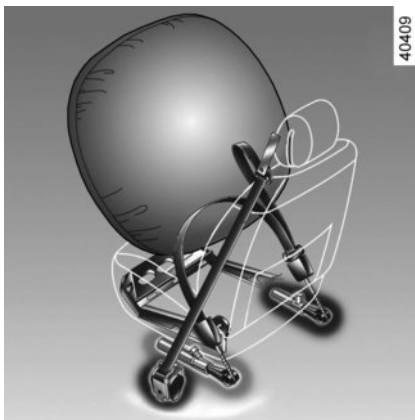
Přítomnost tohoto vybavení je vyznačena označením „airbag“ na volantu, na palubní desce (v oblasti airbagu **A**) a, u některých typů vozidel, etiketou na dolní části předního skla.

Každý systém airbagu se skládá:

- z airbagu a vyvíječe plynu, které jsou instalovány na volantu pro řidiče a v palubní desce pro spolujezdce,
- ze skříňky elektroniky pro sledování systému řídicího elektrický rozněcovač vyvíječe plynu,
- z oddělených snímačů,
- ze samostatné kontrolky  na přístrojové desce.



Systém airbagu je založen na pyrotechnickém principu, což vysvětluje vyvinutí tepla a uvolnění kouře při jeho spuštění (nejde o příznak počátku požáru), rovněž dojde k detonačnímu hluku. Nafouknutí airbagu, které musí být okamžité, může způsobit zranění na povrchu kůže, nebo jiné nepříjemnosti.



Funkce

Systém je aktivován pouze při zapnutém zapalování.

Při silném nárazu čelního typu se airbagy rychle nafouknou, a tak umožní ztlumit náraz hlavy a hrudníku řidiče na volant a spolujezdce na palubní desku, potom se ihned po nárazu vyfouknou, aby nebyly překážkou v opuštění vozidla.

Provozní závady



Tato kontrolka se rozsvítí při spouštění motoru a asi po třech sekundách zhasne.

Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo pokud zůstává rozsvícena, signalizuje poruchu systému.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Jakékoli prodlení by mohlo vést ke ztrátě účinnosti systému.

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K PŘEDNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM (4/4)

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním při jeho otevření.



Upozornění týkající se airbagu řidiče

- Neprovádějte žádné úpravy na volantu ani jeho vnitřním modulu.
- Jakékoliv zakrytí krytu airbagu je zakázáno.
- Ke krytu neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.).
- Demontáž volantu je zakázána (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).
- Při jízdě se vyhněte přílišné blízkosti volantu: zaujměte polohu s mírně pokrčenými pažemi (viz odstavec „Seřízení sedadla řidiče“ v kapitole 1). Tím získáte dostatečný prostor pro správné nafouknutí a účinek vaku.

Upozornění týkající se airbagu spolujezdce

- Nelepte ani neupevňujte žádné předměty (sponky, logo, hodiny, držák telefonu apod.) na palubní desku v oblasti airbagu.
- Nevkládejte nic mezi palubní desku a spolujezdce (zvíře, deštník, hůl, balíčky apod.).
- Nepokládejte nohy na palubní desku nebo sedadlo, protože při takových polohách by mohlo dojít k vážným zraněním. Obecně udržujte veškeré části těla (kolena, ruce, hlavu atd.) v dostatečné vzdálenosti od palubní desky.
- Znovu aktivujte doplňková zařízení pásu spolujezdce, jakmile vyjmete dětskou sedačku, aby byla zajištěna ochrana spolujezdce v případě nárazu.

NA SEDADLO PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE JE ZAKÁZÁNO INSTALOVAT DĚTSKOU SEDAČKU ZÁDY KE SMĚRU JÍZDY, ANIŽ BY BYLY DEAKTIVOVÁNY DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K BEZPEČNOSTNÍMU PÁSU PŘEDNÍHO SPOLUJEZDCE.

(Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu předního spolujezdce“ v kapitole 1.)

DOPLŇKOVÉ PROSTŘEDKY K ZADNÍM BEZPEČNOSTNÍM PÁSŮM

Omezovač síly

Při určité úrovni intenzity čelního nárazu se tento mechanismus spustí, aby na únosnou míru omezil tlak bezpečnostního pásu na tělo.



- Po nehodě nechte zkontrolovat celou sestavu zádržných prostředků.
- Jakýkoliv zásah na celém systému (airbagů, řídicích jednotek a kabeláže) nebo opětovné použití na jiném vozidle, i stejném, je přísně zakázáno.
- Aby se zabránilo jakémukoli nežádoucímu spuštění, které by mohlo způsobit škody, je k zásahům na airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.

BOČNÍ OCHRANNÁ ZAŘÍZENÍ

Boční airbagy

Jde o airbag, který je výbavou předních sedadel a který se nafukuje na jedné straně sedadla (u dveří), čímž chrání posádku před prudkým bočním nárazem.

Clonové airbagy

Jedná se o airbag, kterým jsou v horní části vybaveny obě strany vozidla a který se nafoukne podél oken předních a zadních dveří, aby byly v případě silného bočního nárazu ochráněny osoby sedící ve vozidle.

Označení na čelním skle indikuje dle typu vozidla přítomnost doplňkových zadržných prostředků (airbagy, předpínače atd.) ve vozidle.



Upozornění týkající se bočního airbagu

- **Instalace potahů:** sedadla vybavená airbagem vyžadují potahy specifické pro Vaše vozidlo. Poradte se se zástupcem značky pro informace o dostupnosti potahů. Použití jakýchkoliv jiných potahů (nebo potahů specifických pro jiné vozidlo) by mohlo negativně ovlivnit funkci těchto airbagů a snížit Vaši bezpečnost.
- Vpředu neumísťujte žádné příslušenství, předmět, nebo dokonce zvíře mezi opěradlo, dveře a vnitřní obložení. Opěradlo sedadla také nezakrývejte předměty, jako například oblečením nebo příslušenstvím. To by mohlo negativně ovlivnit funkci airbagu nebo vést ke zraněním při jeho nafouknutí.
- Jakákoli demontáž nebo úprava sedadla a vnitřního obložení je zakázána, pokud ji neprovede oprávněný personál značkového servisu.

DOPLŇKOVÁ ZÁDRŽNÁ ZAŘÍZENÍ

Účelem všech následujících upozornění je zabránit překážkám v nafouknutí airbagu a předejít těžkým zraněním způsobeným vymrštěním předmětů při jeho otevření.



Airbag je určen pro doplnění ochranného účinku bezpečnostního pásu, airbag a bezpečnostní pás tak tvoří neoddělitelné prvky jednoho ochranného systému. Je tedy nezbytné stále používat bezpečnostní pás. Jeho nepoužití by v případě nehody vystavilo osoby jedoucí ve vozidle nebezpečí těžkých poranění a rovněž by zhoršilo zranění na povrchu pokožky, která jsou s nafouknutím airbagu spojena.

Ke spuštění předpínačů nebo airbagů v případě převrácení nebo zadního nárazu, i velmi silného, nedojde ve všech případech. Nárazy spodní části vozidla, jako prudké nájezdy na chodník, díry ve vozovce, kameny atd., mohou vyvolat spuštění těchto systémů.

- Jakékoli zásahy nebo úpravy na celém systému airbagů (airbagy, předpínače, řídicí jednotka, kabeláž, ...) jsou **přísně zakázány** (pokud je neprovádí kvalifikovaný personál značkového servisu).
- Aby byla zachována správná funkce a aby se předešlo jakémukoli nežádoucímu spuštění, je k zásahům na systému airbagu oprávněn pouze kvalifikovaný personál značkového servisu.
- Z bezpečnostních důvodů nechte zkontrolovat systém airbagů, pokud u vozidla dojde k nehodě, odcizení nebo pokusu o odcizení.
- Při zapůjčení nebo prodeji vozidla informujte nového uživatele o těchto podmínkách a předejte mu tento návod k použití a údržbě.
- Před odevzdáním vozidla k ekologické likvidaci se obraťte na značkový servis, aby zajistil odstranění vyvíječe (vyvíječů) plynu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (1/2)

Přeprava dítěte

Dítě, stejně jako dospělý, musí správně sedět a být připoutané, ať je délka jízdy jakákoli. Jste odpovědní za děti, které převážíte.

Dítě není zmenšený dospělý. Je vystaveno specifickým rizikům zranění, neboť jeho svaly a kosti se vyvíjejí. Bezpečnostní pás samotný není pro takovou přepravu vhodný. Použijte vhodnou dětskou sedačku a správně ji instalujte.



Aby se zabránilo otevření dveří, použijte zařízení „Dětská pojistka“ (viz odstavec „Otevírání a zavírání dveří“ v kapitole 1).



Náraz při rychlosti 50 km/h odpovídá pádu z výšky 10 metrů. Nepřipoutání dítěte znamená totéž, jako nechat je hrát si ve čtvrtém patře na balkóně bez zábradlí! Dítě nikdy nedržte v náručí. V případě nehody je neudržíte, i když jste sami připoutaní. Pokud mělo Vaše vozidlo nehodu, vyměňte dětskou sedačku a nechte zkontrolovat pásy a ukotvení ISOFIX.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstává-li ve voze dítě, handicapovaná osoba nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by mohlo znamenat jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob nastartováním motoru, ovládním vybavení jako například ovládání oken nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

BEZPEČNOST DĚTÍ: obecné údaje (2/2)

Použití dětské sedačky

Úroveň ochrany, kterou poskytuje dětská sedačka, závisí na její schopnost udržet dítě a na její instalaci. Špatná instalace ohrožuje ochranu dítěte v případě prudkého brzdění nebo nárazu.

Před koupí dětské sedačky si ověřte, zda je v souladu s předpisy příslušné země a zda ji lze namontovat do Vašeho vozidla. Doporučené sedačky pro Vaše vozidlo zjistíte u zástupce značky.

Před montáží dětské sedačky si přečtete návod a dodržujte pokyny. V případě potíží při instalaci se obraťte na výrobce vybavení. Návod uschovejte se sedačkou.

Jděte příkladem, zapněte si pás a uče své dítě:

- správně se připoutat,
- aby nenastupovalo a nevystupovalo na straně do silnice.

Nepoužívejte dětskou sedačku z druhé ruky nebo sedačku bez návodu k použití.

Dbejte na to, aby žádný předmět na sedačce nebo v její blízkosti nebránil její instalaci.



Nikdy nenechávejte dítě ve vozidle bez dozoru.

Ujistěte se, že je dítě stále připoutané a že pás je správně nastavený a upevněný. Vyvarujte se příliš silného oblečení, které tvoří vůli s pásy.

Nenechte své dítě vysunovat hlavu nebo ruce z okna.

Zkontrolujte, zda dítě po celou cestu zaujímá správnou polohu, především během spánku.

BEZPEČNOST DĚTÍ: volba dětské sedačky



31235

Dětské sedačky zády ke směru jízdy

Hlavička dítěte je v poměru těžší než hlava dospělého a krk je velice křehký. Dítě co možná nejdéle převázejte v této poloze (minimálně do věku 2 let). Podpírá hlavu a krk. Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu a vyměňte ji, jakmile hlava dítěte přesáhne skelet.



38824

Dětské sedačky po směru jízdy

Hlavu a břicho dítěte je třeba chránit nejvíce. Pevně upnutá dětská sedačka po směru jízdy minimalizuje rizika úrazu hlavy. Převravujte děti v dětské sedačce po směru jízdy s popruhem, pokud to umožňuje jejich velikost.

Pro lepší ochranu ze stran vyberte vanovou sedačku.



31234

Podsedáky

Od 15 kg nebo 4 let může dítě cestovat na podsedáku, který umožňuje přizpůsobit bezpečnostní pás jeho morfologii. Sedák podsedáku musí být vybaven vodítky, která polohují pás na stehna dítěte, nikoli na břicho. Výškově nastavitelné opěradlo vybavené vodítkem pásu se doporučuje pro umístění pásu do středu ramena. Ten nikdy nesmí být na krku nebo na paži.

Zvolte skořepinovou sedačku pro lepší boční ochranu.

BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (1/2)

Existují dva systémy pro upevnění dětské sedačky: bezpečnostní pás nebo systém ISOFIX.

Upevnění pásem

Bezpečnostní pás musí být nastavený tak, aby byla zajištěna jeho funkce v případě náhlého brzdění nebo nárazu.

Dodržujte vedení pásu uvedené výrobcem dětské sedačky.

Vždy zkontrolujte zapnutí bezpečnostního pásu tahem nahoře, potom ho natáhněte na maximum a opřete ho o dětskou sedačku.

Zkontrolujte správné držení sedačky tak, že s ní budete pohybovat doleva/doprava a dopředu/dozadu: sedačka musí zůstat řádně upevněná.

Zkontrolujte, zda dětská sedačka není instalována šikmo a zda se neopírá o okno.



Nepoužívejte dětskou sedačku, u které hrozí riziko, že by mohla uvolnit pás, který ji drží: základna sedačky nesmí spočívat na západce a/nebo přezce bezpečnostního pásu.



Před použitím dětské sedačky ISOFIX, kterou jste si pořídili pro jiné vozidlo, se ujistěte, že její instalace je povolena. Podívejte se do seznamu vozidel, do kterých je možné namontovat sedačku. Tento seznam má k dispozici výrobce vybavení.



Bezpečnostní pás nesmí být nikdy uvolněný nebo zkroucený. Nikdy ho nevedte pod paží ani za zády. Zkontrolujte, zda pás není poškozený od ostrých hran. Pokud bezpečnostní pás nefunguje normálně, nemůže chránit dítě. Obraťte se na značkový servis. Toto místo nepoužívejte, dokud nebude pás opravený.

Upevnění systémem ISOFIX

Schválené dětské sedačky ISOFIX jsou normovány podle platných předpisů, pokud se na ně vztahuje některý z následujících čtyř případů:

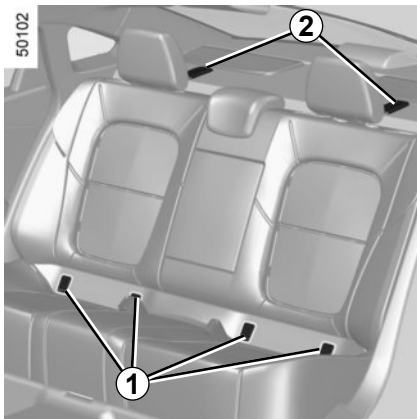
- univerzální ISOFIX, 3 body, čelem ke směru jízdy;
- polouniverzální ISOFIX, 2 body, specifické;
- i-Size jsou vybaveny:
 - buď pásem, který se připojuje k třetímu oku příslušného sedadla;
 - nebo vzpěrou kompatibilní se schválenou sedačkou, která se opírá o podlahu vozidla i-Size a zabraňuje pohybu dětské sedačky v případě nárazu.

V posledních třech případech ověřte možnost instalace této dětské sedačky v seznamu kompatibilních vozidel.



Na prvcích systému instalovaného při výrobě nesmí být prováděny žádné úpravy: ani na bezpečnostních pásech ISOFIX, ani na sedačkách a upevňovacích prvcích.

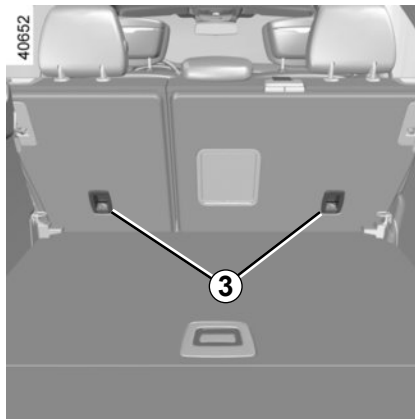
BEZPEČNOST DĚTÍ: výběr upevnění dětské sedačky (2/2)



Upevnění systémem ISOFIX (pokračování)

Čtyři oka **1** jsou umístěna mezi opěradlem a sedákem sedadla a jsou označena značkami.

Třetí oko se používá pro upevnění horního bezpečnostního pásu některých sedaček ISOFIX.



Třetí oko se nachází pod kryty **2** nebo, u některých vozidel, na zadní straně zadních sedadel **3**. Oka jsou označena symbolem .



Úchytné body ISOFIX byly vypracovány exkluzivně pro dětské sedačky zadržného systému ISOFIX. Na tato ukotvení nikdy neupevňujte jiné dětské sedačky, ani pás nebo jiné předměty. Ujistěte se, že na úrovni kotevních bodů není žádná překážka.

Pokud bylo vozidlo účastníkem nehody, nechte zkontrolovat ukotvení ISOFIX a vyměňte dětskou sedačku.

V případě oka umístěného na zadní straně sedadel **3** musí pás procházet mezi opěradlem a zadní odkládací plochou. Za tímto účelem sejměte zadní odkládací plochu (viz odstavec „Zadní odkládací plocha“ v kapitole 3).

V každém případě zaklesněte háček pásu do odpovídajícího třetího oka a nastavte sedadlo vozidla do požadované polohy.

Natáhněte pás tak, aby se opěradlo dětské sedačky dotýkalo opěradla sedadla vozidla.



Ujistěte se, že opěrák dětské sedačky umístěné po směru jízdy je v kontaktu s opěradlem sedadla vozidla. V tomto případě nespočívá dětská sedačka vždy na sedáku sedadla vozidla.



Povinně upevněte pás dětské sedačky k odpovídajícímu oku. Jiný upevňovací bod nesmíte použít.

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky, obecné údaje (1/2)

Na některých místech není povolena instalace dětské sedačky. Schéma na následující straně udává, kam dětskou sedačku upevnit.



Dětskou sedačku namontujte přednostně na zadní sedadlo.

Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání řádnému zajištění předního sedadla. Přejděte na odstavec „Přední sedadlo“ v kapitole 1.

Ujistěte se, že při instalaci dětské sedačky do vozidla nehrozí, že by se uvolnila ze své základny.

Pokud musíte sejmut opěrku hlavy, ujistěte se, že je správně uložena, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Dětskou sedačku ve vozidle vždy upevněte, i když není používána, aby v případě prudkého brzdění nebo nárazu nebyla vymrštnuta.

Je možné, že uvedené typy dětské sedačky nebudou k dostání. Před použitím jiné dětské sedačky si u výrobce ověřte, zda je možné ji namontovat.

Na předním místě

Přeprava dítěte na místě spolujezdce vpředu je specifická pro každou zemi. Seznamte se s platnými předpisy a postupujte podle údajů ve schématu na následující straně.

Před instalací dětské sedačky na toto místo (pokud je povolena):

- bezpečnostní pás dejte co nejvíce dolů,
- posuňte sedadlo co nejvíc dozadu,
- opěradlo lehce skloňte vzhledem k vertikále (cca 25°),
- u vozidel, která jsou takto vybavena, namontujte zpět sedák sedadla na maximum.

V každém případě zdvihněte opěrku hlavy sedadla co nejvýš, aby se nedotýkala dětské sedačky (viz odstavec „Opěrky hlavy vpředu“ v kapitole 1).

Po instalaci dětské sedačky můžete v případě potřeby posunout sedadlo dopředu (aby bylo na zadních sedadlech dost místa pro cestující nebo další dětské sedačky). U dětské sedačky zády ke směru jízdy se tato nesmí dotýkat přístrojové desky a sedadlo, na němž je upevněna, nesmí být posunuté úplně dopředu.

Po instalaci dětské sedačky už žádná další nastavení neměňte.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky zády ke směru jízdy na toto sedadlo zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

BEZPEČNOST DĚTÍ: instalace dětské sedačky, obecné údaje (2/2)

Na zadních místech

Gondola se instaluje v příčném směru vozidla a zaujímá minimálně dvě místa. Hlavu dítěte umístíte na stranu dál od dveří.

Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.

Pro bezpečnost dítěte přepravovaného po směru jízdy posuňte sedadlo co nejvíce dozadu a sedadlo před dítětem posuňte dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

V každém případě vytáhněte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je upevněna dětská sedačka (viz odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3). V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Tyto úpravy je třeba provést dříve, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Zkontrolujte, zda je dětská sedačka opřená o opěradlo sedadla vozidla.



Dětskou sedačku s pomocnými vzpěrami nikdy neinstalujte na prostřední sedadlo vzadu.
NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.



Během instalace dětské sedačky (sedačky pro skupinu 2 nebo 3) zkontrolujte správnou funkci (navíjení) bezpečnostního pásu: viz odstavec „Zadní bezpečnostní pásy“ v kapitole 1. V případě potřeby upravte polohu sedadla vozidla.



Ujistěte se, že dětská sedačka nebo nohy dítěte nebrání správně zablokovat sedadlo vpředu. Přejděte na odstavec „Přední sedadla“ v kapitole 1 nebo „Polohovatelnost zadních sedadel“ v kapitole 3.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (1/3)

34494



Zkontrolujte stav airbagu, než na místo usadíte spolujezdce nebo namontujete dětskou sedačku.



= Místo, na které je zakázáno instalovat dětskou sedačku.

Dětská sedačka připevněná pásem



Místo umožňující upevnění sedačky homologované jako „univerzální“ pomocí pásu.



RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ:

před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbag spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (2/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace jako na obrázcích na předchozích stranách, aby se tak zajistilo, že byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístná verze				
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Místo předního spolujezdce (1)	Boční zadní místa	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	X	U (2)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	U (5)	U (3)	U (3)
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	X	U (3) (4)	U (3) (4)
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg	X	U (3) (4)	X



(1) RIZIKO ÚMRTÍ NEBO VÁŽNÝCH ZRANĚNÍ: před instalací dětské sedačky na místo předního spolujezdce zkontrolujte, zda je airbag deaktivovaný (viz odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace, aktivace airbag spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění pomocí bezpečnostního pásu (3/3)

X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky tohoto typu.

U = Místo, na kterém je povolena instalace sedačky homologované jako „Univerzální“ pomocí bezpečnostního pásu; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

- (2) Korba kočárku se do vozidla upevňuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
- (3) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (4) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Opěrku sejměte předtím, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Pročtěte si odstavec „Zadní opěrky hlavy“ v kapitole 3. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.
- (5) Zcela zvedněte sedadlo a posuňte je co nejvíce dozadu a zlehka sklopte opěradlo (asi o 25°).

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem ISOFIX (1/3)

V níže uvedené tabulce jsou shrnuty stejné informace, jako na obrázcích na následujících stranách, aby byly dodrženy platné předpisy.

Pětimístná verze					
Typ dětské sedačky	Hmotnost dítěte	Velikost sedadla ISOFIX	Místo předního spolujezdce	Zadní boční místa (4)	Prostřední sedadlo vzadu
Skořepina Skupina 0	< než 10 kg	F, G	X	IL (1)	X
Vajíčko pro jízdu zády ke směru jízdy Skupiny 0 nebo 0 +	< 10 kg a < 13 kg	E	X	IL (2)	X
Skořepina/sedačka zády po směru jízdy Skupiny 0+ a 1	< než 13 kg a 9 až 18 kg	C, D	X	IL (2)	X
Sedačka pro jízdu čelem ke směru jízdy Skupina 1	9 až 18 kg	A, B, B1	X	IUF - IL (2) (3)	X
Sedačka Skupiny 2 a 3	15 až 25 kg a 22 až 36 kg		X	IUF - IL (2) (3)	X

Sedadlo i-Size			X	i-U	X
-----------------------	--	--	---	-----	---

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem ISOFIX (2/3)

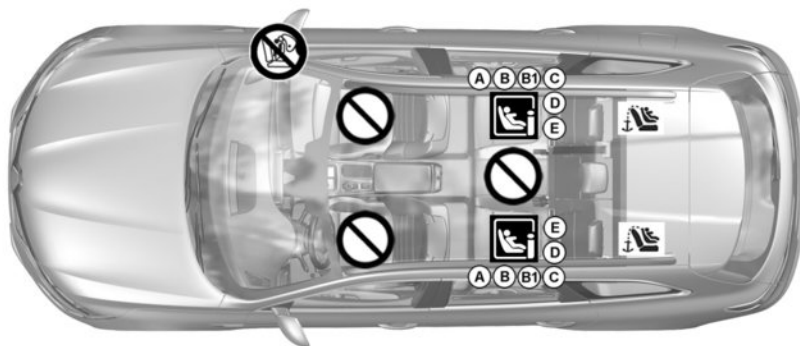
X = Místo, na kterém není povolena instalace dětské sedačky ISOFIX.

IUF/IL = Místo, na kterém je povoleno u vozů s odpovídajícím vybavením umístit pomocí systému ISOFIX dětskou sedačku homologovanou jako „univerzální, polouniverzální nebo specifická pro dané vozidlo“; zkontrolujte, zda je tato instalace možná.

i-U = vhodné pro zádržné prostředky i-Size v „univerzální“ kategorii ve směru dopředu i dozadu.

- (1) Korba kočárku se do vozidla upevňuje příčně ke směru jízdy a zabírá nejméně dvě místa. Umístěte hlavičku dítěte směrem dál od dveří.
- (2) V případě potřeby posuňte sedadlo vozidla do polohy co nejvíce dozadu. Přední sedadlo vozidla posuňte co nejvíce dopředu, abyste mohli instalovat dětskou sedačku zády ke směru jízdy, potom přední sedadlo posuňte co nejvíce dozadu, aniž už byste s dětskou sedačkou manipulovali.
- (3) V každém případě sejměte opěrku hlavy zadního sedadla, na němž je umístěna dětská sedačka. Opěrku sejměte předtím, než začnete upevňovat dětskou sedačku. Přejděte na odstavec „Zadní opěrky hlavy“ kapitoly 3. Přední sedadlo, za nímž dítě sedí, posuňte co nejvíce dopředu, aby nedocházelo ke kontaktu sedadla a dětských nohou.

DĚTSKÉ SEDAČKY: upevnění systémem ISOFIX (3/3)



40656



Místo, kde je zakázána instalace dětské sedačky tohoto typu.



Použití zádržného systému pro dítě, který neodpovídá tomuto vozidlu, dítě správně neochrání. Hrozí, že by se mohlo vážně či smrtelně zranit.

Dětská sedačka upevněná prostřednictvím upevnění ISOFIX



Sedadlo umožňující upevnění ISOFIX dětské sedačky.

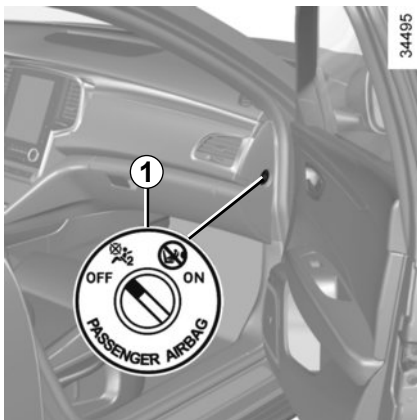


Zadní sedadla jsou vybavena ukotvením umožňujícím upevnění dětské sedačky univerzální ISOFIX po směru jízdy. Upevňovací body jsou umístěny na opěradlech zadních sedadel.

Velikost dětské sedačky ISOFIX je označena písmenem:

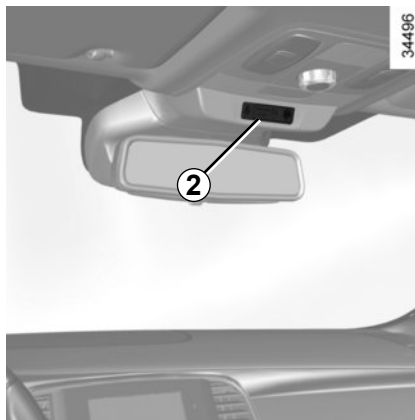
- A, B a B1: pro sedačky po směru jízdy skupiny 1 (od 9 do 18 kg),
- C a D: skořepiny nebo sedačky zády ke směru jízdy skupiny 0+ (do 13 kg) nebo skupiny 1 (od 9 do 18 kg);
- E: skořepiny zády ke směru jízdy skupiny 0 (do 10 kg) nebo 0+ (do 13 kg),
- F a G: gondoly skupiny 0 (méně než 10 kg).

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu (1/3)



deaktivace airbagu předního spolujezdce

Abyste mohli instalovat dětskou sedačku na sedadlo spolujezdce vpředu, musíte **povinně** deaktivovat doplňková zařízení k bezpečnostnímu pásu spolujezdce vpředu.



Deaktivace airbagu: když vozidlo stojí a motor je vypnutý, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **OFF**.

Při zapnutém zapalování **bezpodmínečně**

zkontrolujte, zda je kontrolka  na displeji **2** rozsvícená.

Tato kontrolka zůstane trvale rozsvícena, aby bylo potvrzeno, že můžete instalovat dětskou sedačku.



Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

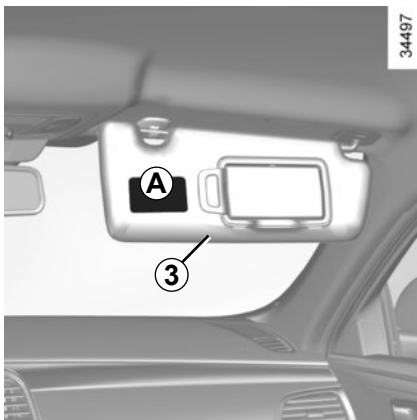
Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.



VÝSTRAHA

Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu (2/3)



A

35770



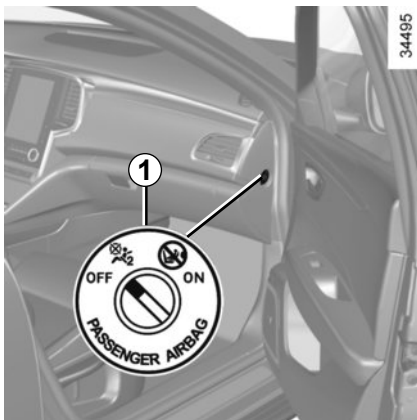
Tyto instrukce Vám připomíná označení na přístrojové desce a štítky **A** na každé straně sluneční clony spolujezdce **3** (například výše uvedený štítek).



VÝSTRAHA

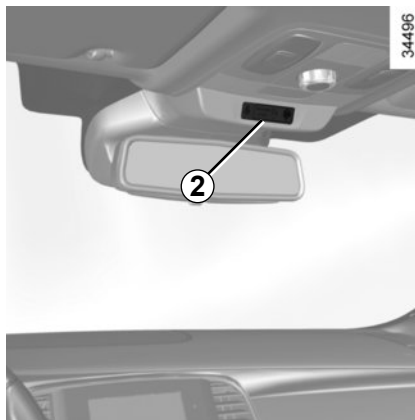
Z důvodu neslučitelnosti spuštění airbagu spolujezdce vpředu a umístěním dětské sedačky zády ke směru jízdy, **NIKDY** neinstalujte dětský zádržný systém zády ke směru jízdy na přední sedadlo spolujezdce, které je vybaveno **AKTIVOVANÝM** čelním **AIRBAGEM**. To může mít za následek **SMRT DÍTĚTE** nebo jeho **VÁŽNÉ ZRANĚNÍ**.

BEZPEČNOST DĚTÍ: deaktivace, aktivace airbagu spolujezdce vpředu (3/3)



Aktivace airbagu předního spolujezdce

Když odstraníte dětskou sedačku ze sedadla předního spolujezdce, opět aktivujte airbag, abyste zajistili ochranu předního spolujezdce v případě nárazu.



Opětovná aktivace airbagů: když vozidlo stojí a motor je vypnutý, stiskněte a otočte zámek **1** do polohy **ON**.

Povinně zkontrolujte, zda je po zapnutí zapalování kontrolka  zhasnutá a kontrolka

 na displeji **2** se skutečně rozsvítí na přibližně jednu minutu po každém nastartování.

Doplňkové zádržné systémy k bezpečnostnímu pásu předního spolujezdce jsou aktivovány.

Provozní závady

V případě poruchy systému aktivace/deaktivace airbagů předního spolujezdce je instalace dětské sedačky zády ke směru jízdy na sedadlo předního spolujezdce zakázána.

Rovněž se nedoporučuje použít toto místo pro spolujezdce.

Urychleně se ovšem obraťte na značkový servis.



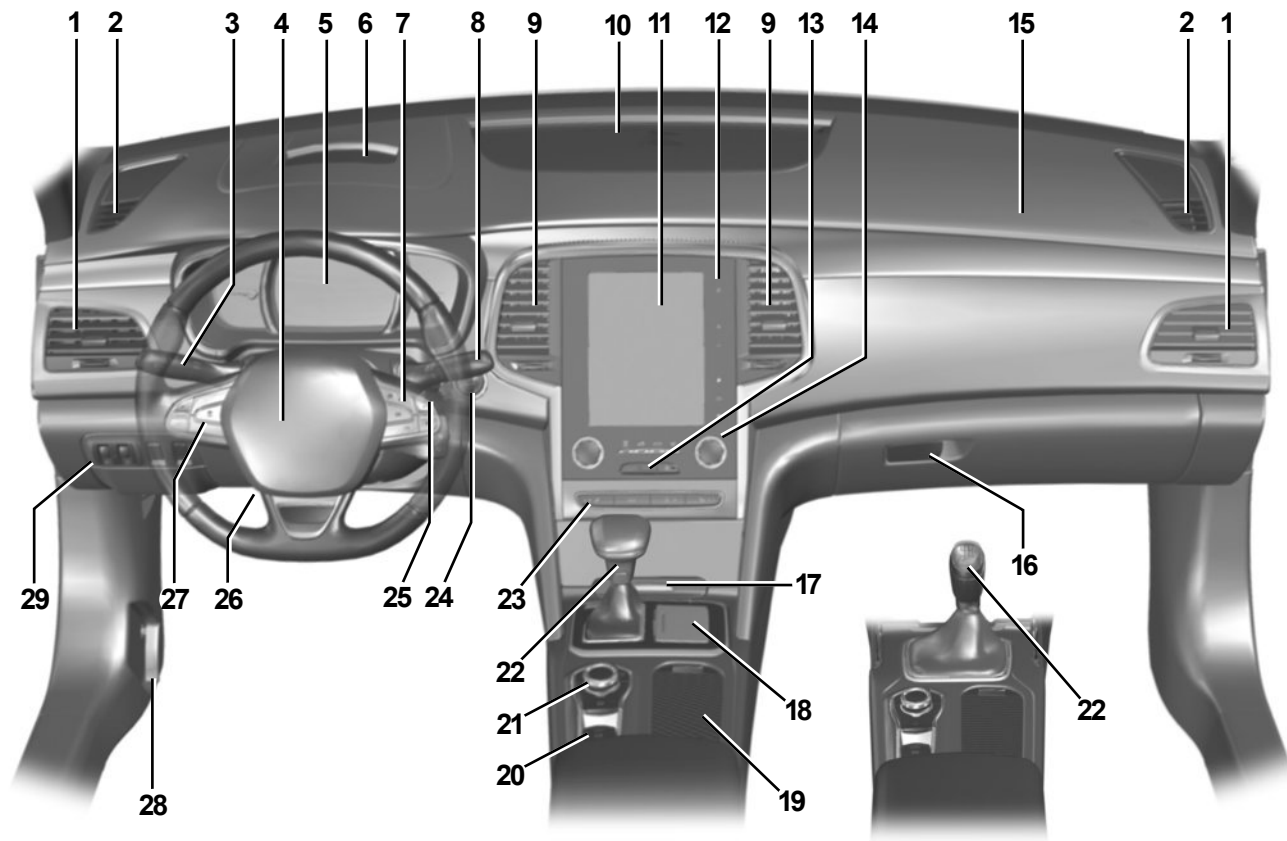
Aktivaci nebo deaktivaci airbagu předního spolujezdce provádějte, jen když **vozidlo stojí**.

V případě manipulace během jízdy se rozsvítí kontrolky  a .

Abyste zjistili, v jakém stavu se nyní airbag nachází, vypněte zapalování a poté jej znovu zapněte.

MÍSTO ŘIDIČE (1/2)

34498



MÍSTO ŘIDIČE (2/2)

Přítomnost dále popsaných zařízení ZÁVISÍ NA VERZI VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

- 1 Boční větrací otvor
- 2 Štěrbina pro odmižování.
- 3 Páčka:
 - směrových světel
 - vnějšího osvětlení
 - mlhových světel.
- 4 Úložný prostor Airbag řidiče, houkačka.
- 5 Přístrojová deska.
- 6 Displej nad hlavou.
- 7 Ovládání:
 - přepínání informací palubního počítače a menu osobního nastavení vozidla,
 - dálkově pro autorádio, navigační systém.
- 8 Páčka ovládání stěračů/ostřikovačů čelního a zadního skla.
- 9 Střední větrací otvory.
- 10 Štěrbina pro odmižování čelního skla.
- 11 Dotykový displej multimédií.
- 12 Ovládání multifunkčního displeje:
 - aktivace/deaktivace displeje;
 - hlasitost;
 - zahajovací menu;
 - menu Asistence řízení;
 - parametry.
- 13 Spínače:
 - výstražných světel,
 - elektrického zamykání dveří.
- 14 Ovládání topení nebo klimatizace.
- 15 Umístění Airbag spolujezdce.
- 16 Odkládací schránka.
- 17 Odkládací přihrádka
- 18 Zásuvka příslušenství a multimédií
- 19 Držák na pohárek
- 20 Ovládání:
 - elektronická parkovací brzda.
 - univerzální regulátor rychlosti/omezo-
vače rychlosti.
- 21 Centrální multifunkční ovládání a Multi-Sense.
- 22 Řadicí páka.
- 23 Ovládání:
 - vyhřívání předních sedadel,
 - větraná přední sedadla
 - aktivace/deaktivace módu EKO,
 - aktivace/deaktivace asistovaného
parkování,
 - aktivace/deaktivace funkce Stop and
Start.
- 24 Tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru
(vozidla s RENAULT kartou).
- 25 Startovací spínač (vozidla s klíčem).
- 26 Ovládání seřizování výšky a vzdále-
nosti volantu.
- 27 Ovládání regulátoru/omezovače rych-
losti a adaptivního regulátoru rychlosti.
- 28 Ovládání odjištění kapoty.
- 29 Ovládání:
 - elektrického seřízení výšky předních
světél,
 - reostat osvětlení palubních přístrojů,
 - upozornění na přjetí čáry;
 - dynamická kontrola stability (ESP) a
protipokluzový systém,
 - vyhřívání volantu.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (1/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Přístrojová deska A: Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče.

Rozsvícení některých kontrolkek je doprovázeno zprávou.

Kontrolka  vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Kontrolka obrysových světel



Kontrolka dálkových světel



Kontrolka tlumených světel



Kontrolka předních mlhových světel



Kontrolka zadních mlhových světel



Kontrolka automatických dálkových světel

Přejděte na odstavec „Vnější osvětlení a signalizace“ v kapitole 1.



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost okamžité a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka levých směrových světel



Kontrolka pravých směrových světel



Výstražná kontrolka minimální hladiny paliva

Rozsvítí se oranžově při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud začne svítit oranžově během jízdy se zazněním zvukového signálu, co nejdříve natankujte. Zbývá vám benzin na ujetí ještě cca 50 km.



Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (2/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



STOP Kontrolka nutnosti okamžitého zastavení

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Rozsvítí se společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami a je doprovázena zvukovým signálem.

Signalizuje Vám v zájmu Vaší vlastní bezpečnosti nutnost okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu.

Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka závady na brzdovém okruhu

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí při brzdění společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, signalizuje nízkou hladinu v okruzích nebo poruchu na brzdovém systému. Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolka dobíjení akumulátoru

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zároveň se ozve zvukový signál, indikuje příliš vysoké nebo nízké napětí elektrického obvodu.

Zastavte a kontaktujte značkový servis.



Kontrolka tlaku oleje

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP** a zazní zvukový signál, ihned zastavte vozidlo a vypněte zapalování.

Zkontrolujte hladinu oleje. Pokud je hladina oleje v pořádku, je příčina rozsvícení kontrolky jiná. Kontaktujte značkový servis.



Kontrolka posilovače řízení s proměnlivým účinkem

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy společně s kontrolkou **STOP**, indikuje poruchu systému.

Kontaktujte značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (3/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Výstražná kontrolka

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a zhasne, jakmile se rozběhne motor. Může se rozsvítit společně s dalšími kontrolkami a/nebo zprávami na přístrojové desce. Vyžaduje co nejrychlejší návštěvu zástupce značky a **opatrnou jízdu**. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.



Kontrolka systému odstraňování emisí

U vozidel, která jsou tímto systémem vybavena, se kontrolka rozsvítí při nastartování motoru, u některých typů vozidel pak také při vypnutí zapalování v případě, že je motor vozidla v pohotovostním režimu (viz „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2). Následně kontrolka zhasne.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- Pokud bliká, snižujte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

Přejděte na odstavec „Doporučení pro snížení emisí, úsporu paliva a způsob jízdy“ v kapitole 2.



Kontrolka protiblokovacího systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Pokud se rozsvítí během jízdy, signalizuje poruchu protiblokovacího systému. Brzdění je pak zajišťováno stejně jako u vozidla bez systému ABS. Urychleně se obraťte na značkový servis.



Kontrolka dynamické kontroly stability (ESC) a protipokluzového systému

Rozsvítí se při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a poté po několika sekundách zhasne.

Existuje několik případů, kdy dojde k rozsvícení kontrolky: viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (4/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Kontrolka žhavení (u verze se vznětovým motorem)

Musí se rozsvítit při zapnutí zapalování. Indikuje, že jsou aktivovány žhavicí svíčky.

Zhasne, když je žhavení dokončeno. Může být spušten motor.



Kontrolka zatažení automatické parkovací brzdy

Přejděte na odstavec „Automatická parkovací brzda“ kapitoly 2.

Výstraha zapomenutí zapnutí bezpečnostního pásu na zadním sedadle (u některých vozidel)

Při každém spuštění vozidla se kon-



trolka na přístrojové desce asi na 30 sekund rozsvítí, u některých typů vozidel spolu s údajem o počtu zapnutých pásů, otevření dveří nebo zapnutí/rozepnutí některého pásu na zadních sedadlech. Ujistěte se, že cestující vzadu mají správně zapnuté pásy a že uvedený počet zapnutých pásů odpovídá počtu míst obsazených na zadních sedadlech.



Ukazatel změny rychlosti

Při rozsvícení se doporučuje zařadit vyšší (šipka nahoru) nebo nižší rychlostní stupeň (šipka dolů). Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.



Kontrolka otevření dveří



Kontrolka airbagu

Rozsvítí se na přístrojové desce při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru a po několika sekundách zhasne. Pokud se kontrolka při zapnutí zapalování nerozsvítí nebo se rozsvítí při běžícím motoru, signalizuje poruchu systému. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Výstražná kontrolka teploty chladicí kapaliny

Rozsvítí se červeně při zapnutí zapalování nebo při spuštění motoru.

Pokud se rozsvítí červeně, zastavte vozidlo a nechte běžet motor ve volnoběhu jednu nebo dvě minuty.

Teplota by měla klesnout a kontrolka znovu svítit modře. Pokud neklesne, zastavte motor. Počkejte, dokud nevychladne, a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.

Kontaktujte značkový servis.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (5/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Kontrolka pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolka nedostupnosti pohotovostního režimu motoru

Přejděte na odstavec „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.



Kontrolky omezo- vače rychlosti, regu- látoru rychlosti a adaptivního regulátoru rychlosti

Přejděte na odstavce „Omezovač rychlosti“, „Regulátor rychlosti“ a „Adaptivní regulátor rychlosti“ v kapitole 2.



Systém kontroly tlaku v pneu- matikách

Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.



Výstražná kontrolka nezapnu- tých bezpečnostních pásů vzadu.

Rozsvítí se na cca 30 sekund při každém spuštění motoru vozidla, otevření dveří nebo zapnutí/rozepnutí některého pásu na zadních místech. Viz odstavec „Bezpečnostní pásy“ v kapitole 1.



Kontrolka asistovaného parko- vání

Přejděte na odstavec „Asistované parkování“ v kapitole 2.



Kontrolka aktivního nouzového brzdění

Viz odstavec „Zařízení pro korekci a asistenci řízení“ kapitoly 2.



Kontrolka režimu EKO

Rozsvítí se, když je zapnutý režim ECO.

Přejděte na odstavec „Jízda eko“ v kapitole 2.



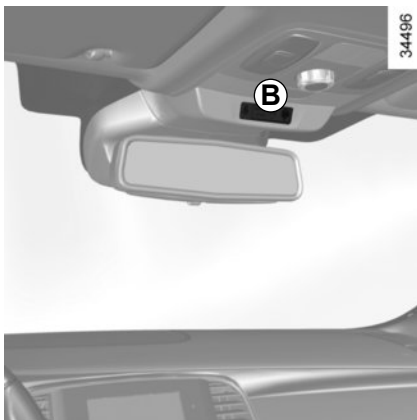
Kontrolka nohy na brzdovém pedálu

Rozsvítí se, pokud je vyžadováno stisknutí brzdového pedálu. Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (6/6)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.



Na zpětné zrcátko **B**



Airbag spolujezdce ON

Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1.



Airbag spolujezdce OFF

Přejděte na odstavec „Bezpečnost dětí: deaktivace/aktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1.

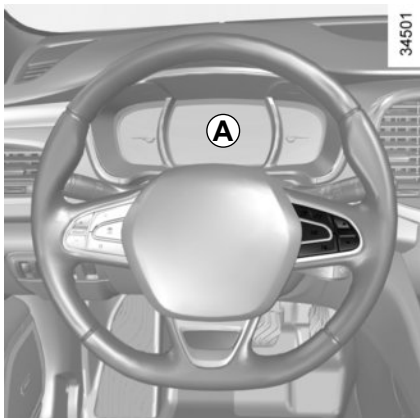


Výstražná kontrolka nezapnutí bezpečnostního pásu řidiče a, podle typu vozidla, bezpečnostního pásu předního spolujezdce.

Rozsvítí se ve zpětném zrcátku při zapnutí zapalování a potom se, když vozidlo dosáhne rychlosti přibližně 20 km/h a pokud pás řidiče nebo spolujezdce vpředu (je-li sedadlo obsazeno) není zapnutý, rozbliká a po dobu zhruba 2 minut zní zvukový signál.

Poznámka: varovnou kontrolku může spustit i předmět položený na sedadlo spolujezdce.

DISPLEJE A UKAZATELE (1/4)

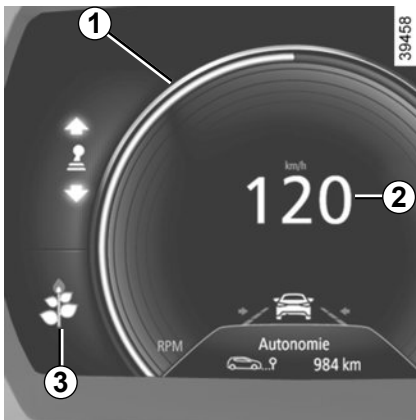


Přístrojová deska A

Osvětlení se zapne při otevření dveří řidiče. Rozsvícení některých kontrolky je doprovázeno zprávou.

U vozidel s multifunkčním displejem můžete provést osobní nastavení přístrojové desky s obsahem a barvami podle vašeho výběru.

Na multifunkčním displeji vyberte nabídku „Systém“, potom „Uživatelský profil“. Prostudujte si návod k vybavení.



Otáčkoměr 1 (stupnice ×1000)

Tachometr 2

Zobrazí se různým způsobem podle uživatelského nastavení přístrojové desky.

Zvukový signál překročení nastavené rychlosti

V závislosti na provedení vozidla a zemi určení může být ve výbavě vozidla zvukové výstražné zařízení, které se rozezní při překročení rychlosti 120 km/h na přibližně 10 sekund s opakováním po 40 sekundách.

Ukazatel stylu jízdy 3

Přejděte na odstavec „Jízda EKO“ v kapitole 2.

Palubní počítač

Přejděte na odstavec „Palubní počítač“ v kapitole 1.

50047



Ukazatel teploty chladicí kapaliny 4

Při normálním provozu musí být ručička 4 před oblastí 5. Může se k ní přiblížit pouze v případě „intenzivního“ používání. Výstraha je signalizována až rozsvícením kontrolky **STOP**, zobrazením zprávy na přístrojové desce a pípnutím.

50046

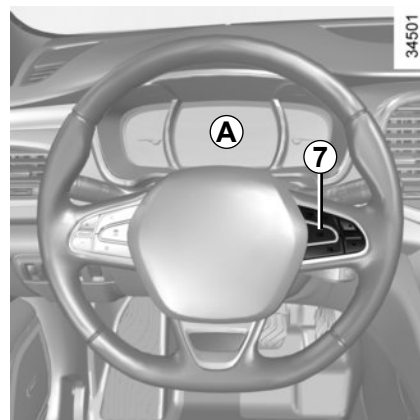


Ukazatel hladiny paliva 6

Je-li hladina na minimu, začne oranžově

blikat kontrolka  zabudovaná do ukazatele a současně zazní zvukový signál. Neodkladně doplňte palivo.

34501



Výstraha minimální hladiny oleje v motoru

Při spouštění motoru vás ukazatel na palubní desce **A** upozorní, jakmile je dosažena minimální hladina oleje. Viz odstavec „Hladina oleje v motoru“ v kapitole 4.

Při první výstraze ji můžete odstranit stisknutím tlačítka **OK** 7. Následující výstrahy automaticky zmizí během cca 30 sekund.



Displej nad hlavou 8

Displej zobrazí informace o řízení, navigaci přístrojové desky a o multifunkčním displeji.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, rozloží se při spuštění motoru a zatáhne se zpět při vypnutí motoru.

Nikdy se nesnažte otevřít nebo zavřít displej nad hlavou s použitím manuální síly.

Na displeji nad hlavou můžete nastavit některé parametry: při běžícím motoru přejděte do menu „Systém“, „Displej“, poté „Head up displej“.

Seřízení výšky informací na displeji

V závislosti na poloze řidiče můžete zvýšit nebo snížit informace na displeji.

Nastavení světelnosti displeje

Můžete regulovat nastavení světelnosti (režim den nebo režim noc)

- **automaticky:** světelnost se mění podle venkovních světelných podmínek.
- **ručně:** světelnost se automaticky přepne s rozsvícením/zhasnutím světel.

V obou případech se režim den mění v závislosti na vnější světelnosti.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

Dobrá viditelnost informací může být ovlivněna:

- polohou sedadla;
- přítomností předmětu na otevřeném displeji;
- polarizací některých brýlových skel;
- extrémními klimatickými podmínkami (děšť, sníh, velmi silné sluneční záření...).



V případě rozporů v informacích mezi displejem nad hlavou a multifunkční obrazovkou se řiďte informacemi zobrazenými na přístrojové desce.

DISPLEJE A UKAZATELE (4/4)

Provozní závady

V případě poruchy (displej se nevysune při spuštění motoru, nebo se při běžícím motoru zasune následkem nárazu předmětu na displej):

- zastavte/spustte motor;

nebo

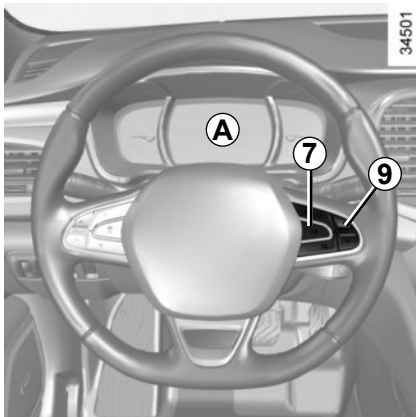
- na multifunkčním displeji proveďte úpravu nastavení vysouvání displeje.

Pokud problém přetrvává, obraťte se na značkový servis.

Bez ohledu na to, zda je displej zasunutý nebo vysunutý, nesmí být na něj nebo v jeho blízkosti položen žádný předmět.

Pro čištění displeje nepoužívejte rozpouštědla, detergenty ani drsné hadříky.

Používejte výhradně mikrovlnné utěrky.



Přístrojová deska pracující v milích

(možnost přepnout na km/h)

Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při vypnutém zapalování stiskněte tlačítko **OK 7** a tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru;
- Pomocí ovládání **9** vyberte „Nastavení“, „Přístrojová deska“ a potom jednotku.
- Stiskněte tlačítko **OK 7** pro potvrzení.

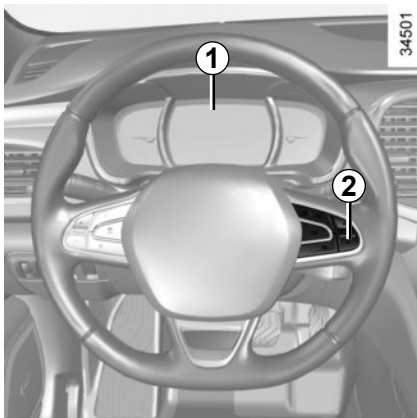
Pro přechod na režim s předchozí měrnou jednotkou postupujte stejným způsobem.

Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním dotykovém displeji vyberte „Systém“, „Uživatelský profil“ a „Jednotka“.

Poznámka: V obou případech se po přerušení napájení z akumulátoru palubní počítač automaticky vrátí k původně používané jednotce.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (1/2)



Palubní počítač 1

Podle vozidla sdružuje následující funkce:

- ujetá vzdálenost,
- parametry jízdy,
- informativní zprávy,
- zprávy o provozních poruchách (spojené s kontrolkou ) ,
- výstražné zprávy (spojené s kontrolkou 

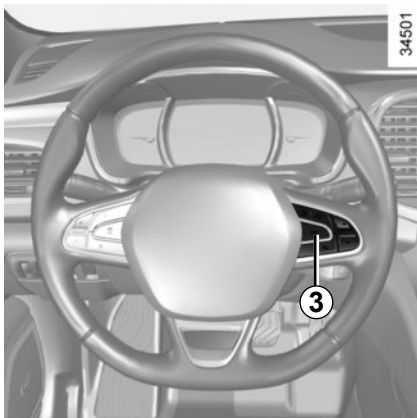
Všechny tyto funkce jsou popsány na následujících stranách.

Tlačítka pro přepínání zobrazení 2

Přepínejte následující informace krátkými postupnými stisky tlačítka **2** (zobrazení závisí na vybavení vozidla a zemi prodeje):

- a) počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy;
- b) parametry jízdy:
 - průměrná spotřeba;
 - okamžitá spotřeba;
 - předpokládaná dojezdová vzdálenost;
 - ujetá vzdálenost;
 - průměrná rychlost;
- c) limit pro revizní prohlídku;
- d) inicializace tlaku v pneumatikách,
- e) palubní deník, postupné zobrazování informačních zpráv a zpráv o provozních poruchách.

PALUBNÍ POČÍTAČ: obecné údaje (2/2)



Vynulování počítadla dílčí ujeté dráhy

Při zvoleném zobrazení „počítadlo dílčí ujeté dráhy“ stiskněte tlačítko OK **3** až do vynulování počítadla.

Vynulování jízdních parametrů (signalizace zahájení cesty)

Vyberte zobrazování určitého jízdního parametru a tiskněte tlačítko OK **3**, dokud se nevynulují zobrazené hodnoty.

Interpretace některých hodnot zobrazených po stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty

Hodnoty průměrné spotřeby a průměrné rychlosti jsou tím stabilnější a směrodatnější, čím delší je vzdálenost ujetá od posledního stisknutí tlačítka Top Start.

Průměrná spotřeba se může snížit, když:

- vozidlo ukončilo fázi akcelerace;
- motor dosáhne své provozní teploty (tlačítko pro signalizaci zahájení cesty bylo stisknuto při studeném motoru);
- přejíždíte z městského provozu do provozu mimoměstského.

Automatické vynulování jízdních parametrů

Vynulování je provedeno automaticky po překročení kapacity některého z parametrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (1/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
101778 km 112.4 km	 a) Počítadlo celkové a dílčí ujeté dráhy.
Střední  5.8 L/100	 b) Jízdní parametry: Průměrná spotřeba paliva. Hodnota je zobrazena po ujetí nejméně 400 metrů od stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty.
Okamžitá  7.4 L/100	 Momentální spotřeba paliva. Hodnota je zobrazena po dosažení rychlosti 30 km/h.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (2/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
Dojezd  541 km	➞ b) Jízdní parametry (pokračování): Předpokládaná dojezdová vzdálenost se zbývajícím palivem. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.
Vzdálenost  522 km	➞ Ujetá vzdálenost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty
Střední  123.4 km/H	➞ Průměrná rychlost od posledního stisknutí tlačítka pro signalizaci zahájení cesty. Hodnota je zobrazena po ujetí 400 metrů.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (3/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby		Interpretace zvoleného zobrazení
Palubní počítač se zprávou o dojezdové vzdálenosti do další prohlídky		
Servisní intervaly ➡ Servis za 30 000 Kms / 12 měs. ➡ Provést servis za 300 Kms / 24 dnů ➡ Provést servis		c) Vzdálenost do prohlídky nebo do výměny oleje. Vzdálenost do prohlídky Při zapnutém zapalování, vypnutém motoru a při zvoleném zobrazení „Servisní intervaly“ stiskněte tlačítko OK po dobu asi 5 sekund pro zobrazení vzdálenosti do prohlídky (vzdálenost nebo doba do další prohlídky). Když se limit začne blížit termínu, může nastat několik případů: – dojezdová vzdálenost kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc: zpráva „Provést servis za“ se zobrazí spolu s nejbližším termínem (ve vzdálenosti nebo čase); – dojezdová vzdálenost se rovná 0 km nebo nastal den servisní prohlídky: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou . Vozidlo vyžaduje provedení prohlídky co možná nejdříve.

Vynulování: pro vynulování vzdálenosti do prohlídky stiskněte po dobu cca 10 sekund bez přerušení tlačítko **2**, dokud se zobrazení vzdálenosti do prohlídky neustálí.

Poznámka: Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (4/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	
Palubní počítač se zprávou o dojezdové vzdálenosti do další prohlídky (pokračování)	Interpretace zvoleného zobrazení
Servisní intervaly  Výměna oleje za 30 000 Kms / 24 měs.  Provést servis za 300 Kms / 24 dnů  Provést servis	c) Vzdálenost do prohlídky nebo do výměny oleje. Limit pro výměnu oleje Při zapnutém zapalování, vypnutém motoru a při zvoleném zobrazení „Servisní intervaly“, stiskněte tlačítko OK po dobu asi 5 sekund pro zobrazení vzdálenosti do příští prohlídky, poté stiskněte tlačítko 2 pro zobrazení vzdálenosti do příští výměny oleje (vzdálenost nebo doba do příští prohlídky). Když se limit začne blížit termínu, může nastat několik případů: – dojezdová vzdálenost kratší než 1 500 km nebo jeden měsíc: zobrazí se zpráva „Provést servis za“ s nejbližším termínem (vzdálenost nebo čas); – dojezdová vzdálenost se rovná 0 km nebo bylo dosaženo data výměny oleje: zobrazí se zpráva „Provést servis“ doprovázená rozsvícenou kontrolkou . Vozidlo vyžaduje co možná nejdříve provedení výměny oleje.

Podle typu vozidla se limit výměny oleje přizpůsobuje stylu jízdy (časté jízdy při nízké rychlosti, rozvoz zboží, dlouhodobé jízdy ve volnoběhu, tažení přívěsu atd.). Zbývající vzdálenost do příští výměny oleje se tedy může v některých případech snížit rychleji, než by odpovídalo skutečně ujeté vzdálenosti.

Vynulování: pro vynulování dojezdové vzdálenosti do prohlídky stiskněte po dobu cca 10 sekund bez přerušení tlačítko **2**, dokud se zobrazení limitu pro výměnu oleje neustálí.

Poznámka: Pokud byla provedena prohlídka bez výměny oleje v motoru, je nutné vynulovat pouze vzdálenost do prohlídky. V případě, že byl vyměněn motorový olej, je třeba vynulovat současně vzdálenost do prohlídky i do výměny oleje.

PALUBNÍ POČÍTAČ: jízdní parametry (5/5)

Zobrazení dále popsaných informací ZÁVISÍ NA VYBAVENÍ VOZIDLA A ZEMI PRODEJE.

Příklady volby	Interpretace zvoleného zobrazení
2.5 2.5 2.5 2.5  + Tlak v pneumatikách No message memorised	➔ d) vynulování tlaku pneumatik. Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2. ➔ e) Palubní deník. Postupné zobrazení: – informačních zpráv (airbag spolujezdce OFF,...); – zpráv o provozních poruchách (je třeba nechat zkontrolovat vstřikování atd.).

PALUBNÍ POČÍTAČ: informační zprávy

Mohou pomoci při uvedení vozidla do chodu nebo Vás informovat o volbě nebo stavu jízdy.

Příklady informativních zpráv jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Parkovací brzda zatažena »	Signalizuje, že parkovací brzda je zatažena.
„Probíhá test funkcí“	Zobrazí se při zapnutí zapalování, když vozidlo provádí autokontrolu.
„Otočit volantem + START“	Mírně otočte volantem během stisknutí startovacího tlačítka vozidla, aby byl odemknut sloupek řízení.
„Volant není zamknutý“	Indikuje, že sloupek řízení nebyl zablokován.

PALUBNÍ POČÍTAČ: zprávy týkající se funkčních poruch

Objeví se s kontrolkou  a vyžadují co nejdříve velice opatrně dojet do značkového servisu. Při nedodržení tohoto doporučení může dojít k poškození vozidla.

Zmizí po stisknutí tlačítka pro volbu zobrazení nebo po uplynutí několika sekund a jsou ukládány do paměti v palubním deníku. Kontrolka  zůstává rozsvícena. Příklady zpráv o provozních poruchách jsou uvedeny dále.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Voda v naftovém filtru »	Indikuje přítomnost vody v naftovém filtru, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
« Zkontrolovat osvětlení »	Signalizuje poruchu světlometů.
« Zkontrolovat vozidlo »	Indikuje poruchu některého ze snímačů pedálů, systému řízení akumulátoru nebo snímače hladiny oleje.
« Zkontrolovat airbag »	Indikuje poruchu doplňkových zádržných systémů k bezpečnostním pásům. V případě nehody hrozí, že se nespustí.
« Zkontrolovat emisní systém »	Indikuje poruchu v systému odstraňování emisí vozidla.

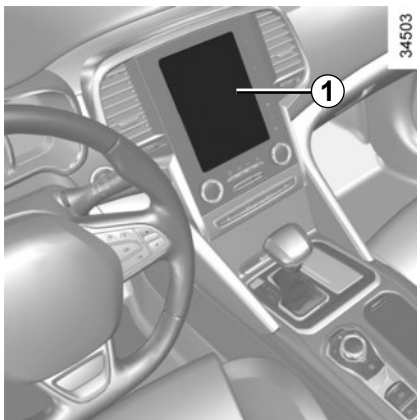
PALUBNÍ POČÍTAČ: výstražné zprávy

Hlásí je kontrolka **STOP** a signalizuje, že v zájmu vlastní bezpečnosti musíte okamžitě a bezpodmínečně v souladu s dopravními podmínkami zastavit. Zastavte motor a už jej nespouštějte. Kontaktujte značkový servis.

Příklady výstražných zpráv jsou uvedeny dále. **Poznámka:** zprávy se na displeji objevují buď izolovaně, anebo střídavě (když je třeba zobrazit několik zpráv), mohou být doprovázeny rozsvícením kontrolky a/nebo zazněním zvukového signálu.

Příklady zpráv	Interpretace zvoleného zobrazení
« Riziko zničení motoru »	Signalizuje závadu na vstřikování, přehřívání motoru vozidla nebo vážnou poruchu motoru.
„Řízení porucha“	Indikuje problém na řízení vozidla nebo indikuje problém na všech čtyřech řízených kolech.
„Brzdový systém porucha“ nebo „Zajistit vozidlo proti pohybu“	Signalizuje závadu na brzdovém systému. Ručně zatáhněte automatickou parkovací brzdu a ujistěte se o znehybnění vozidla pomocí klínu.
« NEBEZPEČÍ elektro porucha »	Signalizuje poruchu v okruhu dobíjení akumulátoru vozidla (alternátor atd.).
« Průraz pneu »	Hlásí píchnutí pneumatiky na kole vyznačeném na přístrojové desce.

MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (1/2)



Tato funkce umožňuje, podle vybavení vozidla, aktivovat/deaktivovat a nastavovat některé funkce vozidla.

Vozidla vybavená navigačním systémem

Přístup do menu nastavení

Při stojícím vozidle na multifunkčním displeji **1** zvolte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ pro přístup k různým nastavením.

Volba nastavení

Vyberte funkci, kterou chcete upravit:

- a) odemknutí dveří řidiče;
- b) automatické zamknutí dveří za jízdy;
- c) funkce handsfree;
- d) hlasitost zvukového signálu blikáčů;
- e) vnitřní uvítací zvuk;
- f) vnější uvítání;
- g) bodové svítidlo pro čtení v automatickém režimu;
- h) nastavení ukazatele stylu jízdy;
- i) aktivní kontrola šumu.

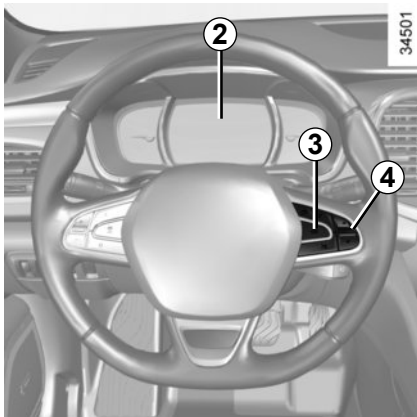
Vyberte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

Pro funkci „světelná intenzita kontrolék“ zvolte intenzitu stisknutím „+“ nebo „-“.



Z bezpečnostních důvodů provádějte tato nastavení při stojícím vozidle.

MENU INDIVIDUÁLNÍHO NASTAVENÍ VOZIDLA (2/2)



Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

Přístup do menu nastavení na displeji 2

Ve stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **3 OK** pro přístup do menu nastavení.

Volba nastavení

Pohybujte se pomocí ovládání **4** a vyberte funkci, kterou chcete upravit:

- a) odemknutí dveří řidiče;
- b) automatické zamknutí dveří za jízdy;
- c) funkce handsfree;
- d) hlasitost zvukového signálu blikáčů;
- e) vnitřní uvítací zvuk;
- f) vnější uvítání;
- g) bodové svítidlo pro čtení v automatickém režimu;
- h) nastavení ukazatele stylu jízdy;
- i) aktivní kontrola šumu.



funkce aktivována



funkce deaktivována

Po výběru řádku můžete funkci upravit stiskem spínače **3 OK**.

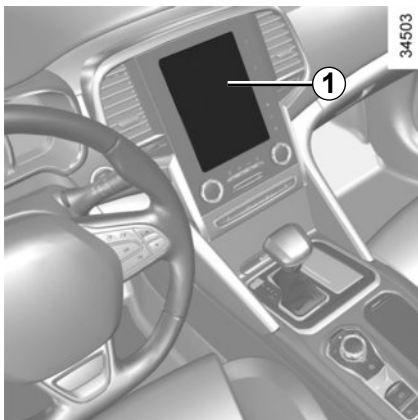
Provedte výběr a potvrďte jej dlouhým stisknutím spínače **3 OK**. Vybraná hodnota se

zobrazí jako symbol  před řádkem.

Pro výstup z menu stiskněte ovládání **4** směrem nahoru nebo dolů. Může být potřeba tuto operaci provést několikrát.

Menu osobní nastavení vozidla není možné použít za jízdy. Při rychlosti nad 20 km/h přejde displej automaticky do režimu palubního počítače.

ČAS A VENKOVNÍ TEPLOTA



Displej 1

Vozidla vybavená dotykovou multimediální obrazovkou, navigačním systémem atd.

Zobrazení času a venkovní teploty se nachází na multifunkčním displeji 1.

Prostudujte si návod k vybavení.

Ukazatel venkovní teploty

Poznámka:

Pokud je venkovní teplota v rozmezí $-3\text{ }^{\circ}\text{C}$ a $+3\text{ }^{\circ}\text{C}$, znaky $^{\circ}\text{C}$ blikají (signalizace nebezpečí námrazy).

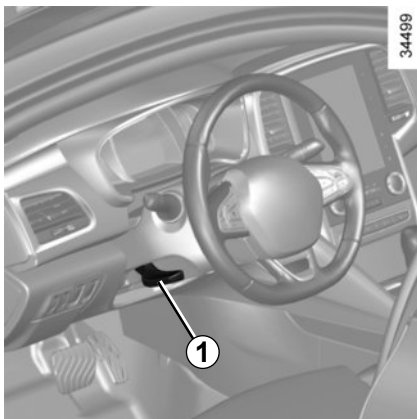


Ukazatel venkovní teploty

Tvorba námrazy je spojena s klimatickými vlivy, místní vlhkostí a teplotou, indikace venkovní teploty nemůže samotná stačit pro zjištění námrazy.

V případě přerušení elektrického napájení (odpojený akumulátor, přerušený kabel napájení atd.) se čas znovu automaticky nastaví několik minut poté, kdy je systém schopen přijímat informace GPS.

VOLANT (1/2)



Seřízení výšky a hloubky volantu

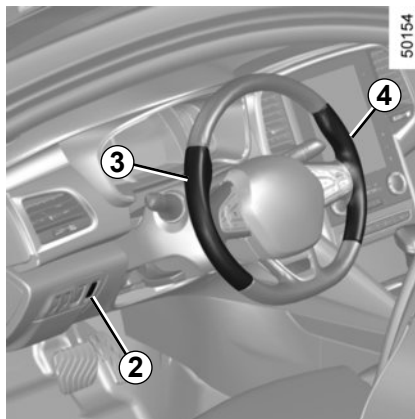
Sklopte páčku **1** a umístěte volant do požadované polohy.

Potom zvedněte páku na doraz za bod odporu, a tím volant zablokujte.

Přesvědčte se, že je volant správně zajištěn.



Z bezpečnostních důvodů toto seřízení provádějte při stojícím vozidle.



Vyhřívání volantu

(podle typu vozidla)

Tato funkce vyhřívá volant v oblastech **3** a **4**.

Funkční princip

Když je dosaženo požadované teploty, funkce po cca 30 minut reguluje teplotu vyhříváných oblastí a poté se automaticky vypne.

Aktivace funkce

Při zapnutém zapalování stiskněte spínač **2**, kontrolka integrovaná ve spínači se rozsvítí.

Deaktivace funkce

– Automaticky:

Funkce se automaticky vypne po uplynutí regulační fáze trvající přibližně 30 minut. Kontrolka integrovaná ve spínači **2** zůstává rozsvícená.

Poznámka: Pokud se funkce automaticky vypnula, dvojitým stisknutím spínače **2** ji znovu aktivujete.

Pokud spínač **2** znovu nestisknete, funkce se znovu aktivuje při příštím zapnutí motoru.

– Manuálně:

Během regulační fáze funkci deaktivujete stisknutím spínače **2**. Kontrolka integrovaná ve spínači **2** zhasne.

VOLANT (2/2)

Posilovač řízení

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem

Posilovač řízení s proměnlivým účinkem je vybaven elektronickým řídicím systémem, který reguluje účinek posilovače řízení v závislosti na rychlosti vozu.

Účinek posilovače je tedy nejvyšší při parkování (pro pohodlnější ovládání volantu) a úsilí nutné pro otáčení volantem postupně roste se vzestupem rychlosti (pro větší bezpečnost při vysoké rychlosti).

Zvláštnosti funkce Stop and Start

Když je motor v pohotovostním režimu, není posilovač řízení operativní. V takovém případě se vrátí do výchozího stavu ihned po opětovném spuštění motoru nebo jakmile rychlost vozidla překročí cca 1 km/h (klesání, svah, apod.).



Když je motor v režimu pohotovosti, není posilovač řízení aktivní.

Poznámka: posilovač řízení závisí na režimu vybraném v menu „Multi-Sense“ (pročtete si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

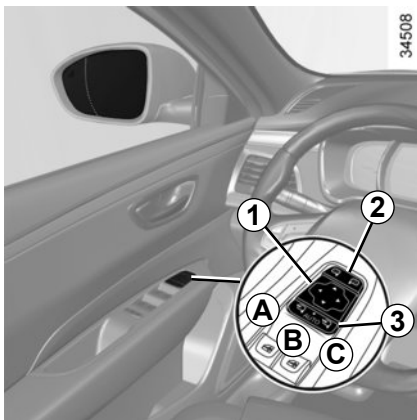
Při stojícím vozidle nedržte řízení vytočeno v dorazové poloze.

Při zastaveném motoru nebo v případě poruchy systému je stále možné otáčet volantem. Potřebná síla bude větší.



Při jízdě ze svahu ani kdykoliv během jízdy nevypínejte motor (posilovač by nefungoval).

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (1/3)



Vnější zpětná zrcátka

Seřízení

Zvolte zpětné zrcátko pomocí spínače **2**, potom ho tlačítkem **1** nastavte do požadované polohy.

Odmrazování zpětných zrcátek

Odmrazování je zajišťováno společně s odmrzováním zadního okna.

Pročtěte si odstavec „Manuální klimatizace“ a „Automatická klimatizace“ v kapitole 3.

Sklopná zpětná zrcátka

Sklopení zpětných zrcátek při zamčení vozidla je automatické (spínač **3** v poloze **B**).

V každém případě proveďte nuceně sklopení (spínač **3** v poloze **C**) nebo rozložení (spínač **3** v poloze **A**) zpětných zrcátek. Automatický režim je tak deaktivován. Pro jeho opětovnou aktivaci dejte spínač **3** na **B**.

Funkce uvítání a rozloučení

(Podle typu vozidla)

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“ „Nastavení uživatele“ „Externí uvítání“ a aktivujte nebo deaktivujte funkci (ON nebo OFF).

Zpětná zrcátka se rozloží podle následujícího výběru:

- při následujícím zapnutí zapalování (funkce je deaktivována);
- při rozpoznání karty RENAULT nebo při odemknutí vozidla (funkce je aktivována).



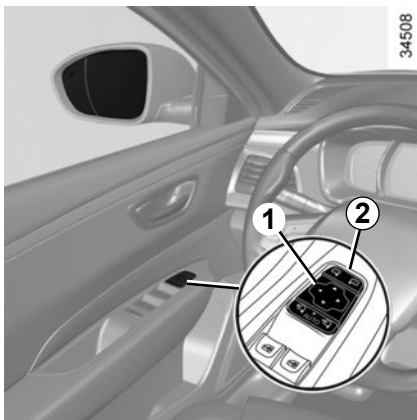
Objekty pozorované ve vnějším zpětném zrcátku jsou ve skutečnosti blíže, než se zdají.

V zájmu své bezpečnosti na to pamatujte při posuzování vzdálenosti před provedením jakéhokoli manévru.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (2/3)



Sklopná zpětná zrcátka pro zpětný chod

U vozidel vybavených sedadlem řidiče s možností uložení polohy do paměti můžete zvolit určité nastavení zpětných zrcátek během couvání a polohu si uložit do paměti.

Při stojícím vozidle a zařazeném zpětném chodu vyberte požadované zpětné zrcátko pomocí spínače **2** a poté pomocí tlačítka **1** nastavte jeho požadovanou polohu.

Uložení nastavení do paměti

- Seřídte vnější zpětná zrcátka (viz předcházející odstavce);
- na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „Nastavení“ a poté „Pozice“, a vyberte „Uložit“.

Současně jsou uloženy do paměti polohy vnějších zpětných zrcátek při jízdě vpřed a při couvání, a poloha předních sedadel.

Vrácení zrcátek do uložené polohy

na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Sedadla“, „Nastavení“ a poté „Pozice“, a vyberte „Vývolání“.

Polohy vnějších zpětných zrcátek při jízdě vpřed a při couvání, a poloha předních sedadel jsou vyvolány z paměti.

Návrat do polohy pro řízení

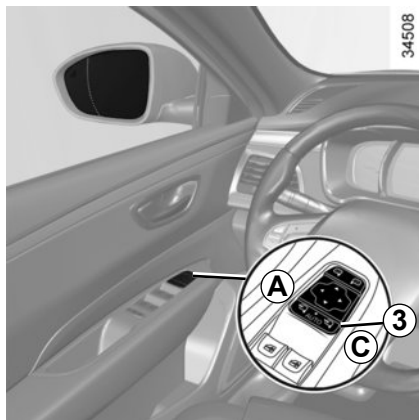
Přechod z polohy zpětného chodu do polohy jízdy vpřed proběhne:

- přibližně 9 vteřin po vyřazení zpětného chodu, pokud je rychlost vozidla nižší než 10 km/h;
- je-li zařazen rychlostní stupeň vpřed a rychlost vozidla překročí cca 10 km/h,
- pokud je motor vypnutý;
- pokud je spínač **2** v neutrální poloze.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

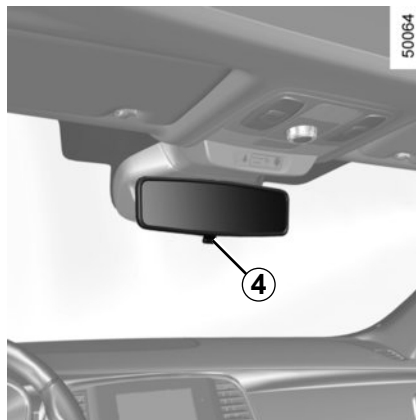
ZPĚTNÁ ZRCÁTKA (3/3)



Zvláštní případ:

Pokud bylo zpětné zrcátko sklopeno nebo rozloženo ručně, je možno jej znovu reinitializovat do uživatelské polohy. Za tímto účelem dejte spínač **3** na **C**. Ozve se mechanické klapnutí zpětných zrcátek.

Pokud tomu tak není, dejte spínač **3** na **A** a následně dejte spínač **3** na **C**, dokud se neozve mechanické klapnutí zpětného zrcátka.



Vnitřní zpětné zrcátko

Je možné ho sklopit do polohy proti oslnění.

Zpětné zrcátko s páčkou **4**

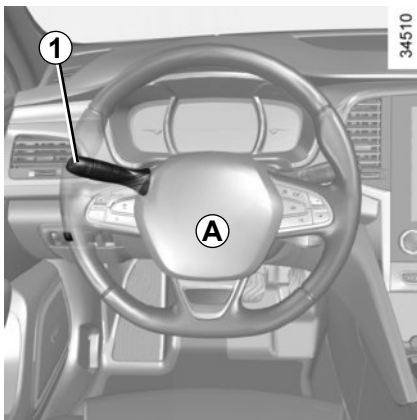
Abyste při jízdě v noci nebyli oslněni světlomety vozidla jedoucího za Vámi, sklopte páčku, která je umístěna za zpětným zrcátkem **4**.

Zpětné zrcátko bez páčky **4**

Zpětné zrcátko automaticky ztmavne, když za vámi jede vozidlo s rozsvícenými dálkovými světly nebo při velmi silném osvětlení.

Informace týkající se aktivace nebo deaktivace airbagu spolujezdce vpředu se zobrazují ve vnitřním zpětném zrcátku (viz odstavec „Bezpečnost dětí: Deaktivace airbagu spolujezdce vpředu“ v kapitole 1).

ZVUKOVÁ A SVĚTELNÁ SIGNALIZACE



Houkačka

Pro signál houkačkou stiskněte střed volantu **A**.

Světelná signalizace

Pro zapnutí světelné signalizace potáhněte za páčku **1** směrem k sobě.

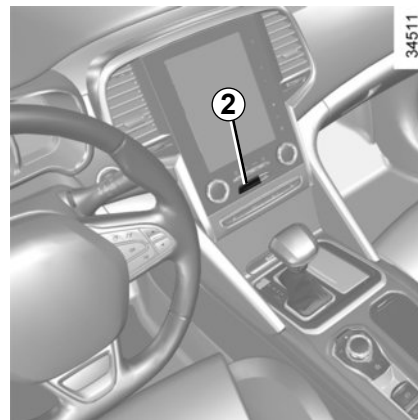
Směrová světla

Pohněte páčkou **1** v rovině volantu a ve směru, ve kterém budete otáčet volantem.

Impulsní režim

Během jízdy může být otáčení volantem nedostačující pro automatické navrácení páčky do její výchozí polohy.

V takovém případě na chvíli uveďte páčku **1** do střední polohy a pusťte ji: páčka se vrátí do výchozí polohy a směrové světlo třikrát zabliká.

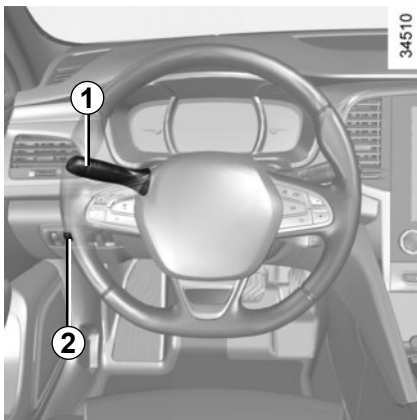


Nouzová světla

Stiskněte spínač **2**. Toto zařízení současně aktivuje všechna čtyři směrová světla a boční blikáče. Smí se používat pouze v případě nebezpečí, abyste upozornili ostatní motoristy, že musíte zastavit na nezvyklém nebo dokonce zakázaném místě nebo za mimořádných podmínek pro řízení či provoz.

Podle vybavení vozidla se mohou v případě prudkého zpomalení automaticky rozsvítit nouzová světla. Můžete je zhasnout stisknutím spínače **2**.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (1/5)

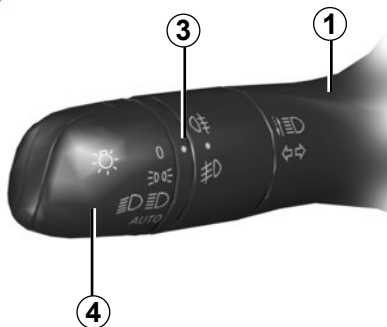


Obrysová světla

Otáčejte kroužkem **4**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**: tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pokud jsou zapnuta obrysová světla, lze jas přístrojové a palubní desky nastavit otáčecím kolečka **2**.

40004



Dálková světla

Při rozsvícených tlumených světlech odtlačte páčku **1** dopředu. Tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Pro návrat do polohy potkávacích světel přitáhněte páčku **1** zpět směrem k sobě.



Tlumená světla

Ruční funkce

Otáčejte kroužkem **4**, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce **3**: tato kontrolka se rozsvítí na přístrojové desce.

Automatická funkce

Otáčejte kroužkem **4** až do uvedení symbolu AUTO proti značce **3**: při běžícím motoru se automaticky rozsvítí nebo zhasnou tlumená světla, v závislosti na intenzitě vnějšího světla bez působení na páčku **1**.



Před jízdou v noci: zkontrolujte řádnou funkci elektrického vybavení. Vždy dbejte na to, aby světla nebyla zcloněna (nečistota, bláto, sníh, převážené předměty atd.).

V případech, že se v určité zemi jezdí vlevo a ve Vašem vozidle je místo řidiče vlevo (a naopak), je nezbytné pro dobu pobytu v dané zemi seřídit světla (viz odstavec „Elektrické seřízení výšky světlometů“ v kapitole 1).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (2/5)



Automatická dálková světla

U některých typů vozidel tento systém rozsvěcí a zhasíná dálková světla automaticky. Používá kameru umístěnou za vnitřním zpětným zrcátkem pro detekci vozidel před vámi a vozidel jedoucích z protisměru.

Dálková světla se rozsvítí automaticky pokud:

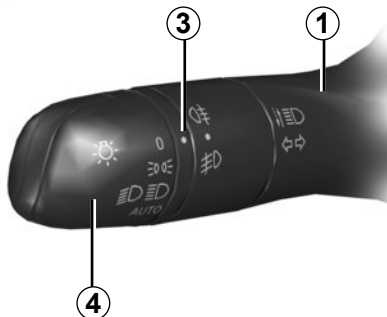
- osvětlení vně vozidla je slabé;
- není detekováno žádné jiné vozidlo ani osvětlení;
- rychlost vozidla překročí cca 45 km/h.

Pokud není splněna jedna z výše uvedených podmínek, systém přepne na potkávací světla.



Systém „automatická dálková světla“ v žádném případě nenahradí ostražitost a zodpovědnost řidiče s ohledem na osvětlení vozidla a na přizpůsobení se světelným podmínkám, viditelnosti a dopravní situaci.

40004



Systém může být za určitých podmínek rušen, zejména :

- při extrémních klimatických podmínkách (déšť, sníh, mlha atd.);
- zakryté čelní sklo nebo kamera;
- pokud má vozidlo jedoucí před Vámi nebo proti Vám málo viditelné nebo zakryté osvětlení;
- špatné seřízení předních světlometů;
- reflexní systémy;
- ...

Aktivace

Otáčejte kroužkem **4**, dokud se neobjeví symbol AUTO proti značce **3**.

Zatlačte na páčku **1** pro zapnutí dálkových světel. Na přístrojové desce se rozsvítí kon-

troлька

Deaktivace

- Přitáhněte páčku **1** opět k sobě;
- nebo otočte kroužkem **4** do jiné polohy než AUTO ;
- nebo (podle typu vozidla) na multifunkčním displeji: vyberte menu „Vozidl“ a poté „Pomoc s řízením“, „Automatická dálková světla“ a poté zvolte „OFF“.

Kontrolka na přístrojové desce zhasne.



Noční používání přenosného navigačního systému umístěného pod kamerou v oblasti čelního skla může rušit fungování systému „automatická dálková světla“ (riziko odlesků na čelním skle).

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (3/5)

40004



Funkční porucha

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat auto. rozsvícení“, je systém deaktivován.

Obráťte se na značkový servis.

Funkce rozsvícení denních světel

Denní světla se rozsvítí automaticky bez manipulace páčkou **1**, když nastartujete motor, a zhasnou se při vypnutí motoru.

Funkční porucha

Pokud se zobrazí zpráva „Zkontrolovat osvětlení“ doprovázená kontrolkou 

a kontrolka  bliká na přístrojové desce, indikuje to poruchu osvětlení. Obráťte se na značkový servis.

Zhasnutí světel

Existují dvě možnosti:

- ručně nastavením kroužku **4** do polohy **0**;
- automaticky světla zhasnou po zastavení motoru a otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla. V tomto případě se při následujícím spuštění motoru světla znovu rozsvítí v poloze kroužku **4**.

Zvuková signalizace při nezhasnutých světlech

Při otevření dveří řidiče se ozve výstražný zvukový signál upozorňující na to, že zůstala rozsvícena světla.

VNĚJŠÍ OSVĚTLENÍ A SIGNALIZACE (4/5)

Funkce „Doprovodné vnější osvětlení“

Tato funkce umožňuje přechodně rozsvítit tlumená světla (pro osvětlení otevření vrat apod.).

Při vypnutí motoru, zhasnutých světlech a s kroužkem **4** v poloze **0** nebo **AUTO** přitáhněte páčku **1** k sobě: tlumená světla se rozsvítí na dobu přibližně 30 sekund. Chcete-li tuto dobu prodloužit, můžete zatáhnout za páčku až čtyřikrát (celkový čas je omezen na přibližně 2 minuty). Zpráva „Doprovodné osv._._“ doprovázená dobou rozsvícení se zobrazí na přístrojové desce, čímž je tato akce potvrzena. Nyní můžete zamknout vozidlo.

Vypnutí osvětlení ještě před jeho automatickým vypnutím provedete otočením kroužku **4** do kterékoli polohy a poté vrácením do polohy **AUTO**.

Funkce uvítání a rozloučení (podle typu vozidla)

Pokud je funkce aktivována, denní světla a zadní obrysová světla se rozsvítí automaticky při detekci karty Renault nebo při odemknutí vozidla.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
- při spuštění motoru v závislosti na poloze páčky osvětlení;

nebo

- při zamknutí vozidla.

Uvítací osvětlení pod vnějšími zpětnými zrcátky

Pokud je funkce aktivována, osvětlení umístěné pod vnějšími zpětnými zrcátky se rozsvítí automaticky při rozpoznání karty RENAULT, při odemknutí vozidla nebo při otevření některých dveří.

Automaticky zhasínají:

- přibližně jednu minutu po rozsvícení;
- při nastartování motoru;

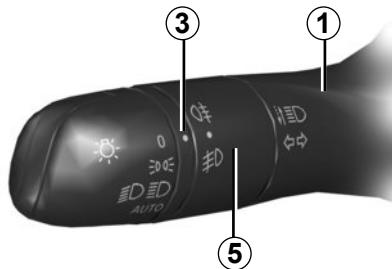
nebo

- při zamknutí vozidla.

Aktivace/deaktivace funkce

Na multifunkčním displeji vyberte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ a poté „Externí uvítání“. Pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce vyberte „**ON**“ nebo „**OFF**“.

40004



Přední mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 5 páčky 1 až do uvedení symbolu proti značce 3 a potom jej uvolněte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.



Zadní mlhová světla

Otáčejte středním kroužkem 5 páčky, dokud se neobjeví odpovídající symbol proti značce 3, potom ho pusťte.

Funkce závisí na zvolené poloze vnějšího osvětlení - na přístrojové desce se rozsvítí příslušná kontrolka.

Nezapomeňte tato světla vypnout, nebude-li již jejich použití nezbytné, abyste neobtěžovali ostatní účastníky silničního provozu.

Zhasnutí

Znovu otočte kroužkem 5, abyste uvedli značku 3 proti symbolu odpovídajícímu mlhovému světlu, které chcete zhasnout. Na přístrojové desce poté zhasne příslušná kontrolka.

Zhasnutí vnějšího osvětlení vede ke zhasnutí mlhových světel.

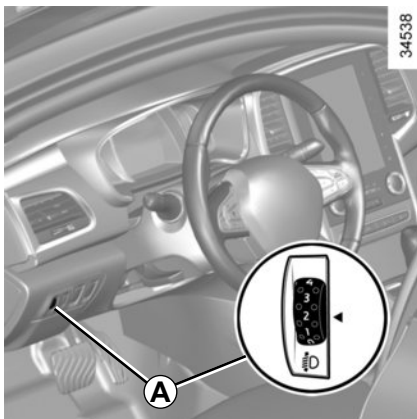
Světla do zatáčky

Pokud při jízdě s rozsvícenými potkávacími světly za určitých podmínek (rychlost, úhel volantu, jízda vpřed, spuštěné ukazatele směru jízdy atd.) vjedete do zatáčky, jedno z předních mlhových světel se rozsvítí, aby osvětlilo zatáčku.

V případě mlhy, sněhu nebo přepravy předmětů přesahujících střechu, není automatické rozsvícení světel systematické.

Rozsvícení mlhových světel zůstává vždy pod naprostou kontrolou řidiče: o stavu rozsvícení Vás informují kontrolky na přístrojové desce (pokud světla svítí, jsou rozsvícena i mlhová světla).

ELEKTRICKÉ SEŘÍZENÍ VÝŠKY SVĚTELNÝCH KUŽELŮ



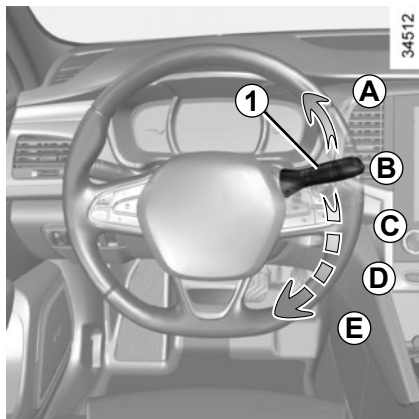
U vozidel, která jsou jím vybavena, umožňuje ovladač **A** seřídit výšku světlých kuželů v závislosti na naložení vozidla.

Otočte ovládání **A** směrem dolů pro sklonění světlometů a směrem nahoru pro jejich zvednutí.

U vozidel, která nejsou vybavena ovladačem **A**, je nastavení světlometů automatické podle zatížení vozidla.

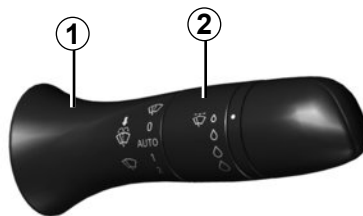
Ruční nastavení Příklady poloh seřízení ovladače A v závislosti na naložení.	
0	Řidič samotný nebo se spolujezdcem vpředu
2	Řidič se spolujezdcem vpředu a dvěma nebo třemi spolujezci vzadu
4	Řidič s jedním spolujezdcem vpředu, dvěma nebo třemi spolujezci vzadu a zavazadly nebo řidič se zavazadly (nebo nákladem) dosahujícími maximálního přípustného zatížení

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (1/6)



Vozidlo vybavené přerušovaným předním stíráním

- A speciální stírání**
Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.
- B vypnutí;**
- C přerušované stírání**
Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače na několik sekund zastaví. Interval mezi stíráním lze změnit otočením kroužku 2.
- D pomalé souvislé stírání**
- E nesouvislé rychlé stírání**



Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň.

Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

Polohy **A**, **C** a **D** jsou dostupné pouze při zapnutém zapalování. Poloha **E** je dostupná pouze při běžícím motoru.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich životnost závisí na Vás:

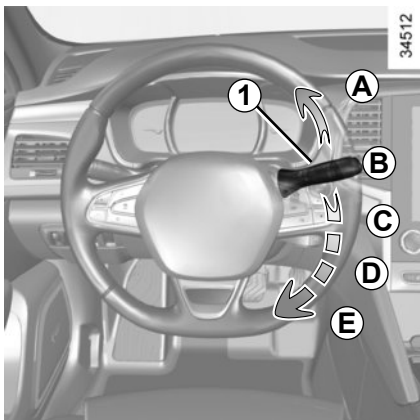
- Musí zůstat čistá: pravidelně čistěte stírátko, čelní sklo a zadní okno mýdlovou vodou.
- nepoužívejte je, když jsou čelní sklo nebo zadní okno suché.
- Odlepte je z čelního skla nebo zadního okna, když nebyla dlouho v chodu.

Ve všech případech je vyměňte, když se jejich účinnost sníží: přibližně jednou ročně.

Před použitím zadního stěrače se ujistěte, že žádný předmět nebude bránit pohybu stírátko.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otevření nebo zavření dveří zavazadlového prostoru.

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (2/6)



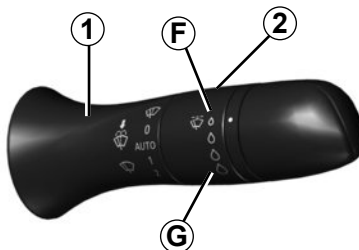
Vozidlo vybavené předními stěrači se snímačem deště

Snímač deště je umístěn na čelním skle před vnitřním zpětným zrcátkem.

A speciální stírání

Krátký impuls spustí pohyb stěračů tam a zpět.

B vypnutí;



C funkce automatického stírání

Je-li zvolena tato poloha, systém detekuje dopad vody na čelní sklo a spustí stírání vhodnou rychlostí stěračů. Je možné změnit práh spuštění a čas mezi stíráními otočením kroužku 2:

- **F**: minimální citlivost
- **G**: maximální citlivost

Čím vyšší je citlivost, tím rychleji stěrače reagují a frekvence stírání stoupá.

Po aktivaci automatického stírání nebo zvýšení citlivosti stěrače vykonají pohyb tam a zpět.

Poznámka:

- snímač deště je pouze pomocná funkce. V případě snížené viditelnosti řidič musí stěrač ručně aktivovat. Za mlhy nebo sněžení není automatické stírání systematické a zůstává pod vaší kontrolou.
- Při teplotách pod nulou se automatické stírání aktivní po nastartování vozidla neaktivuje. Aktivuje se automaticky, jakmile vozidlo překročí určitou rychlost (přibližně 8 km/h).
- Neaktivujte automatické stírání za suchého počasí.
- Před aktivací automatického stírání odstraňte veškerou námrazu z čelního skla.

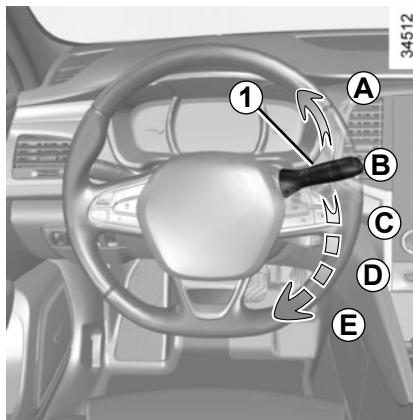
STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (3/6)

Funkční porucha

V případě poruchy automatického stírání stěrač funguje na v režimu přerušovaného stírání. Kontaktujte značkový servis.

Funkce snímače deště může být narušena v případě:

- opotřebovaná stíratka stěračů; vrstvička vody nebo stopy zanechané stíratky na oblasti detekce snímače mohou prodloužit dobu reakce automatického stěrače nebo zvýšit frekvenci stírání;
- úlomek nebo prasklina na úrovni snímače nebo čelní sklo zanesené prachem, nečistotami, hmyzem, námrazou, mycím voskem a hydrofobními produkty; automatický stěrač bude méně citlivý, nebo dokonce nebude reagovat vůbec.



D pomalé souvislé stírání

E nesouvislé rychlé stírání

Polohy **A** a **D** jsou dostupné pouze při zapnutém zapalování. Polohy **C** a **E** jsou dostupné pouze při běžícím motoru.

Zvláštnost

Za jízdy každé zastavení vozidla sníží rychlost stírání. Z rychlého souvislého stírání přejde na pomalé souvislé stírání. Když se vozidlo rozjede, vrátí se rychlost stírání na původně zvolený stupeň. Každá manipulace s páčkou **1** má přednost - ruší tedy automatickou volbu.

Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stíratka nejsou přilepená. Pokud aktivujete stěrače, když jsou stíratka přimrzlá, může dojít k poškození stírátek i motoru stěračů.
- Neaktivujte stěrače na suchých oknech, dochází tak k opotřebování nebo předčasnému poškození stírátek.

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (4/6)

Zvláštní poloha čištění před stíráním (servisní poloha)

Tato poloha umožňuje zvednutí stírátek, abyste je mohli oddálit od čelního skla.

Může být užitečná:

- čištění stírátek;
- uvolnění stírátek od čelního skla během zimního času;
- při výměně stírátek (viz odstavec „Stírátko stěračů“ v kapitole 5).

Při zapnutém zapalování a vypnutém motoru zcela stlačte páčku stěrače (poloha rychle souvislé stírání), stírátko stěračů se zastaví v poloze oddálené od kapoty.

Pro navrácení stírátek do původní polohy se nejprve přesvědčte, že byla zcela sklopena na čelní sklo, a poté uveďte páku do polohy **B** (zastavení) při spuštěném motoru.

Před zapnutím zapalování sklopte stěrače na přední sklo. V opačném případě hrozí při jejich zapnutí poškození stěračů nebo kapoty.

Poznámka

Pokud stěrače již nejsou napájeny, nejméně jednu minutu po zamknutí vozidla, je možno se stírátky manipulovat ručně. Nikdy nemaniplujte s rameny stírátek za použití síly, existuje tak nebezpečí poškození motoru stěračů, ramen a stírátek.

Pro opětovné umístění stírátek do správné polohy po zásahu se ujistěte, že stírátko spočívají na čelním skle, zapněte zapalování a stiskněte ovladač stěračů.

Stírátko na straně řidiče musí být vždy nad stírátkem spolujezdce. Pokud tomu tak není, nechte proběhnout jeden pohyb stěračů tam a zpět při vyšší rychlosti než cca 7 km/h.

V případě překážek na čelním skle (nečistoty, sníh, led apod.) je odstraňte z čelního skla (včetně střední části za vnitřním zpětným zrcátkem) a zadní okno očistěte, než spustíte stěrače (riziko zahřátí motoru).

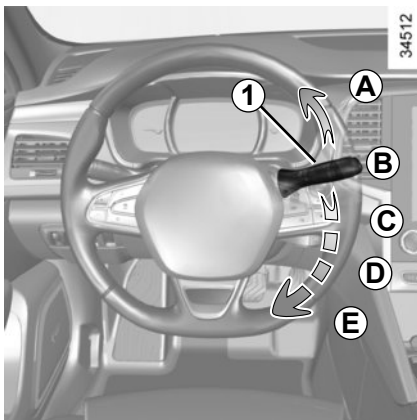
Pokud pohybu stírátko brání překážka, stírátko se může zastavit. Odstraňte překážku a znovu aktivujte stěrače pomocí páčky stírání.



Před každým zásahem na čelním skle (mytí vozidla, odmrazování, čištění čelního skla atd.) uveďte páčku **1** do polohy **B** (vypnutí).

Riziko zranění a/nebo poškození.

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (5/6)



Ostřikovač

Zapněte zapalování, zatáhněte za páčku 1 a pak ji uvolněte.

Krátké stisknutí spustí kromě ostřikovače také pohyb stěrače tam a zpět.

Delší stisknutí spustí kromě ostřikovače také tři pohyby stěrače tam a zpět, po kterých za několik sekund následuje pohyb čtvrtý.

Poznámka

Při teplotě pod nulou může kapalina ostřikovače zamrznout na čelním skle a snižovat tak viditelnost. Zahřejte čelní sklo pomocí ovládání odmržování, a poté jej vyčistěte.

Zahřívací ostřikovací trysky

(podle typu vozidla)

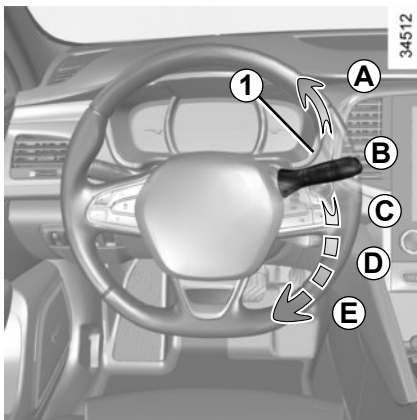
Ostřikovací trysky jsou zahřívány, pokud aktivujete odmržování zadního okna.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

STĚRAČ, OSTŘIKOVAČ VEPŘEDU (6/6)



Ostřikovače světlometů

Při rozsvícených světlometech

U vozidel, která jsou takto vybavena, za běžícího motoru držte páčku **1** vytaženou směrem k sobě cca 2 sekundy, tím spustíte ostřikovače světlometů současně s ostřikovačem.

Ostřikovače světlometů jsou také aktivovány třemi prodlouženými stisky ovládání ostřikovače předního skla.

Poznámka:

Aby bylo zajištěno správné fungování ostřikovače světlometů v zimním období, odstraňte sníh z ozdobných krytů ostřikovacích trysek a odmrazte je pomocí odmrazovacího aerosolu.

V každém případě se doporučuje pravidelně odstraňovat nečistoty ulpívající na sklech světlometů.

Dosáhnete-li minimální hladiny kapaliny ostřikovače, okruh ostřikovače se může přerušit.

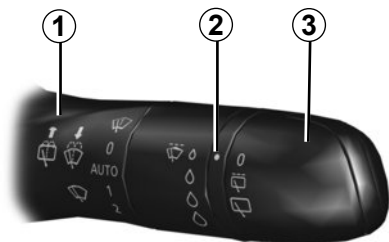
Doplňte kapalinu do ostřikovače a poté jej spustte **při běžícím motoru**, aby se okruh znovu zaplnil.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze **B** (vypnuto).

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

ZADNÍ STĚRAČE/OSTŘIKOVAČE (1/2)



40738



Zadní stěrač

Při zapnutí zapalování otáčejte kroužkem **3** na páčce **1**, až se symbol do-
stane proti označovací teče **2**

– **vypnuto;**

– **přerušované stírání.**

Mezi dvěma stíracími cykly se stěrače
na několik sekund zastaví. Frekvence
stírání je závislá na rychlosti vozidla;

– **pomalé souvislé stírání.**

Pro vypnutí funkce znovu otočte krouž-
kem **3**.

Poznámka

Při mytí v mycím rámu uveďte kroužek **3**
páčky **1** do polohy vypnuto pro deaktivaci
automatického stírání.

Dodržujte doporučení užívání.



Před každým zásahem na
zadním skle (mytí vozidla, od-
mrazování, čištění atd.) uveďte
páčku **1** do polohy vypnutí.

Riziko zranění a/nebo poškození.

Kontrolujte stav stírátek stěračů. Jejich
životnost závisí na Vás:

- Musí zůstat čistá: pravidelně čis-
títe stírátko, čelní sklo a zadní okno
mýdlovou vodou;
- Nepoužívejte je, když jsou čelní sklo
nebo zadní okno suché;
- Odlepte je z čelního skla nebo zad-
ního okna, když nebyla dlouho
v chodu.

Ve všech případech je vyměňte, když
se jejich účinnost sníží: přibližně jednou
ročně.

Před použitím zadního stěrače se ujis-
títe, že žádný předmět nebude bránit
pohybu stírátko.

Nepoužívejte rameno stěrače pro otev-
ření nebo zavření dveří zavazadlového
prostoru.

ZADNÍ STĚRAČE/OSTŘIKOVAČE (2/2)

Aktivace/deaktivace zadního stěrače

Zařazení zpětného chodu automaticky spustí přerušované stírání zadního stěrače (pokud jsou v chodu přední stěrače). Pokud je vaše vozidlo vybaveno menu osobního nastavení vozidla, můžete zvolit aktivaci nebo deaktivaci této funkce. Za tímto účelem přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1, funkce „Zadní stírání při zpětném chodu“:

U vozidel, která nemají menu osobního nastavení vozidla, nechte funkci deaktivovat ve značkovém servisu.

Pokud jsou na zadním okně překážky (nečistoty, sníh, apod.), stěrač se pokouší všechny překážky smést. Pokud některá překážka brání pohybu stírátko, může se stěrač zastavit. Odstraňte překážku, vyčkejte zhruba 30 sekund a znovu spusťte stěrač páčkou stírání.

Opatření

- V případě námrazy před prvním spuštěním stěračů zkontrolujte, zda stírátko nejsou přilepená. Pokud spustíte stěrač, když je stírátko přimrazeno ke sklu, může dojít k poškození stírátko i motoru stěrače.
- Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché. Dochází tak k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.



40738

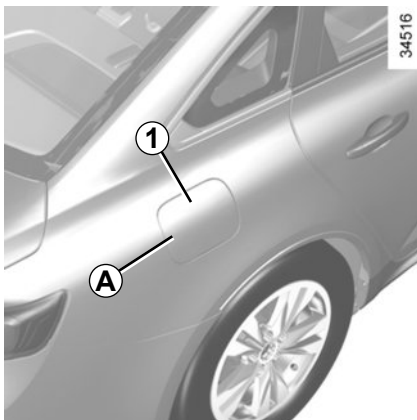


Zadní stěrač a ostřikovač

Zapněte zapalování, dlouze zatáhněte za páčku **1** a pak ji uvolněte.

Delší stisk spustí vedle ostřikovače i trojím pohyb zadního stěrače tam a zpět, po kterém následuje po několika sekundách ještě pohyb čtvrtý.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (1/3)



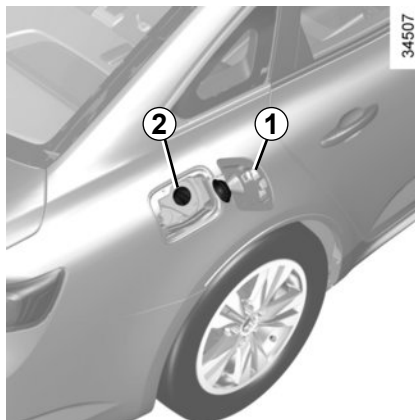
Užitný objem palivové nádrže:

- Přibližně **51 litrů** pro vozidla se zážehovým motorem;
- přibližně **52 litrů** pro vozidla se vznětovým motorem s režimem řízení dvou kol;
- přibližně **47 litrů** pro vozidla se vznětovým motorem s režimem řízení čtyř kol;



Netlačte **nikdy** prsty na klapku 2.

Oblast tankování nemyjte vysokotlakým čisticím zařízením.



Při odemknutém vozidle, aby bylo možné otevřít příklop **1**, stiskněte oblast **A**. poté ji uvolněte. Příklop **1** se pootevře.

V plnicím potrubí je integrována klapka **2**. Informace o tankování naleznete v odstavci „tankování paliva“.

Při zavírání zatlačte příklop rukou zpět až na doraz.



Nepřimíchávejte benzin (bezolovnatý nebo E85) do nafty, a to ani v malém množství.

Nepoužívejte palivo na bázi etanolu, jestliže Vaše vozidlo na něj není upraveno. Nepřidávejte do paliva žádná aditiva, mohli byste tím poškodit motor.

Specifikace paliva

Používejte **jakostní palivo** vyhovující normám platným v každé zemi a **bezpodmínečně** odpovídající údajům na štítku umístěném na krytu **1**. Přečtěte si odstavec „Charakteristiky motoru“ v kapitole 6.

Verze se vznětovým motorem

Používejte **výhradně** palivo odpovídající štítku umístěném uvnitř výklopného krytu **1**.

Vozidla se zážehovým motorem

Používejte **výhradně** bezolovnatý benzin. Oktanové číslo (RON) musí odpovídat pokynům uvedeným na štítku umístěném na krytu **1**. Přejděte na „Charakteristiky motorů“ v kapitole 6.

PALIVOVÁ NÁDRŽ (2/3)

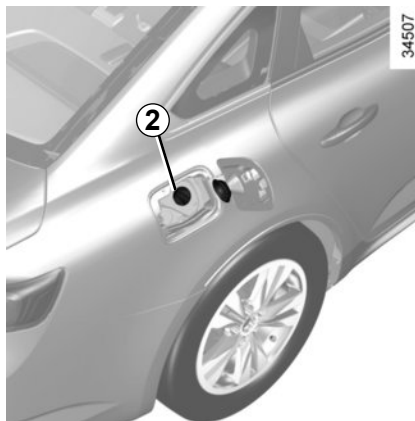
Tankování paliva

Vsuňte pistoli a odtlačte klapku **2**, pistoli zasuněte až na **doraz**, než začnete plnit nádrž (jinak hrozí nebezpečí odstříků).

Pistoli udržujte v této poloze po celou dobu tankování.

Po prvním automatickém vypnutí na konci tankování lze provést maximálně dvě další spuštění, aby byl zachován expanzní objem.

Při plnění dbejte, aby nedošlo k vniknutí vody. Klapka **2** a její okolí musejí zůstat čisté.



Vozidla se zážehovým motorem

Použití olovnatého benzínu by poškodilo zařízení pro odstraňování emisí a mohlo by vést ke ztrátě záruky.

Aby se zabránilo tankování olovnatého benzínu, je plnicí hrdlo palivové nádrže opatřeno zúžením s bezpečnostním systémem, **které umožní použít pouze pistoli pro tankování bezolovnatého benzínu** (u benzínového čerpadla).

Vozidlo vybavené funkcí Stop and Start

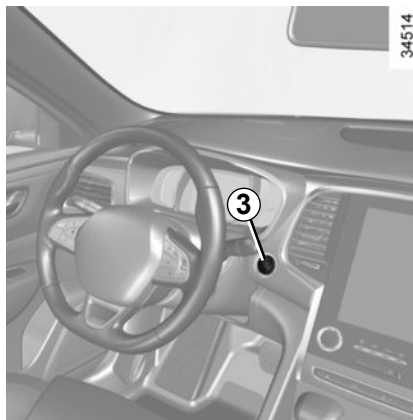
Chcete-li doplnit palivo, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu): vypněte motor (viz odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

PALIVOVÁ NÁDRŽ (3/3)

Nedostatek paliva v případě vznětového motoru

Vozidla s klíčem/dálkovým ovládáním

- Otočte klíčem zapalování do pozice „Zapnuto“ **M** (viz odstavec „Zapalování“ v kapitole 2) a chvíli počkejte, než nastartujete, aby se palivový okruh stihl naplnit palivem;
- klíčem otočte do polohy **D**. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.
- Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.



Vozidla s kartou RENAULT

Jakmile je karta **RENAULT** v kabině vozidla, stiskněte tlačítko pro nastartování **3** bez šlapání na pedály. Než nastartujete, vyčkejte několik minut. Tak dojde k naplnění palivového okruhu. Pokud motor nenastartuje, postup zopakujte.

Jestliže se motor po několika pokusech stále nespustí, obraťte se na značkový servis.



Každý zásah nebo úprava na systému přívodu paliva (řídící jednotce, kabeláži, palivovém okruhu, vstřikovačích, ochranných krytech apod.) je vzhledem k možnému ohrožení Vaší bezpečnosti přísně zakázaný (nevztahuje se na kvalifikované pracovníky sítě značky).



Trvalý pach paliva

V případě, že se objeví přetrvávající pach paliva:

- Zastavte vozidlo v souladu s podmínkami silničního provozu a vypněte zapalování.
- zapněte nouzová světla, nechte vystoupit všechny spolujezdyce a udržujte je v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu,
- Kontaktujte značkový servis.



Kapitola 2: Způsob jízdy

(doporučení pro provoz týkající se hospodárnosti a životního prostředí)

Záběh	2.2
Startovací spínač	2.3
Spuštění/vypnutí motoru: vozidlo s klíčem / dálkovým ovládáním	2.4
Spuštění/vypnutí motoru: vozidlo s KARTOU RENAULT	2.5
Funkce Stop and Start	2.8
Zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.12
Zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.13
Řadicí páka	2.14
Pomocná parkovací brzda	2.15
Doporučení pro jízdu a jízda EKO	2.18
Doporučení pro údržbu a snižování emisí	2.23
Životní prostředí	2.24
Systém kontroly tlaku v pneumatikách	2.25
Elektronické systémy aktivní bezpečnosti a asistenční systémy	2.28
Upozornění na vyjetí z jízdního pruhu	2.40
Upozornění na mrtvý úhel	2.43
Upozornění na bezpečnou vzdálenost	2.47
rychlost omezovače	2.49
Upozornění při nadměrné rychlosti	2.52
Regulátor rychlosti	2.55
Adaptivní regulátor rychlosti	2.59
Pomocný parkovací systém	2.66
Couvací kamera	2.71
Parkovací asistent	2.74
Řízené odpružení	2.78
Automatická převodovka	2.79

ZÁBĚH

Vozidla se zážehovým motorem

Do ujetí **1000 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo 3000 až 3500 ot/min.

Až po ujetí cca **3000 km** dosáhne Vaše vozidlo maximálního výkonu.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

Vozidla se vznětovým motorem

Do ujetí **1500 km** nepřekračujte rychlost 130 km/h při zařazeném nejvyšším rychlostním stupni nebo při 2500 ot/min. Po ujetí tohoto počtu kilometrů můžete jezdit rychleji, plného výkonu však dosáhnete až po ujetí přibližně 6000 km.

Během období záběhu prudce neakcelerujte, pokud je motor studený, ani motor nechávejte běžet příliš rychle.

Interval prohlídek: informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.

SPÍNACÍ SKŘÍŇKA: vozidlo s klíčem



Spínací skříňka

Poloha „Zastavení a zamknutí řízení“ LOCK 0

Pro zamknutí vyjměte klíč a otáčejte volantem až do zamknutí řízení.

Pro odemknutí mírně otočte klíčem a volantem.

Poloha „Chod“ ON 2

Zapalování je zapnuto: lze používat veškeré příslušenství (autorádio apod.).

Poloha „Spouštěč“ START 3

Pokud se motor nespustí, je třeba vrátit klíč zpět a znovu aktivovat spouštěč. Jakmile se motor rozběhne, uvolněte klíč.

Poznámka: u vozidel se vznětovými motory může mezi otočením klíčku a spuštěním motoru uplynout několik sekund pro umožnění funkce žhavení.

SPUŠTĚNÍ, ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s klíčem



Spuštění motoru

Vozidla se zážehovým motorem

- Aktivujte spouštěč, **aniž byste šlápli na plyn.**
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.



Nikdy nespouštějte motor vozidla ve volnoběhu, stojí-li ve svahu. Nebezpečí vyřazení posilovače řízení z provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.



Verze se vznětovým motorem

- Otočte klíčem zapalování do polohy „ON“ **2** a držte jej v této poloze, dokud nezhasne kontrolka žhavení;
- Otočte klíč do polohy „START“ **3 bez sešlápnutí plynového pedálu;**
- Jakmile se motor spustí, klíč uvolněte.

Poznámka: Pro spuštění motoru při velmi nízké venkovní teplotě (nižší než -10 °C), nechte spojkový pedál sešlápnutý, dokud se motor nespustí.

Vypnutí motoru

Při volnoběhu motoru otočte klíčem do polohy „LOCK“ **0**.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

SPUŠTĚNÍ, VYPNUTÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (1/3)

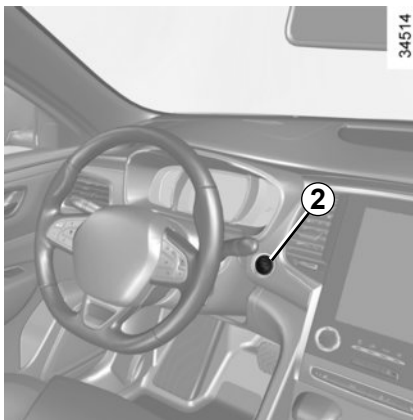


34475

Karta RENAULT se musí nacházet v oblasti dosahu **1**.

Pro spuštění motoru:

- u vozidel s automatickou převodovkou nastavte řadicí páku do polohy **P**, sešlápněte pedál brzdy a stiskněte tlačítko **2**;
- u vozidel s mechanickou převodovkou sešlápněte pedál brzdy nebo spojky a stiskněte tlačítko **2**. Pokud je zařazen některý rychlostní stupeň, dojde ke spuštění motoru pouze po sešlápnutí spojkového pedálu.



34514

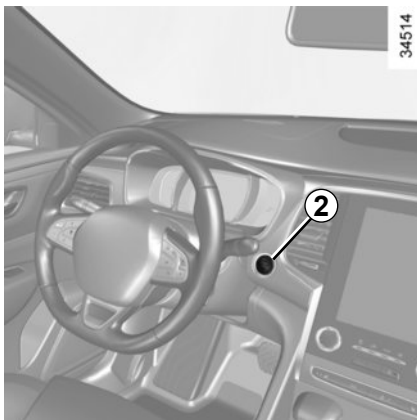
Spouštění motoru „v automatickém režimu“ při otevřeném zavazadlovém prostoru

V takovém případě se karta RENAULT nesmí nalézat v zavazadlovém prostoru, aby bylo eliminováno nebezpečí ztráty.

Zvláštnosti

- Pokud některá z podmínek spuštění motoru není splněna, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Sešlápnout pedál brzdy + START“ nebo „Sešlápnout pedál spojky + START“ nebo „Zařadit P“;
- v některých případech může být nutné otáčet volantem a zároveň stisknout startovací tlačítko **2**, aby bylo možno odemknout sloupek řízení. Upozorní vás na to zpráva „Otočit volantem + START“.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (2/3)

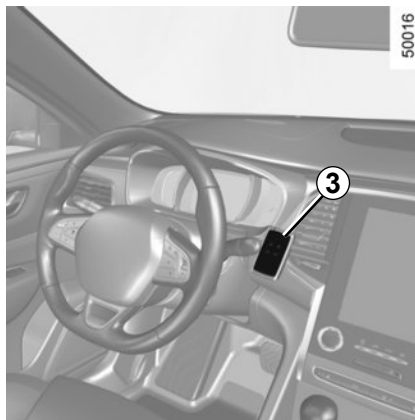


Funkce příslušenství

(zapnutí zapalování)

Jakmile nastoupíte do vozidla, máte k dispozici některé funkce (autorádio, navigace, stěrače atd.).

Pro přístup k dalším funkcím, když je karta RENAULT v kabině, stiskněte tlačítko **2** bez sešlápnutí pedálu.



Funkční porucha

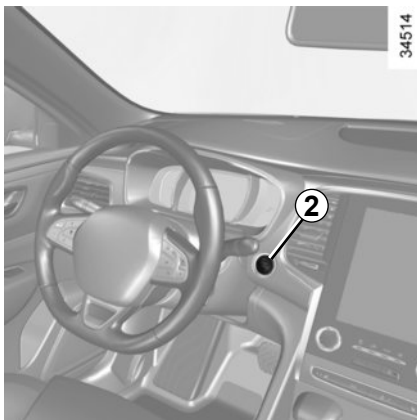
V určitých případech karta RENAULT s automatickým režimem nemusí fungovat:

- slabá baterie karty RENAULT apod.
- blízkost přístroje fungujícího na stejné frekvenci (displej, mobilní telefon, videohry atd.).
- vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Umístit kartu k START + stlačit“.

Sešlápněte brzdový nebo spojkový pedál, poté na cca 2 sekundy umístěte kartu RENAULT **3** (stranou s logem) do kontaktu s tlačítkem spuštění motoru **2**. Stiskněte tlačítko **2** pro nastartování vozidla. Zpráva zhasne.

SPUŠTĚNÍ A ZASTAVENÍ MOTORU: vozidlo s kartou RENAULT (3/3)



Podmínky pro vypnutí motoru

U vozidel s automatickou převodovkou musí vozidlo stát na místě a páka být umístěna v poloze **N** nebo **P**.

S kartou RENAULT ve vozidle stiskněte tlačítko **2**: motor se zastaví. Sloupek řízení se uzamkne při otevření dveří řidiče nebo zamknutí vozidla.

Pokud karta RENAULT není uvnitř vozidla a požadujete zastavení motoru, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Absence karty zmáčknot dlouze“: stiskněte na déle než dvě sekundy tlačítko **2**. Pokud karta již ve vozidle není, ujistěte se, že ji můžete znovu získat, než provedete dlouhý stisk, bez karty RENAULT nebudete moci znovu nastartovat.

Po zastavení motoru zůstávají zapnutá příslušenství (autorádio atd.) ještě přibližně 10 minut v provozu.

Při otevření dveří řidiče jsou příslušenství vypnuta.



Nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla. Vypnutí motoru vede k nefunkčnosti posilovačů brzd, řízení atd. a prvků pasivní bezpečnosti (airbagy, předpínače atd.).



Když opouštíte vozidlo, především nechávejte-li si kartu RENAULT u sebe, ověřte, zda je motor vypnutý.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, zůstane-li ve vozidle dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohlo by dojít k jeho ohrožení nebo ohrožení jiných osob např. nastartováním motoru, ovládáním vybavení, jako například ovládání oken, nebo zamčení dveří.

Navíc, za teplého a slunečného počasí vnitřní teplota v kabině velice rychle stoupá.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

FUNKCE STOP AND START (1/4)

Tento systém umožňuje snížit spotřebu paliva a množství výfukových plynů způsobujících skleníkový efekt.

Po rozjetí vozidla se systém automaticky aktivuje.

Během jízdy systém zastaví motor (pohotovostní režim) kdykoliv vozidlo zastaví (dopravní zácpa, zastavení na červenou,...).

Podmínky pro uvedení do pohotovostního režimu

Vozidlo před posledním zastavením jelo.

Pro automatickou převodovku:

- převodovka je v poloze D, M nebo N;
a
- pedál brzdy je sešlápnutý (dostatečně silně);
a
- pedál akcelerace není sešlápnutý;
a
- rychlost vozidla je nulová po dobu cca 1 sekundu.

Motor zůstává v pohotovostním režimu, pokud je převodovka v poloze P anebo v poloze N se zataženou parkovací brzdou, brzdový pedál je uvolněný.

Pro mechanickou převodovku:

- převodovka je na neutrálu;
a
- spojkový pedál je volný. Pokud kontrolka  bliká, znamená to, že pedál spojky není dostatečně uvolněný.
a
- rychlost vozidla je nižší než cca 3 km/h.

U všech vozidel:

Kontrolka  na přístrojové desce se rozsvítí a upozorní Vás na pohotovostní režim motoru.

Vybavení vozidla zůstává během pohotovostního režimu motoru plně funkční.

V případě zablokování motoru během fungování systému sešlápněte na doraz spojku pro opětovné nastartování motoru.



Před opuštěním vozidla je nezbytné vypnout motor (viz informace v odstavci „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Neuvádějte vozidlo do pohybu, pokud je motor ve volnoběhu (na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka ).



Když je motor v pohotovostním režimu, nezatáhne se automatická parkovací brzda automaticky (podle typu vozidla).



Když je motor v režimu pohotovosti, není posilovač řízení aktivní.



Když je motor v režimu pohotovosti, není podpora brzdění operativní.

FUNKCE STOP AND START (2/4)

Zabránění uvedení motoru do pohotovostního režimu

V určitých situacích, jako například uprostřed křižovatky, lze při aktivovaném systému nechat motor v běhu, aby bylo možné rychle vyjet.

Automatická převodovka:

Udržte vozidlo stojící mírně stlačeným brzdovým pedálem.

Mechanická převodovka:

Nechte spojkový pedál sešlápnutý.

Ukončení pohotovostního režimu motoru

Pro automatickou převodovku:

- brzdový pedál je uvolněný, převodovka je v poloze D nebo M, případně;
- brzdový pedál je uvolněný, převodovka je v poloze N a ruční brzda je uvolněná, případně;
- pedál brzdy je znovu sešlápnutý a převodovka je v poloze P nebo v poloze N a parkovací brzda je zatažena, případně;
- převodovka je v poloze R, případně;
- je sešlápnutý pedál akcelerace, nebo;
- je v ručním režimu řadicí páka přesunuta k + nebo –.

Pro manuální převodovky:

- rychlost na neutrálu a spojka lehce stisknutá, nebo
- zařazený rychlostní stupeň a pedál spojky zcela stisknutý.

Zvláštnost: v závislosti na typu vozidla se na přístrojové desce na několik sekund zobrazí kontrolka



, pokud vypnete zapalování, když je motor v pohotovostním režimu.

Chcete-li doplnit palivo, musí být motor vypnutý (nikoliv v pohotovostním režimu): vypněte motor (viz odstavec „Spuštění a vypnutí motoru“).

FUNKCE STOP AND START (3/4)

Podmínky pro neuvedení motoru do pohotovostního režimu

Některé podmínky nedovolují systému uvést motor do pohotovostního režimu, na příklad:

U vozidel s kartou RENAULT:

- dveře u řidiče nejsou zavřené;
- bezpečnostní pás řidiče není zapnutý;

U všech vozidel:

- zpětný chod byl zařazen;
- kapota motoru není zavřena;
- venkovní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká (nižší než cca 5 °C nebo vyšší než cca 30 °C);
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rozdíl mezi vnitřní teplotou ve vozidle a nastavenou hodnotou teploty automatické klimatizace je příliš velký;
- parkovací asistent je právě aktivní;

- sklon je vyšší než cca 12% pro vozidla vybavená automatickou převodovkou;
- funkce „Jasný výhled“ je aktivována (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- teplota motoru není dostatečná;
- systém odstraňování emisí se regeneruje;
- ...

Kontrolka  se rozsvítí na přístrojové desce a upozorní vás, že motor nelze uvést do pohotovostního režimu.

Zvláštnosti vozidel vybavených kartou RENAULT

Pokud je motor v pohotovostním režimu (dopravní zácpa, zastavení na semaforu apod.) a řidič si odepne pás, otevře své dveře nebo se zvedne ze sedadla, kontakt se přeruší.

Parkovací brzda s posilovačem se automaticky zatáhne.

Pro opětovné spuštění motoru a reaktivaci systému Stop and Start spusťte motor (viz odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

Zvláštnost vozidel s klíčem

Pokud je motor v pohotovostním režimu (dopravní zácpa, zastavení na červenou atd.) a vystoupíte z vozidla, upozorní vás zvukový signál, že motor je v pohotovostním režimu a není vypnutý.



Funkci Stop and Start deaktivujte při jakémkoliv zásahu do motorového prostoru.

FUNKCE STOP AND START (4/4)

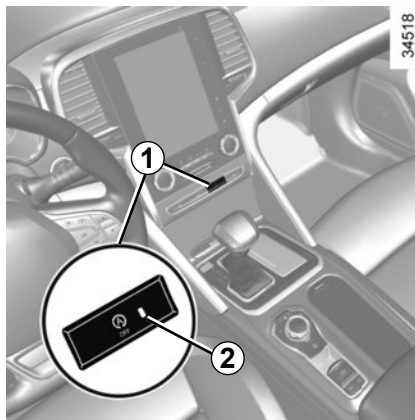
Zvláštnosti automatického opětovného spouštění motoru

Za určitých podmínek může motor bez zásahu řidiče znovu nastartovat pro zajištění vaší bezpečnosti a vašeho pohodlí.

K tomu může dojít, když:

- venkovní teplota je příliš nízká nebo příliš vysoká (nižší než cca 0 °C nebo vyšší než cca 30 °C);
- funkce „Jasný výhled“ je aktivována (viz odstavec „Automatická klimatizace“ v kapitole 3);
- akumulátor není dostatečně nabitý;
- rychlost vozidla je vyšší než 5 km/h (jízda z kopce atd.);
- opakované sešlápnutí pedálu brzdy nebo potřeba fungování brzdného systému;
- ...

Zvláštnost vozidel s klíčem: u některých z těchto podmínek není možné automaticky znovu nastartovat motor, pokud jsou otevřeny přední dveře.



Deaktivace, aktivace funkce

Stisknutím tlačítka **1** funkci deaktivujete. Zpráva „Stop & Start neaktivní“ se objeví na přístrojové desce a kontrolka **2** spojená se spínačem se rozsvítí.

Dalším stisknutím se systém znovu aktivuje. Zpráva „Stop & Start aktivní“ se objeví na přístrojové desce a kontrolka **2** spojená se spínačem **1** zhasne.

Poznámka : pokud je motor v pohotovostním režimu, stisknutím spínače **1** se motor automaticky znovu spustí.

Systém se automaticky znovu aktivuje při každém dobrovolném nastartování vozidla (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

Provozní závady

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat Stop & Start“ spolu s rozsvícenou kontrolkou **2** spojenou se spínačem **1**, je systém deaktivován.

Obrat'te se na značkový servis.



Než vystoupíte z vozidla, je nezbytné přerušit kontakt (viz odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“).

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE ZÁŽEHOVÝM MOTOREM

Nestandardní provozní podmínky Vašeho vozidla, jako jsou:

- dlouhodobá jízda s rozsvícenou kontrolkou minimální hladiny paliva,
- použití olovnatého benzínu,
- použití přísad do maziv nebo paliv, které nejsou schválené,

nebo funkční poruchy, jako jsou:

- vadný systém zapalování, úplné vyprázdnění nádrže nebo odpojená svíčka, které se projeví vynecháváním zapalování, rázy během jízdy,
- snížení výkonu,

vyvolají přehřátí katalyzátoru, sníží jeho účinnost a **mohou vést k jeho zničení a způsobit tepelná poškození na vozidle.**

Pokud zjistíte některou z výše uvedených anomálií fungování, nechte značkový servis provést co nejrychleji nezbytné opravy.

Těmto poruchám předejdete pravidelnými prohlídkami Vašeho vozidla ve značkovém servisu, podle intervalů předepsaných v servisní knížce.

Problémy při spouštění motoru

Abyste předešli poškození katalyzátoru, **nepokoušejte se nuceně** spustit motor (pomocí spouštěče nebo tlačením či tažením vozidla), **aniž byste identifikovali a lokalizovali příčinu poruchy.**

V opačném případě se nepokoušejte znovu motor nastartovat a kontaktujte značkový servis.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.

ZVLÁŠTNOSTI VOZIDEL SE VZNĚTOVÝM MOTOREM

Otáčky vznětového motoru

Vznětové motory jsou vybaveny vstřikovacím zařízením, **který neumožní překročení maximálních otáček motoru** při jakémkoliv zařazeném rychlostním stupni.

Jestliže se zobrazí zpráva „Check antipollution system“ a rozsvítí se kontrolky  a , obraťte se urychleně na značkový servis.

Při jízdě se může v závislosti na použitém druhu paliva vyskytnout bílý kouř.

Tento jev je způsoben automatickým čištěním částicového filtru a nemá žádný vliv na jízdní vlastnosti vozidla.

Úplné spotřebování paliva

Po tankování paliva po **naprostém spotřebování paliva** je nutné provést naplnění palivového okruhu. Před pokusem o nastartování vozidla přejděte na odstavec „Palivová nádrž“ kapitoly 1.

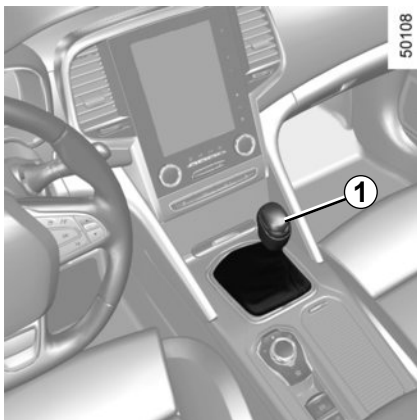
Opatření pro zimní období

Abyste zabránili poruchám během období mrazu:

- zkontrolujte, zda je Váš akumulátor vždy správně nabitý,
- dbejte na to, aby hladina nafty v nádrži neklesla příliš nízkou, aby se zabránilo kondenzaci vodní páry, která se hromadí na dně nádrže.



Nezastavujte vozidlo a nenechávejte běžet motor na místech, kde by se hořlavé materiály, jako jsou tráva nebo listy, mohly dostat do styku s horkým výfukovým systémem.



Zařazení zpětného chodu

Vozidla s mechanickou převodovkou:
Dodržte schéma vyznačené na rukojeti **1** a v závislosti na typu vozidla zvedněte kroužek proti rukojeti, abyste mohli zařadit zpětný chod.

Vozidla s automatickou převodovkou:
Přejděte na odstavec „Automatická převodovka“ v kapitole 2.

Po zařazení zpětného chodu při zapnutém zapalování se rozsvítí couvací světla.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformaci zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

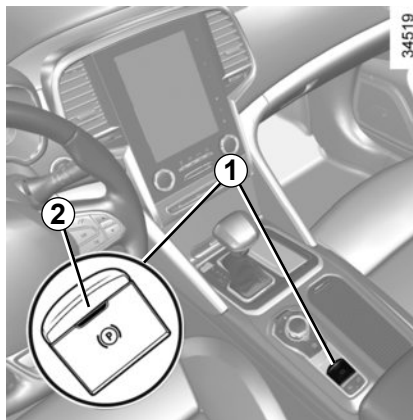
AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (1/3)

Asistovaná funkce

Automatická parkovací brzda zajišťuje nepojízdnost vozidla při **vypnutí motoru (ne však při uvedení motoru do pohotovostního režimu u vozidel vybavených funkcí Stop and Start)**. Viz odstavce „Spuštění, vypnutí motoru“ a „Funkce Stop and Start“ v kapitole 2.

Ve všech ostatních případech, například při seřízení motoru, se pomocná parkovací brzda automaticky nezatáhne. Musíte tedy použít ruční režim.

U modelů pro některé konkrétní země není funkce asistovaného zatažení brzdy aktivována. Přejděte na odstavec „Ruční funkce“.



Zatažení automatické parkovací brzdy je potvrzeno zprávou „Parkovací brzda zatažena“

a kontrolkou  na přístrojové desce a rozsvícením kontrolky **2** na spínači **1**.

Po vypnutí motoru kontrolka **2** zhasne několik minut po zatažení automatické parkovací

brzdy a kontrolka  zhasne při zamknutí vozidla.

Poznámka

Na uvolněnou automatickou parkovací brzdu Vás upozorní zvukové znamení a zpráva „Zatáhnout parkovací brzdu“, která se objeví na přístrojové desce:

- motor běží: při otevření dveří řidiče;
- motor zastaven (např. v případě zhasnutí motoru): při otevření předních dveří.

V takovém případě zatáhněte za spínač **1** a následně jej uvolněte, abyste zatáhli automatickou parkovací brzdu.

Asistované uvolnění parkovací brzdy

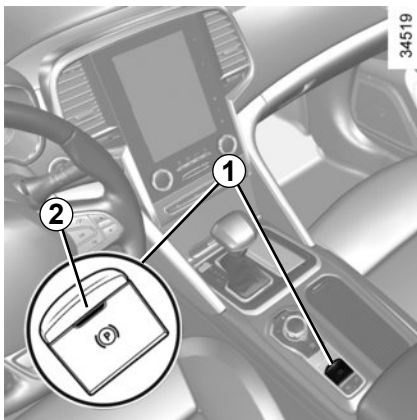
Brzda se uvolní při akceleraci během rozjezdu vozidla.



Před tím, než opustíte vozidlo, zkontrolujte řádné zatažení pomocné parkovací brzdy. Zatažení signalizuje na přístrojové desce kontrolka **2** na spí-

nači **1** a kontrolka  rozsvícená až do zamknutí dveří.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (2/3)



Ruční funkce

Automatickou parkovací brzdou můžete aktivovat ručně.

Zatažení automatické parkovací brzdy

Zatáhněte za spínač **1**. Kontrolka **2** a kon-

trolka  na přístrojové desce se rozsvítí.

Uvolnění pomocné parkovací brzdy

Při zapnutém zapalování sešlápněte brzdový pedál a stiskněte spínač **1**; kontrolky **2**

a  zhasnou.

Okamžité zastavení

Ruční aktivace automatické parkovací brzdy (při stání na červenou nebo při stojícím vozidle s běžícím motorem atd.): zatáhněte a uvolněte spínač **1**. Uvolnění brzdy je provedeno automaticky při opětném rozjezdu vozidla.



Zvláštnosti týkající se funkce Stop and Start: pokud není zapnutý bezpečnostní pás u sedadla řidiče **předtím**, než motor přejde do pohotovostního režimu kvůli funkci Stop and Start, ujistěte se, že je parkovací brzda zatažena: kon-

trolka  na přístrojové desce to potvrzuje. **Nebezpečí ztráty znehybnění.**

Zvláštní případy

Pro parkování na svahu nebo např. s přívěsem zatáhněte za spínač **1** na několik sekund, abyste dosáhli maximální zabrzdění.

Pro parkování s uvolněnou pomocnou parkovací brzdou (například při námraze):

- při běžícím motoru, se stále sešlápnutým pedálem brzdy a stisknutým spínačem **1**, zastavte motor (nikoliv uvedení do pohotovostního režimu u vozidel vybavených Stop and Start);
- jakmile je zařazen rychlostní stupeň nebo poloha **P**, uvolněte brzdový pedál a spínač **1**.

U vozidel vybavených funkcí Stop and Start, pokud je motor v pohotovostním režimu, aktivuje se parkovací brzda s posilovačem automaticky, když si řidič odepne bezpečnostní pás a otevře dveře řidiče nebo se zvedne ze sedadla.

AUTOMATICKÁ PARKOVACÍ BRZDA (3/3)



V případě, kdy se objeví zpráva „NEBEZPEČÍ elektro porucha“ nebo „Zkontrolovat akumulátor“, zatáhněte ručně automatickou parkovací brzdou zatažením za spínač **1** (nebo nastavte řadicí páku na **P** u automatických převodovek) předtím, než vypnete motor.

Nebezpečí ztráty znehybnění vozidla.

Kontaktujte značkový servis.



Nikdy nevystupujte z vozidla, aniž byste uvedli volicí páku do polohy **P** nebo **N P**. Pokud je totiž vozidlo zastaveno, motor běží a je zařazena rychlost, může se vozidlo rozjet, pokud dojde k pohybu pedálu akcelerace.

Hrozí nebezpečí nehody.

Vozidla s automatickou převodovkou

Při otevřených nebo špatně zavřených dveřích řidiče a běžícím motoru je z bezpečnostních důvodů automatické uvolnění deaktivováno (aby bylo zamezeno samovolnému rozjetí vozidla bez řidiče). Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Manuálně uvolnit parkovací brzdou“ ve chvíli, kdy řidič sešlápne pedál akcelerace.



Viz předchozí oprava téhož textu (= Pokud nejsou údaje na přístrojové desce čitelné, jedná se o poruchu. V takovém případě okamžitě vozidlo odstavte v souladu s podmínkami silničního provozu. Zajistěte, že vozidlo je správně zaparkováno a obraťte se na značkový servis).

Provozní závady

- V případě závady se na přístrojové desce zobrazí kontrolka  spolu se zprávou „Zkontrolovat parkovací brzdou“, v určitých případech spolu s kontrolkou



Urychleně se obraťte na značkový servis.

- V případě závady automatické parkovací brzdy se rozsvítí kontrolka **STOP** spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“ a zvukovým signálem, v některých případech navíc s rozsvícením kontrolky



Indikuje nutnost okamžitého zastavení vozidla v souladu s podmínkami silničního provozu.



Je tedy nutné znehybnit vozidlo zařazením prvního rychlostního stupně (u mechanických převodovek) nebo zvolit pozici **P** (u automatických převodovek). Pokud to sklon svahu vyžaduje, vozidlo podložte.

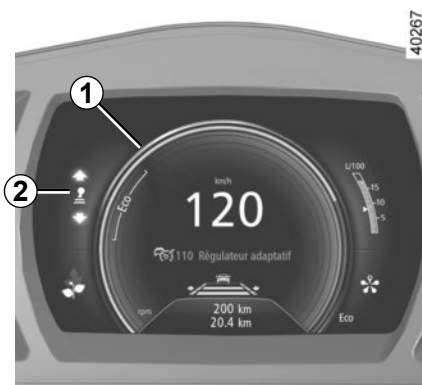
DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (1/5)

Spotřeba paliva je homologována podle standardní a předepsané metody. Je identická u vozidel všech výrobců a umožňuje porovnávat vozidla mezi sebou. Spotřeba při skutečném používání závisí na podmínkách používání vozidla, na výbavě a na stylu jízdy. Chcete-li optimalizovat spotřebu paliva, přečtěte si následující rady.

Podle typu vozidla máte k dispozici různé funkce, které Vám pomohou snížit spotřebu paliva:

- otáčkoměr;
- ukazatel změny rychlosti;
- ukazatel stylu jízdy;
- bilance trasy a doporučení eko přes multifunkční displej;
- režim ECO.

Pokud je jím vozidlo vybaveno, doplňuje navigační systém tyto informace.



Na přístrojové desce

Zobrazování informací může být uspořádáno a osobně nastaveno podle stylu uživatelského nastavení přístrojové desky na multifunkčním displeji.

Otáčkoměr s oblastí EKO 1

Jízda v oblasti EKO ECO umožňuje po většinu času dosažení optimální spotřeby paliva.

Ukazatel změny rychlosti 2

Některé typy vozidel jsou vybaveny kontrolkou informující o nejlepším okamžiku pro zařazení vyšší nebo nižší rychlosti z hlediska optimální spotřeby paliva:



zařadte vyšší rychlostní stupeň;



zařadte nižší stupeň.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu paliva svého vozidla.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (2/5)



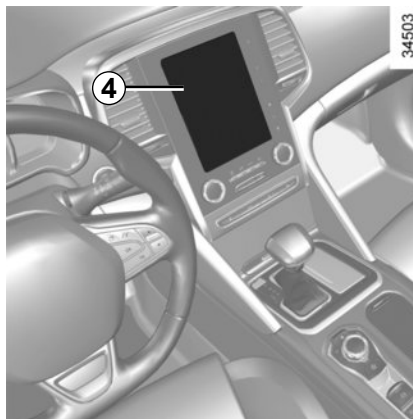
Ukazatel stylu jízdy 3

Informuje Vás v reálném čase o stylu jízdy. Upozorní vás ukazatel 3.

Čím je počet listů ukazatele 3 větší, tím je vaše jízda plynulejší a ekonomičtější.

Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu vozidla.

Chcete-li **aktivovat/deaktivovat** ukazatel stylu jízdy, přečtěte si pokyny k multimediálnímu systému.



Pokud se pravidelně řídíte tímto ukazatelem, snížíte spotřebu paliva svého vozidla.

Na multifunkčním displeji

Bilance trasy

Při vypnutí motoru umožňuje nápis „Bilance trasy“ na obrazovce 4 prohlédnout si informace ohledně Vaší poslední cesty.

Indikuje:

- průměrnou spotřebu;
- počet ujetých kilometrů;
- počet získaných kilometrů. Odpovídají jízdě bez spotřeby paliva (zpomalování a/nebo noha zvednutá z plynového pedálu).

Zobrazí se celkové hodnocení od 0 do 100 umožňující vyhodnotit Váš styl řízení z hlediska úspory paliva. Čím vyšší je hodnocení, tím nižší je vaše spotřeba paliva. Doporučení týkající se spotřeby paliva máte k dispozici za účelem zlepšení stylu jízdy.

Uložení oblíbených tras vám umožní porovnávat jednotlivé styly vaší jízdy i styly dalších uživatelů vozidla.

Více informací naleznete v příručce pro použití multimediálního systému.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (3/5)

Režim EKO

Režim ECO je funkce, která optimalizuje spotřebu paliva. Má vliv na všech prvky spotřeby (výkon motoru, přechod od jedné rychlosti ke druhé pro vozidla vybavená automatickou převodovkou, topení a/nebo klimatizace apod.).

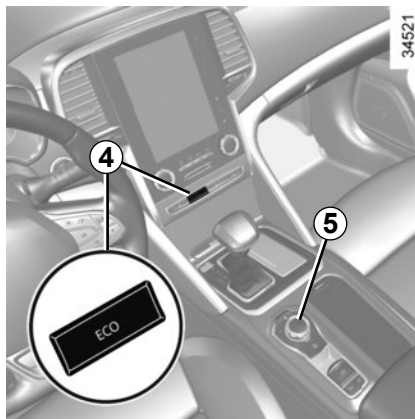
Omezení zrychlování umožňuje jízdu v městě i mimo něj za nízké spotřeby. Omezení klimatizace a topení umožňuje šetřit palivo bez snížení teplotního komfortu.

Aktivace funkce

Funkce může být aktivována:

- stisknutím spínače **4**;
- prostřednictvím centrálního ovládání **5** (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3);
- Podle typu vozidla v menu navigace multifunkčního displeje (pročtěte si uživatelskou příručku multimediálního systému).

Kontrolka **ECO** se zobrazí na přístrojové desce a potvrdí aktivaci.



Během jízdy je možné přechodně opustit režim ECO za účelem dosažení plného výkonu motoru.

Za tímto účelem přímo a na doraz sešlápněte pedál akcelerace.

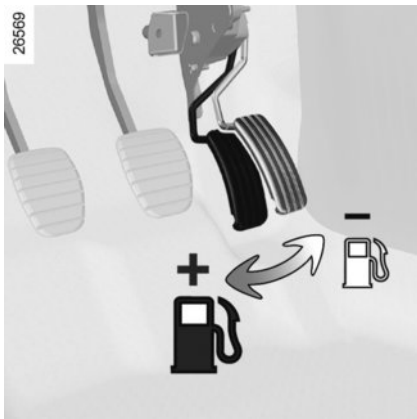
Režim ECO se znovu aktivuje, jakmile uvolníte tlak na pedál plynu.

Deaktivace funkce

Stiskněte spínač **4**.

Kontrolka **ECO** na přístrojové desce zhasne pro potvrzení deaktivace.

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (4/5)



Doporučení pro jízdu a jízda EKO

Styl jízdy

- Spíše než zahřívát motor při stojícím vozidle opatrně jed'te, než motor dosáhne normální provozní teploty.
- Rychlá jízda je drahá.
- Dynamická jízda s výrazným a častým zrychlováním a brzděním je náročná na spotřebu paliva v porovnání s ušetřeným časem.

- Při přechodných rychlostních stupních nevytáchejte motor do nadměrných otáček. Používejte tedy vždy co nejvyšší rychlostní stupeň.
- Vyhýbejte se prudkým akceleracím.
- Brzděte co možná nejméně. Pokud odhadnete s dostatečným předstihem překážku nebo zatáčku, bude Vám stačit zdvihnout nohu.
- Při jízdě do stoupání se nepokoušejte udržet rychlost, nesešlapujte plynový pedál více než při jízdě po rovině: raději držte nohu na akceleračním pedálu ve stejné poloze.
- Dvojité sešlápnutí spojkového pedálu a přidání plynu před vypnutím motoru nemají u moderních vozidel význam.

- Nepříznivé počasí a zaplavené silnice:



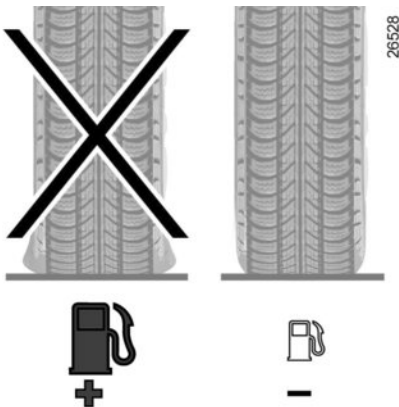
Nejezděte po zaplavené vozovce, pokud hladina vody přesahuje dolní okraj ráfků.



Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolujte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe.
Mohlo by dojít k zablokování pedálů

DOPORUČENÍ STYLU JÍZDY, JÍZDA EKO (5/5)



Pneumatiky

- Nedostatečný tlak může zvýšit spotřebu.
- Dávejte přednost volbě tlaku při nejvyšší rychlosti nebo tlaku doporučenému pro optimalizaci spotřeby paliva, uvedenému na boku dveří řidiče (pročtěte si odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“ v kapitole 4).
- Použití nedoporučených pneumatik může zvýšit spotřebu paliva.



Rady pro používání vozidla

- Upřednostňujte režim ECO.
- Elektrická energie je také „pohonná hmota“, proto vypínejte všechna elektrická zařízení, pokud není nutné, aby byla v chodu. **Avšak** (bezpečnost především) světla ponechte rozsvícená, pokud to podmínky viditelnosti vyžadují (vidět a být viděn).
- Používejte přednostně větrání. Jízda s otevřenými okny způsobí při rychlosti 100 km/h: zvýšení spotřeby +4 %.
- Netankujte plnou nádrž až po okraj, vyhněte se tak vytečení paliva.

- U vozidel vybavených klimatizací je normální, že dojde při jejím používání ke zvýšení spotřeby paliva (především v městském provozu). U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na plném slunci nebo na velmi teplém místě, nejdříve na chvíli vyvětrejte a až poté spusťte motor.

- Nenechávejte dlouhodobě na vozidle prázdný střešní nosič.
- Při přepravě objemných předmětů raději použijte přívěs.
- Při jízdě s karavanem používejte schválený deflektor - nezapomeňte jej seřídít.
- Vyhněte se přerušovaným jízdám (na krátké vzdálenosti s dlouhými zastávkami), motor by pak nikdy nedosáhl optimální teploty.

DOPORUČENÍ PRO ÚDRŽBU A SNIŽOVÁNÍ EMISÍ

Vaše vozidlo splňuje kritéria pro recyklaci a opětovné zpracování již nepoužívaných vozidel, která vejdou v platnost v roce 2015.

Určité díly Vašeho vozidla byly tedy navrženy již s ohledem na jejich pozdější recyklaci.

Tyto díly lze snadno demontovat, aby mohly být zpracovány v recyklaci.

Svou konstrukcí, výrobním seřízením a nízkou spotřebou navíc Váš vůz splňuje všechny platné emisní normy. Aktivně se podílí na snížení emisí znečišťujících plynů a na úsporách energie. Ale úroveň emisí znečišťujících plynů a spotřeba paliva Vašeho vozidla závisí také na Vás. Dbejte na jeho správnou údržbu a používání.

Údržba

Je třeba zdůraznit, že nedodržování emisních norem může mít za následek postihy vůči majiteli vozidla.

Nahrazení součástí motoru, systému převodu paliva a výfuku součástmi jinými než původními, které jsou předepsány výrobcem, může mít negativní vliv na splnění emisních norem Vašeho vozidla.

Podle pokynů uvedených v programu údržby nechte provést seřízení a kontroly Vašeho vozidla ve značkovém servisu: zde jsou k dispozici všechny prostředky umožňující nastavení původního seřízení vašeho vozidla.

Seřízení motoru

- **Svíčky:** Optimální podmínky spotřeby, účinnosti a výkonu vyžadují přesné dodržení specifikací stanovených naším konstrukčním oddělením.

V případě výměny svíček použijte značky a typy vzduchových mezer specifikované pro Váš motor. Za tímto účelem kontaktujte značkový servis.

- **Vzduchový filtr, palivový filtr:** zanesená filtrační vložka snižuje účinnost. Je třeba ji vyměnit.
- **Zapalování a volnoběh** nepotřebují žádné seřízení.

Kontrola výfukových plynů

Systém kontroly výfukových plynů umožňuje detekovat provozní poruchy zařízení pro odstraňování emisí.

Tyto poruchy mohou vést k uvolňování škodlivých látek nebo k mechanickým poškozením.



Tato kontrolka na přístrojové desce indikuje případné poruchy systému:

Rozsvítí se při zapnutí zapalování a poté zhasne při spuštění motoru.

- Pokud nezhasne, kontaktujte co nejdříve značkový servis.
- pokud bliká, snižte otáčky motoru, dokud blikání neustane. Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Vaše vozidlo bylo navrženo s nejvyšším ohledem na ochranu **životního prostředí** po celou dobu jeho životnosti: při výrobě, používání i při jeho likvidaci. Tento závazek je vyjádřen podpisem eco² výrobce.

Výroba

Výroba vozidla byla realizována v průmyslové oblasti s uplatněním rozvinutých opatření ke snížení dopadů na životní prostředí, místní obyvatele a přírodu (snížení spotřeby vody a energie, škodlivých účinků vizuálních i akustických, znečišťování ovzduší a vod, třídění a zhodnocování odpadů)

Emise

Vaše vozidlo bylo navrženo tak, aby při použití produkovalo méně skleníkových plynů (CO₂) a proto mělo nižší spotřebu paliva (např. 140 g/km, což je ekvivalent 5,3 l/100 km pro vozidlo se vznětovým motorem).

Vozidla jsou navíc vybavena systémy řízení emisí, jako jsou katalyzátor, lambda sonda a filtr s aktivním uhlím (ten zabraňuje úniku palivových par z nádrže do volného prostřanství).

U některých typů vozidel se vznětovým motorem tento systém obsahuje částicový filtr, který umožňuje snižování emisí částic sazí.

Přispějte také Vy k ochraně životního prostředí

- Opatřované díly a díly vyměněné při běžné údržbě Vašeho vozidla (akumulátor, olejový filtr, vzduchový filtr, baterie apod.) a plechovky od oleje (prázdné nebo s použitým olejem) musí být předány pověřeným organizacím.

- Vozidlo musí být po vyřazení z provozu předáno schváleným střediskům, aby byla zajištěna jeho recyklace.
- V každém případě dodržujte místní předpisy.

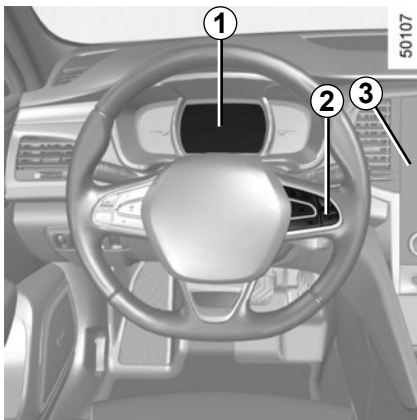
Recyklace

Vaše vozidlo je vyrobeno ze součástí z 85 % recyklovatelných a z 95 % zhodnotitelných.

Pro dosažení těchto cílů byly mnohé díly vozidla sestaveny tak, aby bylo možné je recyklovat. Struktura vozidla a použitý materiál byly sestaveny tak, aby usnadnily demontáž jednotlivých součástí a jejich opětovné zpracování v příslušných institucích.

S cílem dosáhnout co nejvyšší míry uchování přírodních zdrojů a prostředí obsahuje toto vozidlo zvláště mnoho součástí z recyklovaných plastů nebo z opětovně použitelného materiálu (rostlinný či živočišný materiál jako bavlna nebo vlna).

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (1/3)



Je-li jím vozidlo vybaveno, tento systém sleduje tlak v pneumatikách.

Funkční princip

Každé kolo (kromě rezervního) obsahuje snímač v husticím ventilu, který pravidelně měří tlak v pneumatice.

Systém zobrazuje na přístrojové desce **1** momentální tlaky a upozorní řidiče v případě nedostatečného tlaku.

Nastavení doporučené hodnoty tlaku v pneumatikách

Provádí se v následujících případech:

- když je třeba změnit doporučený tlak v pneumatikách za účelem přizpůsobení podmínkám používání (na prázdko, plně naložené vozidlo, jízda po dálnici atd.);
- po výměně např. předního kola za zadní (ačkoliv tento postup nedoporučujeme);
- po výměně kola.

Je nutné ji provádět vždy po kontrole tlaku ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Tlaky v pneumatikách musejí odpovídat současnému používání vozidla (prázdko, plně naložené, jízda po dálnici apod.).

Postup inicializace

Zapalování je zapnuto.

- opakovaným a krátkým stisknutím **2** vyberte zobrazení tlaku pneumatik a, podle typu vozidla, funkci „Tlak v pneumatikách“;
- Dlouhým stiskem (asi 3 sekundy) ovládní **2** spustíte inicializaci. Blikání ikonky pneumatik a zobrazení zprávy „Probíhá načtení tlaku pneu“ a poté „Zjišťování rozmístění kol“ ukazuje, že požadavek na inicializaci doporučených hodnot tlaku v pneumatikách byl zaznamenán.

Vynulování může trvat několik minut jízdy.

pokud je vynulování provázáno jízdami na krátké vzdálenosti, zpráva „Zjišťování rozmístění kol“ může zůstat zobrazena po několika následujících nastartováních.

Poznámka

Doporučená hodnota tlaku v pneumatikách nesmí být nižší, než tlak předepsaný a uvedený z boku na dveřích.

Pokud je vozidlo vybaveno navigačním systémem, je možné provést vynulování také na multifunkčním displeji **3**. Vyberte menu „Vozidlo“, „Tlak v pneumatikách“.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (2/3)

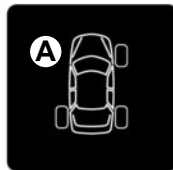


Displej

Displej **1** a kontrolka **4**  na přístrojové desce vás informují o případných nedostacích nahuštění (podhuštěná pneumatika, defekt pneumatiky, systém mimo provoz apod.).



Kontrolka **STOP** signalizuje nutnost z bezpečnostních důvodů okamžité a bezpodmínečně zastavit v souladu s dopravní situací.



„Nastavit tlak pneu“

Zobrazí se ikonka kola **B**, podle typu vozidla buď v oranžové nebo v bílé barvě. Současně

se rozsvítí kontrolka **4**  a zobrazí se zpráva „Nastavit tlak pneu“. Jedná se o upozornění, že kolo je vypuštěné.

Kontrolujte a v případě potřeby upravujte tlak ve všech čtyřech pneumatikách za studena.

Během jízdy kontrolka **4**  po několika minutách zhasne.

23491

„Průraz pneu“

Zobrazí se ikonka kola **B**, podle typu vozidla buď v červené nebo v bílé barvě. Současně

se rozsvítí kontrolka **4** , zobrazí se zpráva „Průraz pneu“ a zazní zvukový signál.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou **STOP**. Upozorňují na to, že příslušné kolo má defekt nebo je silně podhuštěné. Vyměňte ho nebo se obraťte na značkový servis, pokud má defekt. Upravte tlak v pneumatikách, pokud je kolo vypuštěné.

„Zkontrolovat sním. tlaku pneu“

Ikonka kola **A** zmizí, kontrolka **4**  několik vteřin bliká, potom se rozsvítí nastálo a zobrazí se zpráva „Zkontrolovat sním. tlaku pneu“.

Tato zpráva je doprovázena kontrolkou  . Upozorňují na to, že nejméně jedno z kol není vybaveno snímačem (např. rezervní kolo). V ostatních případech se obraťte na značkový servis.

Náhlý pokles tlaku v pneumatice (prasknutí pneumatiky) možná systém nezaznamená.

SYSTÉM KONTROLY TLAKU V PNEUMATIKÁCH (3/3)

« Zjišťování rozmístění kol »

Zpráva „Zjišťování rozmístění kol“ se objeví během jízdy, pokud je jedno nebo více kol vybaveno snímačem, který není doporučen společností Renault.

Obratťte se na značkový servis.

Úprava tlaku v pneumatikách

Tlak se musí upravovat za studena (viz štítek na boku dveří u řidiče). Pokud není možné ověřit tlak na pneumatikách za studena, zvyšte doporučený tlak o 0,2 až 0,3 baru (3 PSI).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Výměna kol a pneumatik

Tento systém vyžaduje specifické vybavení (kola, pneumatiky, ozdobné kryty apod.). Viz odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5.

Potřebujete-li vyměnit pneumatiky nebo zjistit, jaké příslušenství je se systémem kompatibilní a je v dealerské síti k dispozici, obraťte se na autorizovaného zástupce značky. Použití jiného příslušenství by mohlo narušit správnou funkci systému.

Rezervní kolo

Rezervní kolo, je-li jím vozidlo vybaveno, nemá snímač.

Sprej na opravu pneumatik a souprava pro huštění pneumatik

S ohledem na specifika ventilů, používejte jenom vybavení homologované síti značky. Přejděte na odstavec „Sada pro huštění pneumatik“ v kapitole 5.



Výměna kola

Systém může podle stylu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamenaná polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.



Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti. Tlak v pneumatikách včetně rezervního kola kontrolujte jednou měsíčně.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (1/12)

- ABS (protiblokovací systém);
- ESC (dynamická kontrola stability) s kontrolou nedotáčivosti a protipokluzovým systémem;
- asistence nouzového brzdění;
- nouzové aktivní brzdění;
- asistence řízení s přívěsem;
- pomocný systém rozjezdu do svahu;
- řízená zadní kola.

Ostatní pomocné systémy řízení jsou popsány na následujících stranách.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ABS (systém proti zablokování kol)

Při intenzivním brzdění ABS umožňuje předejít zablokování kol a tedy zvládnout brzdovou dráhu a udržet si kontrolu nad vozidlem.

Za těchto podmínek jsou během brzdění možné vyhýbací manévry. Navíc tento systém umožňuje optimalizovat brzdné dráhy především na málo přilnavém povrchu (vlhká silnice...).

Každé spuštění zařízení se projevuje chvěním brzdového pedálu. ABS v žádném případě neumožňuje zlepšit „fyzické“ výkony spojené s přilnavostí pneumatik na vozovce. Pravidla opatrnosti tedy musí být **povinně** dodržována (vzdálenost mezi vozy, ...).

V případě nouze se doporučuje **silně a souvisle** sešlápnout pedál. Není třeba brzdit přerušovaně. ABS moduluje použitou sílu v brzdovém systému.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (2/12)

Anomálie funkce:

- Kontrolky  a  rozsvícené na přístrojové desce a doprovázené zprávou „Zkontrolovat ABS“, „Zkontrolovat brzdový systém“ a „Zkontrolovat ESC“: došlo k deaktivaci ABS, ESC a asistence nouzového brzdění. **Brzdění je i nadále zajištěno;**
- , ,  a  rozsvícené na přístrojové desce spolu se zprávou „Brzdový systém porucha“: **znamená poruchu brzdových zařízení.**

V obou případech kontaktujte zástupce značky.



Kontrolka  signalizuje nutnost okamžité a bezpodmínečně kvůli bezpečí zastavit v souladu s dopravními podmínkami. Vypněte motor a nespouštějte jej znovu. Kontaktujte značkový servis.



Brzdění je částečně zajištěno. **Je však nebezpečné prudce brzdit,** je nezbytné vozidlo ihned zastavit v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (3/12)

Dynamická kontrola stability ESC s kontrolou nedotáčivosti a protiprokluzovým systémem

Dynamická kontrola stability ESC

Tento systém pomáhá kontrolovat dráhu vozidla v kritických jízdních podmínkách (vyhnutí se překážce, ztráta přilnavosti v zatáčce apod.).

Funkční princip

Snímač na volantu umožňuje zjistit jízdní dráhu požadovanou řidičem.

Ostatní snímače rozmístěné ve vozidle měří skutečnou dráhu.

Tento systém porovnává vůli řidiče se skutečnou dráhou vozidla, kterou v případě potřeby upravuje působením na brzdy některých kol a/nebo na výkon motoru. Když je systém v činnosti, bliká na přístrojové desce

kontrolka .

Kontrola nedotáčení

Tento systém optimalizuje působení ESC v případě výrazného nedotáčení (ztráta přilnavosti přední nápravy).

Protiprokluzový systém

Tento systém umožňuje omezit prokluz hnacích kol při rozjíždění, zrychlení nebo zpomalení.

Funkční princip

Pomocí snímačů kol systém stále měří a porovnává rychlost hnacích kol a zpomaluje je. Má-li kolo tendenci prokluzovat, systém ho brzdí, dokud jeho rychlost není kompatibilní s úrovní přilnavosti pod kolem.

Systém působí rovněž na otáčky motoru podle přilnavosti povrchu pod koly, nezávisle na sešlápnutí pedálu akcelerace.

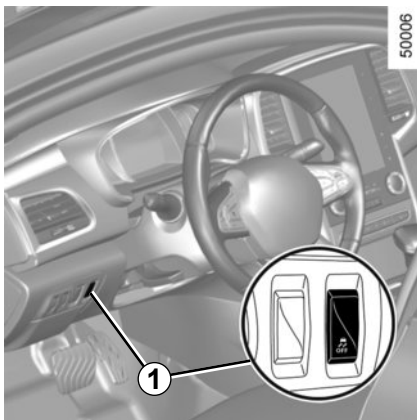
Funkční porucha

Jakmile systém zjistí funkční poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat ESC“, kontrolka  a

kontrolka .

V takovém případě se ESC a protiprokluzový systém deaktivují. Kontaktujte značkový servis.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (4/12)



Vypnutí funkce

(Podle typu vozidla)

V určitých situacích (jízda na velmi mokrému povrchu: sníh, bláto apod., případně jízda s řetězy) může systém snížit výkon motoru, aby bylo omezeno prokluzování.

Pokud není tento účinek požadován, lze funkci deaktivovat stisknutím spínače **1**.

Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „ASR režim Auto“, která Vás na tuto skutečnost upozorní.

Protiprokluzový systém poskytuje dodatečnou ochranu, proto nedoporučujeme jezdit s touto funkcí vypnutou. Pokud jste tuto funkci vypnuli, co nejdříve ji opět zapněte stisknutím spínače **1**.

Poznámka: Funkce je automaticky znovu aktivována při zapnutí zapalování nebo při překročení rychlosti zhruba 40 km/h.



Tyto funkce jsou dodatečnou pomocí v případě kritické jízdy, aby umožnily upravit chování vozidla podle požadavků na jízdu.

Tyto funkce ovšem nenahrazují řidiče. **Nezvyšují limity vozidla a nesmějí vybízet k rychlejší jízdě.** V žádném případě tedy nemohou nahradit pozornost ani odpovědnost řidiče při různých manévrech (řidič stále musí věnovat pozornost náhlým událostem, k nimž může během jízdy dojít).

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (5/12)

Systém pro nouzové brzdění

Jedná se o doplňkový systém k ABS, který pomáhá zkrátit brzdnou dráhu vozidla.

Funkční princip

Systém umožňuje detekovat situaci nouzového brzdění. V tomto případě vyvine posilovač brzd maximální účinek a může spustit brzdění ABS.

Brzdění ABS je prováděno, dokud není uvolněn brzdový pedál.

Rozsvícení nouzových světel

Podle verze vozidla se mohou při velkém zpomalení rozsvítit nouzová světla.

Předjímání brzdění

Podle typu vozidla, jakmile rychle uvolníte pedál akcelerace, systém předjímá brzdění, aby zmenšil brzdnou dráhu.

Zvláštní případy

Při použití regulátoru rychlosti:

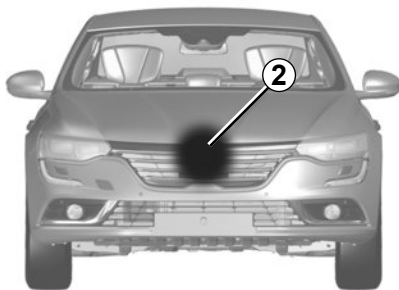
- pokud použijete pedál akcelerace, jakmile ho uvolníte, systém se může spustit,
- pokud nepoužijete pedál akcelerace, systém se nespustí.

Funkční porucha

Jakmile systém objeví provozní poruchu, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Zkontrolovat brzdový systém“ doprovázená kontrolkou .

Obrat'te se na značkový servis.

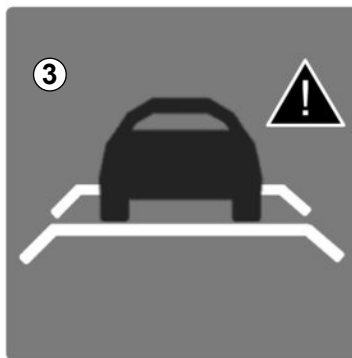
ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (6/12)



Nouzové aktivní brzdění

Za pomoci radaru **2** systém určuje vzdálenost, která jej odděluje od vozidla před ním, a upozorní řidiče, pokud existuje nebezpečí čelní srážky. Může samovolně zabrzdít vozidlo, aby omezil škody vzniklé srážkou.

Poznámka: ujistěte se, že snímač **2** není zakrytý (nečistotami, blátem, sněhem apod.).



Funkce

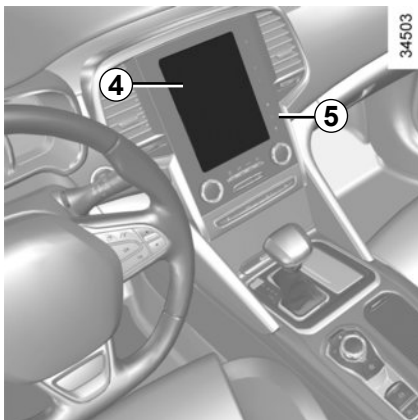
Pokud během jízdy vznikne riziko střetu s vozidlem vpředu (při rychlosti od 30 do 140 km/h), na přístrojové desce se rozsvítí červená kontrolka **3** doprovázená zvukovým signálem.

Pokud řidič sešlápne brzdový pedál a pokud systém stále detekuje nebezpečí srážky, brzdění je zesíleno.

Pokud řidič okamžitě po výstraze nezareaguje a pokud se srážka blíží, systém aktivuje brzdění.

Systém rozpozná pouze vozidla jedoucí v silničním provozu stejným směrem. Zvláště se může stát, že systém nerozpozná motocyklisty, jelikož je velmi obtížné předvídat jejich dráhu.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (7/12)

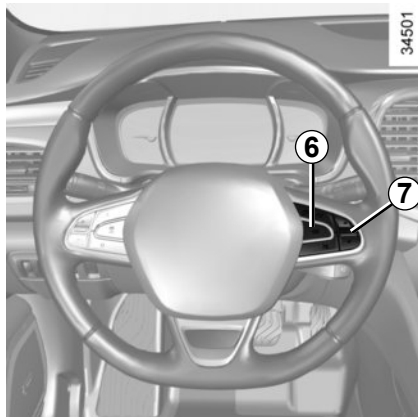


Aktivace, deaktivace systému

Pro vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **4** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Aktivní brzdění“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **5**



Pro vozidla, která nejsou vybavena navigačním systémem

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **6 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **7** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **6 OK**.
- Tiskněte ovládání **7** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Aktivní brzdění“ a stiskněte spínač **6 OK**.

Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **6 OK**:



funkce aktivována



funkce deaktivována

Při deaktivaci systému se na přístrojové

desce rozsvítí kontrolka

Systém se znovu aktivuje při každém dalším zapalování vozidla.

Podmínky zabráňující spuštění systému

Systém se neaktivuje:

- pokud je páka převodovky v poloze neutrálu nebo mrtvého bodu;
- pokud je parkovací brzda aktivována;
- v zatáčce.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (8/12)

Funkční porucha

Jakmile systém zjistí provozní poruchu, rozsvítí se na přístrojové desce kontrolka



a zároveň se zobrazí zpráva „Aktivní brzdění odpojeno“.

Existují dvě možnosti:

- systém je dočasně narušen (radar je např. zakryt nečistotami, blátem, sněhem atd.). V takovém případě zaparkujte vozidlo a vypněte motor. Vyčistěte oblast dosahu radaru. Při příštím spuštění motoru kontrolka zhasne a zpráva zmizí.
- případně může být porucha způsobena jinou příčinou. Obratě se na značkový servis.



Nouzové aktivní brzdění

Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru, což může ovlivnit jeho výkon. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakýkoliv zásah v okolí radaru (opravy, výměny, opravy laku) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Zasahovat do systému je oprávněn výhradně zástupce značky.

Případné rušení systému

Určité podmínky mohou rušit nebo zhoršovat funkčnost systému, například:

- složité prostředí (železný most apod.);
- špatné klimatické podmínky (sníh, kroupy, námraza apod.).

Nebezpečí nežádoucího brzdění.



Nouzové aktivní brzdění

Omezení funkčnosti systému

- Systém reaguje pouze na vozidla, která jsou nebo byla v pohybu.
- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani žádnou akci spuštění systému.
- Oblast radaru musí zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Systém nemůže reagovat na vozidla malých obrysových rozměrů, jako jsou motocykly a jízdní kola, stejně efektivně jako na jiné vozidla.

Deaktivace funkce

Funkce musí být deaktivována, pokud:

- brzdová světla nefungují;
- přední část vozidla utrpěla náraz nebo byla poškozena;
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy).

Přerušení funkce

Funkci aktivního brzdění můžete kdykoli přerušit rychlým stisknutím pedálu akcelerace nebo prudkým pohybem volantu při uhýbacím manévru.

Pokud si řidič všimne abnormálních reakcí systému, je třeba se obrátit na zástupce značky.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (10/12)

Asistence řízení s přívěsem

U některých typů vozidel tento systém pomáhá řidiči udržet kontrolu nad vozidlem, pokud je k němu připojen přívěs.

Detekuje výkyvy způsobené tažením přívěsu ve zvláštních podmínkách jízdy s přívěsem.

Funkční podmínky

- přívěs musí schválit značkový servis;
- kabeláž musí být schválena ve značkovém servisu;
- přívěs musí být připojený na vozidlo.

Funkční princip

Funkce stabilizuje vozidlo pomocí:

- asymetrického brzdění předních kol, které redukuje výkyvy způsobené přívěsem;
- brzděním všech čtyř kol a omezením točivého momentu motoru za účelem snížení rychlosti vozidla až do chvíle, kdy výkyvy ustanou.

Informuje Vás o tom kontrolka  blikající na přístrojové desce.



Pokud je tažný kabel obsazen, ale není připojen žádný přívěs (nosič na kola, osvětlený nosič zavazadel apod.), funkce může reagovat jako ve zvláštních jízdních podmínkách typu vyjeté koleje.

Nebezpečí zpomalení vozidla.

ZAŘÍZENÍ PRO KOREKCI A ASISTENCI ŘÍZENÍ (11/12)

Pomocný systém rozjezdu do svahu

V závislosti na sklonu svahu tento systém pomáhá řidiči při rozjezdu do kopce. Zamezí couvnutí vozidla tak, že zajistí automatické zatažení brzd ve chvíli, kdy řidič uvolní brzdový pedál, aby sešlápl pedál akcelerace.

Funkce systému

Systém funguje, pouze pokud je rychlostní páka v jiné než neutrální poloze (poloha jiná než **N** nebo **P** u automatických převodovek) a pokud vozidlo zcela stojí (sešlápnutí brzdového pedálu).

Systém vozidlo zadrží cca na **2 sekundy**. Poté se brzdy povolí (vozidlo se rozjede v závislosti na charakteristice svahu).



Pomocný systém rozjezdu do svahu nemůže zabránit couvnutí vozidla za všech okolností (je-li sklon příliš prudký atd.).

Řidič může v případě potřeby sešlápnout brzdový pedál, a tak zabránit couvnutí.

Pomocný systém rozjezdu ve svahu nesmí být používán při dlouhodobém zastavení: v tomto případě použijte brzdový pedál.

Tato funkce není navržena pro trvalé zabrzdění vozidla.

V případě potřeby použijte pro zastavení vozidla brzdový pedál.

Řidič musí obzvlášť zachovávat bdělost na kluzkém a málo přilnavém povrchu a/ nebo ve svahu.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

A

34526



Řízená zadní kola

Tento systém umožňuje u vozidel, která jsou jím vybavena, natočit za jízdy zadní kola podle jízdních podmínek. Při nízké rychlosti tento systém podporuje ovladatelnost a při vyšších rychlostech optimalizuje stabilitu.

Za jízdy při nízké rychlosti se zadní kola natáčí do opačného směru, než kola přední (obrázek A), a tak zlepšují ovladatelnost vozidla. To je užitečné pro jízdu ve městě, po křivolaké vozovce, pro parkovací manévry apod.

B

34527



Za jízdy při vyšší rychlosti se zadní kola natáčí do stejného směru jako kola přední (obrázek B), a tak optimalizují stabilitu vozidla. To je užitečné při přejíždění z jednoho jízdního pruhu do druhého, v zatáčkách apod.

Poznámka: Konfigurace systému (hbitost apod.) závisí na režimu zvoleném v menu „Multi-Sense“ (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 2).

Anomálie funkce

- Pokud se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka  spolu se zprávou „Zkontrolovat posilovač řízení“: obraťte se na značkový servis.
- Pokud se na přístrojové desce rozsvítí kontrolka  doprovázená zprávou „Posilovač řízení porucha“, **znamená to závadu na systému.**



STOP indikuje nezbytnost okamžitého zastavení vozidla, v souladu s podmínkami silničního provozu. Kontaktujte značkový servis.

V případě nárazu na podvozek vozidla při zpětném chodu (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (deformace nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (1/3)

Tato funkce upozorňuje řidiče na nechtěné přejetí plné nebo přerušované čáry.

Tato funkce využívá kameru připevněnou na čelním skle za zpětným zrcátkem.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.



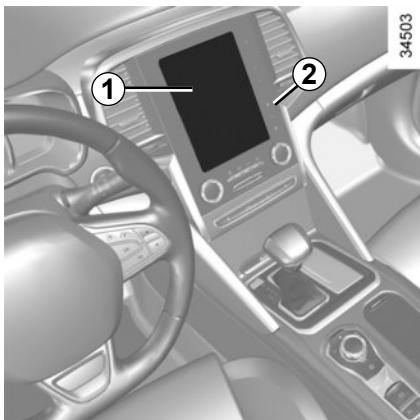
Tato funkce je doplňkovou pomocí v případě nechtěného přejetí plné nebo přerušované čáry. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče. Správné fungování této funkce může být za určitých podmínek narušeno, zejména:

- Špatná viditelnost (déšť, sníh, mlha, špinavé čelní sklo, ostré slunce zepředu, částečně smazané čáry apod.);
- silnice s ostrými zatáčkami;
- malá vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi;
- značení na zemi poškozené, málo kontrastní nebo příliš daleko od sebe;
- úzká silnice;
- ...

V takovém případě zůstávají ukazatele viditelnosti čar na přístrojové desce bezbarvé, což značí, že funkce nemůže dávat upozornění (nedetekuje čáry).

Tato funkce tedy nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při řízení.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (2/3)



Aktivace/deaktivace

Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **1**: vyberte „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Upozornění na opuštění pruhu“, poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **2**

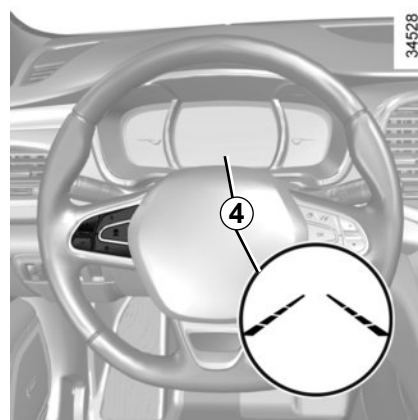


Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

Aktivujte spínač **3**.

Úkon

Je-li funkce aktivována, zobrazí se ukazatele viditelnosti **4** levých a pravých čar na přístrojové desce v šedé barvě.

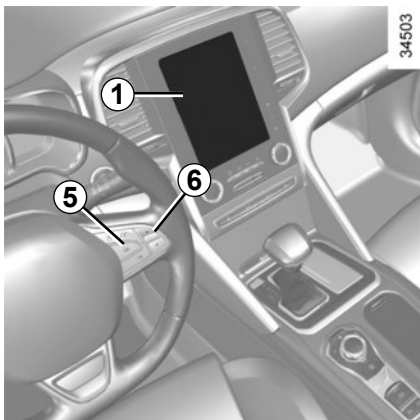


Funkce je zapnutá, jestliže:

- rychlost překročí cca 70 km/h;
- a
- čáry jsou rozpoznány a ukazatele viditelnosti **4** jsou podle typu vozidla zelené nebo bílé.

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud přejedete plnou čáru bez zapnutí směrového bočního světla. Funkce upozorní řidiče pomocí zvukového signálu a červeného ukazatele boční čáry, kterou řidič přešel, na přístrojové desce.

UPOZORNĚNÍ NA VYJETÍ Z JÍZDNÍHO PRUHU (3/3)



Podmínky zabraňující spuštění funkce

- Směrová světla zapnutá méně než cca 2 sekundy před přejetím čáry;
- velmi rychlé přejetí čáry;
- trvalá jízda na čáře;
- v zatáčkách funkce umožňuje zatáčku trochu „říznout“;
- aktivovaná výstražná světla;
- ...

Nastavení

Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **1** zvolte „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Nast. upoz. na opuštění pr.“ a poté:

- hlasitost: nastavte hlasitost upozornění, vyberte jednu z pěti úrovní;
- citlivost: nastavte úroveň citlivosti detekce čar, za tím účelem vyberte:
 - „Nízká“ detekována přejetá čára;
 - „Střední“ detekována blížící se čára;
 - „vysoká“ detekována čára v blízkosti.

Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **5 OK**.

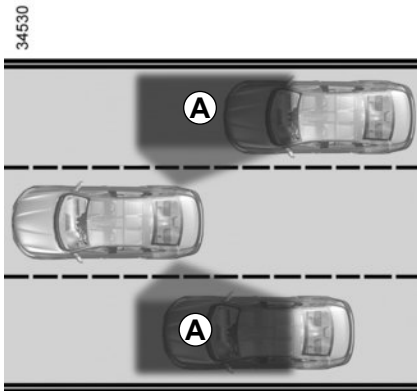
– Mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů, dokud se nedostanete k nabídce „Nastavení Upozornění na opuštění pruhu“ a stiskněte spínač **5 OK**.

- hlasitost: můžete zvolit hlasitost upozornění v jedné ze tří úrovní;
- citlivost: můžete nastavit úroveň citlivosti detekce čar. Za tímto účelem vyberte:
 - „Nízká“ detekována přejetá čára;
 - „Střední“ detekována blížící se čára;
 - „vysoká“ detekována čára v blízkosti.

Funkční porucha

V případě poruchy se na přístrojové desce objeví zpráva „Zkontrolovat výstrahu pruhu“ a ukazatele viditelnosti levé a pravé čáry z přístrojové desky zmizí. Obráťte se na značkový servis.

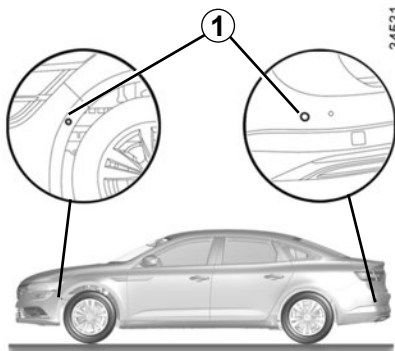
UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (1/4)



Tento systém upozorní řidiče, jakmile se v oblasti detekce **A** objeví jiné vozidlo.

Systém funguje při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 km/h a 140 km/h.

Tato funkce užívá snímače **1** umístěné na každé straně předního a zadního nárazníku.



Zvláštnost

Dohlédněte, aby nebyly snímače zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

Pokud je jeden ze snímačů zakrytý, zobrazí se na přístrojové desce zpráva „Vyčistit snímač mrtvého úhlu“. Očistěte snímače.

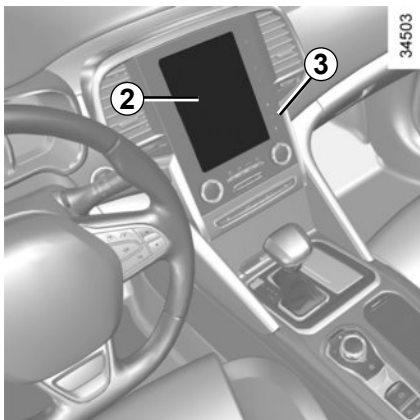


Tato funkce je dodatečná pomůcka, která upozorní na to, že v prostoru mrtvého úhlu se nachází jiné vozidlo.

Při jízdě proto nemůže v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče.

Řidič musí za všech okolností věnovat při řízení pozornost náhlým událostem. Proto během řízení dávejte vždy pozor, zda v prostoru mrtvého úhlu nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočár, jízdní kolo apod.) nebo malé či tenké překážky, jako jsou kameny či stojany.

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (2/4)

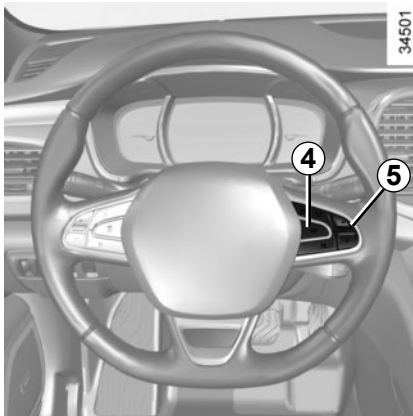


Aktivace/deaktivace

Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Sledování mrtvého úhlu“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **3** .



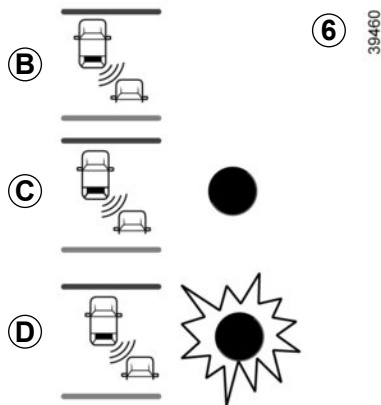
Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **4 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **4 OK**.

- Tiskněte ovládání **5** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Sledování mrtvého úhlu“ a stiskněte spínač **4 OK**.
- Pro aktivaci nebo deaktivaci funkce stiskněte znovu spínač **4 OK**.

Při spuštění motoru se systém vrátí do stavu před vypnutím zapalování.

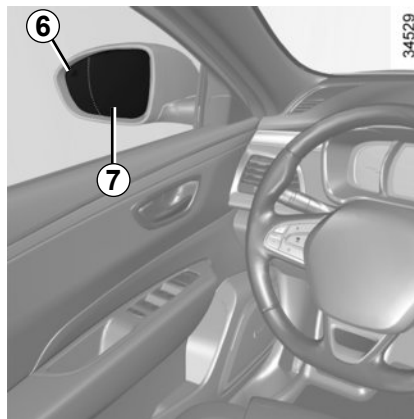
UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (3/4)



Indikátor 6

Jeden indikátor 6 se nachází na každém zpětném zrcátku 7.

Poznámka: zpětná zrcátka pravidelně čistěte 7, aby byly kontrolky 6 vidět.



Funkce

Funkce upozornění;

- Při rychlosti vozidla mezi 30 km/h a 140 km/h;
- V prostoru mrtvého úhlu se nachází vozidlo a pohybuje se stejným směrem jako váš vůz.

Pokud vozidlo předjíždí jiné vozidlo, indikátor 6 se aktivuje pouze v případě, kdy se předjížděné vozidlo nachází v mrtvém úhlu na více než jednu sekundu.

Zobrazení B

Funkce je aktivována a nerozpoznává žádný vozidla.

Zobrazení C

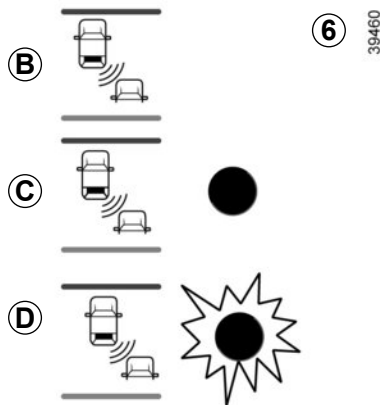
První varování: kontrolka 4 upozorňuje na přítomnost vozidla v prostoru mrtvého úhlu.

Zobrazení D

Je-li ukazatel směru aktivní, indikátor 6 se rozblíká, pokud zjistí přítomnost vozidla v oblasti mrtvého úhlu na straně, kam budete otáčet volantem. Pokud deaktivujete ukazatel směru, přejde k prvnímu upozornění (zobrazení C).

Poznámka: Schopnost detekce systému pokrývá standardní širší jízdní pruhu. Pokud řídíte v úzkém jízdním pruhu, může systém detekovat vozidlo z jiného pruhu.

UPOZORNĚNÍ NA MRTVÝ ÚHEL (4/4)



Podmínky, kdy indikátor není funkční

- Pokud objekt není v pohybu;
- pokud je provoz hustý;
- při řízení na silnici v zatáčce;
- pokud přední a zadní snímače detekují objekt současně (například dlouhý kamion).
- ...

Provozní závady

Pokud systém zjistí poruchu, zpráva „Zkontrolovat kontrolu mrt. úh“ se zobrazí na přístrojové desce. Kontaktujte značkový servis.

Poznámka: při spuštění motoru kontrolka **6**, displej **B**, třikrát zabliká. Tato situace je normální.



– Kapacita detekce systému se řídí podle standardní šířky silnice. Pokud řídíte v širokém jízdním pruhu, může se stát, že systém nedetekuje vozidlo v mrtvém úhlu.

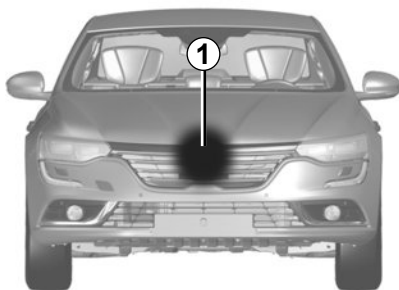
- V případě působení silných elektromagnetických vln (pod dráty vysokého horního napětí apod.), nebo za velmi špatných povětrnostních podmínek (silný déšť, sníh apod.) může dojít k dočasnému rušení systému. Zůstávejte ostražití vůči podmínkám silničního provozu.

Hrozí nebezpečí nehody.



Protože jsou snímače namontovány v nárazníku, jakýkoliv zásah (opravy, výměna, oprava laku apod.) musí provádět odborník.

UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOU VZDÁLENOST (1/2)

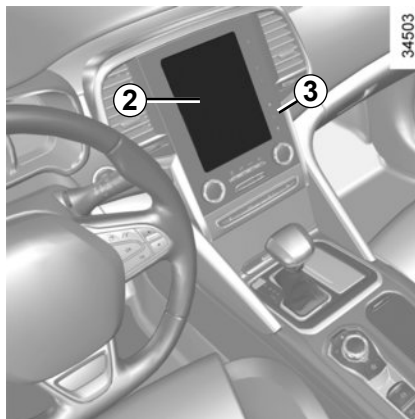


Za pomoci radaru **1** tato funkce upozorní řidiče na časový interval, který jej odděluje od vozidla před ním, aby dodržoval bezpečnou vzdálenost mezi dvěma vozidly.

Poznámka: dbejte na to, aby radar **1** nebyl zakrytý (nečistoty, bláto, sníh atd.).

Funkce je aktivní při rychlosti vozidla přibližně mezi 30 km/h a 200 km/h.

Při spuštění motoru je funkce ve stejném stavu jako při posledním vypnutí zapalování.



Aktivace/deaktivace funkce

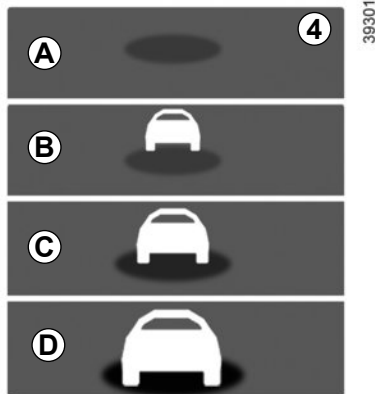
Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Upozornění na vzdálenost“ a poté zvolte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **3** .



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

UPOZORNĚNÍ NA BEZPEČNOU VZDÁLENOST (2/2)



Funkce

Při aktivaci funkce vás ukazatel **4** upozorní na vzdálenost, která vás odděluje od vozidla před vámi.

- **A** (šedá): funkce není aktivní;
- **A** (zelená): není rozpoznáno žádné vozidlo;
- **B** (zelená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně dvěma sekundám (vzdálenost mezi oběma vozidly přizpůsobená vaší rychlosti);

- **C** (oranžová): časový interval cca mezi jednou a dvěma sekundami (vzdálenost mezi oběma vozidly je nedostatečná);
- **D** (červená): časový interval je delší nebo se rovná přibližně jedné sekundě (vzdálenost mezi oběma vozidly je velmi nedostatečná).

Pokud je časový interval mezi oběma vozidly menší než cca 0,5 sekundy, na přístrojové desce se rozblíká kontrolka **4**. Za určitých podmínek se časový interval nemůže zobrazit:

- v zatáčce;
- při přejezdu z jednoho do druhého jízdního pruhu;
- pokud je vozidlo před vámi dostatečně daleko nebo mimo dosah snímače.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.

Funkce není dostupná, pokud je aktivován adaptivní regulátor rychlosti.



Naměřená hodnota se zobrazuje pouze pro informaci: systém do chodu vozidla nijak nezasahuje.

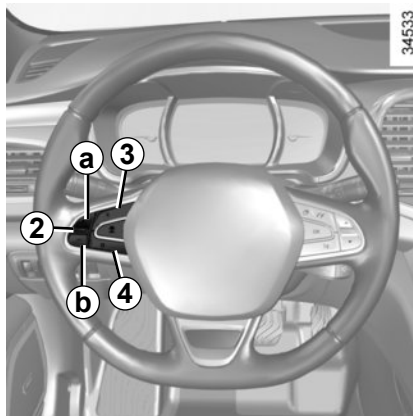
Funkce není zamýšlena pro použití ve městě ani při dynamické jízdě (zatáčky, akcelerace, prudké brzdění atd.). Funkce neovlivňuje brzdový systém. Oblast radaru musí zůstat čistá a bez jakýchkoliv úprav, aby bylo zaručeno správné fungování systému. Jakýkoliv zásah v okolí radaru (opravy, výměny, opravy laku) musí provádět kvalifikovaný odborník.

REGULÁTOR/OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (1/3)



Omezovač rychlosti je funkce, která Vám pomůže, abyste nepřekračovali zvolenou rychlost jízdy zvanou **omezená rychlost**.

Pokud si to přejete, můžete připojit k omezovači rychlosti funkci „Upozornění na nadměrnou rychlost“ (pročtete si odstavec „Upozornění při nadměrné rychlosti“ v kapitole 2).



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
 - a aktivace, uložení do paměti a vzeštná změna omezené rychlosti (+);
 - b snížení omezené rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním rychlosti omezovače uložené do paměti (R).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložením omezené rychlosti do paměti) (O).

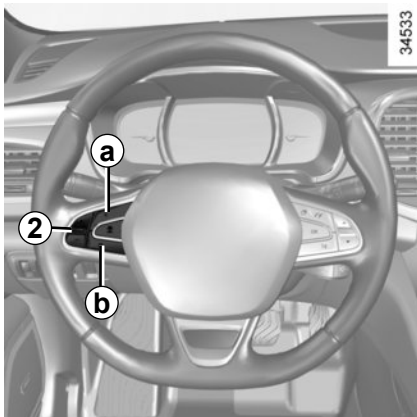
Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně . Kontrolka se rozsvítí oranžově a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Ogranicznik“ spolu s čárkami udávajícími, že funkce omezovače rychlosti je zapnutá a čeká na uložení omezené rychlosti.

Pro uložení současné rychlosti stiskněte bok **2** spínače **a** (+): čárky nahradí údaj o omezení rychlosti.

Minimální uložená rychlost bude 30 km/h.

REGULÁTOR/OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (2/3)



Způsob jízdy

Když je omezená rychlost uložena v paměti, až do dosažení této rychlosti je řízení obdobné jako u vozu, který není vybaven omezovačem rychlosti.

Jakmile dosáhnete uložené rychlosti, další sešlápnutí pedálu plynu neumožní překročení programované rychlosti, s výjimkou nálehavých případů (viz odstavec „Překročení omezené rychlosti“).

Změna omezené rychlosti

Omezenou rychlost můžete měnit opakovanými stisknutími spínače **2**:

- na straně **a** (+) rychlost zvýšíte;
- na straně **b** (-) rychlost snížíte.

Překročení omezené rychlosti

Omezenou rychlost lze kdykoliv překročit, a to následujícím způsobem: **zcela a důrazně** sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení „tuhého bodu“ pedálu).

Během překročení omezené rychlosti na přístrojové desce bliká hodnota doporučené rychlosti.

Poté uvolněte pedál akcelerace: funkce omezovače rychlosti se obnoví, jakmile dosáhnete nižší rychlosti, než byla rychlost uložena do paměti.

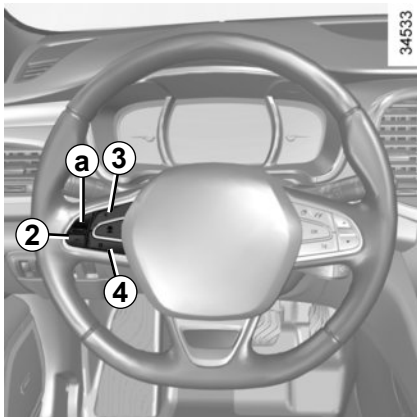
Neschopnost systému dodržet omezenou rychlost

Při jízdě ze strmého svahu není systém schopen omezenou rychlost udržovat: v paměti zadaná rychlost bliká na přístrojové desce červeně a v pravidelných intervalech zní zvukový signál, aby vás o tom informoval.



Funkce omezovače rychlosti v žádném případě nepůsobí na brzdový systém.

REGULÁTOR/OMEZOVAČ RYCHLOSTI: funkce omezovače (3/3)

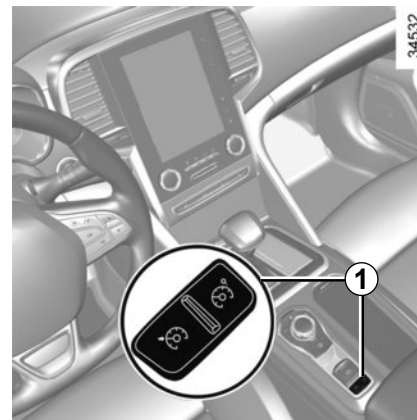


Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je uvedena do pohotovostního režimu po stisknutí spínače 4(O). V takovém případě zůstává limit rychlosti uložen v paměti a zpráva „V paměti“ spolu s údajem o této rychlosti se zobrazí na přístrojové desce.

Vyvolání omezené rychlosti z paměti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat stisknutím spínače 3 (R).

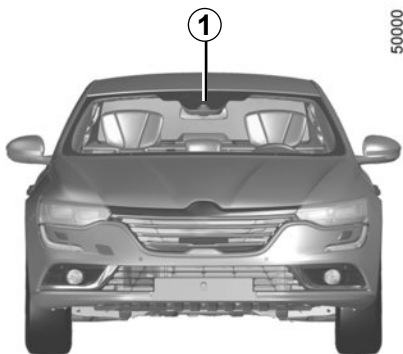


Vypnutí funkce

Funkce omezovače rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač 1, v tomto případě již není v paměti uložena žádná rychlost. Zhasnutí oranžové kontrolky na přístrojové desce vypnutí funkce potvrdí.

Je-li omezovač v pohotovostním režimu, stisknutím strany a (+) spínače 2 znovu aktivuje funkci, aniž by byla brána v úvahu rychlost uložená do paměti: v úvahu se bere rychlost, kterou vozidlo jede.

UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (1/3)



Upozornění na nadměrnou rychlost s rozpoznáváním signalizačních značek informuje řidiče o překročení omezené rychlosti na úseku silnice, kde se právě nachází.

Funkční princip

Systém rozpoznává značky s udáním omezené rychlosti na kraji silnice a zobrazuje omezenou rychlost.

Využívá především informace, které dodává kamera **1** upevněná na čelním skle za zpětným zrcátkem.

Poznámka: Dbejte na to, aby čelní sklo nebylo zanesené (nečistoty, led, sníh apod.).

U vozidel, která jsou jím vybavena, systém také používá informace z navigačního systému.

Je-li omezovač rychlosti aktivní, můžete přizpůsobit doporučené omezení rychlosti zobrazené systémem.

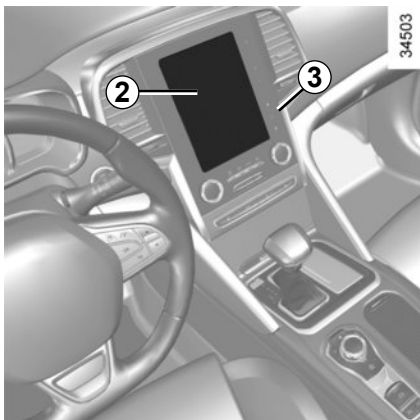
V případě překročení omezené rychlosti se zobrazení značky změní (znaky jsou červené nebo kruh kolem značky bliká), aby vás o této skutečnosti informovalo.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.

Zvláštní situace

- Pokud vozidlo jezdí v zemi, která užívá jiné jednotky měření rychlosti než vozidlo, systém zobrazí značku omezení rychlosti dané země a současně převod omezené rychlosti do jednotek přístrojové desky vozidla.
- V zemích, kde se na určitých typech vozovek snižuje omezená rychlost za deště, může systém upravit omezenou rychlost po několika sekundách stírání čelního skla.
- Systém nebere v úvahu výjimečná omezení jako například dny s omezením kvůli znečištění ovzduší.

UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (2/3)

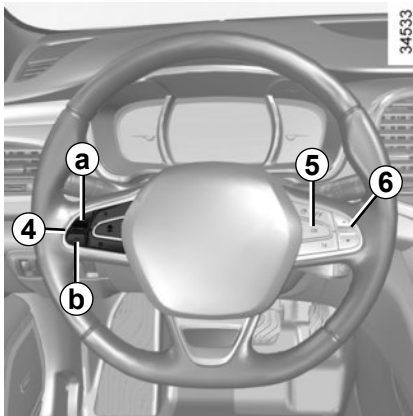


Aktivace/deaktivace systému

Vozidla vybavená navigačním systémem

Na multifunkčním displeji **2** vyberte menu „Vozidlo“, „Pomoc s řízením“, „Nastavení upozornění o rychlosti“ potom vyberte „ON“ nebo „OFF“.

Pro přímý přístup do menu „Pomoc s řízením“ stiskněte tlačítko **3** .



S aktivovanou funkcí a v souladu s místní legislativou můžete aktivovat „oblasti zvýšené ostražitosti“. Systém vás upozorní na vzdálenost, která vás od této oblasti odděluje, a poté na to, že se v ní nacházíte.

Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

- Při stojícím vozidle dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení.
- Tiskněte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“. Stiskněte spínač **5 OK**.

- Mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Rychlostní alarm“ a stiskněte spínač **5 OK**.
- Stiskněte **OK** pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

Změna omezené rychlosti

Pokud je nastavená hodnota omezovače rychlosti jiná, než rozpoznaná hodnota rychlosti, dlouze stiskněte spínač **4**:

- na straně **a** (+) pro zvýšení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost;
- na straně **b** (-) pro snížení nastavené rychlosti na rozpoznanou rychlost.

UPOZORNĚNÍ NA NADMĚRNOU RYCHLOST (3/3)

Funkční porucha

Systém nemůže rozpoznat omezení rychlosti pokud:

- čelní sklo není čisté;
- kamera je oslněna sluncem;
- viditelnost není dostatečná (noc, mlha, apod.);
- značky jsou nečitelné (sníh apod.) nebo zakryté (jinými vozidly nebo stromy);
- informace podávané navigačním systémem nejsou aktuální.



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí neustále přizpůsobovat rychlost podmínkám silničního provozu nezávisle na pokynech systému.

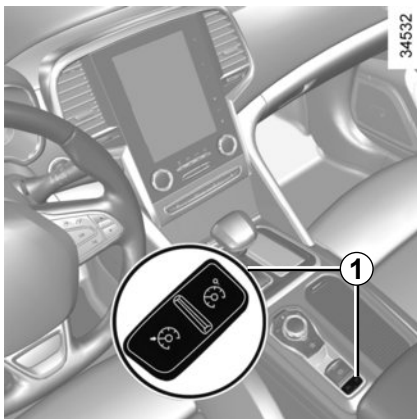
Systém umožňuje rozpoznávání značek s maximální omezenou rychlostí a nerozpoznává jiné dopravní značky.

Řidič přitom nesmí ignorovat značky, které systém nerozpozná, a musí se především řídit dopravními značkami a nařízeními pravidel silničního provozu.

Při špatné viditelnosti (mlha, sníh, námraza apod.) systém nemůže řidiče upozorňovat na příslušná omezení.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

OVLÁDÁNÍ REGULÁTORU/OMEZOVAČE RYCHLOSTI: funkce regulátoru (1/4)

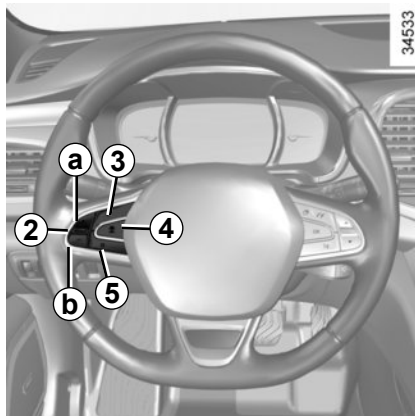


Regulátor rychlosti je funkce, pomocí které můžete udržet Vaši jízdní rychlost na Vámi zvolené konstantní úrovni, která se nazývá **regulovaná rychlost**.

Tato regulovaná rychlost je plynule nastavitelná od rychlosti 30 km/h.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.



Ovládání

- 1 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
 - a aktivace, uložení do paměti a vzeštná změna regulované rychlosti (+);
 - b snížení regulované rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).
- 5 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).

- 4 Tato funkce je aktivována pouze u vozidel vybavených adaptivním regulátorem rychlosti (viz odstavec o „adaptivním regulátoru rychlosti“ v kapitole 2).

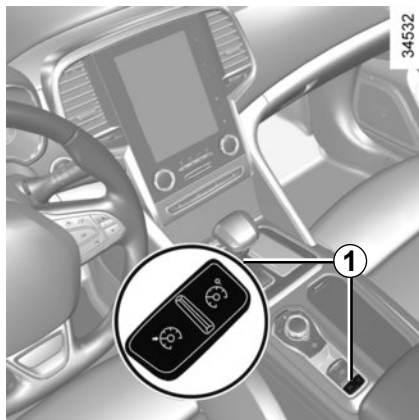


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdit), natož nahradit zodpovědnost řidiče. Regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křižovce nebo namrzlé vozovce (námraza, mokrá vozovka, šterk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.

OVLÁDÁNÍ REGULÁTORU/OMEZOVAČE RYCHLOSTI: funkce regulátoru (2/4)



Zapnutí

Stiskněte spínač **1** na straně .

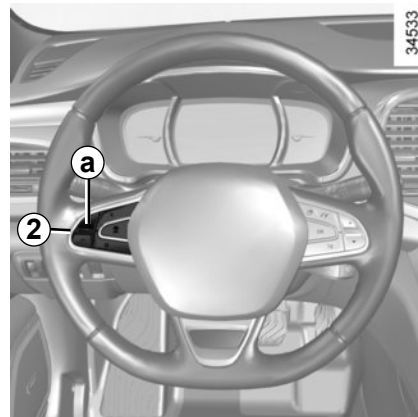
Kontrolka  se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Tempomat“, doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.

Nastavení regulace rychlosti

Při stálé rychlosti (vyšší než cca 30 km/h) stiskněte bok **2** spínače **a** (+): funkce se aktivuje a aktuální rychlost se uloží do paměti.

Regulovaná rychlost nahradí čárky a regulace se potvrdí zobrazením regulované rychlosti, zprávy „Tempomat“ a, podle typu vozidla, rozsvícením kontrolky  spolu s kontrolkou  nebo .

Pokud se pokusíte aktivovat funkci při rychlosti nižší než 30 km/h, zobrazí se zpráva „Chybná rychlost“ a funkce zůstane neaktivní.



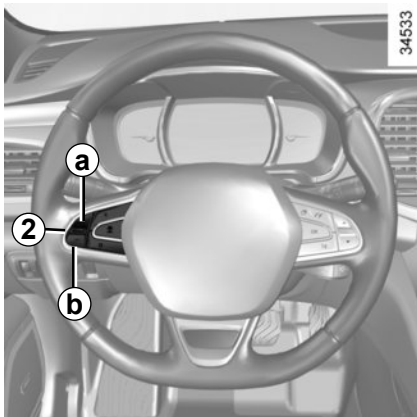
Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.



Pozor, v každém případě doporučujeme mít i tak nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.

OVLÁDÁNÍ REGULÁTORU/OMEZOVAČE RYCHLOSTI: funkce regulátoru (3/4)



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím spínače **2**:

- na straně **a** (+) rychlost zvýšíte;
- na straně **b** (-) rychlost snížíte.



Funkce regulátoru rychlosti nepůsobí nijak na brzdny systém.

Překročení regulované rychlosti

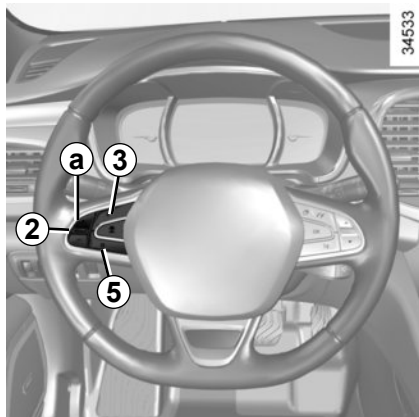
Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit. Během překročení omezené rychlosti se hodnota regulované rychlosti zobrazí červeně a bliká na přístrojové desce.

Poté uvolněte pedál akcelerace: po několika vteřinách vozidlo opět přejde do původní regulované rychlosti.

Neschopnost systému dodržet regulovanou rychlost

V případě výrazného klesání nemůže systém regulovanou rychlost nadále udržet: uložená rychlost se pro vaši informaci zobrazí na přístrojové desce červeně a bliká.

OVLÁDÁNÍ REGULÁTORU/OMEZOVAČE RYCHLOSTI: funkce regulátoru (4/4)



Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud stisknete:

- spínač **5** (O);
- sešlápnutím brzdového pedálu,
- sešlápnutím spojkového pedálu nebo zařazením neutrálu u vozidel s automatickou převodovkou.

Ve všech těchto třech případech zůstává regulovaná rychlost uložena do paměti a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „V paměti“ spolu s touto rychlostí.

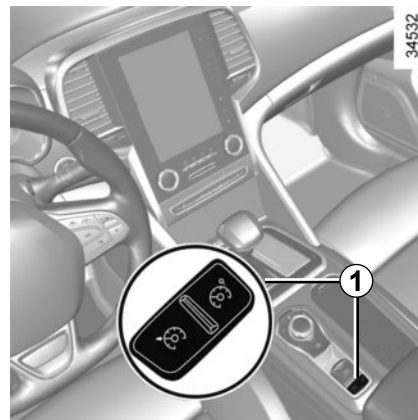
Uvedení do pohotovostního režimu je potvrzeno zobrazením regulované rychlosti šedě a zprávou „V paměti“.

Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Stiskněte spínač **3** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než 30 km/h.

Při vyvolávání uložené rychlosti z paměti se aktivace regulátoru potvrdí zobrazením regulované rychlosti zeleně a zprávou „Tempomat“.

Poznámka: je-li předtím uložena rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo prudce zrychlí až k této hranici.



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **1**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Podle typu vozidla se vypnutí funkce potvrdí zhasnutím zelené kontrolky  a související zprávy na přístrojové desce.

Je-li funkce regulátoru rychlosti pozastavena, stisknutím boční strany **a** (+) spínače **2** ji znovu aktivujete. Při tom se nezohlední rychlost uložena do paměti, ale rychlost, kterou vozidlo momentálně jede.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (1/7)

Pokud to umožňují podmínky silničního provozu (v plynulém provozu na hlavní silnici nebo na dálnici) adaptivní regulátor rychlosti vám umožňuje udržovat zvolenou rychlost, takzvanou regulovanou rychlost, již lze nastavit mezi 50 km/h a 140 km/h, přičemž je udržována dostatečná vzdálenost od vozidla, které je v provozu před vámi ve stejném pruhu.

Dosah radaru je 120 metrů.

Poznámka: řidič musí brát v úvahu maximální povolenou rychlost stanovenou legislativou v dané zemi, kde se vozidlo nachází.

Poznámka: Adaptivní regulátor rychlosti může brzdít vozidlo až do třetiny jeho brzdné síly. V závislosti na situaci se může stát, že řidič musí brzdít silněji.

U vozidel, která jsou příslušným způsobem vybavena, jsou některé informace připomínány na displeji nad hlavou.

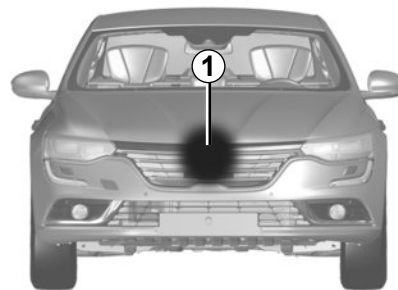


Tato funkce je dodatečnou pomocí při jízdě. Přesto je však nutné si uvědomit, že tato funkce nemůže nahradit řidiče.

Nemůže však v žádném případě nahradit zodpovědnost za dodržení povolené rychlosti ani vést ke snížení bdělosti řidiče (buďte za všech okolností připraveni brzdít), natož nahradit zodpovědnost řidiče.

Adaptivní regulátor rychlosti nesmí být používán, pokud je velký provoz, na křižovatkách nebo namrzlé vozovce (námrza, mokrá vozovka, štěrk) a za nepříznivého počasí (mlha, déšť, boční vítr atd.).

Hrozí nebezpečí nehody.



34524

Lokalizace radaru

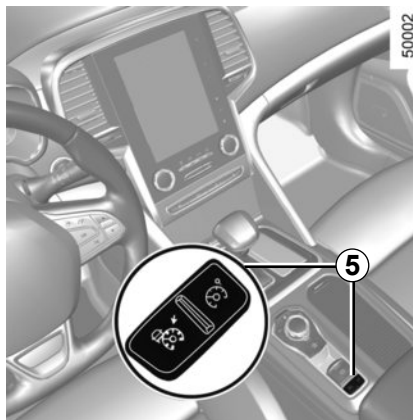
Dbejte na to, aby radar **1** nebyl zakrytý (nečistoty, bláto, sníh atd.).

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (2/7)



Ovládání

- 5 Hlavní spínač pro zapnutí a vypnutí.
- 2 Ovládání:
 - a aktivace, uložení do paměti a vzestupná změna regulované rychlosti (+);
 - b snížení regulované rychlosti (-).
- 3 Aktivace s vyvoláním regulované rychlosti z paměti (R).
- 4 Přechod funkce do pohotovostního režimu (s uložení regulované rychlosti do paměti) (O).
- 6 Nastavení vzdálenosti od předcházejícího vozidla.

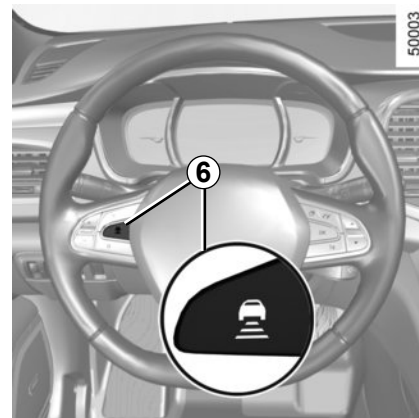


Zapnutí

Stiskněte spínač 5. Kontrolka  se rozsvítí zeleně a na ovládacím panelu se objeví zpráva „Adaptabilní tempomat“, doprovázená čárkami, což udává, že funkce regulátoru je funkční a čeká na uložení regulované rychlosti.

Nastavení regulace rychlosti

Při stálé rychlosti (vyšší než cca 50 km/h) stiskněte spínač 2 na straně a (+): funkce se aktivuje a aktuální rychlost se uloží do paměti.



Regulovaná rychlost nahradí čárky a funkce regulace je potvrzena rozsvícením regulované rychlosti zeleně a zprávy „Adaptabilní tempomat“ spolu s kontrolkou . Pokud se pokusíte funkci aktivovat při rychlosti nižší než 50 km/h nebo vyšší než 140 km/h, zobrazí se zpráva „Chybná rychlost“ a funkce zůstane neaktivní.

Nastavení vzdálenosti od předcházejícího vozidla

Postupné stlačování spínače 6 umožňuje nastavit vzdálenost od předcházejícího vozidla.

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (3/7)

Způsob jízdy

Jakmile je jedna regulovaná rychlost uložena do paměti a regulace je aktivována, můžete sundat nohu z plynu.

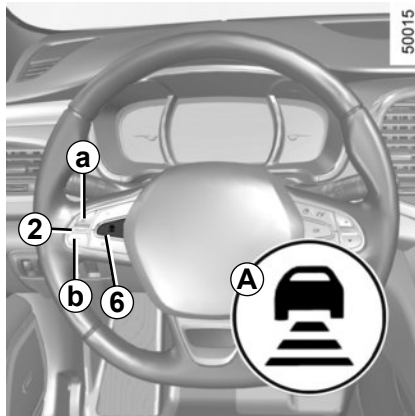
Jakmile je vzdálenost od předcházejícího vozidla uložena do paměti a pokud je systémem rozpoznáno vozidlo jedoucí v pruhu před vámi pomaleji, vaše vozidlo zabrzdí (brzdová světla se rozsvítí) a přizpůsobí svou rychlost rychlosti vozidla před ním, za dodržení vzdálenosti od předcházejícího vozidla, kterou jste dříve zvolili.

Předjíždění

Pokud je rychlost nižší než vámi zvolená regulovaná rychlost a pokud si přejete předjíždět, aktivace směrového světla umožní akceleraci, která usnadní manévry předjíždění.



Pozor, v každém případě doporučujeme mít i tak nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.



Změna regulované rychlosti

Regulovanou rychlost můžete měnit opakovaným stisknutím spínače 2:

- na straně **a** (+) rychlost zvýšíte;
- na straně **b** (-) rychlost snížíte.

Změna vzdálenosti od předcházejícího vozidla

Vzdálenost od vozidla, které jede před vámi, je možné kdykoli měnit opakovaným stisknutím spínače 6.

Vodorovné čárky sledování, které se objeví na přístrojové desce, ukazují zvolenou vzdálenost od předcházejícího vozidla:

- jedna čárka krátkou vzdálenost (odpovídající času sledování cca jedna vteřina);
- dvě čárky střední vzdálenost;
- tři čárky dlouhou vzdálenost (odpovídající času sledování cca dvě vteřiny).

Výběr této vzdálenosti musí odpovídat stavu dopravy, platným předpisům země, kde se vozidlo nachází, a klimatickým podmínkám.

Pokud systém rozpozná vozidlo ve vašem pruhu, jeho obrys **A** se objeví pod čárkami sledování.

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (4/7)



Překročení regulované rychlosti

Sešlápnutím pedálu akcelerace můžete v naléhavých případech regulovanou rychlost kdykoliv překročit.

Během překročení rychlosti se regulovaná rychlost a čárky sledování zobrazují červeně a na přístrojové desce se rozbliká regulovaná rychlost. funkce kontroly vzdálenosti pak není zajištěna.

Poté uvolníte pedál akcelerace: regulace rychlosti a vzdálenosti se automaticky obnoví, kromě případů, kdy je funkce uvedena do pohotovostního režimu.

Vypnutí funkce

Funkce je uvedena do pohotovostního režimu, pokud:

- stisknete spínač **4** (O);
- sešlápnete brzdový pedál;
- sešlápnete pedál spojky;
- provedete pohyb řadicí pákou;
- rychlost vozidla je nižší než 50 km/h nebo vyšší než 140 km/h;
- otáčky motoru jsou příliš nízké nebo příliš vysoké;
- se spustí některá zařízení pro korekci a asistenci řízení (ABS, ESC, apod.).

Ve třech posledních případech se na přístrojové desce zobrazí zpráva „urkoplad odpojen“, když funkce přejde do pohotovostního režimu.

Uvedení do pohotovostního režimu je potvrzeno zobrazením regulované rychlosti šedě a zprávou „Adaptabilní tempomat“.

Vyvolání regulované rychlosti

Je-li rychlost uložena do paměti, je možné ji vyvolat, pak máte jistotu, že je přizpůsobena podmínkám provozu (provoz, stav vozovky, meteorologické podmínky...). Stiskněte spínač **3** (R), pokud je rychlost vozidla vyšší než cca 50 km/h.

Při vyvolávání uložené rychlosti z paměti se aktivace regulátoru potvrdí zobrazením regulované rychlosti zeleně a zprávou „Adaptabilní tempomat“.

Je-li funkce regulátoru rychlosti pozastavena, stisknutím spínače **2** na straně **a** (+) ji znovu aktivujete. Při tom se nezohlední rychlost uložená v paměti, ale rychlost, kterou vozidlo momentálně jede.

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (5/7)

Poznámka: je-li předtím uložená rychlost podstatně vyšší než rychlost aktuální, vozidlo zrychlí až k této hranici.

V určitých situacích (příjezd ke značně pomalejšímu vozidlu, vozidlo před vámi náhle rychle změní jízdní pruh, apod.), může mít systém příliš málo času na to, aby zareagoval, a může vydat zvukový signál spojený s výstrahou **A**, pokud situace vyžaduje pozornost řidiče, nebo s výstrahou **B**, pokud situace vyžaduje okamžitou akci řidiče.

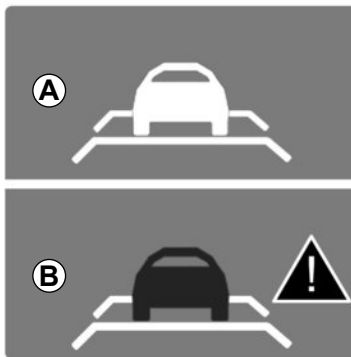
Reagujte podle ní a proveďte přiměřené úkony.



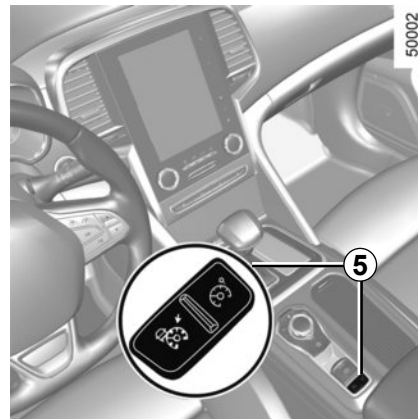
Pozor, v každém případě doporučujeme mít i tak nohy stále blízko pedálů a neustále být připraveni reagovat v případě nouze.



Pozastavení nebo vypnutí funkce regulátoru rychlosti nezpůsobí rychlé snížení rychlosti: je potřeba sešlápnout brzdový pedál.



39461



Vypnutí funkce

Funkce regulátoru rychlosti je přerušena, stisknete-li spínač **5**, v tomto případě již není v paměti uložena rychlost. Zhasnutí zelené kontrolky  a zprávy „Adaptabilní tempo-mat“ na přístrojové desce vypnutí funkce potvrzuje.

ADAPTIVNÍ REGULÁTOR RYCHLOSTI (6/7)



Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Řidič musí vždy přizpůsobit rychlost vozidla podmínkám provozu nezávisle na údajích systému.

Tento systém nemůže být v žádném případě považován za detektor překážky nebo za protisrážkový systém.

Provádění úkonů/opravy systému

- V případě nárazu se může změnit poloha radaru, což může ovlivnit jeho výkon. Deaktivujte funkci a obraťte se na značkový servis.
- Jakýkoliv zásah v okolí radaru (opravy, výměny, opravy laku) musí provádět kvalifikovaný odborník.

Případné rušení systému

Ve složitém prostředí (kovový most atd.) může být systém rušen.

Nebezpečí nežádoucího brzdění.



Omezení funkčnosti systému

- Vozidlo jedoucí v opačném směru nespustí žádnou výstrahu ani žádnou akci spuštění systému.
- Oblast radaru musí zůstat čistá a nesmí na ní být prováděny žádné úpravy, aby bylo zajištěno správné fungování systému.
- Pevné překážky (zaparkovaná vozidla, dopravní zácpy, závory v místech platby mýtného, apod.), objekty pohybující se velmi pomalu nebo objekty malých obrysových rozměrů (motocykly, jízdní kola, chodci, apod.) nemusejí být systémem zaregistrovány.
- Vozidlo vjíždějící do vašeho jízdního pruhu bude zaregistrováno až v okamžiku, kdy se dostane do oblasti detekce. Může tak dojít k náhlému nebo opožděnému brzdění.
- Při vjezdu do zatáček nebo odbočování se může stát, že radar dočasně ztratí vozidlo před vámi. V důsledku toho může dojít ke zrychlení.
- Při výjezdu ze zatáčky může být rozpoznání vozidla před vámi narušeno nebo zpožděno. Může tak dojít k náhlému nebo opožděnému brzdění.
- Pomalejší vozidlo jedoucí v sousedním pruhu může být rozpoznáno a tak způsobit zpomalení, pokud jedno ze dvou vozidel jede příliš blízko čáry oddělující jízdní pruhy.
- Systém se vypíná při nižší rychlosti než přibližně 40 km/h. Řidiči musí odpovídajícím způsobem reagovat.
- Náhlé změny situace nejsou systémem okamžitě vzaty v úvahu, řidič musí zůstat za všech okolností neustále ostražitý.

Deaktivace funkce

Funkce musí být deaktivována, pokud:

- brzdová světla nefungují;
- přední část vozidla utrpěla náraz nebo byla poškozena;
- vozidlo je taženo (odstranění poruchy);
- provoz je hustý;
- vozidlo se nachází v tunelu;
- vozidlo jede po křivolaké vozovce;
- vozidlo jede po kluzké silnici nebo ve špatných klimatických podmínkách (mlha, sníh, déšť, boční vítr, atd.).

Pokud si řidič všimne abnormálních reakcí systému, je třeba se obrátit na zástupce značky.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (1/5)

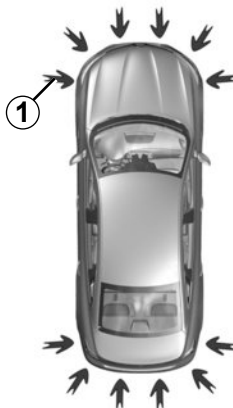
Funkční princip

Ultrazvukové snímače umístěné v nárazníku vozidla „měří“ vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Toto měření je signalizováno zvukovými signály, jejichž frekvence stoupá s přiblížením se k překážce a které přejdou v souvislý zvuk, jakmile se překážka nachází přibližně 20 nebo 30 centimetrů od vozidla.

Systém rozpoznává překážky vpředu, vzadu a na bočních stranách vozidla.

Pomocný parkovací systém je aktivován, pouze když vozidlo jede rychlostí nižší než přibližně 10 km/h.



50007

Zvláštnosti

Dohlédněte na to, aby ultrazvukové detektory označené šipkami **1** nebyly zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

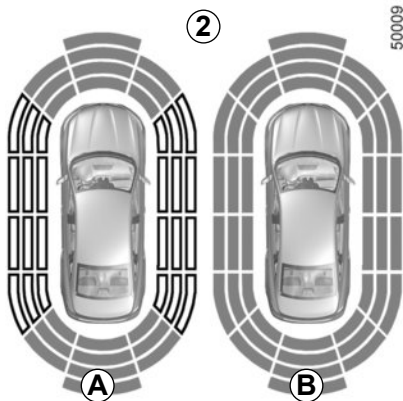


Tato funkce je pouze doplňkovou pomůckou, která prostřednictvím zvukových signálů indikuje při parkovacím manévru vzdálenost mezi vozidlem a překážkou.

Nemůže tedy v žádném případě nahradit ostražitost a odpovědnost řidiče při manévru.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít. Proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (2/5)

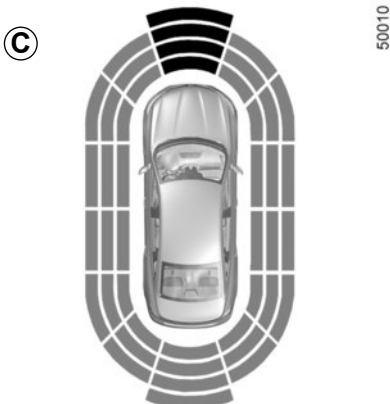


Poznámka: zobrazení 2 umožňuje doplnit zvukové signály zobrazením okolí vozidla.

Je nutné ujet několik metrů vpřed, aby se aktivovala boční detekce.

Pokud mají všechny oblasti šedý podklad, na veškeré kontury vozidla dohlíží:

- **A** : probíhající analýza momentálního prostředí okolo vozidla;
- **B**: probíhá analýza aktuálního okolí vozidla.

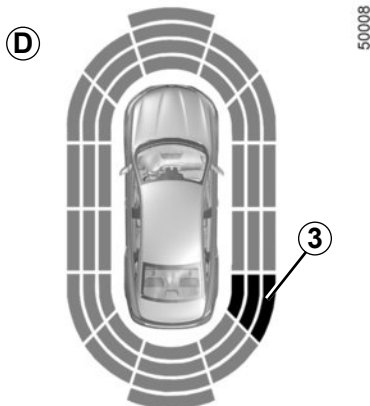


Funkce

Je rozpoznána většina předmětů v blízkosti vozidla vpředu, vzadu a po jeho stranách.

Podle vzdálenosti od překážky bude frekvence zvukového signálu stále vyšší směrem k překážce, až zhruba 20 cm pro překážku na boční straně a 30 cm pro překážku vpředu nebo vzadu přejde v souvislý tón. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené oblasti **C**.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (3/5)



Detekce překážek na boku

Podle natočení kol systém určuje dráhu vozidla a upozorní vás na případné nebezpečí srážky s překážkou **3** nacházející se na boku vozidla.

Pokud je rozpoznána překážka na boku:

- existuje-li nebezpečí srážky, rozezní se zvukové signály s vzestupnou frekvencí, jak se vozidlo přibližuje k překážce, až se nakonec ozve souvislý tón. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené oblasti **D**;
- pokud žádné nebezpečí srážky nehrozí, neozve se při přiblížení k překážce žádný signál. Na displeji se budou zobrazovat zelené, oranžové a červené šrafované oblasti **D**.

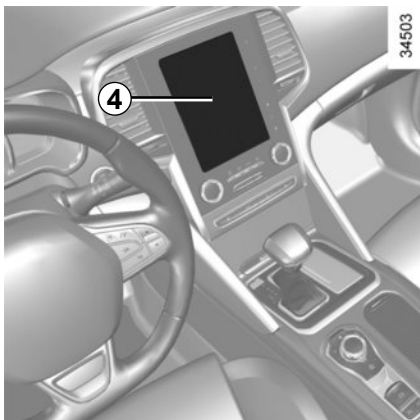
Poznámka: v případě změny trasy během manévru může být nebezpečí srážky s překážkou oznámeno opožděně.



V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (4/5)



Seřízení

Na multifunkčním displeji můžete nastavit některé parametry **4**. Další informace naleznete v uživatelské příručce zařízení.

Vozidla vybavená navigačním systémem

Vyberte „Vozidlo“, „PARK. ASISTENT“, „Rozpoznávání překážek“.

Hlasitost pomocného parkovacího systému

Nastavte hlasitost parkovacího asistenta stisknutím **+** nebo **-**.

Zvuk systému

Umožňuje vybrat zvuk systému ze tří možností.

Deaktivace zvuku systému

Aktivujte nebo deaktivujte zvuk pomocného parkovacího systému.

Poznámka: Pokud deaktivujete zvuk, nebudete dále upozorňováni překážky prostřednictvím zvukových signálů.

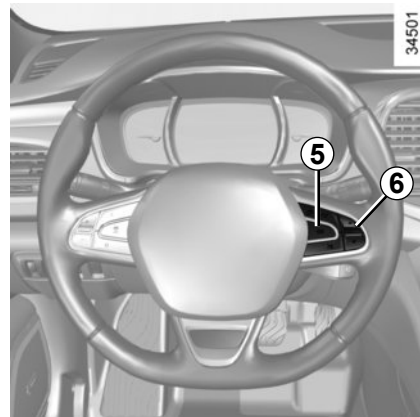
Deaktivace systému

Aktivujte nebo deaktivujte pomocný parkovací systém.

Vozidla bez navigačního systému ve výbavě

Při stojícím vozidle:

- dlouze stiskněte spínač **5 OK** pro přístup do menu nastavení;
- mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Pomoc s řízením“;
- stiskněte spínač **5 OK**;
- mačkejte ovládání **6** směrem nahoru nebo dolů až k menu „Nastavení pomocného parkovacího systému“;



- stiskněte spínač **5 OK**;
- pomocí ovládání **6** vyberte nastavení, která chcete upravit;
- stiskněte spínač **5 OK**.

Když rychlost vozidla klesne pod cca 10 km/h, mohou určité zdroje hluku (motocykly, kamiony, sbíječka atd.) vyvolat spuštění zvukového signálu pomocného parkovacího systému.

POMOCNÝ PARKOVACÍ SYSTÉM (5/5)

Automatická deaktivace pomocného parkovacího systému

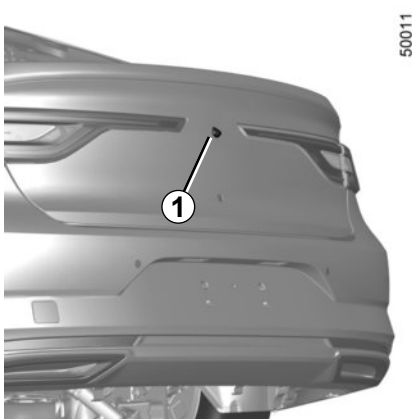
Systém se deaktivuje:

- pokud rychlost vozidla překročí cca 10 km/h;
- podle typu vozidla, když vozidlo zastaví na více než pět sekund a je detekována překážka (například při dopravní zácpě apod.);
- pokud jste na neutrálu s mechanickou převodovkou, anebo v polohách **N** nebo **P** u automatické převodovky.

Funkční porucha

Při zjištění funkční poruchy systému zazní při každém zařazení zpátečky asi na 3 sekundy zvukový signál a na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Zkontrolovat park. asistent“. Obratě se na značkový servis.

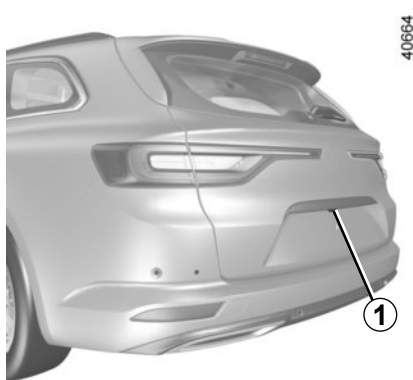
COUVACÍ KAMERA (1/3)



Funkce

Při zařazení zpětného chodu snímá kamera **1** umístěná na víku zavazadlového prostoru, nebo u některých vozidel na zadních výklopných dveřích, pohled na okolí zadní části vozidla a přenáší ho na multifunkční displej **2** spolu s jednou nebo dvěma křivkami **3 a 4** (pohyblivou a pevnou).

Při použití tohoto systému nejprve využijte jednu nebo více křivek (pohyblivou pro dráhu a pevnou pro vzdálenost). Pokud se dostanete do červené zóny, pomozte si zobrazením nárazníku pro přesné zastavení.



Zvláštnost

Dbejte na to, aby kamera nebyla zakryta (nečistoty, bláto, sníh atd.).



Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti řidiče.

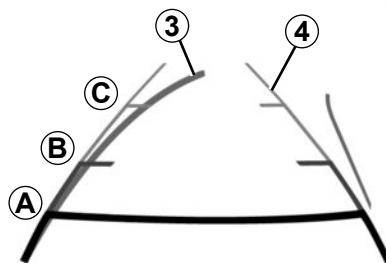
Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

COUVACÍ KAMERA (2/3)



Pohyblivá křivka 3

Zobrazuje se na multifunkčním 2 displeji modře. Vyznačuje dráhu vozidla podle natočení volantu.



Pevná křivka 4

Pevná křivka se skládá z barevných značek **A**, **B** a **C** vyznačujících vzdálenost za vozidlem:

- **A** (červená) asi 30 centimetrů od vozidla,
- **B** (žlutá) asi 70 centimetrů od vozidla,
- **C** (zelená) asi 150 centimetrů od vozidla.

Tato křivka zůstává nehybná a vyznačuje dráhu vozidla s přímo natočenými koly.

COUVACÍ KAMERA (3/3)



Aktivace, deaktivace couvací kamery

Na multifunkčním displeji **2** zvolte „Vozidlo“, „Nastavení“, „Pomoc s parkováním“ a poté „Zadní kamera“. Aktivujte nebo deaktivujte couvací kameru a výběr potvrďte.

Můžete rovněž nastavit parametry obrazu z kamery (jas, kontrast atd.).

Obraz na displeji je převrácený jako ve zpětném zrcátku.

Obrysy představují projekci na na vodorovný povrch. Proto je ignorujte, pokud se promítanou na svislý objekt nebo na objekt na zemi.

Objekty zobrazené u okraje displeje mohou být deformovány.

Příliš silné světlo (sníh, vozidlo na slunci apod.) může narušit viditelnost kamery.

Pokud je zavazadlový prostor otevřený nebo špatně zavřený, zobrazí se zpráva „Otevřený zavazad. prostor“ a zmizí zobrazení kamery.

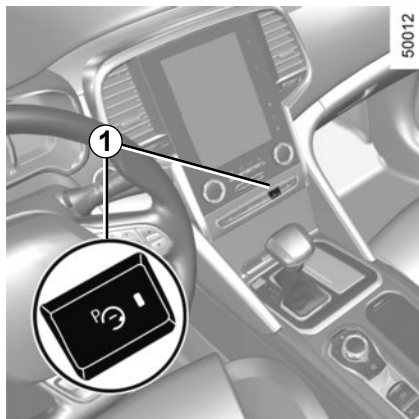


Tato funkce je doplňkovou pomocí. V žádném případě tedy nesmí vést ke snížení ostražitosti ani odpovědnosti

řidiče.

Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (1/4)



Tato funkce vám pomáhá při parkovacích manévrech.

Sundejte ruce z volantu, ovládáte pouze pedály a řadicí páku.

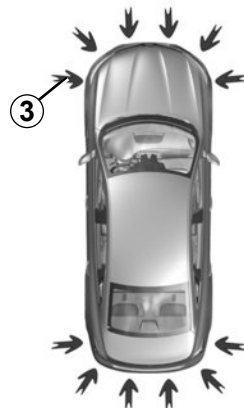
V kterémkoli okamžiku můžete znovu aktivně převzít řízení volantu.

②



Zapnutí

Když vozidlo stojí nebo jede pomaleji než přibližně 30 km/h, stiskněte spínač **1**. Kontrolka integrovaná ve spínači **1** se rozsvítí a na multifunkčním displeji se objeví obrazovka **2**.



Zvláštnosti

Dohlédněte na to, aby ultrazvukové detektory označené šipkami **3** nebyly zakryty (zaneseny nečistotami, blátem, sněhem atd.).

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (2/4)

Výběr manévru

Systém může provádět čtyři typy manévrování:

- zaparkování vozidla na určitém místě rovnoběžně s chodníkem;
- zaparkování vozidla na určitém místě kolmo k chodníku;
- zaparkování vozidla na určitém místě šikmo k chodníku;
- výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem.

Na multifunkčním displeji vyberte manévr, který chcete provést.

Poznámka: Při rozjezdu vozidla nebo po úspěšném manévru rovnoběžně s chodníkem za pomoci systému bude výchozí manévr nabízený systémem pomoc při výjezdu z parkovacího místa rovnoběžně s chodníkem. V ostatních případech je výchozí manévr nastavitelný na multifunkčním displeji.

Funkce

Parkování

Dokud je rychlost vozidla nižší než přibližně 30 km/h, systém vyhledává volná místa pro parkování na obou stranách vozidla.

Jakmile je detekováno místo, zobrazí se na multifunkčním displeji, označené malým písmenem „P“. Řiďte opatrně, směrová světla jsou aktivována na straně, kde se nachází volné místo, dokud se neobjeví zpráva „Zaustavi“ doprovázená zvukovým signálem.

Místo je pak označeno na multifunkčním displeji velkým písmenem „P“.

- Zastavte vozidlo;
- zařaďte zpětný chod.

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



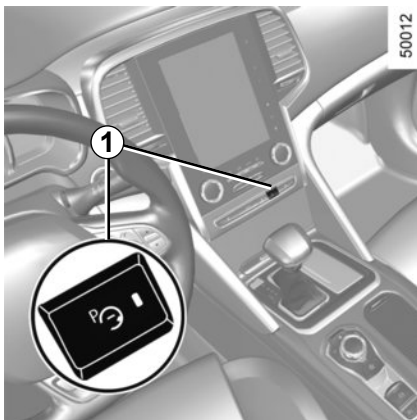
doprovázená zvukovým signálem.

- uvolněte volant;
- postupujte podle instrukcí systému, které se zobrazují na multifunkčním displeji.

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.

ASISTOVANÉ PARKOVÁNÍ (3/4)



Výjezd z parkovacího místa rovnoběžně s chodníkem

- Zvolte režim „výjezd z parkovacího místa paralelně s chodníkem“;
- zapněte směrové světlo na straně, kam si přejete s vozidlem vyjet;
- dlouze stiskněte spínač **1** (asi na 2 sekundy).

Na přístrojové desce se rozsvítí kontrolka



doprovázená zvukovým signálem.

- uvolněte volant;
- provádějte manévrování vpřed a vzad za pomoci upozornění systému asistovaného parkování.

Rychlost nesmí překročit cca 7 km/h. Jakmile je vůz v poloze vhodné pro vyjetí z parkovacího místa, systém vás upozorní, že manévr je u konce.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní, že manévr skončil.

Přerušení manévru

Manévr se přeruší v následujících případech:

- uchopíte volant;
- otevřou se dveře nebo zavazadlový prostor;
- vozidlo příliš dlouho stojí;
- překážka v jízdní dráze brání ukončení manévru;
- motor se zastaví.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní na přerušení manévru. Potom pro pokračování v manévru dlouze stiskněte spínač aktivace systému.

V takovém případě se na multifunkčním displeji zobrazí důvod přerušení.

Ujistěte se, že:

- se nedotýkáte volantu a;
- všechny dveře včetně dveří zavazadlového prostoru jsou zavřeny a;
- v jízdní dráze není žádná překážka a;
- že motor je nastartovaný.

Zrušení manévru

Manévr je přerušen v následujících případech:

- stisknutím spínače aktivace systému;
- rychlost vozidla překročila 7 km/h;
- Bylo provedeno více než 10 manévrovacích pohybů vpřed/vzad;
- snímače asistovaného parkování jsou znečištěné nebo zanesené;
- kola vozidla proklouzla.

Zhasnutí kontrolky  na přístrojové desce doprovázené zvukovým signálem vás upozorní na konec manévrování.

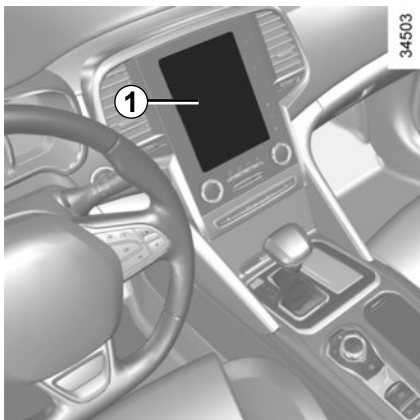


Tato funkce je dodatečnou pomůckou při jízdě. Tato funkce však v žádném případě nenahrazuje ostražitost ani zodpovědnost řidiče, který musí mít neustále kontrolu nad vozidlem.

Dbejte na to, aby manévry odpovídaly pravidlům silničního provozu platným pro příslušné jízdní pruhy.

- Řidič musí vždy věnovat pozornost náhlým událostem, ke kterým může během jízdy dojít: proto během couvání dávejte vždy pozor, zda za vozidlem nejsou pohyblivé překážky (např. dítě, zvíře, kočárek, jízdní kolo apod.) nebo zda není při manévrování v blízkosti vozidla překážka příliš malá či tenká (kamenný blok střední velikosti, tenký kolík apod.).
- Systém nemůže rozpoznat předměty nacházející se v mrtvých bodech snímačů.
- Během fází manévru se Volant může rychle otáčet: nedávejte ruce do volantu a dávejte pozor, aby uvnitř nic neuvízlo.
- Neustále parkovací místo navržené systémem vizuálně kontrolujte, abyste se ujistili, že je stále volné a bez překážek.
- Systém musí být deaktivován při tažení přívěsu.

PÉROVÁNÍ S ŘÍZENÝM ODPRUŽENÍM



Pérování s řízeným odpružením umožňuje automaticky přizpůsobit pérování jízdním podmínkám a Vašemu stylu jízdy.

Výběr přednastaveného režimu

Z menu multifunkčního displeje **1** můžete vybrat přednastavený režim jízdy.

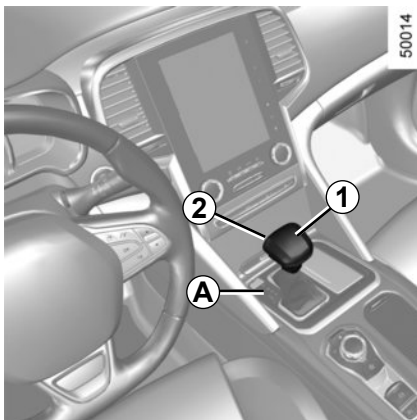
Konfigurace odpružení závisí na vybraném režimu v menu „Multi-Sense“ (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

Funkční porucha

V případě poruchy přepne systém automaticky z režimu „Multi-Sense“ na režim „Neutral“.

Jestliže se na přístrojové desce zobrazí zpráva „Zkontrolovat aktivní tlumiče“, obraťte se na značkový servis.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (1/3)



Řadící páka 1

P: parkování

R: zpětný chod

N: neutrál

D: automatický režim

M: ruční režim

+: vyšší rychlostní stupeň

-: nižší rychlostní stupeň

Zařazený rychlostní stupeň se zobrazuje na přístrojové desce **B** a na displeji **A**.

Poznámka: Stisknutím tlačítka **2** přejdete z polohy **D** nebo **N** do polohy **R** nebo **P**.

40780

B



Úkon

S volicí pákou **1** v poloze **P** zapněte zapalování.

Pro přestavení páky z polohy **P** je nezbytné před stisknutím tlačítka pro odjištění **2** sešlápnout brzdový pedál.

Při sešlápnutém brzdovém pedálu (kontrolka  na displeji zhasne) přesuňte páku z polohy **P**.

Nastavení volicí páky do polohy D nebo R lze provést pouze při stojícím vozidle, sešlápnutém brzdovém pedálu a uvolněném pedálu akcelerace.

Jízda v automatickém režimu

Nastavte páku **1** do polohy **D**.

Ve většině dopravních podmínek, se kterými se setkáte, nebudete muset s pákou dále manipulovat: rychlostní stupně se řadí automaticky a ve správný okamžik při odpovídajících otáčkách motoru, protože „automatika“ zohledňuje zatížení vozidla, profil vozovky a zvolený styl jízdy.

Hospodárná jízda

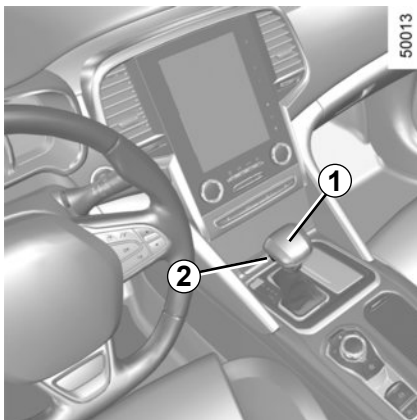
Při jízdě po silnici nechte páku vždy v poloze **D**, udržujte pedál akcelerace mírně sešlápnutý, rychlostní stupně se při nižších otáčkách zařadí automaticky.

Zrychlení a podřazení

Důrazně a nadoraz sešlápněte pedál akcelerace (až do překročení tuhého bodu pedálu).

To v mezích možností motoru umožní podřadit na optimální rychlostní stupeň.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (2/3)



Jízda v ručním režimu

Přesuňte řadicí páku **1** do polohy **D** a poté ji posuňte směrem doleva do polohy **M**. Postupné pohyby páky umožní ručně řadit rychlostní stupně:

- Pro zařazení nižších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dopředu.
- Pro zařazení vyšších rychlostních stupňů pohybujte pákou směrem dozadu.

Na displeji přístrojové desky se zobrazí zařazený rychlostní stupeň.

Zvláštní případy

V některých jízdních situacích (vyžadujících např. ochranu motoru, spuštění dynamické kontroly jízdy ESC apod.) může „automatika“ samostatně zařadit rychlostní stupeň. Stejně tak, aby bylo zamezeno „nesprávným manévřům“, může být změna převodového stupně „automatikou“ odmítnuta: v takovém případě Vás na to upozorní blikání zobrazení rychlostního stupně po dobu několika sekund.



Než vystoupíte z vozidla, zkontrolujte, zda kontrolka **P** na přístrojové desce a kontrolka integrovaná v tlačítku **2** jsou správně aktivovány.

Nebezpečí ztráty znehynění vozidla.

Výjimečné situace

- **Pokud profil silnice a zatáčky** neumožní udržovat automatický režim (např. v horách), doporučujeme přejít na ruční režim. Důvodem je předcházení postupnému řazení rychlostních stupňů požadovaných „automatikou“ při jízdě do svahu a dosažení brzdění motorem v případě sjíždění z dlouhých svahů.
- **Při chladném počasí**, abyste předešli zhasnutí motoru, počkejte před opuštěním polohy **P** nebo **N** několik sekund a přesuňte páku do polohy **D** nebo **R**.

Při zastavení ve svahu nenechávejte nohu na plynu.

Hrozí nebezpečí přehřátí automatické převodovky.

AUTOMATICKÁ PŘEVODOVKA (3/3)

Zaparkování vozidla

Když se vozidlo zastaví, udržujte nohu na brzdovém pedálu a přemístěte páku do polohy **P**: převodovka je na neutrálu a poháněná kola jsou mechanicky zablokována.

Zkontrolujte, zda je zatažena automatická parkovací brzda.

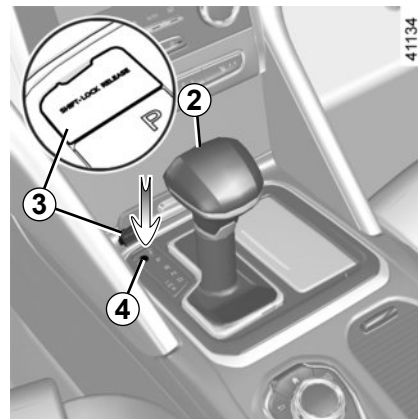


V případě nárazu na podvozek vozidla při parkovacím manévru (např. kontakt s patníkem, zvýšeným chodníkem nebo jakýmkoliv jiným městským prvkem) můžete vozidlo poškodit (např. deformací zadní nápravy).

Aby bylo eliminováno jakékoliv riziko nehody, nechte své vozidlo zkontrolovat značkovým servisem.

Funkční porucha

- **Pokud se během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „CHECK AUTO GEARBOX“, znamená to poruchu.
Co nejdříve kontaktujte značkový servis.
- **Pokud se během jízdy** na přístrojové desce zobrazí zpráva „Přehřátí auto. převodovky“, co nejdříve zastavte, aby převodovka vychladla, a vyčkejte, dokud zpráva nezmizí.
- **Odstranění poruchy u vozidla s automatickou převodovkou:** přejděte na odstavce „Odtahování“ kapitoly 5.



Pokud při rozjíždění zůstane páka zablokována v poloze **P**, i když sešlápnete pedál brzdy, lze ji ručně uvolnit. Za tímto účelem odklopte kryt **3**, vsuňte nástroj (tvrdou tyč) do otvoru **4** a současně stiskněte tlačítko **2**, tím páku odblokujete.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.



Z bezpečnostních důvodů nikdy nevypínejte zapalování před úplným zastavením vozidla.



Kapitola 3: Vaše pohodlí

Multi-Sense	3.2
Aérateurs	3.4
Automaticky regulovaná klimatizace	3.6
Klimatizace: informace a rady pro použití	3.16
Ovládání oken	3.17
Elektricky ovládané střešní okno	3.19
Vnitřní osvětlení	3.22
Sluneční clona	3.24
Úložné prostory, vybavení kabiny vozidla	3.25
Zásuvka příslušenství	3.28
Popelník	3.28
Zapalovač	3.28
Opěrky hlavy – Zadní sedadla	3.29
Zadní lavice	3.30
Zavazadelník	3.32
Zadních výklopné dveře s motorem	3.37
Kryt na zavazadla	3.42
Síťka pro upevnění zavazadel	3.43
Odkládací box	3.45
Přeprava předmětů v zavazadlovém prostoru	3.47
Přeprava předmětů:	3.48
přívěs	3.48
Střešní nosič	3.49
Multimediální vybavení	3.50

MULTI-SENSE (1/2)

Systém Multi-Sense ovlivňuje v závislosti na vybraném režimu a typu vozidla jízdu, světelné prostředí, komfort a zvuk motoru:

- režimy Comfort , Neutral, Eco et Sport jsou předdefinovány a spojeny se světelnými funkcemi a nastavitelným zvukem motoru;
- režim Perso je zcela nastavitelný.

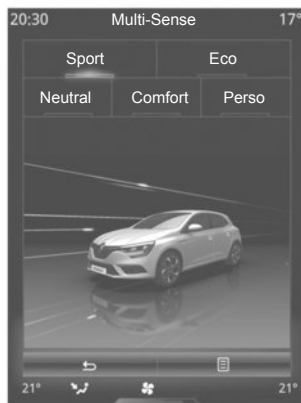
Režimy řízení mají vliv na:

- posilovač řízení;
- pérování s řízeným odpružením;
- všechna čtyři řízená kola;
- reaktivitu motoru a převodovky;
- teplotní komfort.

Ovlivňují také:

- světelné prostředí a osvětlení přístrojové desky;
- informace na přístrojové desce a na multifunkčním displeji;
- zvuk motoru;
- sedadlo provádějící masáž.

Po každém spuštění motoru vozidlo obnoví režim, který byl aktivní při posledním zastavení.



41049

Režim Comfort

Tento režim podporuje hladké řízení. Osvětlení vnitřního prostředí je tlumené. Podle typu vozidla se aktivuje funkce masáže sedadla.

Režim Neutral

Ve výchozím nastavení režim Neutral vybírá tovární nastavení vozidla.

Režim Eco

Režim je Eco je zaměřený na šetření energií a ohleduplnost k životnímu prostředí. Řízení je hladké, řízení motoru a převodovky umožňuje snížit spotřebu paliva. Klimatizace je spuštěna pouze, je-li to nutné.

Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.

Poznámka: u vozidel bez režimu ECO je režim Comfort nejvhodnější režim pro úsporu energie a šetření životního prostředí.

Ve všech režimech lze změnit barvu osvětlení kabiny i formát informací zobrazovaných na přístrojové desce a multifunkčním displeji. Můžete také obnovit výchozí nastavení.

Informace naleznete v uživatelské příručce multimediálního vybavení.

MULTI-SENSE (2/2)

Režim Sport

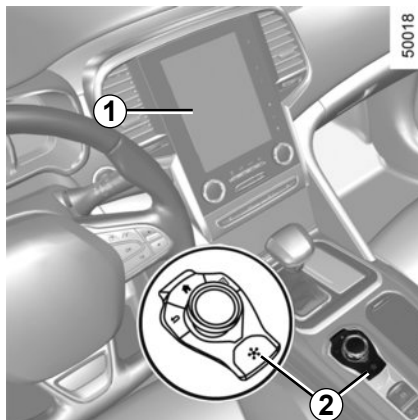
Tento režim umožňuje zvýšenou reaktivitu motoru a převodovky. Řízení je pevnější.

Režim Perso

Tento režim umožňuje ruční nastavení jízdy, pohodlí, světelného prostředí a, podle typu vozidla, zvuku motoru.

Vypnutí motoru v režimu Sport , nebo režimu Perso , pokud je motor nastaven na režim Sport.

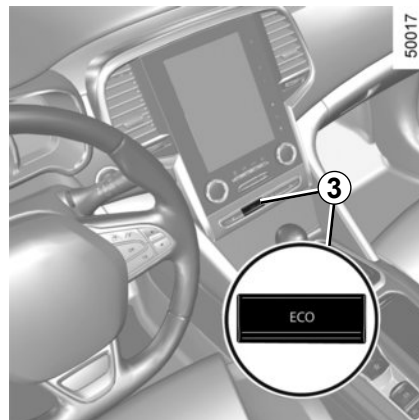
Po restartování vozidla se zobrazí dotaz, zda si přejete ponechat nastavení motoru na režim Sport.



Přístup do menu

Přístup k Multi-Sense je možný:

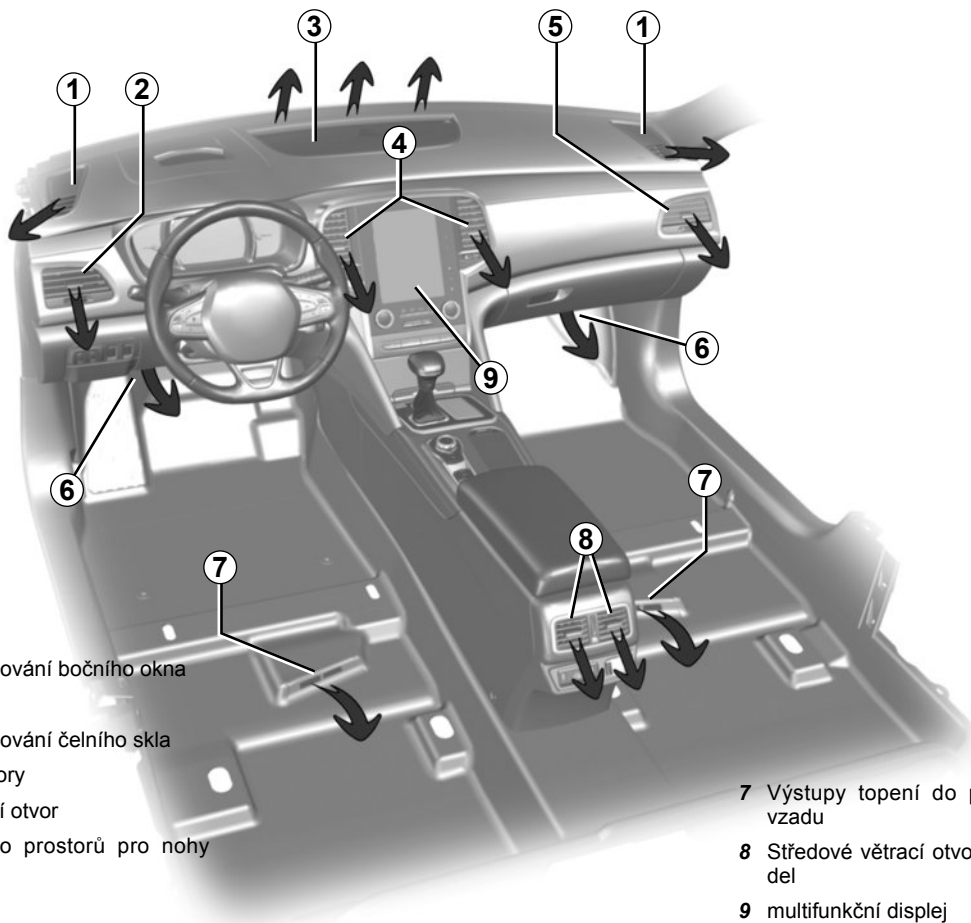
- Multifunkční displej **1**. Zvolte menu „Vozidlo“ a poté „Multi-Sense“;
- pomocí spínače **2**;
- tlačítkem Eco **3**, které automaticky spustí režim Eco a otevře menu „Multi-Sense“ na multifunkčním displeji **1** po dobu několika sekund.



U některých typů vozidel můžete po zobrazení menu „Multi-Sense“ na multifunkčním displeji **1** stiskem spínače **2** přepínat mezi dvěma oblíbenými režimy, které jste si zvolili. Prostudujte si návod k vybavení.

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (1/2)

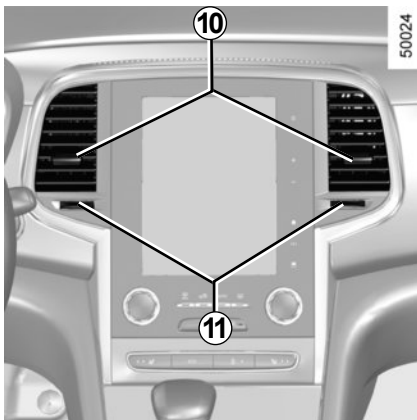
50022



- 1 Štěrby pro odmrazování bočního okna
- 2 Levý větrací otvor
- 3 Štěrby pro odmrazování čelního skla
- 4 Střední větrací otvory
- 5 Pravý boční větrací otvor
- 6 Výstupy topení do prostorů pro nohy vpředu

- 7 Výstupy topení do prostorů pro nohy vzadu
- 8 Středové větrací otvory u zadních sedadel
- 9 multifunkční displej

VĚTRACÍ OTVORY: výstupy vzduchu (2/2)



Přední místa

Nasměrování

Natočení doprava/doleva

Pohybujte ovladačem 10.

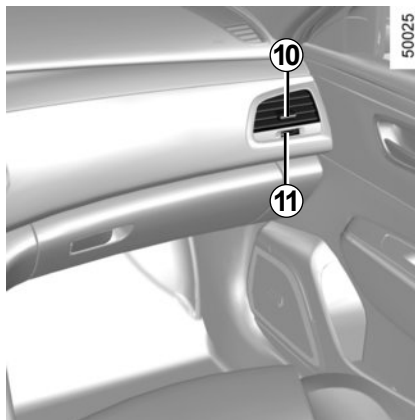
Natočení nahoru/dolů

Pohybujte ovladačem 10.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nekládejte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.



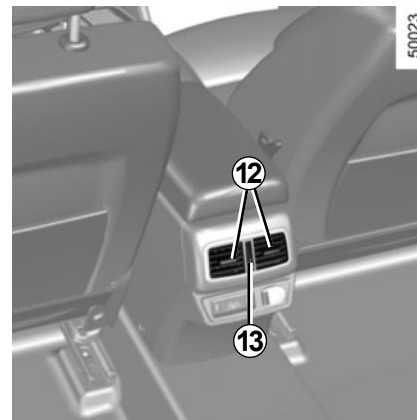
Průtok vzduchu

Otočte kolečkem 11:

na : maximální proudění vzduchu;

na : zavřeno.

K odstraňování nepříjemných pachů ve vozidle používejte výhradně systémy, které jsou k tomu určené. Obráťte se na značkový servis.



Zadní místa

Natočení doprava/doleva

Otočte jazýčky 12.

Natočení nahoru/dolů

Otočte jazýčky 12.

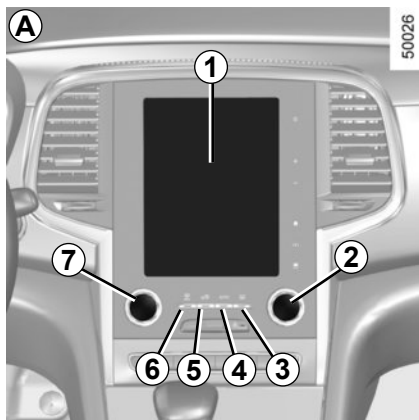
Průtok vzduchu

Otočte kolečkem 13.

Nahoru: maximální proudění vzduchu.

Dolů: zavření výstupu vzduchu

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (1/5)



Ovládání A

Pro přístup k ovládání multifunkčního displeje **1** stiskněte oblast **14**. Přítomnost ovládání popsaných dále závisí na verzi vozidla.

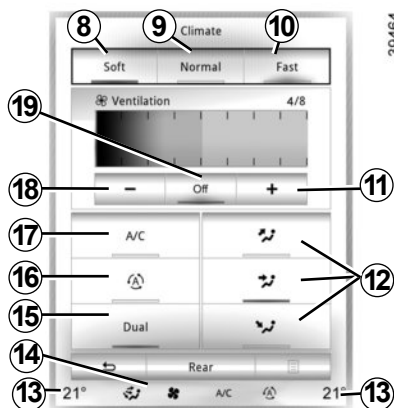
2 a **7** Nastavení doporučené teploty na levé a pravé straně.

3 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.

4, 8, 9 a **10** Automatické režimy.

5 Recirkulace vzduchu.

6 Funkce „zvýšení viditelnosti“.



11 a **18** Rychlost ventilace.

12 Rozvod vzduchu v kabině.

13 Zobrazení teplot na levé a pravé straně.

14 Oblast zobrazení nastavení klimatizace.

15 Funkce „DUAL“.

16 Funkce „Automatická recirkulace“.

17 Klimatizace.

19 Vypnutí systému.

Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recirkulaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

NORMAL : optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko **4** nebo tlačítko **9**.

SOFT: dosáhne požadované úrovně pohodlí jemněji a tiše. Stiskněte tlačítko **8**.

FAST: zvýší proudění vzduchu kabinou. Tento režim se doporučuje zejména pro optimální pohodlí na zadních sedadlech. Stiskněte tlačítko **10**.

Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (2/5)

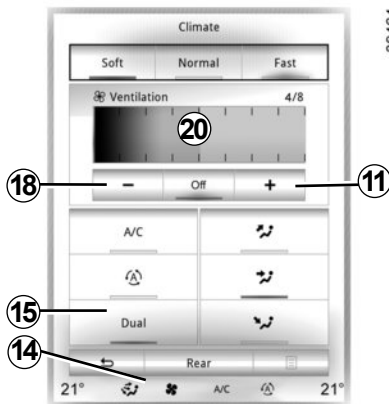


Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace lze i nadále upravovat tlačítky **11** a **18** nebo přejížděním prstem v oblasti **20**.

U některých vozidel se rychlost ventilace, která již není řízena automaticky, ukáže v oblasti **20** a v oblasti **14**.



Seřízení teploty

Existují dva typy nastavování:

- jednotné nastavení kabiny vozidla;
- nastavení ve funkci DUAL pro nezávislou regulaci pravé a levé strany.

Jednotné nastavení kabiny vozidla

Pomocí ovladače **7**.

Nastavení ve funkci DUAL

Pro aktivaci funkce stiskněte tlačítko **15**. Pro nastavení levé strany použijte ovladač **7**, pro nastavení pravé použijte ovladač **2**.

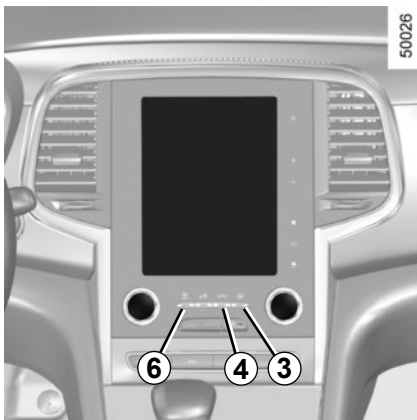
Poznámka: Konfigurace klimatizace závisí na režimu vybraném v menu „Multi-Sense“ (pročtěte si odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

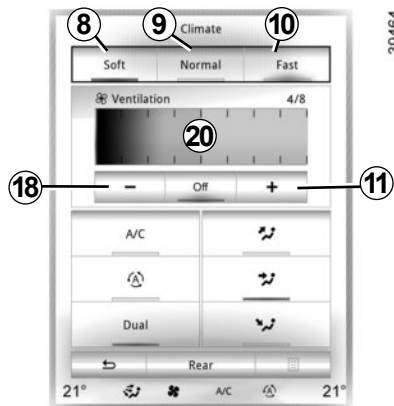
Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (3/5)



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmrazování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna, a podle typu vozidla i elektrické odmrazování čelního skla.



Stiskněte tlačítko **6**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

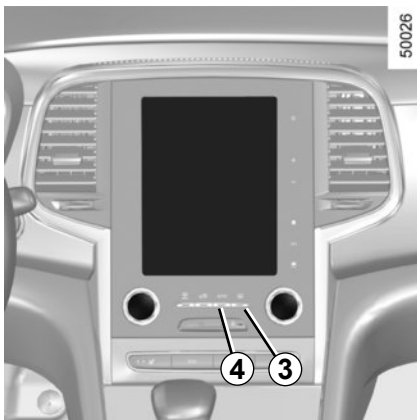
Stiskněte tlačítko **3**, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

Nastavení rychlosti ventilace: Použijte tlačítka **11** či **18** nebo přejíždějte prstem v oblasti **20**.

Pro vypnutí této funkce můžete:

- tlačítko **4**;
- znovu tlačítko **6**;
- jedno z tlačítek **8**, **9** nebo **10**.

AUTOMATICKÁ KLIMATIZACE: Ovládání A (4/5)

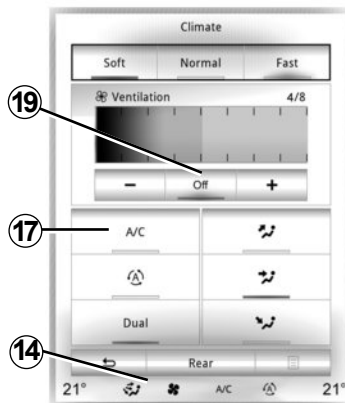


Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **17** pro:

- vědomé spuštění klimatizace (kontrolka v zóně **14** se rozsvítí).
- vědomé vypnutí klimatizace (kontrolka v zóně **14** zhasne).



Vypnutí systému

Stiskněte tlačítko **19** pro aktivaci nebo deaktivaci systému (provozní kontrolka tlačítka **19** informuje o stavu systému).

Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **3**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrzáváním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

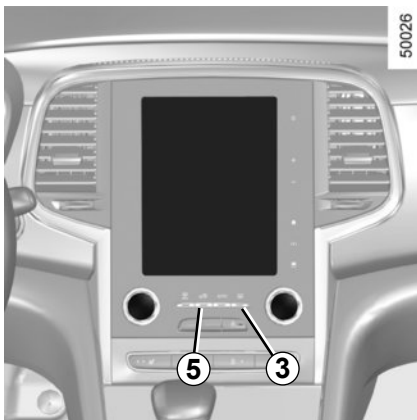
Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **3**. Při poruše se odmlžování automaticky vypne.

Přednostně používejte jeden z automatických programů **NORMAL**, **SOFT** nebo **FAST**.

V automatickém režimu (kontrolka tlačítka **4** je rozsvícená) jsou všechny funkce klimatizace kontrolovány systémem.

Kdykoli můžete změnit výběr systému, v takovém případě kontrolka tlačítka **4** zhasne a zobrazí se změněná funkce, která již není řízena systémem.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte jeden z programů **NORMAL**, **SOFT** nebo **FAST** nebo tlačítko **4**.



Změna rozvodu vzduchu v kabině

Tiskněte tlačítka **12** pro výběr výdechů (zobrazí se kontrolka v oblasti **14**):



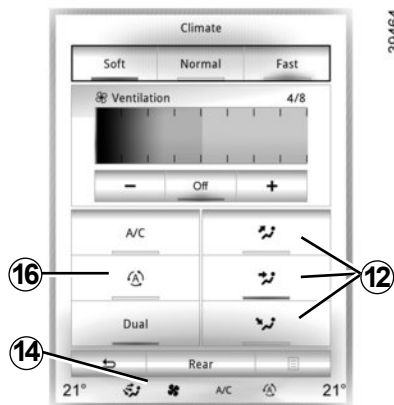
Proud vzduchu je především směřován do štěrbin pro odmlžování předního skla a předních bočních odmlžovacích štěrbin.



Proud vzduchu je především směřován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směřován hlavně do prostorů pro nohy.



Recyklace vzduchu

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně.

Poznámka:

- během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.) a rychleji ochlázovat teplotu v kabině vozidla.

Automatické používání

Stiskněte tlačítko **16** (rozsvítí se kontrolka v oblasti **14**).

Manuální použití

Stisknutí tlačítka **5** umožňuje spustit recyklaci vzduchu.

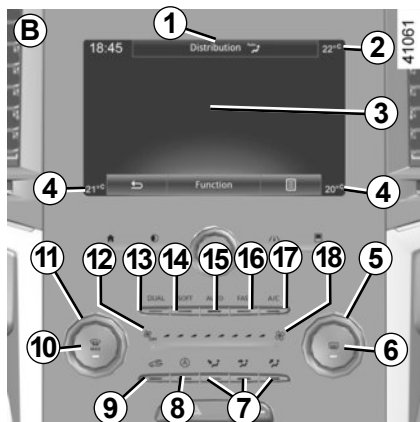
Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recyklace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu novým stisknutím tlačítka **16** nebo tlačítka **5**.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **16** nebo tlačítko **5**.

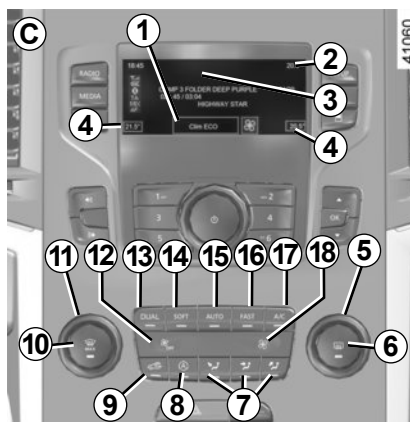
Odmližování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (1/5)



Ovládání Ba C

- 5 a 11 Nastavení doporučené teploty na levé a pravé straně.
6 Odmrazování/odmlžování zadního okna a, podle typu vozidla, zpětných zrcátek.
7 Rozvod vzduchu v kabině.
8 Funkce „Automatická recirkulace“.
9 Recirkulace vzduchu.
10 Funkce „jasné vidění“.
12 a 18 Rychlost ventilace.
13 Funkce „DUAL“.
Automatické režimy 14, 15 a 16.
17 Klimatizace.



Blikače

Na displeji 3 se zobrazují tyto ukazatele:

- 1 Aktivní režim, rychlost ventilace a rozvod vzduchu v kabině (dočasné zobrazení po stisknutí příslušného ovládání).
2 Venkovní teplota vzduchu.
4 Teplota vzduchu, vlevo a vpravo.

Některá tlačítka mají kontrolku, která udává stav funkce.

Automatický režim

Automatická klimatizace je systém zaručující (kromě jeho používání v extrémních podmínkách) optimální komfort ve vnitřním prostoru vozidla, udržení potřebné úrovně viditelnosti a zároveň optimalizaci spotřeby. Systém působí na rychlost větrání, rozvod vzduchu, recyklaci vzduchu, spuštění nebo zastavení klimatizace a teplotu vzduchu.

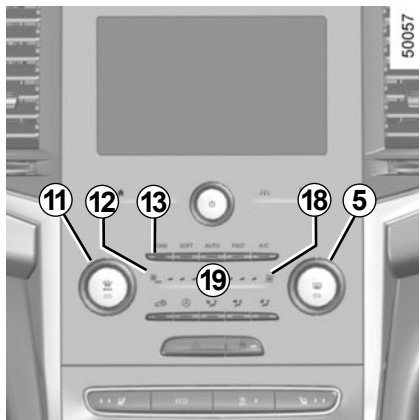
Tento režim se skládá ze tří volitelných programů:

AUTO: optimalizuje dosažení zvolené úrovně pohodlí podle vnějších podmínek. Stiskněte tlačítko 15.

SOFT: dosáhne požadované úrovně pohodlí jemněji a tišeji. Stiskněte tlačítko 14.

FAST: zvýší proudění vzduchu kabinou. Tento režim se doporučuje zejména pro optimální pohodlí na zadních sedadlech. Stiskněte tlačítko 16.

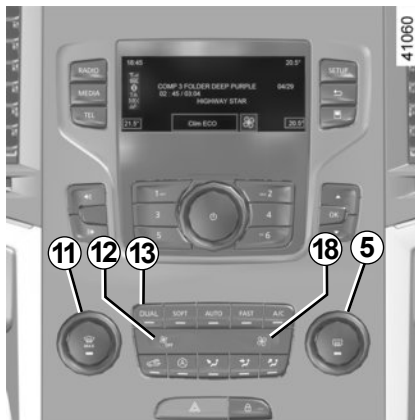
OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (2/5)



Změna rychlosti ventilace

V automatickém režimu systém řídí rychlost proudění vzduchu optimálně pro dosažení a udržení požadované teploty.

Rychlost ventilace lze i nadále upravovat tlačítky **12** a **18** nebo, v závislosti na vozidle, přejížděním prstem v oblasti **19**.



Seřízení teploty

Existují dva typy nastavování:

- jednotné nastavení kabiny vozidla;
- DUAL nastavení funkce pro nezávislou regulaci levé a pravé strany.

Jednotné nastavení kabiny vozidla

Pomocí ovladače **11**.

DUAL Nastavení funkce

Pro aktivaci funkce stiskněte tlačítko **13**. Pro nastavení levé strany použijte ovladač **11**, pro nastavení pravé použijte ovladač **5**.

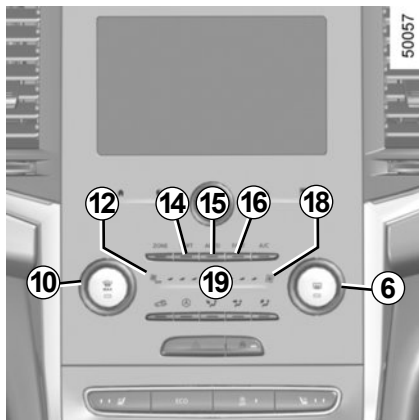
Poznámka: Konfigurace klimatizace závisí na režimu vybraném v menu „Multi-Sense“ (viz odstavec „Multi-Sense“ v kapitole 3).

Zobrazené hodnoty teplot znázorňují zvolenou úroveň.

Při rozjezdu vozidla skutečnost, že se zobrazená hodnota zvyšuje nebo snižuje, v žádném případě neumožňuje rychleji dosáhnout úrovně pohodlí. Systém stále optimalizuje pokles nebo vzestup teploty (ventilace se nespustí chvilkově na maximální rychlost - postupně stoupá), což může trvat několik sekund až několik minut.

Obecně, kromě zvláštních případů, musí zůstat větrací otvory palubní desky stále otevřeny.

OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (3/5)



Funkce „Zvýšení viditelnosti“

Tato funkce zajišťuje rychlé odmrazování a odmrazování předního skla a zadního okna, předních bočních oken a vnějších zpětných zrcátek (u některých vozidel). Ovládá automatické zapnutí klimatizace a odmrazování zadního okna, a podle typu vozidla i elektrické odmrazování čelního skla.



Pro vypnutí této funkce můžete:

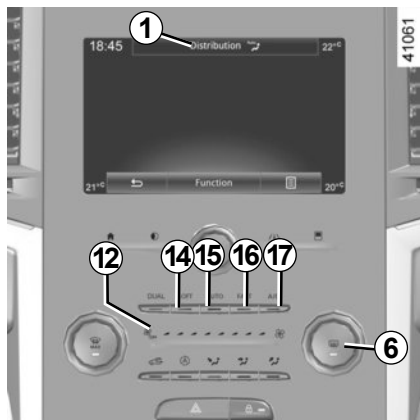
- znovu tlačítko **10**;
- jedno z tlačítek **14**, **15** nebo **16**.

Stiskněte tlačítko **10**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka.

Stiskněte tlačítko **6**, tím zastavíte fungování odmrazování zadního okna a zabudovaná kontrolka zhasne.

Nastavení rychlosti ventilace: Použijte tlačítka **12** či **18** nebo přejíždějte prstem v oblasti **19**.

OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (4/5)

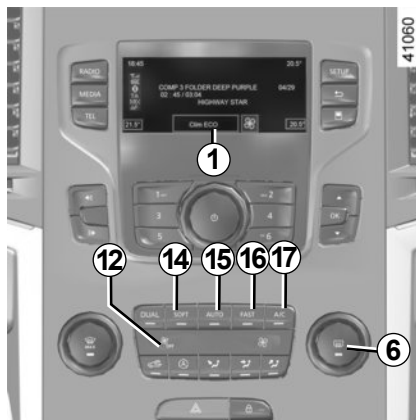


Zapnutí nebo vypnutí klimatizace

V automatickém režimu systém řídí zapnutí nebo vypnutí klimatizace v závislosti na venkovních klimatických podmínkách.

Stiskněte tlačítko **17** pro:

- spustíte klimatizaci (kontrolka v zóně **1** se rozsvítí).
- vypnete klimatizaci (kontrolka v zóně **1** zhasne).



Vypnutí systému

Pro vypnutí systému stiskněte opakovaně tlačítko **12**, dokud se v oblasti **1** nezobrazí zpráva OFF.

Odmrazování a odmlžování zadního okna

Stiskněte tlačítko **6**, rozsvítí se zabudovaná kontrolka. Tato funkce umožňuje rychlé odmlžování zadního okna a elektrických zpětných zrcátek s odmrzováním (u vozidel, která jsou jimi vybavena).

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko **6**. Odmlžování se automaticky vypne.

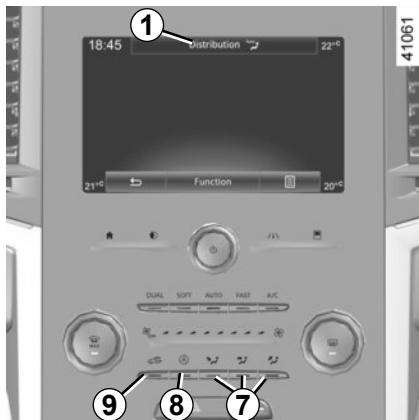
Přednostně používejte jeden z automatických programů AUTO, SOFT nebo FAST.

V automatickém režimu (je rozsvícena kontrolka na tlačítku **14**, **15** nebo svítí **16**) jsou všechny funkce klimatizace řízeny systémem.

Stále máte možnost upravovat výběr systému. V takovém případě kontrolka na tlačítku **14**, **15** nebo **16** zhasne.

Pro návrat do automatického režimu stiskněte jeden z programů **AUTO 15**, **SOFT 14** nebo **FAST 16**.

OVLÁDÁNÍ AUTOMATICKÉ KLIMATIZACE: ovládání B a C (5/5)



Změna rozvodu vzduchu v kabině

Tiskněte tlačítka 7 pro výběr výdechů (zobrazí se kontrolka v oblasti 1):



Proud vzduchu je především směrován do štěrbin pro odmlžování předního skla a předních bočních odmlžovacích štěrbin.



Proud vzduchu je především směrován do větracích otvorů přístrojové desky.



Proud vzduchu je směrován hlavně do prostorů pro nohy.



Recyklace vzduchu

Tato funkce je řízena automaticky, ale můžete ji také aktivovat manuálně.

Poznámka:

- během recyklace je vzduch odebírán v kabině vozidla a je recyklován bez sání vnějšího vzduchu;
- recirkulace vzduchu umožňuje izolovat vnitřní prostor vozu od vnějšího prostředí (např. při jízdě v oblastech se znečištěným vzduchem apod.) a rychleji ochlázovat teplotu v kabině vozidla.

Automatické používání

Stiskněte tlačítko 8 (rozsvítí se kontrolka v oblasti 1).

Manuální použití

Stisknutí tlačítka 9 umožňuje spustit recyklaci vzduchu.

Dlouhodobé použití této polohy může vést k vytvoření pachů způsobených neobnovováním vzduchu a rovněž k zamlžování skel.

Jakmile již není recyklace vzduchu nutná, doporučujeme přejít do automatického režimu opětovným stisknutím tlačítka 8 nebo tlačítka 9.

Pro vypnutí této funkce znovu stiskněte tlačítko 8 nebo tlačítko 9.

Odmližování/odmrazování má ve všech případech přednost před recyklací vzduchu.

KLIMATIZACE: informace a podmínky použití

Pokyny pro použití

V některých případech (vypnutí klimatizace, recyklace vzduchu aktivována, rychlost větrání nulová nebo nízká...) můžete zjistit výskyt zamřzení na oknech a na čelním skle vozidla.

V případě zamřzení použijte funkci „**jasné vidění**“, tím ho odstraníte a poté použijte klimatizaci v automatickém režimu, abyste předešli jeho vytváření.

Vozidla vybavená režimem ECO: po aktivaci může režim ECO snížit výkon klimatizace. Přejděte na odstavec „Doporučení stylu jízdy, jízda eko“ v kapitole 2.



Do ventilačního okruhu vozidla nic nevkládějte (například v případě nepříjemných pachů apod.).

Nebezpečí snížení funkčnosti nebo požáru.

Spotřeba

Je normální, že se při provozu klimatizace zvýší spotřeba paliva (především v městském provozu).

U vozidel s klimatizací bez automatického režimu systém vypněte, pokud jej již nepoužíváte.

Rady pro snížení spotřeby a ochranu životního prostředí:

Při jízdě mějte otevřené větrací otvory a zavřená okna.

Pokud vozidlo zůstalo zaparkované na přímém slunci nebo na velmi teplém místě, nejdřív na chvíli vyvětrejte a až poté spust'te motor.

Údržba

Interval pro kontroly naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Provozní závady

V případě provozní poruchy se vždy obračejte na značkový servis.

– Snížení výkonu odmrazování, odmlžování nebo klimatizace.

Může to být způsobeno zanesením filtru vnitřního prostoru.

– Vzduch není ochlazován.

Zkontrolujte správné nastavení ovladačů a dobrý stav pojistek. V opačném případě vypněte systém.

Přítomnost vody pod vozidlem

Po dlouhodobém použití klimatizace je normální, že pod vozidlem zjistíte přítomnost vody, která je produktem kondenzace.



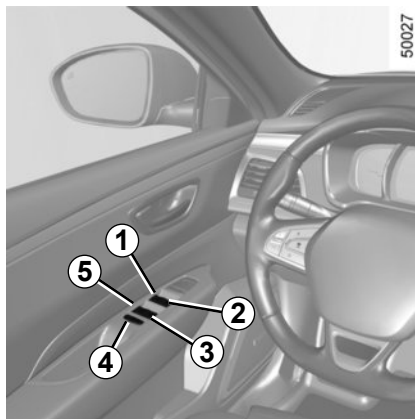
Neotevírejte okruh chladicího média. Vystavili byste se tak nebezpečí pro Vaše oči a kůži.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (1/2)

Tyto systémy fungují:

- pokud motor běží;
- po vypnutí motoru až do otevření některých předních dveří (omezeno přibližně na 12 minut);
- s vypnutým motorem, se zavřenými předními dveřmi, po stisknutí tlačítka pro nastartování motoru.

Stiskněte nebo potáhněte spínač některého skla pro jeho spuštění nebo vytažení do požadované polohy: zadní skla nelze spustit úplně.



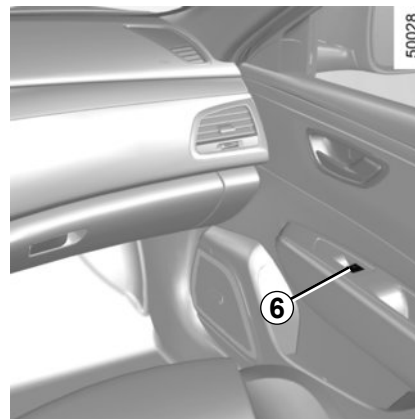
Bezpečnost cestujících na zadních sedadlech

Řidič může deaktivovat funkci ovládání zadních oken stisknutím spínače 4. Na přístrojové desce se zobrazí potvrzující zpráva.

Zodpovědnost řidiče

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř zůstává karta nebo klíče RENAULT, a nikdy nenechávejte ve vozidle dítě, nesamostatného dospělého nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu. To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří. V případě přiskřípnutí některé části těla změňte co nejdřív směr pohybu skla okna stisknutím příslušného spínače.

Mohlo by dojít k vážným zraněním.



Z místa řidiče pomocí spínače ovládáte:

- 1 stranu řidiče,
- 2 stranu předního spolujezdce,
- 3 a 5 strany zadních spolujezdců.

Z míst spolujezdců použijte spínač 6.

Nedopusťte, aby se o pootevřené okno opřel nějaký předmět: hrozí nebezpečí poškození ovládání oken.

ELEKTRICKÉ OVLÁDÁNÍ OKEN (2/2)

Impulzní režim

Tento režim je doplňkem dříve popsaného elektrického ovládání oken.

Stiskněte nebo potáhněte zcela a rychle spínač příslušného okna: sklo se posune do nejvyšší nebo nejnižší polohy. Další stisknutí spínače pohyb skla zastaví.

Poznámka: Pokud se okno na konci zdvihu setká s odporem (např. větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů spustí dolů.



Při zavírání okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Dálkové zavírání oken

(vozidla se čtyřmi impulzními elektrickými ovládacími okny).

Při zamknutí dveří zvončí, pokud **provedete dvě rychlá stisknutí tlačítka pro zamknutí na kartě RENAULT nebo v automatickém režimu na tlačítku dveří řidiče**, všechna okna se automaticky zavřou, podle typu vozidla včetně střešního okna.

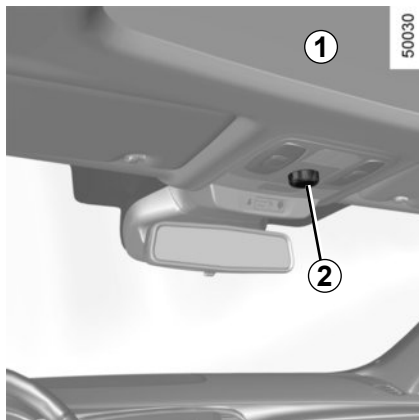
Doporučujeme však systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

Provozní závady

V případě nefunkčnosti zavírání některého okna přejde systém do neimpulzního režimu: povytáhněte příslušný spínač až do zavření okna, a následně držte spínač (stále na straně pro zavření) po dobu jedné sekundy, načež sklo posuňte zcela dolů a poté zcela nahoru. Tím se systém znovu inicializuje.

V případě potřeby se obraťte na značkový servis.

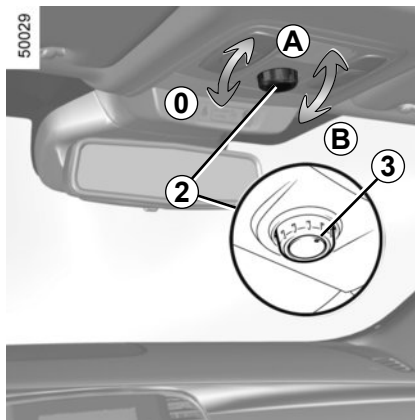
ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (1/3)



Pro pohyb rolety 1

Při zapnutém zapalování:

- **Úplné otevření:** posuňte značku 3 na tlačítku 2 do polohy **A**. Přechodné body odpovídají třem polohám postupného otevření rolety;
- **zavření:** uveďte značku 3 ovladače 2 do polohy **0**.



Posouvání střešního okna

Při zapnutém zapalování:

- **otevření:** posuňte značku 3 na tlačítku 2 do polohy **B** podle požadované vzdálenosti otevření. Přechodné body odpovídají pěti polohám postupného otevření;
- **zavření:** uveďte značku 3 ovladače 2 do polohy **A**.

Přechod z polohy **0** přímo na polohy **B** způsobí současně otevření rolety a střechy.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.

V případě přivření změňte okamžitě směr pohybu okna otočením tlačítka 2 zcela vpravo (police **B**).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (2/3)



Zvláštnosti

Stisknutí ovladače **2** umožní automaticky umístit roletu v závislosti na otevření střešního okna.

Stisknutí ovladače **2** pokud jsou střecha a roleta ve stejné poloze otevření, umožňuje úplné otevření rolety.

Dálkové zavírání střešního okna (podle typu vozidla)

Pokud **provedete dvě rychlá stisknutí tlačítka pro zamknutí na kartě RENAULT**, okna i střešní okno se automaticky zavřou. Doporučujeme však systém používat, pouze pokud uživatel jasně vidí na vozidlo a pokud není nikdo uvnitř vozidla.

Zvláštnosti

Vaše vozidlo je vybaveno ochranou proti přiskřípnutí: Pokud střešní okno zaznamená při zavírání odpor (větev stromu apod.), zastaví se a následně se o několik centimetrů otevře.

Po zavření střešního okna na dálku umožní stisknutí tlačítka **2** vrátit se k poloze zvolené před zavřením.



Při zavírání střešního okna se ujistěte, že z vozidla nevyčnívá žádná část těla (ruka, paže atd.).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

Opatření pro použití

- **Vozidlo s naloženým střešním nosičem.**

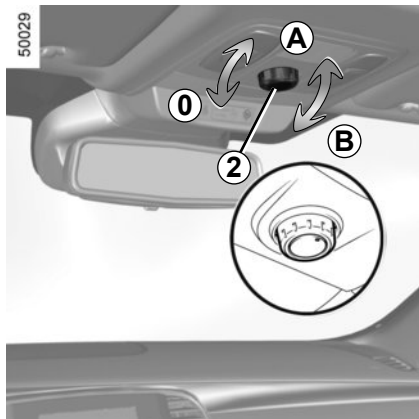
Obecně, pokud je střecha naložená, vám nedoporučujeme manipulovat se střešním oknem.

Před manipulací se střešním oknem dejte pozor na předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být vhodně rozmístěny a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci střešního okna.

Pro možné úpravy se obraťte na značkový servis.

- **před** opuštěním vozu zkontrolujte, zda je střešní okno dobře zavřeno.
- **očistěte** každé tři měsíce těsnicí vložku prostředky doporučenými našim technickým oddělením.
- **neotvírejte** střešní okno bezprostředně po dešti nebo po vyjetí z myčky.

ELEKTRICKÝ OVLÁDANÉ STŘEŠNÍ OKNO (3/3)



Funkční porucha

- Pokud střešní okno nelze zavřít, otočte ovladač **2** do polohy **B** pro otevření střešního okna, a poté otočte ovladač **2** do polohy **0** až do úplného zavření střešního okna.
- Pokud roletu nelze zavřít, otočte ovladač **2** do polohy **A** pro otevření střešního okna, a poté otočte ovladač **2** do polohy **0** až do úplného zavření rolety.

Pokud zablokování přetrvává, přidržte stisknutý ovladač **2** až do úplného zavření.

Obraťte se na značkový servis.

Pozor, během této manipulace je funkce omezovače síly střešního okna deaktivována. Obraťte se co nejdříve na značkový servis.



Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

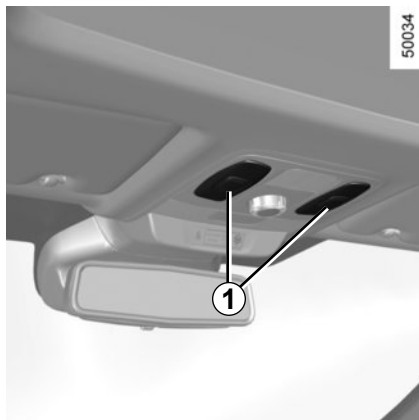
Nikdy neopouštějte vozidlo s klíčem ponechaným uvnitř, zůstávají ve voze dítě, nesamostatný dospělý nebo zvíře, a to ani na krátkou dobu.

To by totiž mohlo vystavit nebezpečí sebe nebo další osoby spuštěním motoru a aktivací zařízení jako např. ovládání oken nebo zamykání dveří.

V případě přivření změňte okamžitě směr pohybu okna otočením tlačítka **2** zcela vpravo (pozice **B**).

Mohlo by dojít k vážným zraněním.

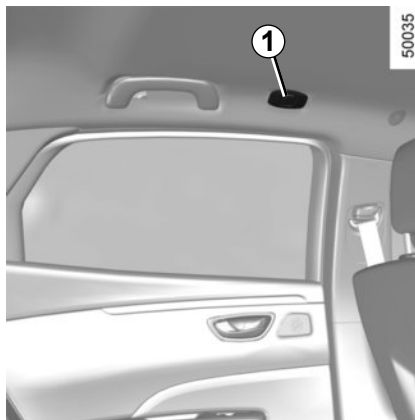
VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (1/2)



Bodová svítidla na čtení

Stisknutím přerušovače **1** nastane:

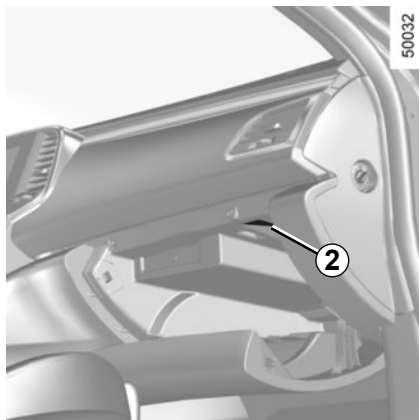
- trvalého osvětlení,
- okamžité zhasnutí.



Na multifunkčním displeji lze deaktivovat/aktivovat rozsvícení stropních svítidel při otevření dveří nebo zavazadlového prostoru. Za tímto účelem přejděte na odstavec „Menu osobního nastavení vozidla“ v kapitole 1.

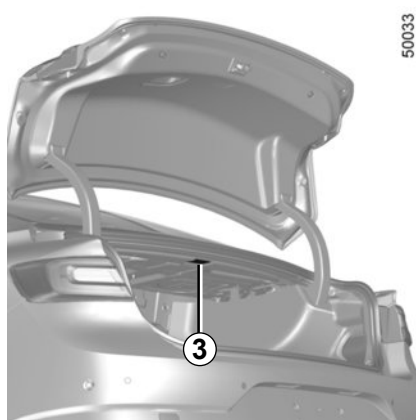
Odemknutí a otevření dveří nebo zavazadlového prostoru vyvolá časované rozsvícení bodových svítidel na čtení a osvětlení.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ (2/2)



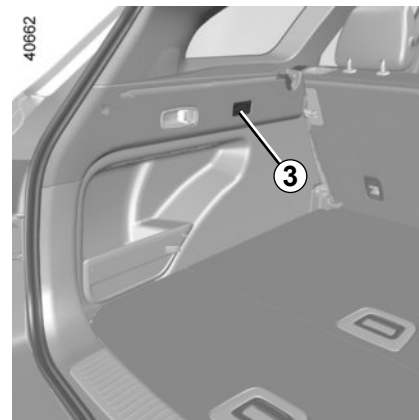
Osvětlení odkládací přihrádky

Osvětlení **2** se rozsvítí při otevření příklopu.

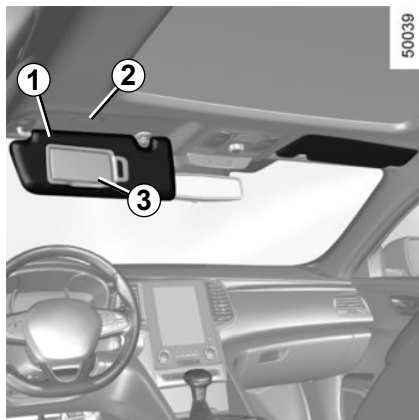


Osvětlení zavazadlového prostoru

Osvětlení **3** se rozsvítí při otevření zavazadlového prostoru.



ROLETY SLUNEČNÍCH CLON



Přední sluneční clona

Sklopte sluneční clonu **1** na čelní sklo nebo ji odepněte a sklopte na boční okno.

Kosmetické zrcátko

Zvedněte víko **3**.

Osvětlení **2** je automatické.



Během jízdy dbejte na opětovné uzavření krytu kosmetického zrcátka. Nebezpečí úrazu.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (1/3)

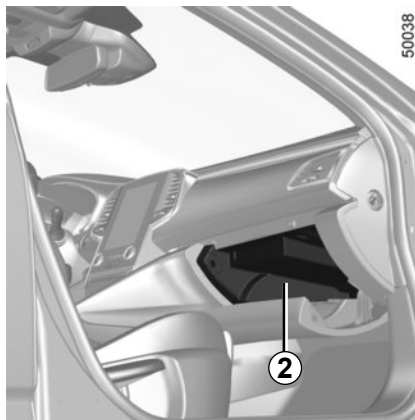


Odkládací schránky dveří 1

Může sloužit pro láhev.



Na podlaze (na místě před řidičem) nesmí být uloženy žádné předměty: při prudkém brzdění by se totiž mohly dostat pod pedály a bránit tak jejich sešlápnutí.

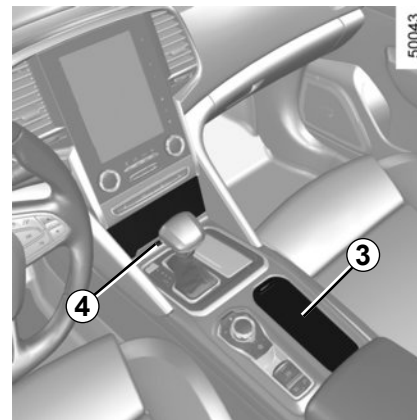


Odkládací schránka 2

Odkládací schránku otevřete zatáhnutím za její rukojeť. Lze do ní ukládat dokumenty formátu A4.



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v „otevřených“ odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl spadnout na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.



Držák na pohárky 3

Držák na nápoje otevřete posunutím krytu.

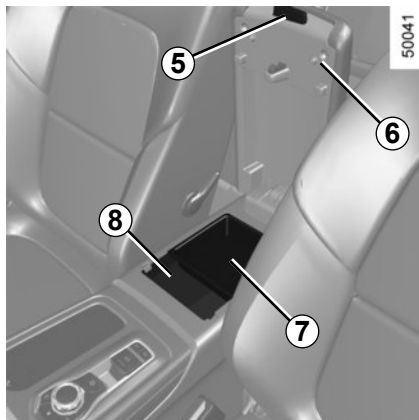
Odkládací přihrádka

Stiskněte tlačítko 4.

4

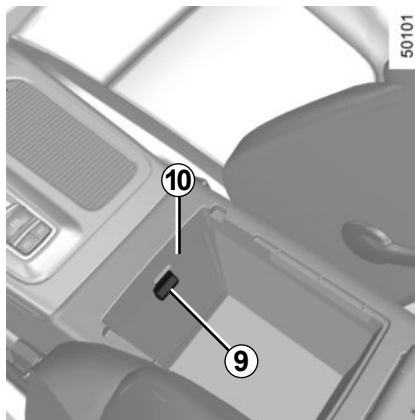
3

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (2/3)



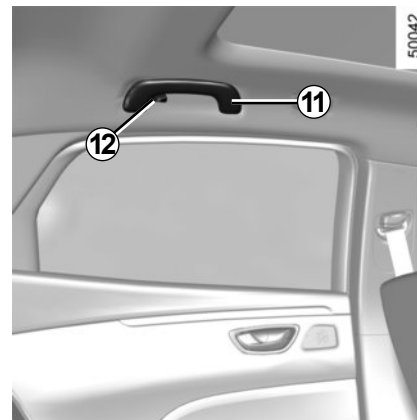
Odkládací přihrádka na středové konzole 7 a 8

Stiskněte ovládací prvek 5 a zdvihnete loketní opěrku 6.



Odkládací přihrádka 10

U některých typů vozidla můžete stisknutím tlačítka 9, zatímco je otevřená loketní opěrka 6, získat přístup k větrané a chlazené odkládací přihrádce 10.



Rukojeť 11

Cestující se jí může držet za jízdy.

Nepoužívejte ji pro nastupování do vozidla nebo pro výstup z něj.

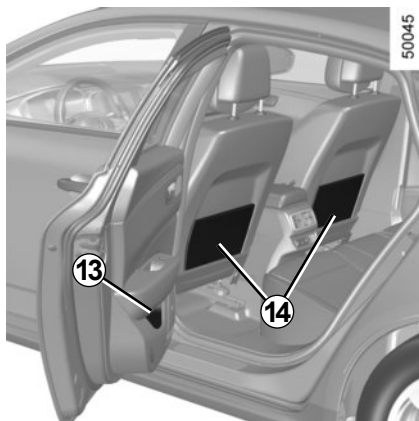
Háčky na oděvy 12



Při projíždění zatáčky, akceleraci nebo brzdění dbejte na to, aby se nádoba v držáku na pohárky nevytila.

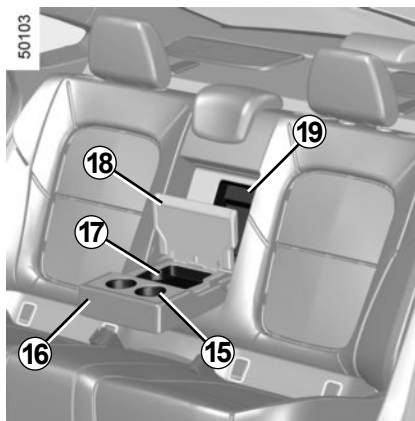
Riziko popálenin, pokud je tekutina teplá a/nebo vylití.

KABINOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY A PŘIHRÁDKY (3/3)



Odkládací schránka zadních dveří 13

Odkládací kapsy 14 předních sedadel



Zadní loketní opěrka 16

Držák na pohárky 15

Sklopte zadní prostřední loketní opěrku 16.

Přihrádky v zadní loketní opěrce 17

Sklopte zadní prostřední loketní opěrku a zdvihněte kryt 18.

Obal na lyže 19

Chcete-li v zavazadlovém prostoru přepravovat dlouhé předměty (lyže apod.), sklopte loketní opěrku 16, zatlačte na klapku 19 a překlotejte dozadu.

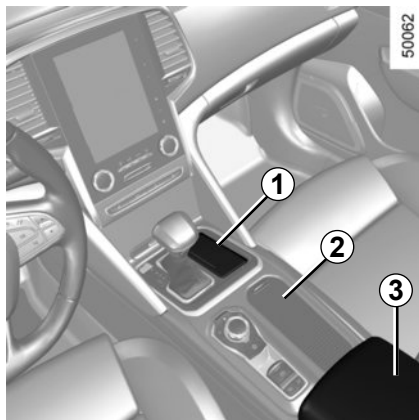


Nepokládejte na plošinu - zejména pak těžké a tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.



Dohlédněte, aby žádný tvrdý, těžký nebo špičatý předmět nebyl umístěn v otevřených odkládacích prostorách, ani zde nebyl umístěn tak, že by mohl být vržen na osoby ve vozidle při zatáčení nebo prudkém brzdění.

POPELNÍK, ZAPALOVAČ, ZÁSUVKA PŘÍSLUŠENSTVÍ

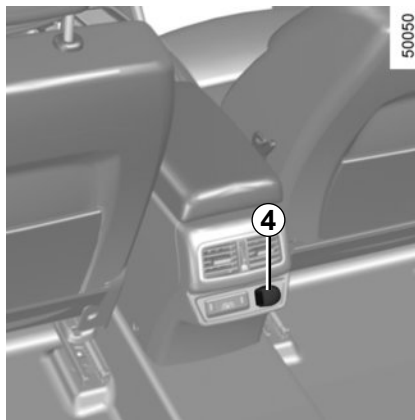


Umístění popelníku 2

Zapalovač

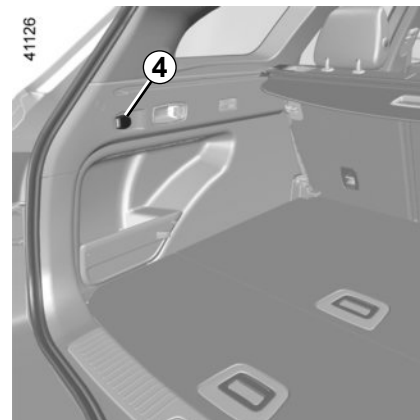
Chcete-li použít zapalovač cigaret, pak v závislosti na typu vozidla při zapnutém zapalování buď posuňte kryt **1**, nebo zdvihnete loketní opěrku **3**. Vytáhněte ji. Po použití jej opět zasuňte, ale nezatlačujte nadoraz.

Pokud nemáte ve výbavě vozidla zapalovač a popelník, můžete si je opatřit u zástupce značky.



Zásuvka příslušenství

Můžete použít zapalovač nebo některou ze zásuvek **4**. Slouží k připojení příslušenství schváleného naším technickým oddělením.

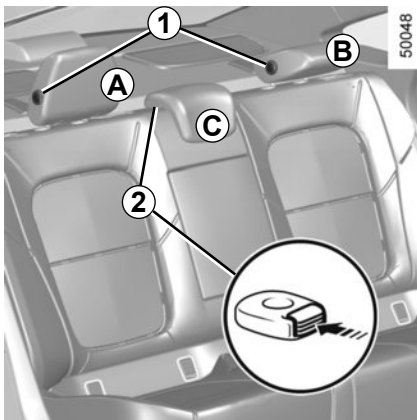


Připojujte pouze příslušenství s maximálním příkonem 120 W (12 V).

Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Hrozí nebezpečí požáru.

ZADNÍ OPĚRKA HLAVY



Užitná poloha A

Pro použití v horní poloze zvedněte opěrku hlavy na maximum. Ujistěte se, že opěrka je správně zajištěná.

Sklopená poloha B

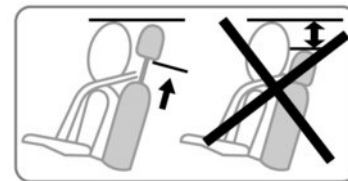
Stiskněte tlačítko **1** a zcela spusťte opěrku hlavy dolů.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.

Úložné místo pro prostřední opěrku hlavy C

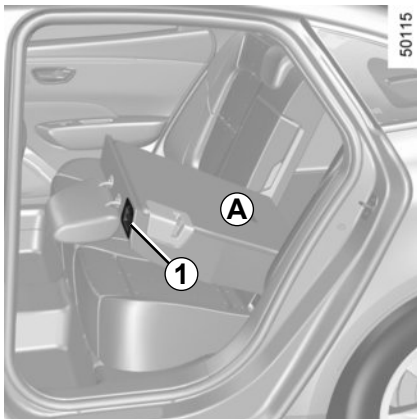
Stiskněte jazýček **2** a spusťte opěrku hlavy do nejnižší polohy.

Poloha opěrky hlavy při úplném snížení je úložná: nesmí být použita, pokud na místě sedí spolujezdec.



Protože je opěrka hlavy bezpečnostní prvek, dohlédněte na její přítomnost a správné umístění: Horní část hlavové opěrky musí být co nejbližší temeni hlavy.

ZADNÍ LAVICE (1/2)



Ruční sklopení opěradel

Dbejte na to, aby byla přední sedadla posunuta dostatečně dopředu.

Zvedněte boční opěrky hlavy do nejvyšší polohy a snízte prostřední opěrku hlavy až na doraz.

Zatáhněte za ovladač **1** a sklopte opěradlo **A**.



Z bezpečnostních důvodů tato seřízení provádějte při stojícím vozidle.

Před sklopením jakéhokoli zadního bočního sedadla zacvakněte západku bezpečnostního pásu příslušného sedadla do odpovídajícího pouzdra.

Tím zabráníte zachycení pásu při návratu sedadla do původní polohy.

Ve všech případech zkontrolujte, zda bezpečnostní pásy správně fungují.



Konfigurace dvoumístné lavice se sklopeným malým opěradlem **A** zakazuje použití středního místa, protože nelze zapnout bezpečnostní pás (pouzdra pásu jsou nepřístupná).

Zpětné zvednutí opěradla

Při vrácení opěradla na místo postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Namontujte zpět opěradlo a zaklapněte jej k jeho držáku.



Při vrácení opěradla na místo zkontrolujte jeho správné zajištění.

V případě použití potahů sedadel dbejte na to, aby nebránily zaklapanutí opěradla.

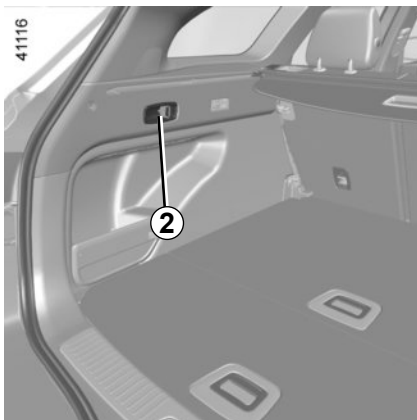
Dbejte na správné umístění bezpečnostních pásů.

Dejte zpět opěrku hlavy.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).

ZADNÍ LAVICE (2/2)



Automatické sklopení opěradel (poloha ploché podlahy)

V zavazadlovém prostoru zatáhněte za ovladač **2**, tak můžete automaticky odblokovat opěradla zadní lavice a získat plochou podlahu.

Podmínky použití

- Při stojícím vozidle;
- otevřené dveře zavazadlového prostoru;
- zadní pásy zajištěny.

Funkční porucha

Pokud jsou všechny podmínky použití splněny a sklopení se neuskuteční, obraťte se na značkový servis.



Při manipulaci se zadními sedadly zkontrolujte, zda v úchytných bodech nezůstávají žádné předměty či objekty (části těla, zvíře, kamínky, hadr, hračky atd.).

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR: čtyřdveřové verze (1/3)

Podle typu vozidla existují různé způsoby ovládání dveří zavazadlového prostoru:

- externím ovládáním dveří zavazadlového prostoru;
- pomocí funkce „handsfree“.

Během otevírání/zavírání dveří zavazadlového prostoru kontrolujte, zda jim nic nebrání v pohybu.



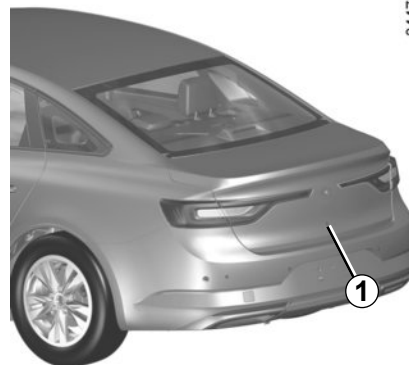
Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

Nebezpečí zranění.



Zkontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.

Nebezpečí zranění.



34473

Externím ovládáním dveří zavazadlového prostoru

Otevření

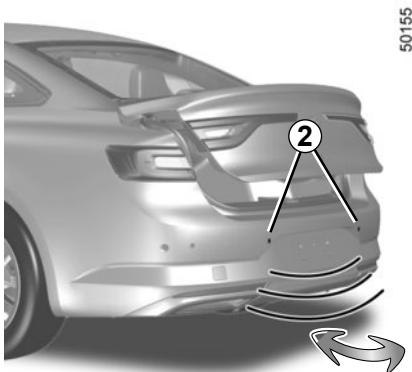
Zatímco jsou dveře odemknuté, stiskněte tlačítko **1**. Dveře zavazadlového prostoru se otevrou automaticky a na doraz.

Poznámka: Než dveře zavazadlového prostoru otevřete, zkontrolujte, zda je v okolí dostatek prostoru na jejich zvednutí.

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru s pomocí vnitřní rukojeti.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR: čtyřdveřové verze (2/3)



Pomocí funkce „handsfree“.

Funkce „handsfree“ umožňuje otevření nebo zavření zavazadlového prostoru, pokud nemáte volné ruce.

S kartou RENAULT u sebe a při vypnutém zapalování pohybujte nohou dopředu/dozadu v oblasti vymezené snímači **2**.

Snímač rozpozná přiblížení a následné oddálení vaší nohy a spustí otevření dveří zavazadlového prostoru.

Nenechávejte nohu ve vzduchu. Úkon provádějte nepřerušeným pohybem.

Aktivace/deaktivace funkce „handsfree“

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ a poté „Odemk. / Zamk. pomocí handsfree“. Vyberte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci této funkce.

Zvláštnosti použití funkce „handsfree“

- funkce „handsfree“ již není k dispozici, pokud je vozidlo odstaveno po několik dní nebo asi po patnácti minutách, kdy je vozidlo odemknuté. Pro opětovnou aktivaci použijte tlačítko odemknutí karty RENAULT.
- Funkce handsfree je dostupná, pouze pokud vozidlo stojí a má vypnutý motor (motor nesmí být v pohotovostním stavu při aktivované funkci Stop/Start).
- Funkce handsfree nemusí fungovat, pokud je vozidlo osazeno tažným zařízením nebo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

Opatření pro použití

Před každým otevíráním zadních výklopných dveří se ujistěte, že okolní prostor je dostatečný na to, aby umožnil manipulaci se zadními výklopnými dveřmi. Pokud tomu tak není, zastavte pohyb dveří zavazadlového prostoru dříve, než dojde ke kontaktu.

Dohlédněte na to, aby nedošlo k zakrytí snímačů (nečistotami, blátem, sněhem, solí apod.)

Poznámka

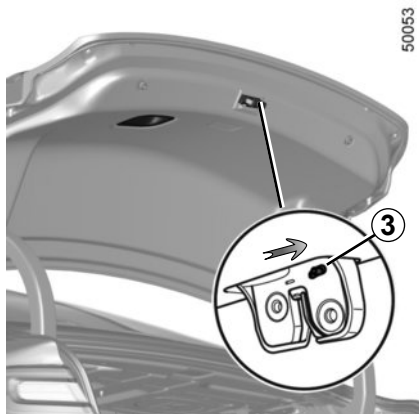
Za velmi chladného počasí nemusí automatické otevírání fungovat, pokud jsou těsnění dveří zamrzlá.



Před ručním mytím vozidla či manipulací s rezervním kolem nebo tažným zařízením nejprve deaktivujte funkci „handsfree“.

Vzniká riziko nechtěného otevření či zavření zadních výklopných dveří, v důsledku něhož může dojít k úrazu.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR: čtyřdveřové verze (3/3)



Ruční otevření dveří zevnitř

V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř:

- Přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice;
- posuňte páčku **3** doprava;
- zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

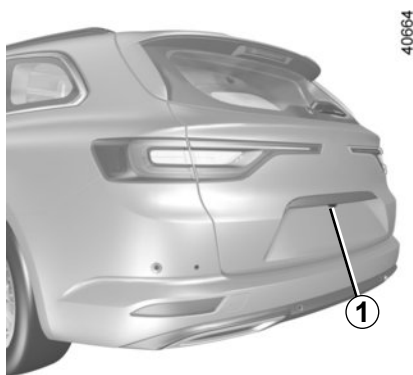
Nebezpečí zranění.



Zkontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.

Nebezpečí zranění.

ZAVAZADLOVÝ PROSTOR: verze kombi (1/2)



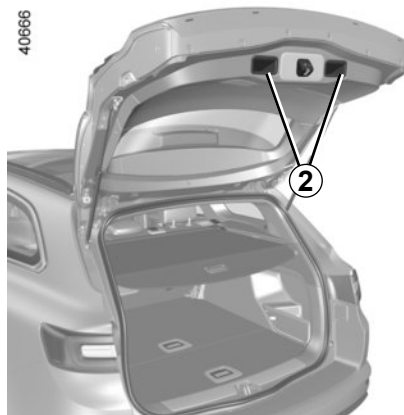
Otevírání/Zavírání

Otevření

Zatímco jsou dveře odemčené, stiskněte tlačítko **1** a zvedněte dveře zavazadlového prostoru.

Zavření

Sklopte dveře zavazadlového prostoru pomocí vnitřní rukojeti **2**.



Zvláštnost u vozidel s motorizovanými zadními výklopnými dveřmi

Viz odstavec „Motorizované zadní výklopné dveře“ v kapitole 3.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

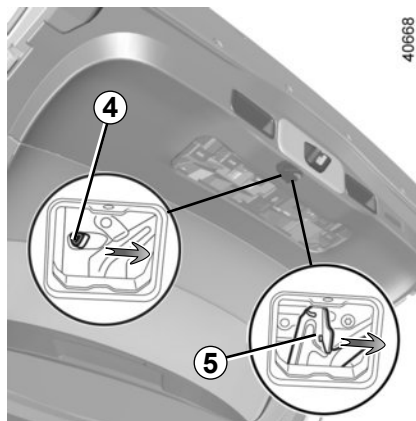
ZAVAZADLOVÝ PROSTOR: verze kombi (2/2)



Ruční otevření dveří zevnitř

V případě nemožnosti odemknutí zavazadlového prostoru jej lze provést ručně zevnitř:

- Přístup do zavazadlového prostoru získáte sklopením opěradla nebo opěradel zadní lavice;
- Odepněte obložení v místě **3**;
- posuňte jazýček **4** směrem doprava (u některých vozidel je to jazýček **5**);
- zatlačte na dveře zavazadlového prostoru, abyste je otevřeli.



MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (1/5)

Pokud je vozidlo vybaveno zadními výklopnými dveřmi, zamykají se a odemykají zároveň s bočními dveřmi.

V závislosti na typu vozidla můžete mít k dispozici několik různých způsobů ovládání zadních výklopných dveří:

- kartou RENAULT za použití dálkového ovládání;
- ovladačem zadních výklopných dveří;
- ovladačem na přístrojové desce;
- pomocí funkce „handsfree“.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

Způsob použití

- Zastavte vozidlo.
- Pokud může námraza/sníh bránit otevření zadních výklopných dveří, námrazu/sníh odstraňte, a dveře tak uvolněte.
- V případě vybití nebo výměny akumulátoru musí být zadní výklopné dveře zavřeny (ručně v případě potřeby), aby byl jejich motorový pohon poté znovu funkční.



Při otevírání/zavírání zadních výklopných dveří kontrolujte, zda v blízkosti pohybujících se částí nestojí žádná osoba.

Nebezpečí zranění.

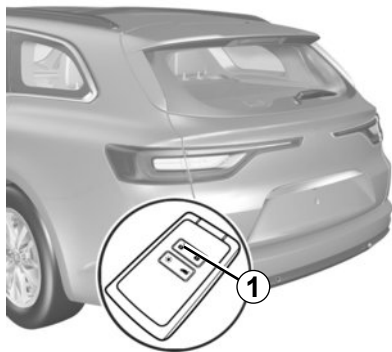
Otevírání/zavírání

Aktivace otevření nebo zavření motorizovaných zadních výklopných dveří stisknutím ovládání na přístrojové desce nebo pomocí karty RENAULTse ohlásí **třemi zvukovými signály** těsně před tím, než se dveře dají do pohybu.

Během otevírání/zavírání zadních výklopných dveří kontrolujte, zda jim nic nebrání v pohybu.

Chcete-li předejít poškození systému zadních výklopných dveří, netlačte manuálně na dveře, aby se otevřely nebo zavřely, pokud jsou právě v pohybu.

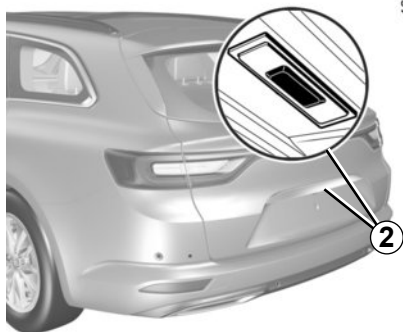
MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (2/5)



41110

Pomocí karty RENAULT dálkového ovládání

Při vypnutém zapalování dlouze stiskněte spínač **1** karty RENAULT.



40665

Externím ovladačem otevírání zadních výklopných dveří

Stiskněte ovladač **2**.



41112

Vnitřním ovladačem zavírání zadních výklopných dveří

Stiskněte ovladač **3**.



Z bezpečnostních důvodů smí být dveře otevírány/zavírány pouze při stojícím vozidle.

Nebezpečí zranění.

MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (3/5)



Pomocí ovladače na přístrojové desce
Dlouze stiskněte spínač **4**.

Pomocí funkce „handsfree“.

Funkce „handsfree“ umožňuje otevření nebo zavření zavazadlového prostoru, pokud nemáte volné ruce.

Máte-li u sebe kartu RENAULT a zapalování je vypnuté, proveďte rychlý pohyb nohou vpřed/vzad v oblasti vymezené snímači **5**. Snímač rozpozná přiblížení a následné vzdálení vaší nohy a spustí otevírání nebo zavírání zadních výklopných dveří.



Nenechávejte nohu ve vzduchu. Úkon provádějte nepřerušeným pohybem.

Poznámka: Jsou-li zadní výklopné dveře otevřeny a je-li rozpoznán povel k zavření, vyčkají asi 3 sekundy a poté spustí zavírání (každou sekundu vydávají zvukový signál).

Aktivace/deaktivace funkce „handsfree“

Na multifunkčním displeji zvolte menu „Vozidlo“, „Nastavení uživatele“ a poté „Odemk. / Zamk. pomocí handsfree“. Vyberte „ON“ nebo „OFF“ pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

Zvláštnosti použití funkce „handsfree“

- funkce „handsfree“ již není k dispozici, pokud je vozidlo odstaveno po několik dní nebo asi po patnácti minutách, kdy je vozidlo odemknuté. Pro opětovnou aktivaci použijte tlačítko odemknutí karty RENAULT.
- Funkce handsfree je dostupná pouze za klidu vozidla a s vypnutým motorem (motor nesmí být v pohotovostním stavu při aktivované funkci Stop and Start).
- Funkce handsfree nemusí fungovat, pokud je vozidlo osazeno tažným zařízením nebo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření.

MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (4/5)

Zastavení pohybu zadních výklopných dveří

V kterémkoli okamžiku je možné zastavit pohyb zadních výklopných dveří krátkým stiskem jednoho z ovladačů. V závislosti na poloze otevření však lze výklopnou část zadních dveří stále otevřít ručně.

Pokud jsou zadní výklopné dveře ve střední poloze a stojí, dalším stisknutím se pohnou opačným směrem vůči směru pohybu, při kterém se zastavily.

Ruční režim

Po zastavení zadních výklopných dveří je můžete ovládat manuálně, pokud si to přejete.

V kterémkoli okamžiku můžete stiskem jednoho z ovladačů znovu pokračovat v automatickém ovládání.

Detekce překážky

Pokud zadní okno během svého pohybu narazí na překážku (přítomnost předmětu či osoby), zastaví se. V závislosti na poloze otevření však lze výklopnou část zadních dveří stále otevřít ručně.

Pro opětné spuštění pohybu zadních výklopných dveří stejným směrem jako před setkáním s překážkou stiskněte jeden ovladač otevírání/zavírání.



Detekce překážky je pomůcka při otevírání a zavírání zadních výklopných dveří. V žádném případě nenahrazuje ostražitost ani odpovědnost řidiče.



Omezení úhlu otevření zadních výklopných dveří

Můžete nastavit maximální výšku otevření zadních výklopných dveří. Pravidelně se zastaví ve zvolené poloze:

- otevřete zadní výklopné dveře do prostřední polohy;
- upravte ručně zadní výklopné dveře do zvolené polohy;
- pro uložení polohy stiskněte na více než 3 sekundy ovladač **3** zadních výklopných dveří.

Ozvou se dva zvukové signály, které oznamují, že poloha byla memorizována.

MOTORIZOVANÉ ZADNÍ VÝKLOPNÉ DVEŘE (5/5)

Opatření pro použití

Před každým otevíráním/zavíráním zadních výklopných dveří se ujistěte, že okolní prostor je dostatečný na to, aby umožnil odklápění zadních výklopných dveří. Pokud tomu tak není, zastavte pohyb zadních výklopných dveří pomocí jejich vnějšího ovládání a podržte je v dané poloze rukou (zadní výklopné dveře se je poté možno dále otevírat ručně).

Pokud jsou výklopné zadní dveře v pohybu a je přitom spuštěn motor, pohyb se zastaví na několik sekund a poté bude pokračovat.

Omezte opakované manuální zastavování dveří během automatického pohybu (nebezpečí poškození systému zadních výklopných dveří).

Dohlédněte na to, aby nedošlo k zakrytí snímačů (nečistotami, blátem, sněhem, solí apod.)

Provozní závady

Pokud udržujete motorizované zadní výklopné dveře v pohybu přibližně po dobu jedné minuty (opakované zavírání a otevírání), dveře se zablokují, aby bylo zamezeno jejich přehřátí, a funkce se obnoví přibližně po jedné minutě.

Zadní výklopné dveře nefungují, pokud je akumulátor málo nabitý. V tomto případě spouštějte zadní výklopné dveře při nastartovaném motoru.

Poznámka

Za velmi chladného počasí nemusí automatické otevírání fungovat, pokud jsou těsnění dveří zamrzlá.



Před ručním mytím vozidla či manipulací s rezervním kolem nebo tažným zařízením nejprve deaktivujte funkci „hands free“.

Vzniká riziko nechtěného otevření či zavření zadních výklopných dveří, v důsledku něhož může dojít k úrazu.



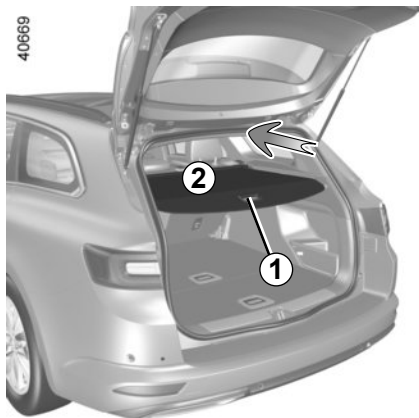
Odpovědnost řidiče během parkování nebo odstavení vozidla

Nikdy neopouštějte vozidlo, pokud uvnitř nebo u zadní části zadních výklopných dveří zůstává dítě, nesamostatný dospělý či zvíře, a to ani na krátkou dobu.

Mohli by totiž ohrozit sami sebe či jiné osoby, a to například nastartováním motoru, aktivací vybavení jako například ovládání oken nebo zamknutím dveří.

NEBEZPEČÍ SMRTI NEBO VÁŽNÝCH PORANĚNÍ.

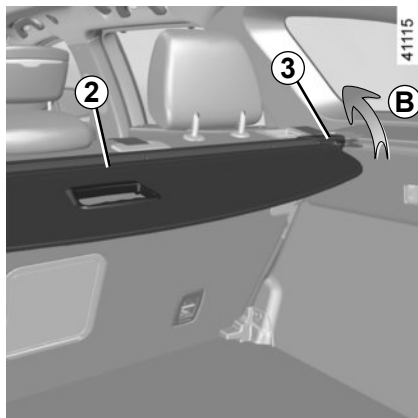
KRYT NA ZAVAZADLA



Svinutí pružné části krytu zavazadlového prostoru 2

Mírně potáhněte rukojeť **1** pro uvolnění západek z upevňovacích bodů umístěných na každé straně zavazadlového prostoru.

Přesuňte kryt zavazadlového prostoru do střední polohy a potom znovu lehce zatáhněte za rukojeť **1**, čímž dokončíte navíjení.



Nasazení a sejmutí krytu pro oddělení zavazadlového prostoru 2

Nechte klouzat tlačítko **3** a současně zdvihněte pravou stranu (pohyb **B**) navíječe.

Poté zvedněte levou stranu navíječe a vyjměte jej.

Pro zpětnou montáž krytu zavazadlového prostoru provádějte stejné úkony v opačném pořadí.



Na kryt zavazadlového prostoru nedávejte těžké nebo tvrdé předměty. V případě prudkého brzdění nebo nehody by mohly představovat nebezpečí pro osoby sedící ve vozidle.

DĚLICÍ SÍTKA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU (1/2)



Podle typu vozidla se používá při transportu zvířat nebo zavazadel k oddělení od prostoru pro cestující.

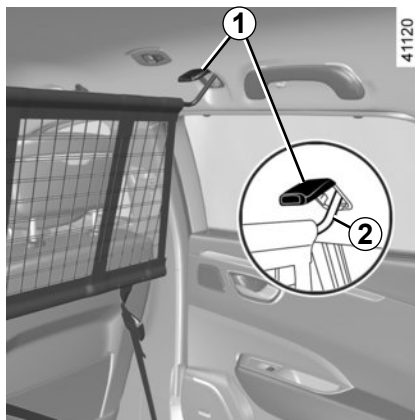
Může být umístěna:

- za zadními sedadly **A**,
- za předními sedadly **B**.



Dělicí síťka na zavazadla je určena k zadržení hmotnosti maximálně 10 kg.

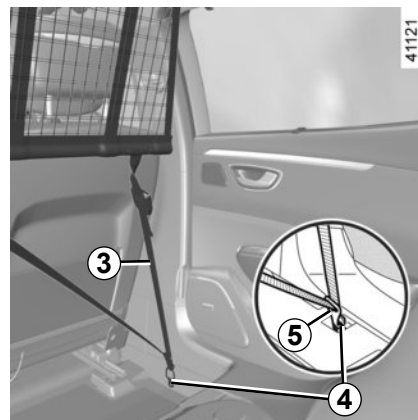
Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Instalace dělicí sítě za přední sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

- zvedněte kryt **1**, abyste získali přístup k uchycovacím bodům, které slouží pro horní upevnění sítě,
- zaved'te horní táhlo sítě **2** do upevňovacích bodů,

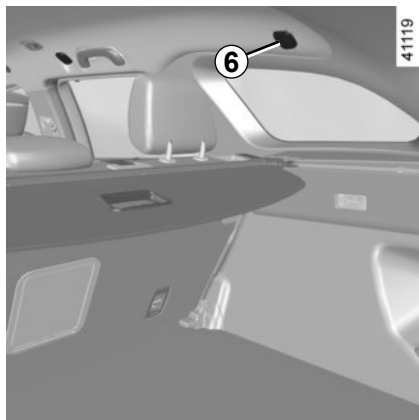


- upevněte oba háčky **5** popruhů sítě **3** k upevňovacím bodům **4** pod kobercem;
- nastavte pásek **3** sítě tak, aby byl správně napnutý.



Síťku pro oddělení zavazadel nenasazujte do této polohy, pokud na zadním sedadle sedí cestující osoba.

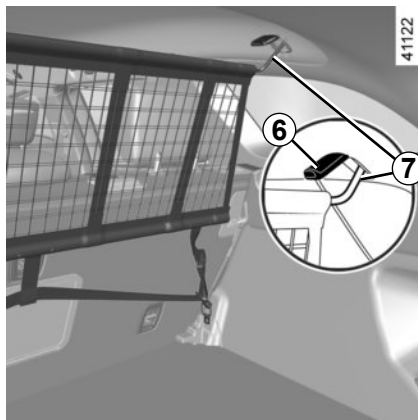
DĚLICÍ SÍŤKA ZAVAZADLOVÉHO PROSTORU (2/2)



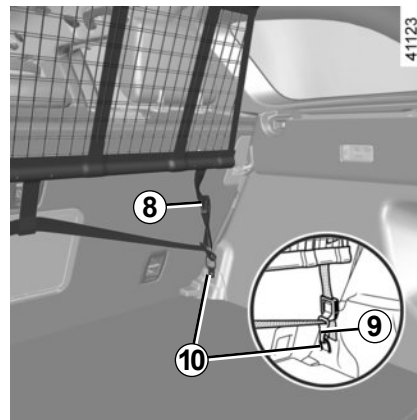
Instalace dělicí sítě za zadní sedadla

Na obou stranách uvnitř vozidla:

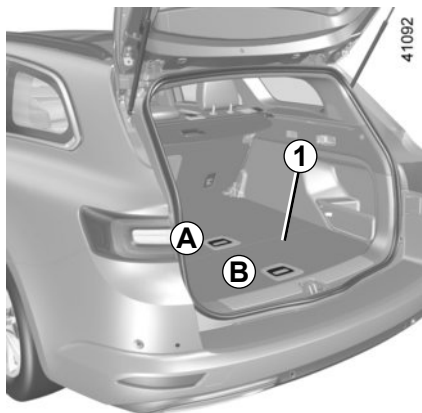
- zdvihněte kryt **6**, abyste získali přístup k liště, která slouží pro horní upevnění sítě,
- zaveďte horní táhlo **7** sítě do lišty,



- zavěste háček **9** pásky sítě do kotvicích bodů **10**;
- seřídte pás **8** sítě tak, aby byl dobře napnutý; Opěradla sedadel se nesmí dotýkat dělicí sítě.

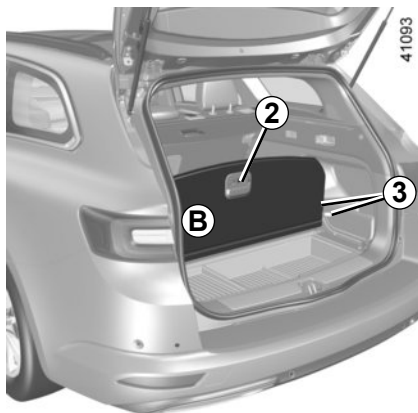


PŘIHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU (1/2)



Pohyblivá podlaha 1

Skládá se ze dvou samostatných částí, **A** a **B**.

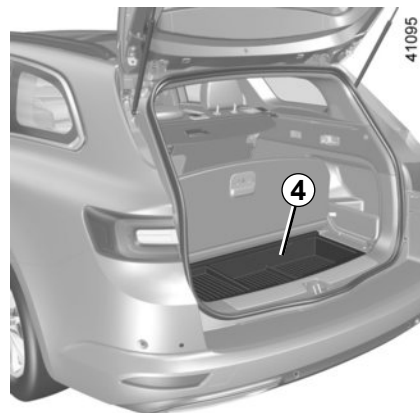


Prostřední poloha

Umožňuje rozdělení zavazadlového prostoru na dva prostory.

Nadzvedněte část **B** pomocí rukojeti **2**. Tuto část drží jazýčky **3**.

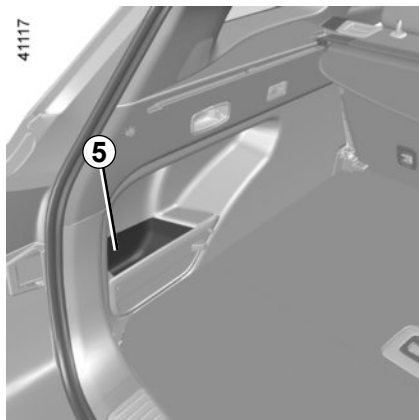
Chcete-li část **B** v poloze na plocho vyměnit, zdvihnete ji nahoru, čímž ji vytáhnete z její střední polohy. Následně ji umístíte vodorovně.



Odkládací prostor pod podlahou 4

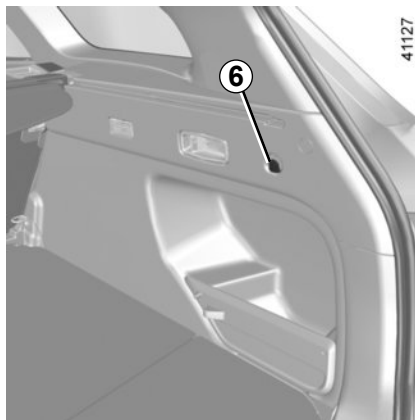
Přístup získáte tak, že zdvihnete část **B** podlahy pomocí rukojeti **2**.

PŘÍHRÁDKY V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU (2/2)



Odkládací přihrádka 5

Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.



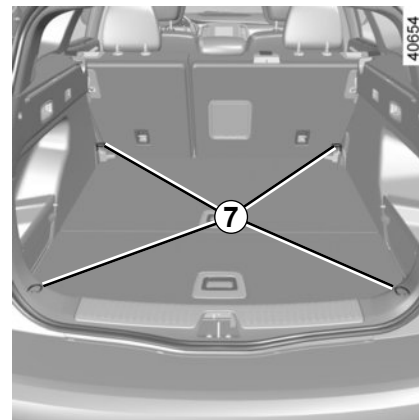
Háček na upevnění tašky 6

Maximální hmotnost: 5 kg

Kotevní háčky

Upevňovací body 7

Pokud nemáte ve výbavě vozidla kotevní háčky, můžete si je opatřit u zásupce značky.



Nejtěžší předměty umísťujte přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky 7 umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ V ZAVAZADLOVÉM PROSTORU

50054



Přepravované předměty umíst'ujte do zavazadlového prostoru vždy tak, aby jejich největší plocha dosedala:

- Opěradlo zadní lavice při přepravě běžných nákladů (případ **A**).
- Opěradla předních sedadel se sklopenými zadními opěradly, pohyblivá podlaha v poloze naplocho (případ **B**).

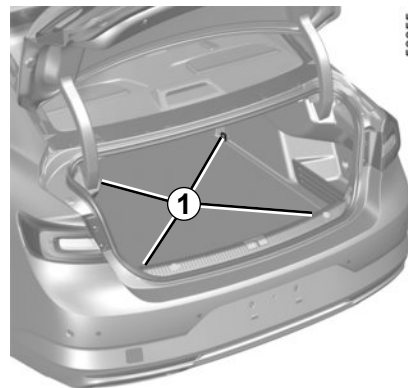
Pokud budete chtít pokládat předměty na sklopené opěradlo, je nezbytné před sklopením opěradla odstranit opěrky hlavy, aby bylo opěradlo co nejtěsněji přitisknuto na sedák.

B



Nejtěžší předměty umíst'ujte přímo na podlahu. Používejte, pokud je jimi vozidlo vybaveno, závěsné kroužky **1** umístěné na podlaze zavazadlového prostoru. Naložení musí být provedeno tak, aby nemohl být při prudkém brzdění vymrštěn žádný předmět dopředu na osoby ve vozidle. Zapněte bezpečnostní pásy na zadních sedadlech i tehdy, když na nich nikdo nesedí.

50104



50055

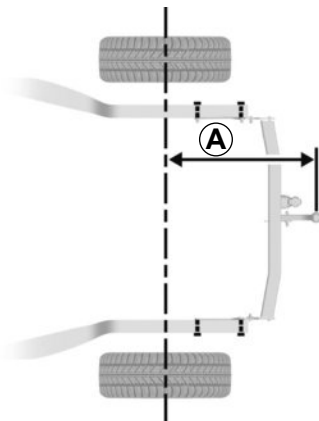
Kotevní háčky

Háčky **1** umístěné v každém rohu zavazadlového prostoru umožňují upevnění nákladu.

Přepravované předměty vždy skládejte tak, aby ty nejtěžší byly opřené o opěradlo zadního sedadla.

PŘEPRAVA PŘEDMĚTŮ: přívěs

24981



Přípustné zatížení tažného zařízení, maximální hmotnost brzděného a nebrzděného přívěsu: přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

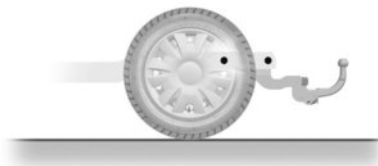
Výběr a montáž tažného zařízení

Maximální hmotnost tažného zařízení:
38 kg

Informace o montáži tažného zařízení a podmínkách použití naleznete v montážním návodu výrobce.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

24982



A: 1 205 mm (čtyřdveřová verze).

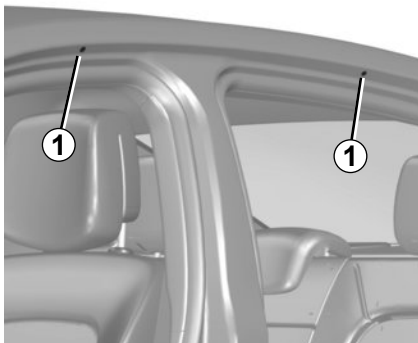
A: 1 222 mm (verze kombi).

Pokud koule pro přívěs zakrývá poznávací značku nebo zadní mlhové světlo (zadní mlhová světla) vozidla, odstraňte ji vždy, když nic netáhnete.

Ve všech případech dbejte na dodržení místních zákonů.

STŘEŠNÍ NOSIČ

50059



Přístup k upevňovacím bodům

Otevřete dveře, abyste se dostali k upevňovacím bodům **1**.



Jsou-li originální střešní tyče homologované naším technickým oddělením dodány spolu se šrouby, používejte pro upevnění tyčí na vozidlo pouze tyto šrouby.

Verze break

U vozidel vybavených originálními střešními tyčemi nesmí být tyto tyče demonstovány a jsou pevné. Pro jejich výměnu se obraťte na zástupce značky.

Pro výběr vybavení přizpůsobeného Vašemu vozidlu Vám doporučujeme obrátit se na Vašeho zástupce značky.

Informace o montáži střešního nosiče a podmínkách použití naleznete v montážním návodu k tomuto zařízení.

Doporučuje se uchovávat tento návod s ostatními dokumenty k vozidlu.

Maximální dovolené zatížení střešního nosiče: najdete ho v kapitole 6, odstavci „Hmotnosti“.

Opatření pro použití

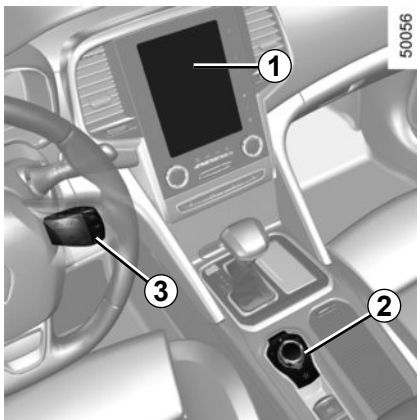
Manipulace s dveřmi zavazadlového prostoru

Před manipulací s dveřmi zavazadlového prostoru zkontrolujte předměty a/nebo příslušenství (nosič na jízdní kola, střešní box apod.) umístěné na střešním nosiči. Musí být správně rozloženy a upevněny a svými rozměry nesmí bránit správné funkci dveří zavazadlového prostoru.



K dveřím zavazadlového prostoru je zakázáno připevňovat jakákoli nosná zařízení (nosiče jízdních kol, zavazadlové boxy apod.). Potřebujete-li na vozidlo namontovat nosné zařízení, obraťte se na značkový servis.

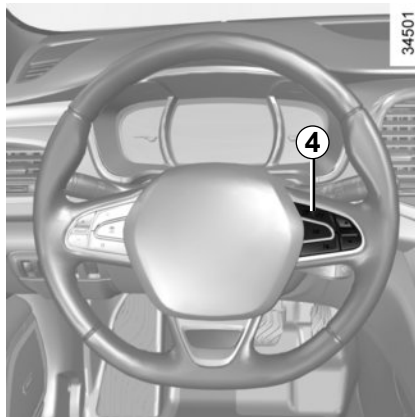
MULTIMEDIÁLNÍ ZAŘÍZENÍ (1/2)



Multimediální systémy

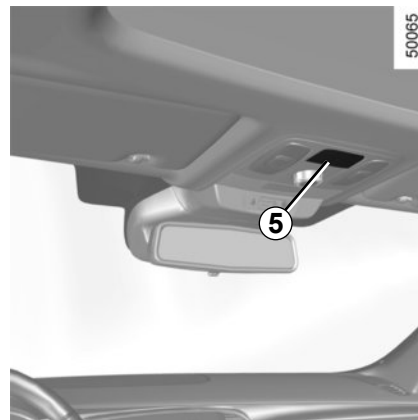
- 1 Dotykový multimediální displej;
- 2 Centrální ovládání,
- 3 Ovládání pod volantem;
- 4 Ovládání na volantu;
- 5 Mikrofon.

Pro seznámení se s funkcemi konzultujte návod na použití příslušného vybavení.



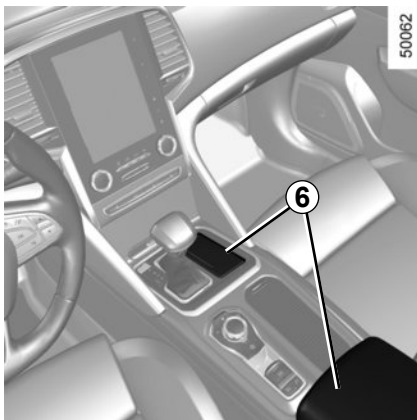
Ovládání integrované v hands-free sadě telefonu

U vozidel, která jsou jím vybavena, použijte ovládání na volantu 4.



Použití telefonu

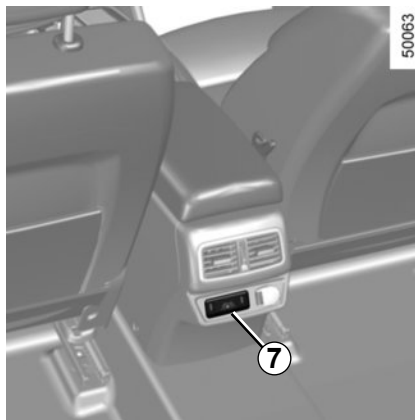
Nezapomínejte, že je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití tohoto typu přístrojů.



Přípojky multimédií 6

Můžete použít přípojky USB nebo čtečku karty SD pro přístup do obsahu multimédií vašich příslušenství a pro aktualizaci systému (pročtete si uživatelskou příručku vybavení).

Jednotlivé zdroje jsou volitelné přes multifunkční displej a pomocí ovládání pod volanem.



Přípojky USB také umožňují nabíjení příslušenství, schválených technickým oddělením značky, jejichž výkon nesmí překročit 12 Wattů (napětí 5 V) na každou přípojku.

Přípojka JACK umožňuje poslech audio pomocí přípojného kabelu.

Přípojky multimédií 7

Přípojky USB umožňují pouze nabíjení příslušenství schválených technickým oddělením značky, jejichž výkon nesmí překročit 12 Wattů (napětí 5 V) na každou přípojku.

Přípojka JACK umožňuje poslech audio pomocí přípojného kabelu.



Připojujte pouze příslušenství o maximálním příkonu 12 Wattů.

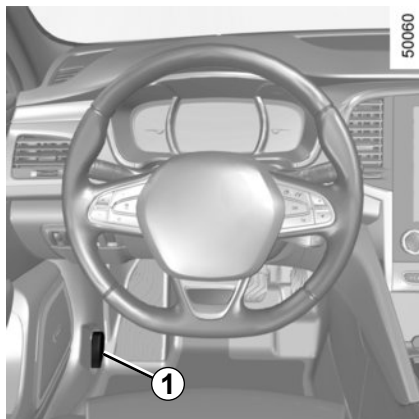
Hrozí nebezpečí požáru.



Kapitola 4: Údržba

Kapota vpředu	4.2
Hladina motorového oleje: obecné údaje	4.4
Hladina motorového oleje: doplnění/naplnění	4.5
Výměna motorového oleje	4.6
Hladiny:	4.7
motorová chladicí kapalina	4.7
brzdová kapalina	4.8
nádržka na ostřikovací kapalinu	4.9
Filtry	4.9
Akumulátor:	4.10
Tlak vzduchu v pneumatikách	4.12
Údržba karoserie	4.14
Údržba vnitřních obložení	4.16

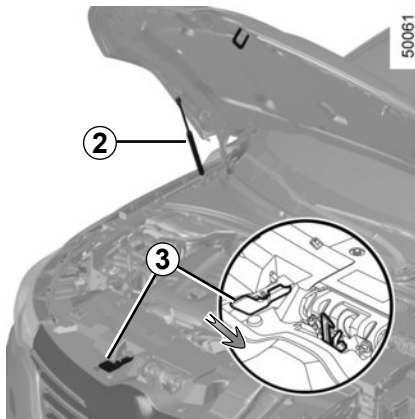
KAPOTA MOTORU (1/2)



Pro otevření zatáhněte za rukojeť **1** umístěnou na levé straně palubní desky.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Odjištění pojistky kapoty

Pro odemknutí potlačte jazýček **3** a zároveň nadzvedněte kapotu.

Otevření kapoty

Zdvihněte kapotu a při otevírání ji přidržujte. Kapotu přidržují zvedáky **2**.



O kapotu motoru se neopírejte, protože hrozí nechtěné zavření kapoty.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

KAPOTA MOTORU (2/2)

Zavření kapoty

Přesvědčte se, zda jste v motorovém prostoru nezapomněli nějaké předměty.

Při zavírání uchopte kapotu uprostřed, sklopte ji a ve výšce přibližně 30 cm nad zámkem ji pusťte. Zavře se sama vlastní vahou.



Po každém zásahu v motorovém prostoru zkontrolujte, zda jste nic nezapomněli (hadr, nářadí apod.).

Předmět v motorovém prostoru by mohl poškodit motor nebo způsobit požár.



Zkontrolujte řádné upevnění kapoty.

Zkontrolujte, zda nic nebrání upevnění zámku (šterk, hadřík atp.).



V případě nárazu, i mírného do masky chladiče nebo kapoty, nechte co nejdříve zkontrolovat systém uzamčení kapoty zástupcem značky.

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: obecné údaje

Motor spotřebuje určité množství oleje pro mazání a chlazení pohyblivých součástí, takže je normální, pokud je třeba olej mezi dvěma výměnami doplnit.

Kdybyste však po období záběhu zjistili spotřebu oleje vyšší než 0,5 litru na 1 000 km, obraťte se na svého zástupce značky.

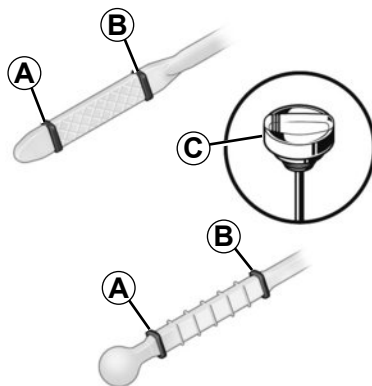
Periodicita: pravidelně kontrolujte hladinu oleje v motoru - zejména pak před delší cestou, protože jinak by hrozilo poškození motoru.

Zobrazení hladiny oleje

Měření musí být prováděno na vodorovném povrchu a po delším zastavení motoru.

Chcete-li znát přesnou hladinu oleje a ujistit se, že nebyla překročena maximální úroveň (nebezpečí poškození motoru), musíte použít měrku. Přejděte na následující strany.

Ukazatel na palubním desce upozorňuje pouze v případě, kdy je hladina oleje minimální.



- Vyjměte měrku a osušte ji čistým hadříkem nepouštějícího vlas.
- zasuňte měrku až na doraz (u vozidel vybavených měrkou kombinovanou s uzávěrem **C** uzávěr zcela zašroubujte);
- Znovu měrku vyjměte.
- Odečtěte hladinu: ta nesmí nikdy klesnout pod úroveň „mini“ **A**, ani překročit úroveň „maxi“ **B**.

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte měrku dovnitř až nadoraz nebo uzávěr-měrku zcela zašroubujte.

Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



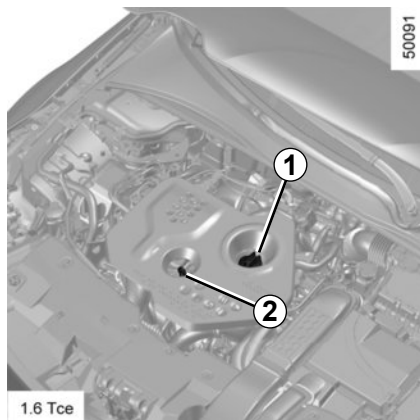
Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte překročit maximální úroveň hladiny při tankování **B**: nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru. Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

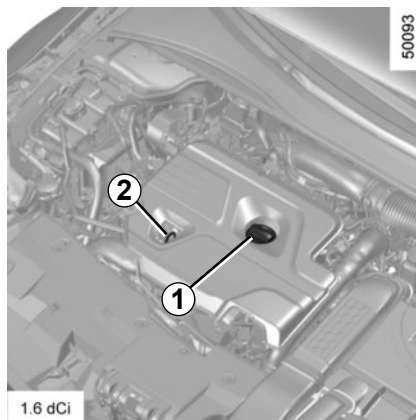
HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplňování/plnění (1/2)



Doplnění a naplnění

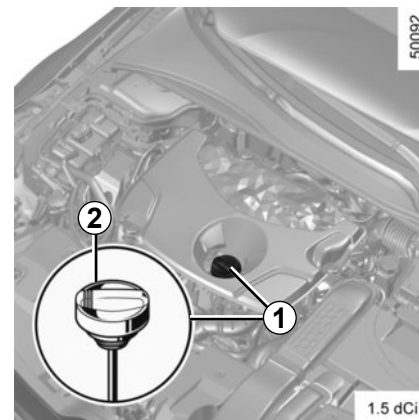
Vozidlo musí stát na rovném povrchu, motor musí být zastavený a studený (například ráno před prvním spuštěním motoru).

Nepřekročte rysku „**maxi**“ a nezapomeňte umístit zpět uzávěr **1** a měrku **2**.



- Odšroubujte uzávěr **1**.
- Doplňte hladinu oleje (objem mezi úrovněmi „mini“ a „maxi“ měrky **2** činí 1,5 až 2 litry podle typu motoru, jedná se o informativní údaj).
- Počkejte přibližně 20 minut, abyste umožnili zatečení oleje.
- Zkontrolujte hladinu pomocí měrky **2** (jak bylo vysvětleno dříve).

Po úspěšném provedení tohoto úkonu vložte uzávěr-měrku dovnitř až nadoraz a zcela ji zašroubujte.



Doporučujeme Vám použít při doplňování a plnění oleje trychtýř, aby nedošlo k potřísnění okolí.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

HLADINA MOTOROVÉHO OLEJE: doplnění, plnění (2/2) / VÝMĚNA OLEJE

Výměna motorového oleje

Interval: Informace naleznete v servisní knížce k vozidlu.

Objem výměny oleje

Více naleznete v dokumentu o údržbě Vašeho vozidla nebo se obraťte na značkový servis.

Vždy kontrolujte hladinu motorového oleje pomocí měrky tak, jak je popsáno výše (nesmí být nikdy pod minimem ani nad maximem na měrce).



Překročení maximální hladiny motorového oleje

V žádném případě nesmíte překročit maximální úroveň hladiny při tankování : nebezpečí poškození motoru a katalyzátoru.

Je-li maximální hladina překročena, **ne-startujte vůz** a volejte svého zástupce značky.

Specifikace motorového oleje

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Při provádění úkonů pod kapotou motoru zkontrolujte, zda je páčka stěračů v poloze Vypnuto.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Doplňování oleje: Při doplňování dejte pozor, abyste olejem nepolili součásti motoru, mohl by vzniknout požár. Nezapomeňte správně zavřít uzávěr, jinak by hrozil požár při výstřiku oleje na horké součásti motoru.

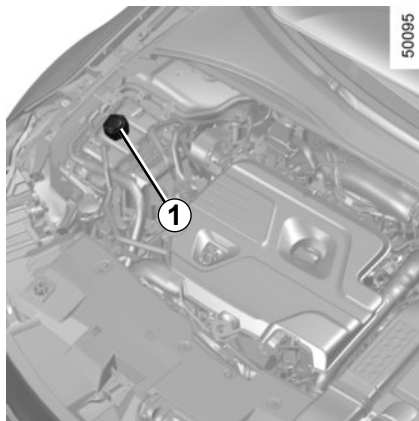


Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřeném prostoru, výfukové plyny jsou toxické.



Výměna motorového oleje: Pokud budete provádět výměnu oleje při zahřátém motoru, dejte pozor na popálení, ke kterému by mohlo dojít při vytěžení oleje.

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (1/3)



Chladicí kapalina

Při stojícím vozidle na vodorovném povrchu musí být **zastudena** hladina mezi značkami „MINI“ a „MAXI“ na nádržce s chladicí kapalinou **1**.

Kapalinu doplňujte **při studeném** motoru, dříve než hladina poklesne na rysku „MINI“.

Periodicita kontroly hladiny

Hladinu chladicí kapaliny pravidelně kontrolujte (při nedostatku chladicí kapaliny může u motoru dojít k vážnému poškození).

V případě potřeby doplňujte výhradně chladicí kapalinu schválenou technickým oddělením výrobce, u které je zajištěna:

- ochrana před zamrznutím,
- ochrana před korozí chladicího systému.

V případě abnormálního nebo opakovaného snížení hladiny oleje kontaktujte značkový servis.



Na chladicím systému nesmí být prováděn žádný zásah při zahřátém motoru.

Nebezpečí popálenin.

Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



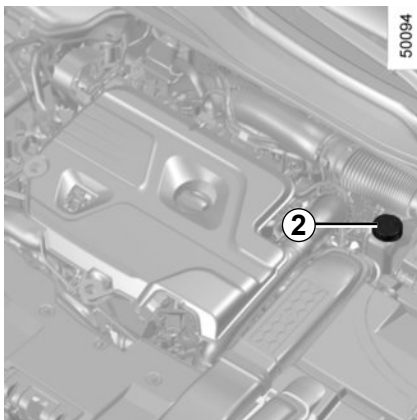
Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (2/3)



Brzdová kapalina

Kontrolu hladiny je třeba provádět často, v každém případě vždy, když pozorujete sebemenší snížení účinnosti brzdění.

Kontrola hladiny se provádí při vypnutém motoru a vozidle stojícím na vodorovném povrchu.

Hladina 2

Hladina normálně klesá současně s opotřebením brzdových obložení, nesmí však nikdy poklesnout pod výstražnou značku „MINI“.

Chcete-li sami zkontrolovat stav opotřebení kotoučů a bubnů, postupujte podle kontrolní metody popsané v dokumentu, který je k dispozici v síti značky nebo na internetových stránkách výrobce.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se může kdykoli spustit motorový ventila-

látor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

Naplnění

Po každém zásahu na hydraulickém okruhu musí být brzdová kapalina odborně vyměněna.

Povinně používejte kapalinu schválenou naším technickým oddělením (a dodávanou v zapečetěné nádobě).

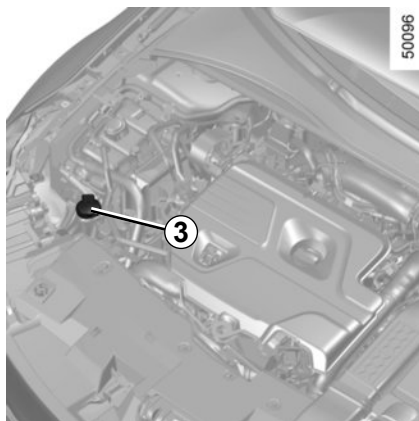
Interval výměny

Informace najdete v servisní knížce ke svému vozu.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování stisknutím tlačítka pro vypnutí motoru (přejděte na odstavec „Spouštění a vypnutí motoru“ v kapitole 2).

HLADINY PROVOZNÍCH KAPALIN (3/3)/FILTRY



Nádržka na ostřikovací kapalinu

Naplnění

Při vypnutém motoru otevřete uzávěr **3**, naplňte nádržku, dokud neuvidíte kapalinu, potom uzávěr zavřete.

Poznámka: pravidelně kontrolujte hladinu nádrže a před jízdou proveďte doplnění kapaliny.

Kapalina

Kapalina do ostřikovačů skel. V zimě použijte nemrznoucí kapalinu. Používejte prostředky předepsané zástupcem značky.

Poznámka: nepoužívejte čistou vodu (nebezpečí poškození čerpadla, vápenitých usazenin na čerpadle a ostřikovacích tryskách).

Ostřikovací trysky

Pro nastavení výšky trysek ostřikovače čelního skla se obraťte na značkový servis.

Filtry

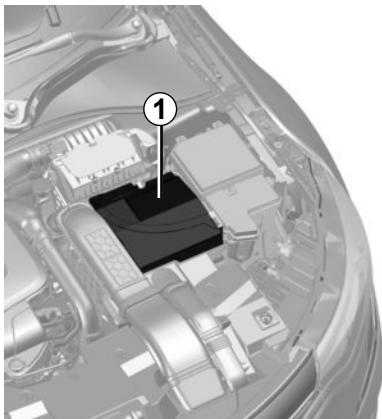
Výměna filtračních vložek (vzduchový filtr, prachový filtr, naftový filtr apod.) je naplánována při servisních prohlídkách Vašeho vozidla.

Interval výměny filtračních vložek: Informace najdete v servisní knížce k vozidlu.

POZNÁMKA

U některých vozidel otevřete pro zjištění hladiny kapaliny uzávěr **3** a vyjměte měrku.

AKUMULÁTOR (1/2)



Akumulátor **1** nevyžaduje údržbu. **Je zakázáno jej otevírat a přidávat do něj kapalinu.**



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Podle vybavení vozidla systém stále kontroluje stav nabití akumulátoru. Pokud dojde k poklesu nabití, na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Slabý akumulátor nastartovat“. V tomto případě spusťte motor a zpráva na přístrojové desce zmizí.

Stav nabití akumulátoru se může snižovat, zejména pokud používáte své vozidlo:

- na krátké vzdálenosti,
- v městském provozu,
- když klesne teplota,
- po delším používání spotřebičů (autorádio apod.) při vypnutém motoru.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpečnostně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR (2/2)



Štítek A

Respektujte údaje uvedené na akumulátoru:

- 2 Zákaz používání otevřeného ohně a kouření;
- 3 povinná ochrana zraku,
- 4 držte z dosahu dětí;
- 5 výbušniny,
- 6 vyhledejte v uživatelské příručce.
- 7 korozivní látky.

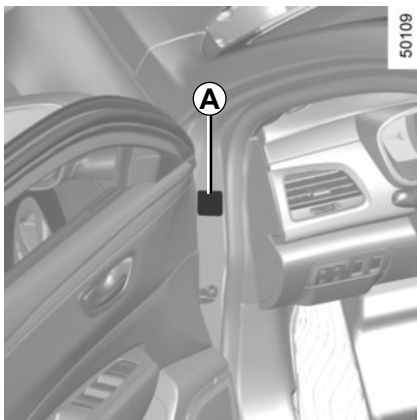
Výměna akumulátoru

Protože je provedení tohoto úkonu složité, doporučujeme Vám obrátit se na svůj značkový servis.



Protože je akumulátor **specifický**, dbejte na to, aby byl nahrazen stejným akumulátorem. Obrat'te se na značkový servis.

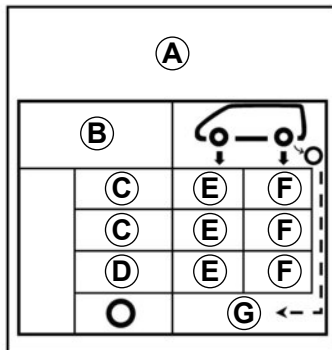
TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (1/2)



Štítek A

Pro její přečtení otevřete dveře řidiče. Tlak vzduchu v pneumatikách se kontroluje na studených pneumatikách.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlak zvýšit o **0,2 až 0,3 baru** (nebo **3 PSI**). **Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.**



B : rozměr pneumatik, kterými je vozidlo vybaveno.

C : stanovená rychlost jízdy.

D : tlak doporučený pro optimalizaci spotřeby paliva.

Poznámka: jízdní komfort tím může být zhoršen.

E : husticí tlak v předních pneumatikách.

F : husticí tlak v zadních pneumatikách.

G : husticí tlak pro rezervní kolo.

Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách

V případě podhuštění (defekt, nízký tlak,

atd.) se rozsvítí kontrolka  na přístrojové desce. Viz odstavec „Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách“ v kapitole 2.

Vozidlo používané s plným zatížením (Maximální Přípustná Hmotnost Vozidla) a s připojeným přívěsem

Maximální rychlost musí být omezena na **100 km/h** a tlak v pneumatikách zvýšen o **0,2 baru**.

Přejděte na kapitulu 6, odstavec „Hmotnosti“.

TLAKY VZDUCHU V PNEUMATIKÁCH (2/2)

Bezpečnost pneumatik a montáž sněhových řetězů: Přejděte na odstavec „Pneumatiky“ v kapitole 5, v níž naleznete informace o podmínkách údržby a, podle typu vozidla, i informace o podmínkách montáže sněhových řetězů.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: Buď mít kapacitu zatížení a kapacitu rychlosti minimálně shodnou s originálními pneumatikami, nebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.

ÚDRŽBA KAROSERIE (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporučujeme proto pravidelně udržovat jeho exteriér.

Vaše vozidlo je před korozí chráněno těmi nejmodernějšími technickými prostředky. Nicméně je stále vystaveno působení vlivů různých parametrů.

Atmosférické korozivní vlivy

- znečištěná atmosféra (města a průmyslové zóny),
- slaný vzduch (v blízkosti moře, zejména za teplého počasí),
- roční období a vlhkost vzduchu (solení vozovek v zimě, voda z mytí ulic, ...).

Poškození při silničním provozu

Abrazivní působení

Prachové částice ve vzduchu, písek, bláto, štěrk odlétající od jiných automobilů apod.

Těmto rizikovým faktorům je nutné předcházet dodržováním určitých minimálních opatření.

Čeho byste se měli vyvarovat

Čištění nebo odmašťování mechanických dílů (např. v motorovém prostoru), dolní části karoserie, dílů se závěsy (např. vnitřní části dveří) a lakovaných plastových dílů (např. : nárazníků) pomocí vysokotlakého čistícího přístroje nebo stříkání produkty, které nejsou homologované technickým oddělením značky. To všechno může způsobit korozi nebo poruchy funkce.

Mytí vozu na přímém slunci nebo při mrazu.

Seškrabování bláta nebo nečistot za sucha.

Dlouhodobé ponechání vnějšího znečištění.

Ponechání rozšiřování rzi vzniklé z malých poškození laku.

Odstraňování skvrn na laku rozpouštědly, která nebyla ověřena výrobcem a která by mohla případně lak narušit.

Jízda na sněhu nebo blátě bez následného umytí vozidla, zejména podběhů kol a spodku vozidla.

Co je třeba dělat

Pravidelně myjte své vozidlo **při zastaveném motoru** za použití námi doporučených šamponů (nikdy nepoužívejte abrazivní prostředky). Nejprve však vozidlo dostatečně opláchněte proudem vody:

- pryskyřice padající ze stromů nebo průmyslové znečištění;
- bláto, které udržuje vlhkost v podběžích kol a na spodní části karoserie;
- **trus ptáků**, který s lakem chemicky reaguje, **rychle jej odbarvuje a může způsobit až odlepení barvy**;

Tyto nečistoty je **nezbytné** co nejdříve omýt, protože je leštěním nelze odstranit;

- sůl, hlavně v podběžích kol a na spodní části karoserie po jízdě v oblastech, kde se používá zimní chemický posyp.

Pravidelně odstraňujte z vozidla nečistoty rostlinného původu (pryskyřici, listí apod.).

ÚDRŽBA KAROSERIE (2/2)

Dodržujte místní předpisy týkající se mytí vozidel (např. nemýjte vůz na veřejné komunikaci).

Při jízdě po vozovce posypané štěrkem dodržujte dostatečnou vzdálenost od vozidla jedoucího před Vámi, abyste předešli poškození laku.

Vzniklá poškození laku co nejdříve opravte nebo nechte opravit, abyste zabránili vzniku ohnisek koroze.

Pokud se na Váš vůz vztahuje záruka proti korozi, nezapomeňte na pravidelné servisní prohlídky. Informace naleznete v servisní knížce.

V případě, že je nutné vyčistit mechanické prvky, závěsy apod. Je nezbytné tyto díly znovu ochránit rozprášením prostředku schváleného výrobcem.

Vybrali jsme speciální prostředky pro údržbu, které najdete v prodejnách značky.

Zvláštnosti vozidel s matným lakem

Tento typ laku vyžaduje určitou opatrnost.

Čeho byste se měli vyvarovat

- používání prostředků na bázi vosku (leštění);
- intenzivního tření;
- mytí vozidla v myčce na vozidla;
- mytí vozidla pomocí vysokotlakého zařízení;
- lepení samolepek na lak (mohou zanechat stopy).

Co je třeba dělat

Myjte vozidlo dostatečným množstvím vody ručně pomocí měkkého hadru nebo měkké žínky...

Mytí vozidla v myčce pro vozidla

Přepněte páčku ovládání stěračů do polohy Vypnuto (viz odstavec „Přední stěrače, ostřikovače“ v kapitole 1). Zkontrolujte upevnění vnějšího vybavení, přídatných světlometů, zpětných zrcátek a pomocí lepicí pásky připevněte stěrače.

Demontujte prut antény autorádia, pokud je jím vozidlo vybaveno.

Po ukončení mytí nezapomeňte odstranit lepicí pásku a vrátit anténu na místo.

Čištění světlometů

Protože jsou světlomety opatřeny plastovým „sklem“, používejte jemný hadřík nebo vatou. Pokud to nestačí, lehce ho navlhčete mýdlovou vodou, potom otřete mokrým měkkým hadrem nebo vatou.

Nakonec jej opatrně utřete suchým jemným hadříkem.

Použití prostředků na bázi lihu je zakázáno.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (1/2)

Dobře udržované vozidlo má delší životnost. Doporúčujeme tedy udržovať jeho interiér pravidelne.

Jakákoliv skvrna musí být vždy rychle odstraněna.

Na skvrnu jakéhokoliv původu použijte studený (případně vlažný) **roztok přírodního mýdla**.

Používání detergentů (přípravky na nádobí, práškové přípravky, přípravky s obsahem lihu...) je zakázáno.

Používejte jemný hadřík.

Opláchněte a přebytek vysušte.

Krycí skla přístrojů

(např. přístrojové desky, hodin, ukazatele venkovní teploty, displeje autorádia...)

Používejte jemný hadřík nebo vatou.

Pokud to nestačí, použijte jemný hadřík nebo vatou namočenou v mýdlové vodě. Následně setřete jiným jemným vlhkým hadříkem nebo navlhčenou vatou.

Nakonec jej **opatrně** utřete suchým jemným hadříkem.

Na tato místa nepoužívejte prostředky obsahující alkohol ani spreje s kapalinami

Bezpečnostní pásy

Musí být udržovány v čistém stavu.

Používejte buď prostředky doporučené technickým oddělením výrobce (značkové prodejní centrum), nebo použijte houbu namočenou ve vlažné mýdlové vodě a suchý hadřík na osušení.

Použití prášků na praní nebo barviv je zakázáno.

Textilie (sedadla, obložení dveří...)

Textilie **pravidelně** zbavujte prachu.

Skvrny od tekutin

Použijte mýdlový roztok.

Zlehka vysajte nebo potřete (nikdy nedrhněte) pomocí měkkého hadříku, opláchněte a vysajte přebytečnou vodu.

Skvrny od pevných nebo pastovitých látek

Pomocí špachtle **ihned** odstraňte maximum pevného či pastovitého materiálu (postupujte od okrajů skvrny ke středu, zabráníte tak jejímu rozšíření).

Vyčistěte stejným způsobem, jako u skvrny od tekutiny.

Zvláštní postup pro bonbony a žvýkačky

Na skvrnu položte kostku ledu tak, aby ztuhla. Pak postupujte tak, jak je uvedeno pro skvrny způsobené pevnou látkou.

Pro rady k údržbě interiéru nebo k nespokojivým výsledkům se obraťte na značkový servis.

ÚDRŽBA VNITŘNÍCH OBLOŽENÍ (2/2)

Demontáž/opětovná montáž vyjímatelného originálního vybavení vozidla

Pokud potřebujete odstranit vyjímatelná vybavení pro vyčištění interiéru vozu (například koberečky), dbejte vždy na to, abyste je správně vložili zpět na správnou stranu (koberček řidiče musí být položen na straně řidiče...), a abyste je uchytili pomocí prvků dodaných s vybavením (například koberček řidiče musí být vždy uchycen pomocí předinstalovaných upevňovacích prvků).

Když vozidlo stojí, vždy se přesvědčte, že nic nebude překážet v řízení (překážky při sešlápnutí pedálů, zachycení paty pod koberček atd.).

Čeho byste se měli vyvarovat

Rozhodně nedoporučujeme umísťovat předměty, jako např. deodoranty, osvěžovače vzduchu atp., které by mohly poškodit plášť přístrojové desky, před větrací otvory.



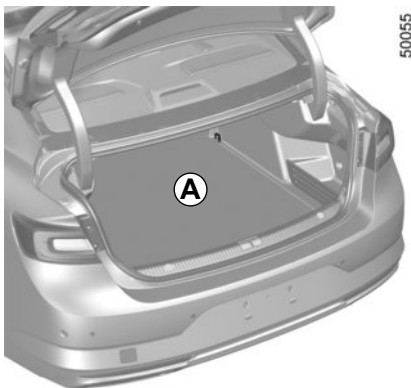
Silně nedoporučujeme používat k čištění interiéru vysokotlaký čistič nebo postřikovač: bez odpovídajících opatření by mohlo dojít kromě jiného k narušení správného fungování elektrických a elektronických prvků ve vozidle.



Kapitola 5: Praktické rady

Defekt, rezervní kolo	5.2
Sada pro huštění pneumatik	5.3
nářadí	5.7
Ozdobný kryt – kolo	5.8
Výměna kol	5.9
Pneumatiky (bezpečnost pneumatik, kola, použití v zimním období)	5.11
Přední světlomety (výměna žárovek)	5.14
Zadní světla (výměna žárovek)	5.16
Boční směrová světla (výměna žárovek)	5.20
vnitřní osvětlení: výměna žárovek	5.21
Pojistky	5.24
Akumulátor:	5.26
Klíč s dálkovým ovládáním: baterie	5.28
Karta RENAULT: baterie	5.29
Příslušenství	5.30
Stěrače (výměna stírátek)	5.31
Prívěs	5.33
Tažné oko	5.34
Funkční problémy	5.35

DEFEKT, REZERVNÍ KOLO



Píchnutí pneumatiky

Podle vozidla je k dispozici rezervní kolo nebo souprava pro nahuštění pneumatik (přečtěte si následující stránky).



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signálního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

Rezervní kolo

Je umístěna v zavazadlovém prostoru.

Pro získání přístupu k němu:

- otevřete dveře zavazadlového prostoru.
- zdvihnete koberec v zavazadlovém prostoru **A**. U některých vozidel může být nutné nadzvednout kobercovou krytinu.
- Odšroubujte proti směru hodinových ručiček středové upevnění. V závislosti na typu vozidla je umístěno pod zvedákem.
- Vyjměte sadu nářadí.
- uvolněte rezervní kolo.

Zvláštnost

Funkce „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ nekontroluje rezervní kolo (kolo nahrazené rezervním kolem zmizí z displeje přístrojové desky).

Přejděte na odstavec „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ kapitoly 2.



Pokud je rezervní kolo uloženo ve vozidle mnoho let, nechte ve svém servisu zkontrolovat, zda zůstává ve funkčním stavu a může být bez nebezpečí použito.

Vozidla vybavená rezervním kolem menší velikosti než ostatní čtyři kola:

- Nikdy nemontujte na stejné vozidlo více než jedno rezervní kolo.
- Protože je defektní kolo širší než rezervní kolo, bude světlá výška vozidla snížena.
- Co nejdříve nahraďte rezervní kolo kolem stejných rozměrů jako kolo původní.
- Během doby použití, která musí být dočasná, nesmí rychlost jízdy přesáhnout rychlost uvedenou na etiketě, která je umístěná na kole.
- Montáž tohoto kola může změnit obvyklé chování Vašeho vozidla. Vyhybejte se prudkým akceleracím nebo deceleracím a snižte rychlost v zatáčkách.
- Pokud musíte použít sněhové řetězy, namontujte rezervní kolo na zadní nápravu a zkontrolujte tlak v pneumatikách.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (1/4)

32788



Sada umožňuje opravu běhounu pneumatiky **A** poškozeného předmětem o rozměrech menších než 4 milimetry.

Neumožňuje opravu všech defektů, jako např. trhliny větší než 4 milimetry nebo otvory v bočnicích **B** pneumatiky...

Zkontrolujte, zda je ráfek v dobrém stavu.

Pokud je těleso, které způsobilo defekt, stále v pneumatice, neodstraňujte jej.



Sadu pro hustění pneumatik nepoužívejte, pokud je pneumatika poškozena v následku jízdy s defektem.

Před každým zásahem zkontrolujte boční části pneumatik.

Jízda s nedostatečně nahuštěnými, či dokonce splasklými (nebo propíchnutými) pneumatikami může ohrozit bezpečnost jízdy a znemožnit následnou opravu.

Tato oprava je dočasná.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem v co nejkratší době.

Při výměně pneumatiky opravené pomocí této sady musíte o této skutečnosti informovat odborníka.

Při jízdě můžete cítit vibrace způsobené přítomností přípravku v pneumatice.



Tato sada má homologaci pouze pro huštění pneumatik vozidla původně vybaveného touto sadou.

V žádném případě nesmí být použita pro huštění pneumatik jiného vozidla nebo jakéhokoli jiného nafukovacího předmětu (plovacího pásu, nafukovací lodi atd.).

Při manipulaci s lahvičkou s tekutinou pro opravu se vyvarujte kontaktu s kůží. Pokud dojde k potřísnění, postižené místo okamžitě důkladně opláchněte vodou.

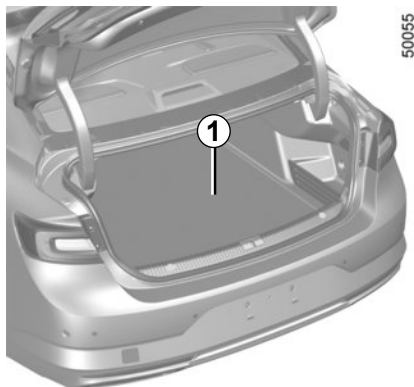
Sadu pro opravu pneumatik nenechávejte v dosahu dětí.

Nikdy neodhazujte prázdnou lahvičku do přírody. Odevzdejte ji zástupci značky nebo instituci pověřené jejím sběrem.

Lahvička má omezenou životnost, která je vyznačena na jejím štítku. Zkontrolujte datum životnosti.

Pro výměnu husticího potrubí a lahvičky s opravným přípravkem se obraťte na zástupce značky.

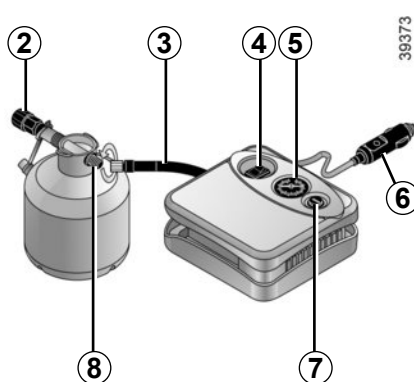
SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (2/4)



V případě defektu použijte sadu umístěnou v zavazadlovém prostoru pod kobercem **1**.



Před použitím sady zaparkujte vozidlo v dostatečné vzdálenosti od silničního provozu, spustíte nouzový signál a zatahněte parkovací brzdou, nechte vystoupit všechny cestující z vozidla a držte je v bezpečné vzdálenosti od silničního provozu.



S běžícím motorem, zataženou parkovací brzdou,

- připojte hadičku **3** kompresoru k hrdlu láhve **8**;
- Sejměte kryt hustící hadičky láhve **2**;
- odšroubujte čepičku ventilku příslušného kola a našroubujte hustící hadičku láhve **2**;
- odpojte veškeré příslušenství předtím připojené do zásuvky příslušenství vozidla.
- koncovku **6** **bezpodmínečně** zapojte do zásuvky příslušenství vozidla;

- stiskněte spínač **4** a nahustěte pneumatiku na předepsaný tlak (viz odstavec „Tlak vzduchu v pneumatikách“ v kapitole 4);
- nejdéle po **15** minutách zastavte huštění a zkontrolujte tlak (na manometru **5**).

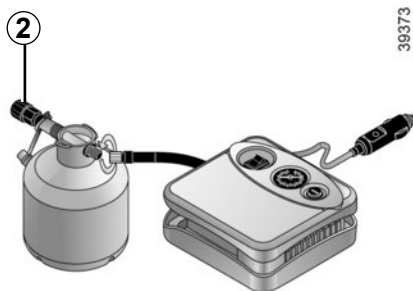
Poznámka: Během vyprazdňování láhve (přibližně 30 sekund) manometr **5** krátce zobrazí tlak 6 barů, poté tlak klesne.

- upravte tlak: pro jeho zvýšení pokračujte v huštění pomocí sady; tlak snížíte stisknutím tlačítka **7**.



V případě parkování na krajnici je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (3/4)



Není-li dosaženo tlaku minimálně 1,8 bar po 15 minutách, oprava není možná, nepokračujte v jízdě a obraťte se na značkový servis.



v případě potřeby prudkého zabrzdění by se mohly dostat pod pedály, a zabránit tak jejich použití.

Jakmile je pneumatika řádně nahuštěna, soupravu odpojte: pomalu odšroubujte koncovku husticí hadičky 2, abyste zabránili jakémukoliv rozstříku produktu, a uložte koncovku do plastového obalu pro zabránění úniku produktu.

- Na přístrojovou desku na místo viditelné pro řidiče nalepte štítek s pokyny pro způsob jízdy (umístěný na spodní straně lahve).
- Uložte sadu.
- Na konci prvního nahuštění pneumatika stále uniká, pro ucpání defektu je nutno jet.

- Ihned se rozjeďte rychlostí 20 až 60 km/h a po ujetí 3 kilometrů se dosáhne rovnoměrného rozprostření prostředku v pneumatice. Potom zastavte a zkontrolujte tlak.
- Pokud je tlak vyšší než 1,3 baru, ale nižší než předepsaný tlak (viz štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče), tlak v pneumatice upravte. V opačném případě se obraťte na značkový servis: oprava pneumatiky není možná.

SADA PRO HUŠTĚNÍ PNEUMATIK (4/4)

Pokyny pro použití sady

Sada nesmí být spuštěna déle než 15 minut.

Lahev po prvním použití vyměňte, i když v ní zbývá tekutina.



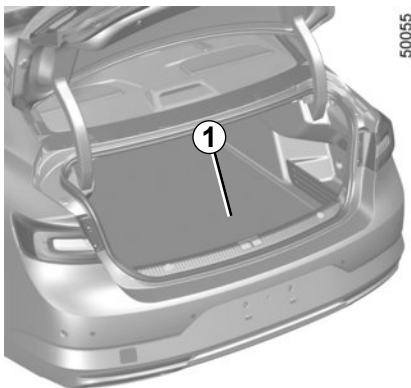
Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnost pneumatik a mít za následek snížení tlaku.

Vždy používejte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.



Po provedení opravy pomocí této sady je zakázáno jet rychlostí nad 200 km. Navíc jste povinni jet nižší rychlostí, v žádném případě nepřekračujte rychlost 80 km/h. Tyto pokyny Vám připomíná štítek, který jste povinni nalepit na viditelné místo přístrojové desky. Podle země nebo místních předpisů musí být pneumatika opravená pomocí husticí sady vyměněna.

NÁŘADÍ (1/2)



Úložný prostor pro sadu nářadí

Vybavení nářadím závisí na typu vozidla.

Nářadí je umístěno v zavazadlovém prostoru pod koberečkem 1.

Zvedněte kryt a poté jej sejměte.



Klíč na kola 2

Umožňuje povolit nebo utáhnout šrouby kol a vlečné oko 5.

Zvedák 3

Před uložením na místo jej řádně složte (dbejte na řádné uložení kliky 4).

Tažné oko 5

Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.

Klíč na ozdobné kryty 6

Umožňuje sejmout ozdobné kryty kol.

Nástroj pro krytku tažného oka 7

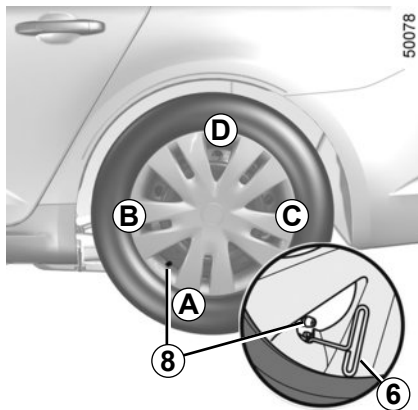
Tento nástroj slouží k otevření krytky tažného oka. Přejděte na odstavec „Odtahování“ kapitoly 5.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění. Po použití dbejte na to, abyste nářadí správně uložili zpět do držáku a ten potom správně uložte na místo: riziko zranění.

Jsou-li dodány šrouby kol, používejte tyto šrouby výhradně pro rezervní kolo - viz etiketa umístěná na rezervním kole.

Zvedák je určen výhradně k výměně kola. V žádném případě jej nepoužívejte pro provádění opravy nebo pro získání přístupu pod vozidlo.



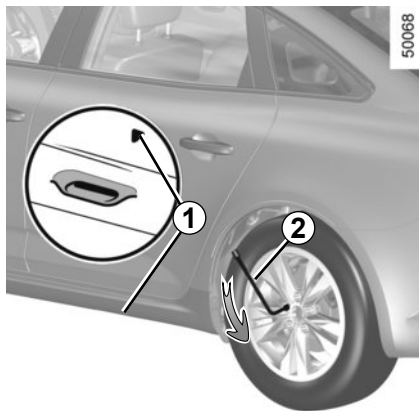
Ozdobný kryt

Pomocí klíče na ozdobné kryty vyjměte **6** tak, že háček vsunete do určeného otvoru poblíž ventilku **8** (za účelem zachycení kovové spony).

Při zpětném nasazení ozdobného krytu se orientujte podle ventilu **8**. Zatlačte upevňovací háčky, přičemž začnete stranou ventilu **A**, pokračujte **a C** a skončete stranou protilehlou ventilu **D**.

Poznámka: v případě použití bezpečnostních šroubů si prostudujte odstavec „Výměna kola“.

VÝMĚNA KOLA (1/2)



Spusťte nouzový signál.

Zaparkujte vozidlo do dostatečné vzdálenosti od provozu na odolném, vodorovném a nekluzkém povrchu.

Zatáhněte ruční brzdou a zařaďte rychlost (první rychlostní stupeň nebo zpětný chod nebo polohu **P** u automatických převodovek).

Nechte z vozidla vystoupit všechny osoby a dohlédněte, aby se nacházely v dostatečné vzdálenosti od oblasti silničního provozu.

Vozidla vybavená zvedákem a klíčem kol

V případě potřeby demontujte ozdobný kryt.

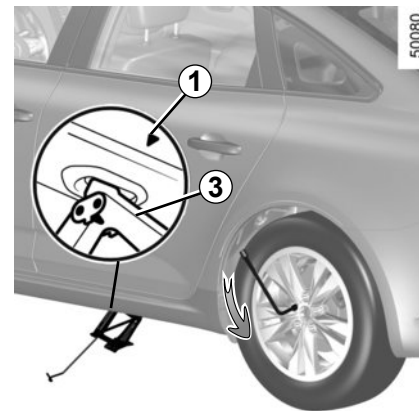
Povolte šrouby kola pomocí klíče na kola **2**. Umístěte jej tak, abyste tlačili shora.

Nasaďte zvedák **3** vodorovně, hlava zvedáku musí být umístěna **bezpodmínečně** ve výšce plechové výztuhy, která je nejbližší k příslušnému kolu a je označena šipkou **1**.

Pokud vozidlo není vybaveno zvedákem ani klíčem na kola apod., můžete si toto nářadí obstarat u zástupce značky.



V případě parkování na krajině je nutné upozornit ostatní účastníky silničního provozu o přítomnosti Vašeho odstaveného vozidla pomocí signalizačního trojúhelníku nebo dalšího vybavení předepsaného místní legislativou v zemi, v níž se nacházíte.



Začněte zvedák šroubovat rukou, abyste vhodně umístili jeho patu (musí být mírně zasunuta pod vozidlo).

Klikou několikrát otočte, až se kolo zdvihne nad zem.

VÝMĚNA KOLA (2/2)

Demontujte šrouby a odstraňte kolo.

Nasaďte rezervní kolo na náboj kola a natočte je tak, aby se upevňovací otvory kola a náboje kryly.

Šrouby, které mohou být dodány spolu s rezervním kolem, používejte výhradně k účelu, ke kterému jsou určeny. Utáhněte šrouby a ujistěte se, že jste správně umístili kolo na náboj a pusťte zvedák.

Jakmile je kolo na zemi, šrouby silně dotáhněte a nechte si co nejdříve zkontrolovat jejich utažení a tlak v rezervní pneumatice.

Bezpečnostní šroub

Pokud používáte bezpečnostní šrouby, umístěte je co nejbližší ventilku (nebezpečí znemožnění montáže ozdobných krytů kol).



V případě defektu vadné kolo co nejrychleji vyměňte.

Pneumatika, u které došlo k defektu, musí být vždy zkontrolována (a případně opravena) odborníkem.

PNEUMATIKY (1/3)

Pneumatiky zajišťují jediný styk mezi vozidlem a vozovkou, je tedy nezbytné udržovat je v dobrém stavu.

Zároveň je nutné dodržet místní pravidla silničního provozu.



Pro vaši bezpečnost a dodržování platných předpisů.

Při výměně pneumatik mohou být na vozidlo montovány pouze pneumatiky stejné značky, rozměru, typu a struktury na stejnou nápravu.

Musí: buď mít index zatížení a kapacitu rychlosti minimálně stejné jako původní pneumatiky, anebo musí odpovídat pneumatikám předepsaným zástupcem značky.

Nerespektování těchto pokynů může ohrozit vaši bezpečnost nebo porušit konformitu vašeho vozidla.

Nebezpečí ztráty kontroly nad vozidlem.



Údržba pneumatik

Pneumatiky musí být v dobrém stavu a jejich běhoun musí mít dostatečný vzorek. Pneumatiky dodávané výrobcem jsou opatřeny kontrolou opotřebení. Jedná se o **můstky 1 ve vzorku pneumatiky, které jsou rozloženy po ploše běhounu.**

Jakmile je reliéf vzorku opotřeбенý až po nálietek kontrolky, **začnou být kontrolky viditelné 2: v tu chvíli je třeba pneumatiky nahradit, protože hloubka vzorku už je pouze 1,6 mm, což má za následek nedostatečnou přilnavost na mokré vozovce.**

Přetížený vůz, dlouhá jízda po dálnici, zejména za velkého horka, či nevhodný způsob jízdy po rozbitých cestách přispívají k rychlejšímu opotřebení pneumatik, a mají tak negativní vliv na bezpečnost Vašeho vozu.



Drobné nehody během jízdy, jako například „njetí na chodník“, mohou způsobit škodu na pneumatikách a ráfcích nebo posunout přední nebo zadní nápravu. V tomto případě nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.

PNEUMATIKY (2/3)

Tlak vzduchu v pneumatikách

Dodržujte tlak v pneumatikách (včetně rezervního kola) a kontrolujte jej minimálně jednou měsíčně a před každou delší cestou (viz etiketa nalepená na dveřích řidiče).



Nedostatečný tlak vede k předčasnému opotřebení a abnormálnímu zahřívání pneumatik se všemi negativními důsledky, pokud jde o bezpečnost:

- zhoršení jízdních vlastností vozidla,
- nebezpečí prasknutí nebo ztráty běhounu pneumatiky.

Tlak v pneumatikách je stanoven podle zatížení vozidla a rychlosti jízdy. Upravte tlak podle podmínek provozu (prohlédněte si štítek nalepený na boční hraně dveří u řidiče).

Tlaky musí být kontrolovány zastavena: Nadměrné tlaky naměřené při teplém počasí nebo po rychlé jízdě nejsou relevantní, dochází totiž k jejich zvyšování.

V případě, že nelze provést kontrolu tlaku na **studených** pneumatikách, je třeba kontrolní tlaky zvýšit o **0,2 až 0,3 baru** (nebo **3 PSI**).

Ze zahřátých pneumatik nikdy nevypouštějte vzduch.

Zvláštnost

Podle typu vozidla máte k dispozici adaptér, který se umístí na ventil, než budete provádět huštění.



Pozor, chybějící nebo špatně zašroubovaný uzávěr ventilu může snížit těsnění pneumatik a mít za následek tlakové

ztráty.

Vždy použijte stejné uzávěry ventilů jako ty, které byly použity a našroubovány na vozidlo původně.

Vozidlo vybavené systémem sledování tlaku vzduchu v pneumatikách

Nejsou-li pneumatiky dostatečně nahuštěny (defekt, nízký tlak atd.), rozsvítí se na pří-

strojové desce varovná kontrolka . Viz informace v odstavci „Systém kontroly tlaku v pneumatikách“ v kapitole 2.

Rezervní kolo

Přejděte na odstavce „Defekt“ a „Výměna kola“ kapitoly 5.

Výměna pneumatik



Z bezpečnostních důvodů svěřte tuto práci výhradně odborníkovi.

Nesprávně provedená montáž pneumatik může mít za následek:

- nevyhovění Vašeho vozu platným předpisům,
- změnu chování vozu v zatáčkách,
- směrovou nestabilitu vozidla,
- problémy při montáži řetězů.



Výměna kola

Systém sledování tlaku vzduchu v pneumatikách může dle typu jízdy potřebovat i několik minut, než zaznamená polohy kol a stav tlaku vzduchu v pneumatikách, proto tlak vzduchu kontrolujte po každém úkonu.

Použití v zimním období

Řetězy

Z bezpečnostních důvodů je přísně zakázáno montovat sněhové řetězy na kola zadní nápravy.

Montáž pneumatik větší velikosti než původní **může znemožnit použití řetězů.**

Pneumatiky se „zimním“ nebo „letním“ vzorkem

Doporučujeme tyto pneumatiky montovat **na všechna čtyři kola**, aby byla co nejlépe zachována přilnavost Vašeho vozu k vozovce.

Pozor: Tyto pneumatiky mají někdy vyznačený směr jízdy a údaj o maximální rychlosti, který může být nižší než maximální rychlost Vašeho vozidla.



Instalace sněhových řetězů je možná pouze u pneumatik stejné velikosti, jakou měly ty, které byly na **Vašem vozidle** původně namontovány.

Pneumatiky s hroty

Tento typ pneumatik lze používat pouze po omezenou dobu, která je stanovena místními předpisy. Při jejich použití je nutné dodržovat rychlost stanovenou platnými předpisy.

Tyto pneumatiky musí být namontovány alespoň na obou kolech přední nápravy.

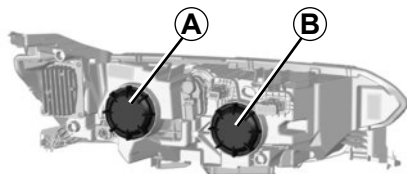
V každém případě doporučujeme konzultovat zástupce značky, který vám poradí s výběrem nejvhodnějšího vybavení pro vaše vozidlo.



Na kola o velikosti 18" a větší nelze instalovat řetězy.

Pokud si přejete používat určitá **specifická příslušenství**, navštivte zástupce značky.

SVĚTLOMETY: výměna žárovek (1/2)

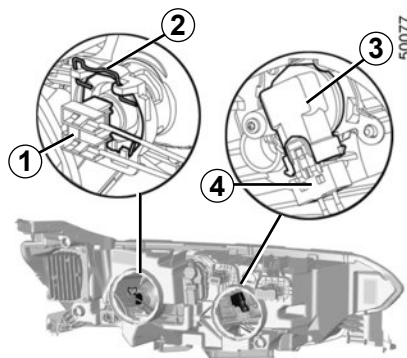


Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.



Dálková světla/tlumená světla s halogenovými žárovkami

Otočte krytem **A** nebo **B** o čtvrt otáčky, a poté odpojte konektor **1** nebo **4**.

Uvolněte příchytку **2** jejím stisknutím nebo otočením objímky žárovky **3** a sejměte ji.

Vyměňte ji.

Tlumená světla 1 → H7

Dálková světla 3 → H9

Používejte **bezpodmínečně** žárovky anti U.V. 55W, aby nedocházelo k poškození plastového skla světlometů.

Nedotýkejte se skla žárovky. Žárovku držte za patici.

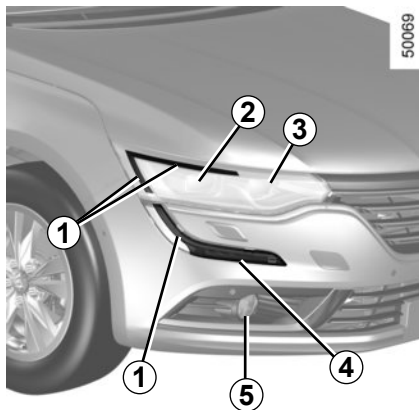
Když bude žárovka vyměněna, dohlédněte na správné umístění krytu.



Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by dojít ke zraněním.

SVĚTLOMETY: výměna žárovek (2/2)



Denní a obrysová světla LED 1

Obráťte se na značkový servis.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

Dálková světla LED 2

Obráťte se na značkový servis.

Tlumená světla LED 3

Obráťte se na značkový servis.

Směrová světla LED 4

Obráťte se na značkový servis.

Přední mlhová světla 5

Obráťte se na značkový servis.

Podle místních zákonů nebo z preventivních důvodů si u zástupce značky opatřete záchrannou krabičku obsahující sadu žárovek a sadu pojistek.

Přídavné světlomety

Pokud si budete přát vybavit vozidlo „mlhovými“ světlomety, obraťte se na značkový servis.



Jakýkoliv zásah (nebo úpravu) na elektrickém obvodu může provádět pouze značkový servis, který je vybaven součástmi nezbytnými pro provedení zásahu, protože nesprávné zapojení by mohlo vést k poškození elektrické instalace (kabeláže, součástí, zvláště pak alternátoru).

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (1/5)



4dveřová verze

Obrysová světla LED, brzdová světla, mlhová světla a směrová světla

Obratťte se na značkový servis.

50071



50113

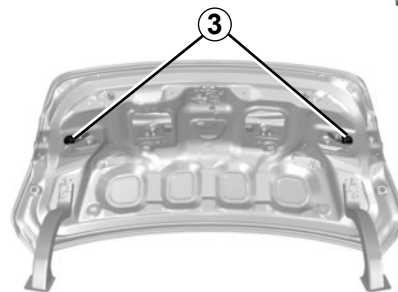
Couvací světla

Otevřete dveře zavazadlového prostoru a uvolněte kryt na vnitřním obložení **1** dveří zavazadlového prostoru pomocí nástroje **2** (viz odstavec „Nářadí“ v kapitole 5).



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zranění.



50076

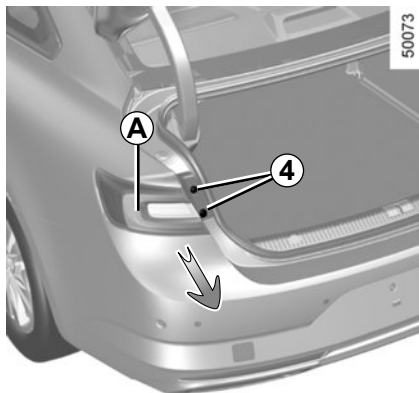
Vyměňte žárovku **3**.

Typ žárovky: W16W.

Zpětná montáž

Zpětnou montáž proveďte obráceným postupem, přičemž dbejte, abyste nepoškodili kabely.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (2/5)



4dveřová verze (pokračování)

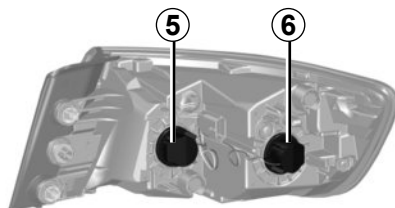
Obrysová/brzdová světla a směrová světla

Otevřete zadní výklopné dveře a odšroubujte šrouby 4.

Zatáhněte za vnější stranu A světla a vytáhněte blok zadního světla.

Otočte objímku žárovky o čtvrtinu otáčky.

Vyjměte dotčenou žárovku.



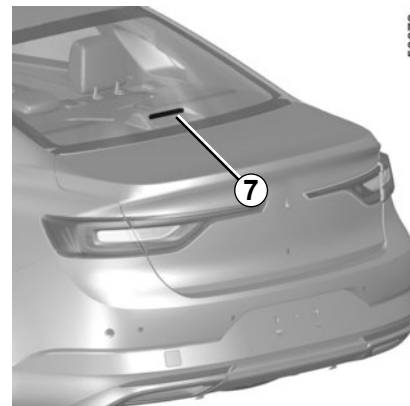
Zamontujte zpátky objímku a zatlačte blok světel na doraz.

Zašroubujte šroub 4.

Ověřte, zda je blok světel správně zajištěn.

5 Směrová světla
Typ žárovky: PY21.

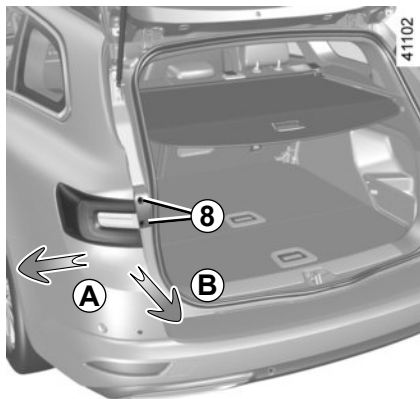
6 Obrysová a brzdová světla
Typ žárovky: P21W.



Třetí brzdové světlo 7

Obráťte se na značkový servis.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (3/5)



Verze break

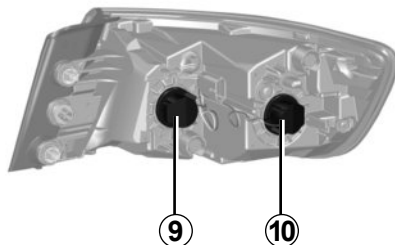
Obrysová/brzdová světla a směrová světla

Otevřete dveře zavazadlového prostoru, odšroubujte šrouby **8**.

Chcete-li uvolnit blok světel, odtáhněte nejprve vnější stranu (pohyb **A**) dostatečně daleko na to, aby se uvolnila, a poté zatáhněte za blok světel směrem dozadu (pohyb **B**).

Otočte objímku žárovky o čtvrtinu otáčky.

Vyjměte dotčenou žárovku.



Zamontujte zpátky objímku a zatlačte blok na doraz, dokud nezapadne do svého uložení.

Zašroubujte šroub **1**.

Ověřte, zda je světlo správně zajištěno.

9 Směrová světla Typ žárovky: PY21.

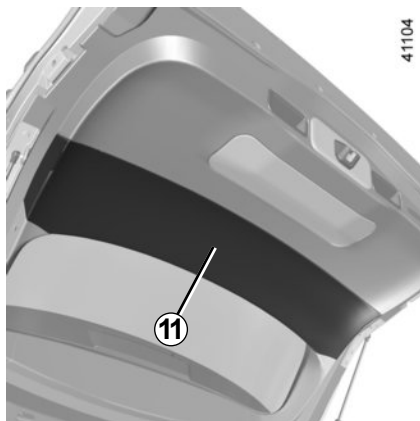
10 Obrysová a brzdová světlo Typ žárovky: P21W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (4/5)

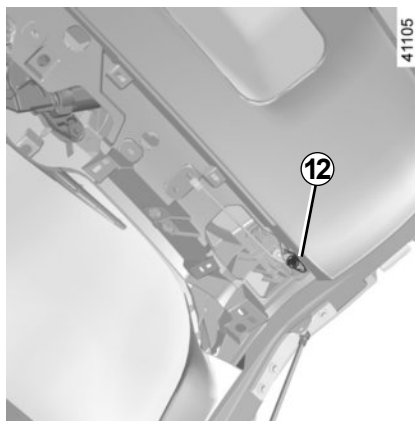


Verze Estate (pokračování)

Couvací světla

Otevřete dveře zavazadlového prostoru.

Odepněte obložení **11** a vyjměte jej.



Otáčejte objímkou žárovky **12** proti směru hodinových ručiček a vyměňte žárovku.

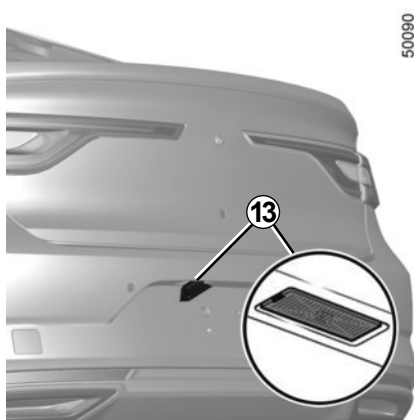
Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí než při demontáži.

Po výměně žárovky vraťte obložení **11** zpět na své místo.

Couvací světla

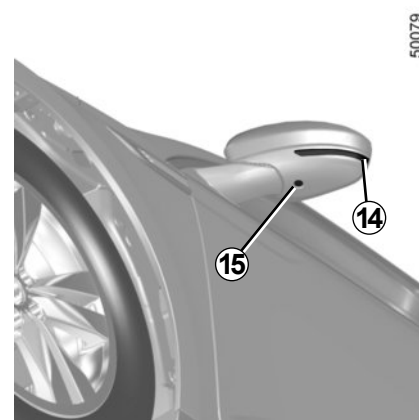
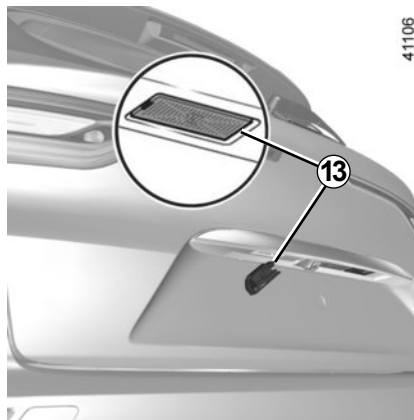
Typ žárovky: W16W.

ZADNÍ A BOČNÍ SVĚTLA: výměna žárovek (5/5)



Osvětlení státní poznávací značky 13

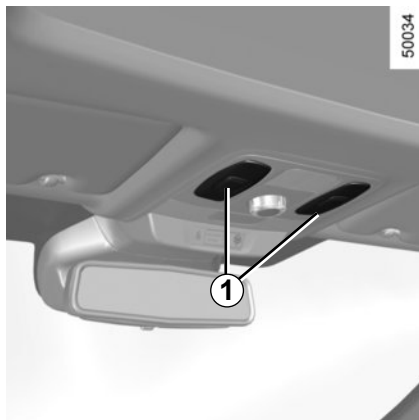
Obrat'te se na značkový servis.



Boční blikače 14 a stropní osvětlení 15

Obrat'te se na značkový servis.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (1/3)



Bodová svítidla na čtení 1

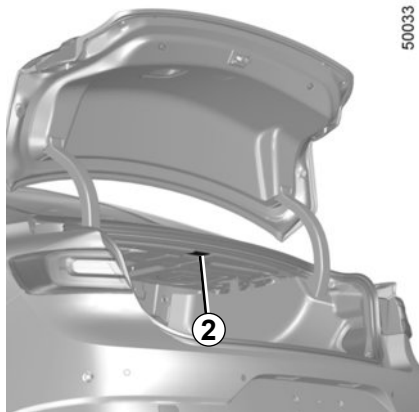
Obráťte se na značkový servis.



Náladové osvětlení

Obráťte se na značkový servis.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (2/3)



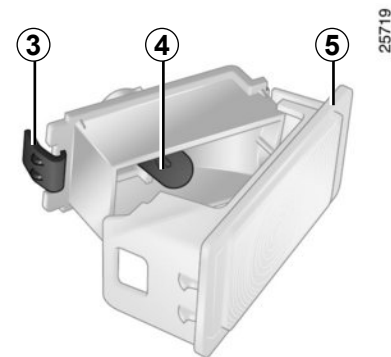
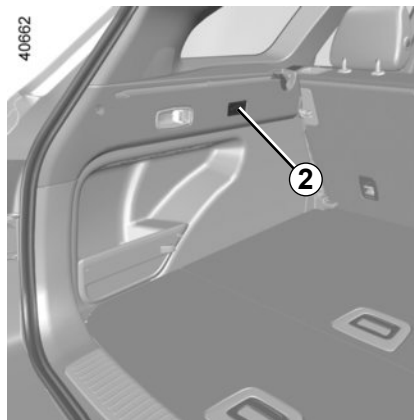
Osvětlení zavazadlového prostoru 2

Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo 2 stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček 3, abyste uvolnili rozptylovací stínítko 5 a získali tak přístup k žárovce 4.

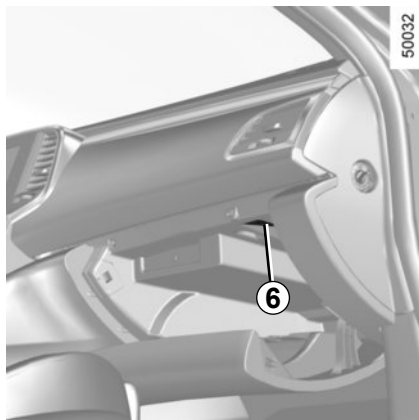
Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

VNITŘNÍ OSVĚTLENÍ: výměna žárovek (3/3)



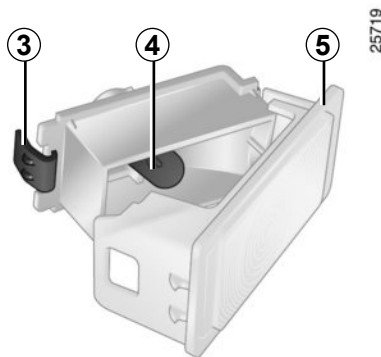
Osvětlení odkládací přihrádky 6

Odepněte (pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje) svítidlo **6** stlačením jazýčků na obou stranách svítidla.

Odpojte svítidlo.

Stiskněte jazýček **3**, abyste uvolnili rozptylovací stínítko **5** a získali tak přístup k žárovce **4**.

Typ žárovky: W5W.



Žárovky jsou pod tlakem a mohou během výměny prasknout.

Mohlo by dojít ke zraněním.

POJISTKY (1/2)



Pojistková skříňka

Při výpadku některého elektrického zařízení zkontrolujte stav pojistek.

Uvolněte příklop **A**.

V souladu s legislativou nebo z bezpečnostních důvodů:

Zakupte u svého zástupce značky záložní skříňku, obsahující sadu žárovek a pojistek.

Pojistky rozeznáte podle štítku s přiřazením pojistek, který je v odkládacím prostoru **A**.

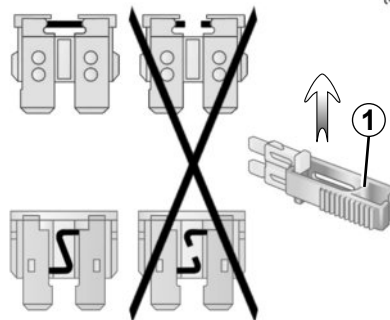
Výměna některých pojistek vyžaduje zásah kvalifikovaného odborníka, tyto pojistky nejsou na štítku uvedeny.

Manipulujte pouze s pojistkami uvedenými na štítku.



Zkontrolujte příslušnou pojistku a v případě potřeby ji **nahradte pojistkou se stejnou ampérovou hodnotou jako u původní pojistky**.

Pojistka s příliš vysokou ampérovou hodnotou by v případě abnormální spotřeby některého zařízení mohla způsobit přehřátí elektrického systému (nebezpečí požáru).



Svorka 1

Pojistku uvolněte kleštěmi **1** umístěnými pod pojistkami.

Pojistku z pinzety vyjměte vysunutím do strany.

Nedoporučuje se používat volná místa pro pojistky.

POJISTKY (2/2)

Přiřazení pojistek
(jejich použití závisí na úrovni vybavení vozidla)

Symbol	Přidělení
	Ostřikovače
	Zásuvky příslušenství třetí řady, zásuvka příslušenství v zavazadlovém prostoru
	Zapalovač cigaret vpředu, zásuvka příslušenství vpředu a vzadu
	Neobsazeno
	Odmrazování zpětných zrcátek
	Brzdová světla, centrální řídicí jednotka
	Parkovací brzda
	Přídavný zesilovač
	Autorádio, multifunkční displej, zásuvky příslušenství multimédia, ovládání parkovací brzdy
	Centrální řídicí jednotka, stěrač zadního okna, zadní mlhová světla
	Zamykání dveří, ovládání otevírání a zavírání zadních výklopných dveří

Symbol	Přidělení
	Neobsazeno
	Zásuvka pro tažné zařízení
	Diagnostická zásuvka, zvuková signalizace
	Houkačka
	Přístrojová deska, osvětlení ovládání palubní desky
	Pérování s řízeným odpružením
	Přední stěrače
	Směrová světla, nouzová světla
	Zadní zásuvky USB na konzole
	Neobsazeno

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (1/2)

Abyste zamezili vzniku jisker

- Před odpojením nebo zpětným připojením akumulátoru se ujistěte, že jsou všechny „elektrické spotřebiče“ (stropní svítidla atd.) vypnuty;
- Před připojením nebo odpojením akumulátoru, který byl nabíjen, vypněte nabíječku.
- Na akumulátor nepokládejte žádné kovové předměty, aby nemohlo dojít ke zkratu mezi svorkami.
- Po vypnutí motoru počkejte nejméně jednu minutu, než odpojíte akumulátor.
- Po zpětné montáži dohlédněte na správné zpětné připojení svorek akumulátoru.



Před jakýmkoliv zásahem do motorového prostoru bezpodmínečně vypněte zapalování (přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapitole 2).

Připojení nabíječky

Nabíječka musí být kompatibilní s akumulátorem o jmenovitém napětí 12 Volt.

Akumulátor nikdy neodpojujte za chodu motoru. **Riďte se vždy návodem výrobce nabíječky.**



Určité akumulátory mohou vykazovat různá specifika týkající se dobíjení. Informujte se u svého zástupce značky.

Předcházejte jakémukoli riziku vzniku jisker, které by mohly okamžitě způsobit explozi a dobíjení provádějte v řádně větrané místnosti. Nebezpečí vážných zranění.



S akumulátorem zacházejte s maximální opatrností, protože obsahuje kyselinu sírovou, která nikdy nesmí přijít do styku s pokožkou nebo očima. Pokud by k takovému styku došlo, důkladně opláchněte postižené místo proudem čisté vody. V případě potřeby vyhledejte lékaře.

Nevstupujte do blízkosti akumulátoru s otevřeným ohněm, rozžhavenými předměty a předměty uvolňujícími jiskry - hrozí nebezpečí výbuchu.

Pozor při úkonech prováděných v blízkosti motoru, motor může být horký. Navíc se každou chvíli může spustit motorový ventilátor.

Mohlo by tak dojít ke zraněním.

AKUMULÁTOR: odstranění poruchy (2/2)

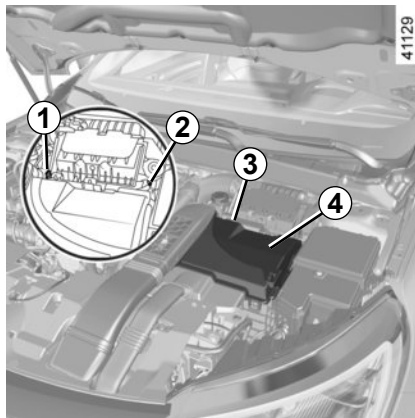
Spuštění motoru akumulátorem z jiného vozidla

Pokud pro spuštění motoru musíte použít akumulátor jiného vozidla, obstarejte si vhodné elektrické kabely (velký průřez) u zástupce značky nebo, pokud již máte startovací kabely, zkontrolujte, zda jsou v dobrém stavu.

Jmenovité napětí obou akumulátorů musí být stejné: 12 V. Akumulátor dodávající proud musí mít kapacitu (ampérhodiny, Ah) minimálně stejnou jako vybitý akumulátor.

Zkontrolujte, zda mezi oběma vozy nedochází ke kontaktu (nebezpečí zkratu při spojování kladných pólů) a zda je vybitý akumulátor správně připojen. Vypněte zapalování svého vozu.

Spusťte motor vozu, jehož akumulátor bude dodávat proud, a nechte jej běžet na střední otáčky.

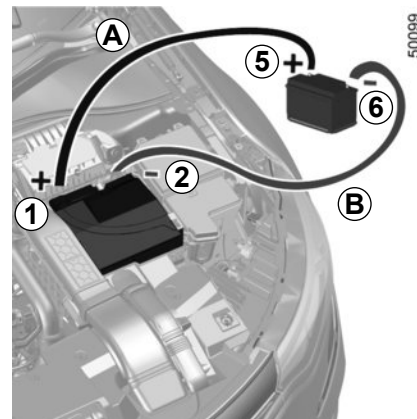


Zvedněte kryt pouzdra **3** umístěný za akumulátorem, poté zvedněte poloviční kryt baterie **4**.

Upevněte kladný kabel **A** na **držák 1** (+) umístěný pod krytem pouzdra **3**, a poté na **svorku 5** (+) akumulátoru dodávajícího proud.

Upevněte kabel záporného pólu **B** na **svorku 6** (-) akumulátoru dodávajícího proud a poté na **kovový kabel 2** (-) vybitého akumulátoru.

Nastartujte motor, a jakmile motor běží, odpojte kabely **A** a **B** v opačném pořadí (**2 - 6 - 5 - 1**).



Zkontrolujte, zda se kabely **A** a **B** vzájemně nedotýkají a zda kladný kabel **A** není v kontaktu s žádným kovovým dílem vozu, který bude dodávat proud.

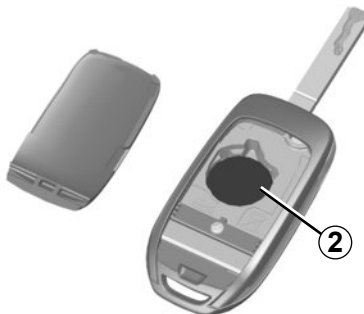
Nebezpečí poranění a/nebo poškození vozidla

KLÍČ S DÁLKOVÝM OVLÁDÁNÍM: baterie



50100

40081



Výměna baterie

Otevřete pouzdro přes spáru **1** pomocí plochého šroubováku nebo podobného nástroje a vyměňte baterii **2** – dbejte na správný typ a polaritu vyznačenou na spodní straně víčka.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky.

Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu, který je umístěn ve víčku klíče.

26913



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.

KARTA RENAULT: baterie

40303

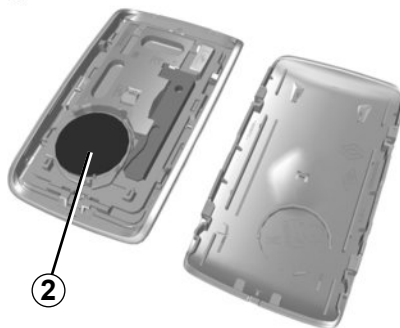


Výměna baterie

Když se na přístrojové desce objeví zpráva „Slabá baterie karty“, vyměňte baterii karty RENAULT:

- posuňte zadní kryt **1** dolů a zároveň zatlačte na oblast **A**;
- sejměte kryt **2** baterie;
- vyjměte baterii tlakem na jednu stranu a zvednutím druhé strany;
- vyměňte jej podle směru a šablony vyznačené na vnitřní straně krytu.

39103



Při zpětné montáži postupujte v opačném pořadí úkonů a poté stiskněte čtyřikrát v blízkosti vozidla jedno z tlačítek karty: při následujícím spuštění motoru zpráva zmizí.

Poznámka: Při výměně baterie se nedotýkejte elektronického obvodu a kontaktů umístěných na kartě RENAULT.

Baterie jsou k dostání u zástupce značky, jejich životnost je přibližně dva roky. Dbejte na to, aby na baterii nebyly stopy inkoustu: riziko špatného elektrického kontaktu.

26913



Funkční porucha

Je-li baterie příliš slabá na to, aby zajišťovala správné fungování, můžete přesto nastartovat a zamknout/odemknout vozidlo (viz odstavce „Zamknutí/odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).



Vybité baterie nevyhazujte do běžného odpadu, odevzdejte je organizaci pověřené sběrem a recyklací baterií.



Elektrická a elektronická příslušenství

Před instalací tohoto typu příslušenství (zejména u vysílačů/přijímačů: frekvenční pásmo, úroveň výkonu, poloha antény atd.) se ujistěte, že je kompatibilní s Vaším vozidlem. Poradte se se zástupcem značky.

Připojte pouze příslušenství o maximálním příkonu 120 W. **Hrozí nebezpečí požáru.** Při současném využití několika zásuvek pro příslušenství nesmí celkový příkon připojeného příslušenství přesáhnout 180 wattů.

Jakýkoli zásah na elektrickém obvodu vozidla může provádět pouze značkový servis, neboť nesprávné zapojení by mohlo způsobit poškození elektrické instalace a/nebo ústrojí, která jsou k ní připojena.

V případě dodatečné montáže elektrického zařízení zkontrolujte, zda je instalace správně chráněna pojistkou. Požádejte o upřesnění ampérové hodnoty a jejího umístění.

Použití diagnostické zásuvky

Připojením elektronického příslušenství k diagnostické zásuvce můžete způsobit závažné narušení elektronických systémů vozidla. Z bezpečnostních důvodů doporučujeme připojovat pouze elektronické příslušenství schválené výrobcem. Bližší informace vám poskytne autorizovaný prodejce. **Riziko závažné nehody.**

Použití vysílačích/přijímacích přístrojů (telefony, přístroje CB).

Telefony a přístroje CB vybavené integrovanou anténou mohou rušit elektronické systémy instalované na vozidlo ve výrobě, doporučuje se proto používat tyto přístroje pouze s venkovní anténou. **Rovněž je nezbytné dodržet platné předpisy týkající se použití těchto přístrojů.**

Dodatečná montáž příslušenství

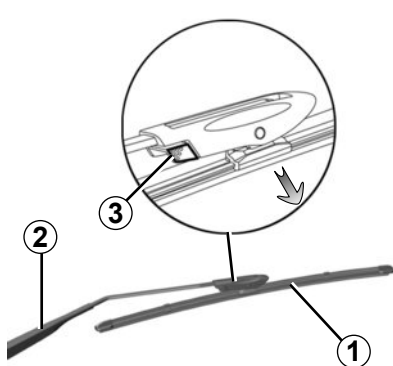
Pokud si chcete do vozidla nechat instalovat příslušenství: obraťte se na značkový servis. Aby bylo zajištěno správné fungování Vašeho vozidla a předešlo se jakémukoli riziku pro bezpečnost, doporučujeme použít specifikovaná příslušenství, která jsou vhodná pro Vaše vozidlo a která jako jediná mají záruku od výrobce.

Pokud používáte zabezpečovací tyč, umísťte ji jenom na brzdový pedál.

Překážky v řízení

Na straně řidiče používejte povinně pouze kobereček odpovídající vozidlu, který se upevňuje na předinstalované prvky, a pravidelně kontrolyte jeho dobré uchycení. Nedávejte více koberečků na sebe. **Nebezpečí zablokování pedálů.**

STÍRÁTKA STĚRAČŮ: výměna (1/2)



Stírátko předního stěrače 1

Při zapnutém zapalování a zastaveném motoru zcela sklopte páčku stěračů: stírátko se zastaví se v poloze oddálené od kapoty.

Nadzvedněte rameno stěrače 2 a stiskněte tlačítko 3 pro uvolnění stírátko.

Zpětná montáž

Nasuňte stírátko na rameno až do připnutí. Ujistěte se, že je správně zajištěná. Sklopte rameno stírátko stěrače s maximální opatrností.

Při zapnutém zapalování uveďte páčku stěračů do polohy zastavení. Stírátko na straně řidiče musí být vždy nad stírátkem spolujezdce. Pokud tomu tak není, nechte proběhnout jeden pohyb stěračů tam a zpět při rychlosti vozidla vyšší než přibližně 7 km/h.

Poznámka: : Před opětovným nastartováním vozidla sklopte stírátko stěračů na čelní sklo, aby bylo eliminováno riziko poškození kapoty nebo stěračů.

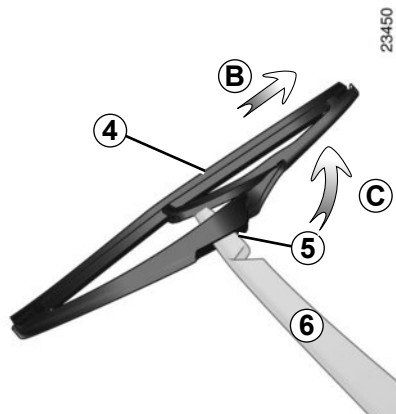
Nezapínejte stěrače, když je čelní sklo suché. Dochází tak k předčasnému opotřebení nebo poškození stírátek.



- Pokud mrzne, zkontrolujte, zda nejsou stírátko stěračů přimrzlá ke sklu (nebezpečí přehřátí motoru nebo poškození stírátek).
- Kontrolujte stav stírátek. Jakmile se jejich účinnost sníží, je třeba je vyměnit (přibližně jednou ročně).

Při výměně stírátko, když je odstraněno, dejte pozor, aby rameno nespadlo zpět na sklo: mohlo by dojít k prasknutí skla.

STÍRÁTKA STĚRAČŮ: výměna (2/2)



Stírátko zadního stěrače 4

Páčka v poloze zastavení (deaktivována):

- Zvedněte rameno stěrače 6.
- Otácejte stírátkem 4, dokud neucítíte odpor (pohyb C).
- Podle vozidla zatlačte na jazýček 5 a následně uvolněte stírátko tahem za něj (pohyb B).

Zpětná montáž

Při zpětné montáži stírátko stěrače postupujte v opačném pořadí než při demontáži. Přesvědčte se, že je stírátko správně zajištěno.



Před výměnou stírátko zadního stěrače se ujistěte, že páčka je v poloze zastavení (deaktivována).

Nebezpečí zranění.

ODTAHOVÁNÍ: v případě poruchy (1/2)

Před odtahováním vždy uveďte převodovku do polohy neutrál, odblokujte sloupek řízení a povolte ruční brzdu.

Pokud u vozidel vybavených automatickou převodovkou není možné uvést řadicí páku do polohy N, obraťte se na zástupce značky.

Odemknutí sloupku řízení

Vložte klíč do zapalování, nebo, podle typu vozidla a toho, zda u sebe máte kartu RENAULT, stiskněte tlačítko spuštění motoru po dobu přibližně **2 sekund**.

Vraťte řadicí páku na neutrál (poloha **N** u vozidla s automatickou převodovkou).

Sloupek řízení se odemkne, funkce příslušenství vozidla jsou napájeny a můžete použít osvětlení vozidla (světla směrová, brzdová apod.). Za tmy je nutné vozidlo osvětlit.

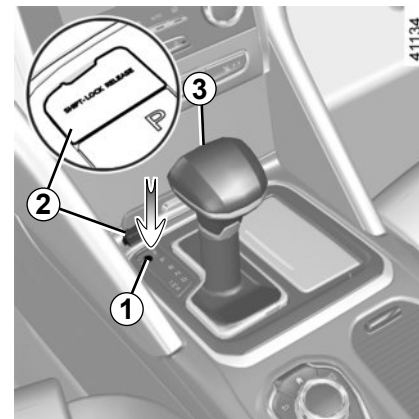
Podle typu vozidla po skončení odtahování dvakrát stiskněte tlačítko spuštění motoru (riziko vybití akumulátoru).

Povinně musí být dodržovány platné předpisy pro odtahování. Pokud jste tažným vozidlem, nepřekračujte taženou hmotnost Vašeho vozidla (viz odstavec „Hmotnosti“ v kapitole 6).

Odtahování vozidla s automatickou převodovkou.

Přepravujte vozidlo na plošině nebo je odtahujte se zdvihnutými předními koly.

Výjimečně můžete vozidlo táhnout se všemi čtyřmi koly na zemi, pouze však při jízdě vpřed a s pákou v poloze neutrál N. Maximální ujetá vzdálenost v tomto případě nesmí překročit 80 km a maximální rychlost 25 km/h.

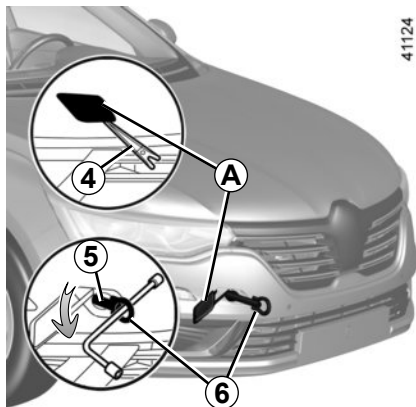


V případě, že je páka zablokována v poloze **P** při sešlápnutí brzdového pedálu, ji lze ručně uvolnit.

Za tímto účelem odklopte kryt **2**, vsuňte nástroj (tvrdou tyč) do otvoru **1** a současně stiskněte tlačítko **3**. Tím páku odblokujete.

Kontaktujte co nejdříve značkový servis.

ODTAHOVÁNÍ: v případě poruchy (2/2)

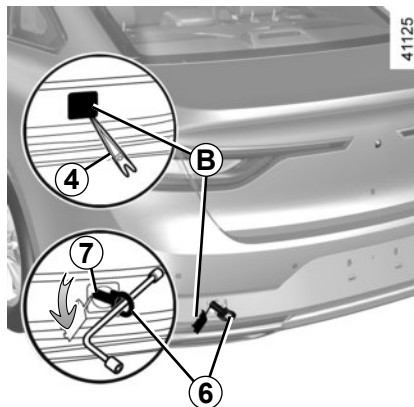


Používejte pouze tažné body vpředu 5 a vzadu 7 (nikdy hnací hřídele nebo jakoukoli jinou část vozidla).

Tyto odtahovací úchyty jsou určeny výhradně k tažení vozidla, v žádném případě nesmějí být použity ať přímo, nebo nepřímo k jeho zvedání.



Při zastaveném motoru již posilovač řízení a brzd nejsou funkční.



Přístup k odtahovacím úchytům

Uvolněte kryt **A** nebo **B** tak, že vložíte nástroj **4** nebo podobný pod spodní část krytu (viz odstavec „Nářadí“ v kapitole 5).

Zašroubujte tažné oko 6 na maximum: nejříve rukou až na doraz a potom jej dotáhněte klíčem na kola.

Použijte výhradně tažné oko **6** (viz odstavec „Nářadí“ v kapitole 5).



– Použijte pevnou tažnou tyč. V případě použití lana nebo kabelu (pokud to předpisy dovolují) musí být tažené vozidlo schopné brzdit.

- Vozidlo nelze odtahovat ve stavu nezpůsobilém k jízdě.
- Vyhněte se prudkému zrychlování a brzdění, které by mohly vozidlo poškodit.
- V žádném případě se nedoporučuje překročit rychlost **50 km/h**.
- Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.



Nenechávejte nářadí jen tak ležet ve vozidle: riziko vymrštění v případě brzdění.

PROVOZNÍ ZÁVADY (1/6)

Použití karty RENAULT	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Zamykání a odmykání dveří pomocí karty RENAULT.	Slabá baterie karty.	Vyměňte baterii. Své vozidlo můžete kdykoli zamknout/odemknout a nastartovat (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1 a „Spuštění, zastavení motoru“ v kapitole 2).
	Působí vliv přístrojů fungujících na stejné frekvenci jako karta (mobilní telefon atd.).	Ukončete používání přístrojů nebo používejte zabudovaný klíč (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).
	Vozidlo se nachází v oblasti silného elektromagnetického záření. Akumulátor vozidla vybitý.	Použijte klíč zabudovaný v kartě (viz odstavce „Zamknutí, odemknutí otevíratelných částí“ v kapitole 1).
	Na přístrojové desce se zobrazí zpráva „Přiblížte kartu k tlačítku START“.	Přiblížte kartu k tlačítku spuštění, až zhasne zpráva na přístrojové desce, poté stiskněte stejné tlačítko do cca dvou sekund po zhasnutí zprávy.

PROVOZNÍ ZÁVADY (2/6)

Po zapnutí zapalování	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Kontrolky ovládacího panelu slábnou nebo se nerozsvítí, spouštěč se netočí.	Špatně utažené, odpojené nebo zoxi- dované svorky akumulátoru.	Znovu je utáhněte, připojte nebo vyčistěte, pokud jsou zo- xidované.
	Akumulátor je vybitý nebo mimo provoz.	K vybitému akumulátoru připojte jiný akumulátor. Přejděte na odstavec „Akumulátor: odstranění poruchy“ v kapitole 5 nebo vyměňte akumulátor, pokud je třeba. Netlačte vozidlo, pokud je sloupek řízení zamknut.
	Vadný obvod.	Obráťte se na značkový servis.
Motor nelze spustit.	Nejsou splněny podmínky pro spu- štění motoru.	Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapi- tole 2.
	V určitých případech karta RENAULT pro automatický režim nefunguje.	Přejděte na odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapi- tole 2.
Motor nelze zastavit.	Karta není detekována.	Dlouze stiskněte tlačítko pro spuštění.
	Elektronická porucha.	Pětkrát rychle po sobě stiskněte tlačítko pro spuštění motoru.
Sloupek řízení zůstává zamknut.	Volant je zablokován.	Otáčejte volantem a zároveň stiskněte tlačítko spouštění motoru (viz odstavec „Spuštění, vypnutí motoru“ v kapi- tole 2).
	Vadný obvod.	Obráťte se na značkový servis.

PROVOZNÍ ZÁVADY (3/6)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Vibrace.	Špatně nahuštěné, špatně vyvážené nebo poškozené pneumatiky.	Zkontrolujte tlak pneumatik; není-li to příčina problému, nechte jejich stav zkontrolovat ve značkovém servisu.
Bílý kouř z výfuku.	U verze se vznětovým motorem to nemusí znamenat poruchu, kouř může vznikat čištěním částicového filtru.	Přejděte na odstavec „Zvláštnost verzí se vznětovým motorem“ v kapitole 2.
Kouř pod kapotou motoru.	Zkrat nebo únik na chladicím okruhu.	Zastavte, vypněte motor, odejděte od vozidla a zavolejte značkový servis.
Kontrolka tlaku oleje svítí:		
v zatáčce nebo při brzdění,	Hladina je příliš nízká.	Doplňte motorový olej (viz odstavec „Hladina oleje: doplnění, naplnění“ v kapitole 4).
zpožděně zhasíná nebo zůstává rozsvícena při akceleraci.	Nedostatečný tlak oleje.	Zastavte, zavolejte značkový servis.

PROVOZNÍ ZÁVADY (4/6)

Na silnici	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Řízení je tuhé.	Přehřátí posilovače.	Obráťte se na značkový servis.
Motor se přehřívá. Ručička ukazatele teploty chladicí kapaliny se nachází ve výstražné zóně a rozsvítí se kontrolka STOP .	Porucha ventilátoru chlazení.	Zastavte vozidlo, vypněte motor a obraťte se na značkový servis.
	Únik chladicí kapaliny.	Zkontrolujte nádrž s chladicí kapalinou: musí obsahovat kapalinu. Pokud ji neobsahuje, co nejdříve se obraťte na značkový servis.
Var v nádržce na chladicí kapalinu.	Mechanická porucha: poškozené těsnění hlavy válců.	Vypněte motor. Kontaktujte značkový servis.



Chladič: V případě nedostatku hladiny chladicí kapaliny nezapomeňte, že se studená chladicí kapalina nikdy nesmí dolévat, jestliže je motor horký. Po každém zásahu na vozidle, u kterého bylo nutné provést i jen částečné vypuštění chladicího systému, musí být motor naplněn novou, správně dávkovanou směsí. Připomínáme Vám, že je nezbytné použít kapalinu schválenou naším technickým oddělením.

PROVOZNÍ ZÁVADY (5/6)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stěrače nefungují.	Přilepená stíratka stěračů.	Před použitím stěračů stíratka odlepte.
	Vadný elektrický obvod.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“
Stěrače se již nezastaví.	Vadná elektrická ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
Zvýšená frekvence směrových světel.	Spálená žárovka.	Přejděte na odstavce „Přední světlomety: výměna žárovek“ v kapitole 5.
Směrová světla nefungují.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“
Světlomety se nadále nerozsvítí nebo nezhasnou.	Vadný elektrický obvod nebo ovládání.	Obraťte se na značkový servis.
	Spálená pojistka.	Vyměňte pojistku, přejděte na odstavec „Pojistky“

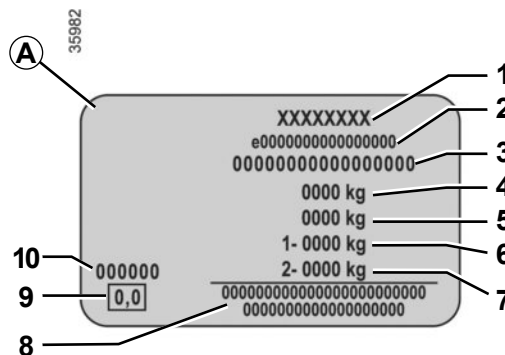
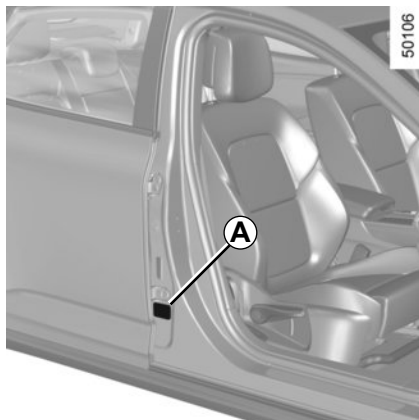
PROVOZNÍ ZÁVADY (6/6)

Elektrické přístroje	MOŽNÉ PŘÍČINY	JAK POSTUPOVAT
Stopy kondenzace ve světlech.	Přítomnost stop kondenzace může být normální jev, který je spojen se změnami teploty. V takovém případě při použití světel tyto stopy rychle zmizí.	
Rozsvícení kontrolky nezapnutí předních bezpečnostních pásů neodpovídá stavu zapnutí pásů.	Mezi podlahou a sedadlem je nějaký předmět, který brání činnosti snímače.	Odstraňte všechny předměty z předních sedadel.

Kapitola 6: Technické charakteristiky

Plaques d'identification véhicule	6.2
Identifikační štítky motoru	6.3
Rozměry	6.4
Charakteristiky motorů.	6.6
Hmotnosti	6.7
Hmotnosti přívěsu	6.7
Náhradní díly a opravy	6.8
Doklady o provedení údržby	6.9
Antikorozní kontrola.	6.15

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY VOZIDLA



Údaje uvedené na výrobním štítku je nutno udávat při každém písemném styku a při objednávkách náhradních dílů.

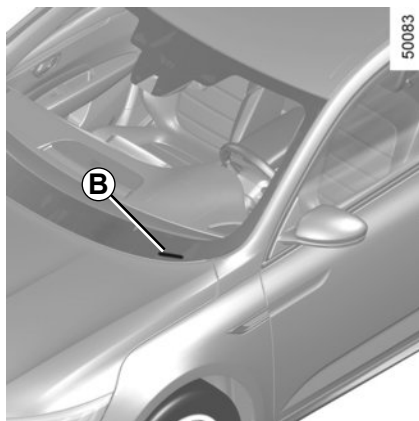
Přítomnost a umístění těchto informací závisí na verzi vozidla.

Výrobní štítek A

- 1 Jméno výrobce.
- 2 Číslo koncepce EU nebo číslo homologace.
- 3 Identifikační číslo.

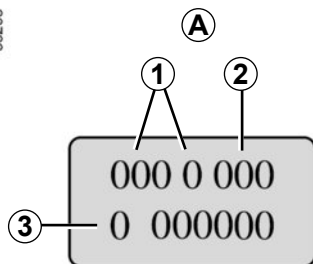
U některých vozidel tuto je tato informace připomenuta na označení B.

- 4 MMAC (Maximální přípustná hmotnost při naložení).
- 5 MTR (celková hmotnost jízdní soupravy: zatížené vozidlo s přívěsem).
- 6 MMTA (celkové maximální přípustné zatížení) přední nápravy.
- 7 MMTA zadní nápravy.
- 8 Vyhrazeno pro zápisy ohledně partnerství nebo doplňující zápisy.
- 9 Výfukové emise dieselového motoru.
- 10 Označení laku (kód barvy).



IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTKY MOTORU

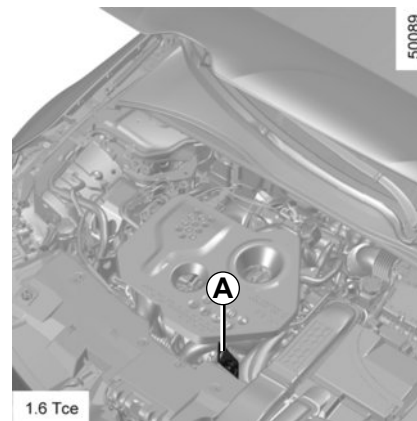
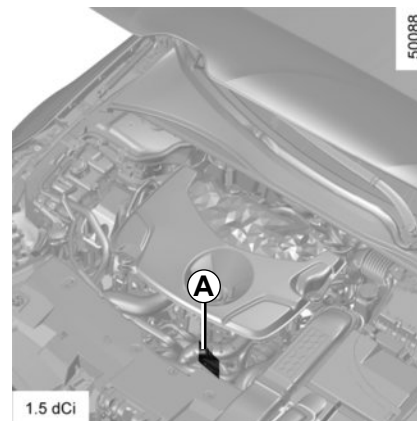
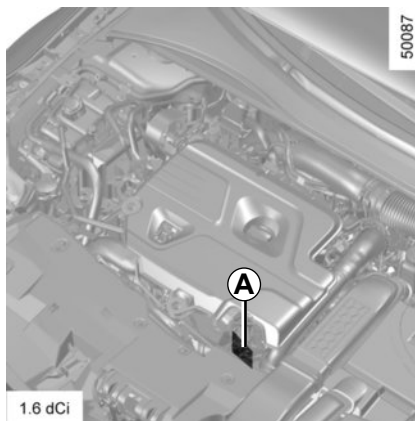
33293



Údaje uvedené na identifikačním štítku motoru nebo na štítku A je nutné udávat při každém písemném styku a objednávkách náhradních dílů.

(různé umístění - podle typu motoru)

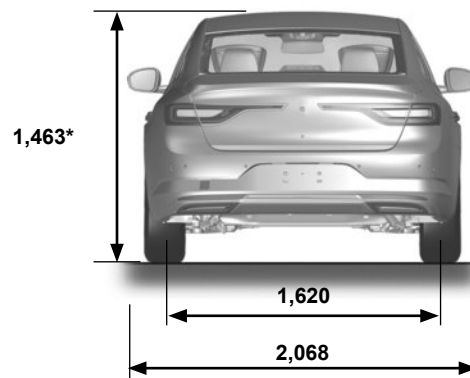
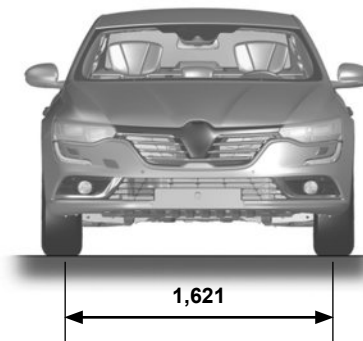
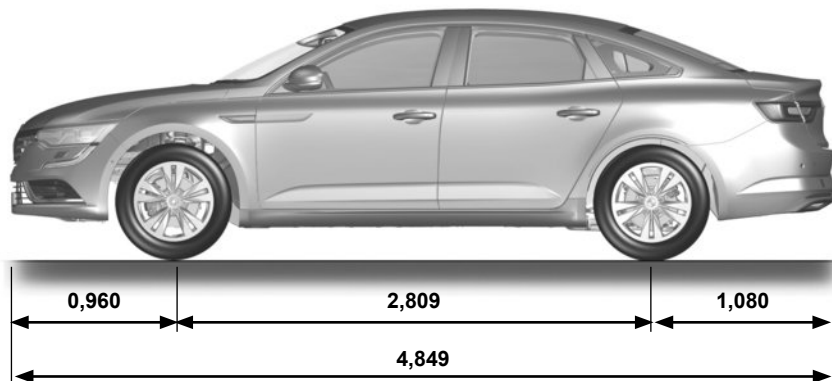
- 1 Typ motoru
- 2 Index motoru
- 3 Číslo motoru



ROZMĚRY (v metrech) (1/2)

Čtyřdveřová verze

50086

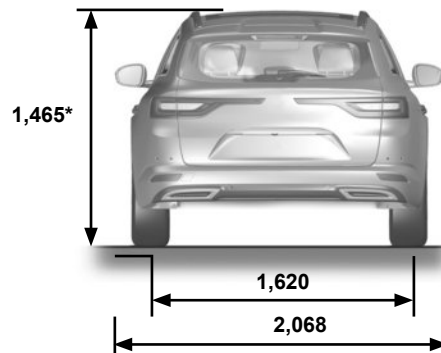
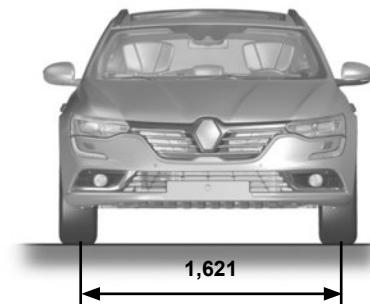
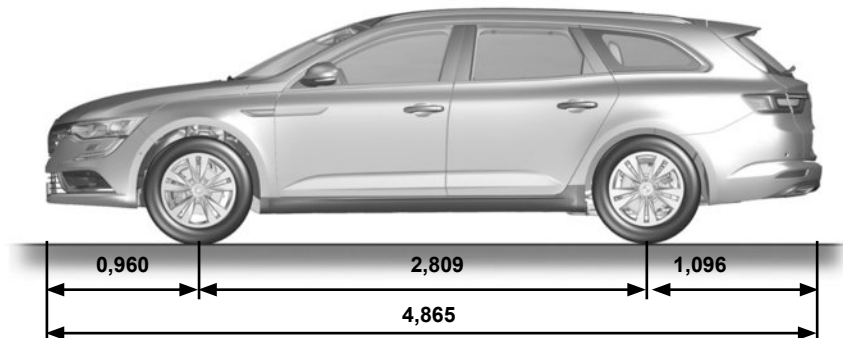


* Naprázdno

ROZMĚRY (v metrech) (2/2)

Verze kombi

41107



* Naprázdno

CHARAKTERISTIKY MOTORŮ

Verze	1.6 Tce	1.5 dCi	1.6 dCi
Typ motoru (viz štítek motoru)	M5M Turbo	K9K	R9M
Zdvihový objem (cm ³)	1618	1461	1598
Typ paliva Oktanové číslo	Bezolovnatý benzin povinně , se stejným oktanovým číslem, jako je uvedeno na štítku umístěném v krytu palivové nádrže.	Nafta Štítek umístěný v palivové nádrži obsahuje informace ohledně povoleného benzínu.	
Zapalovací svíčky	Používejte výhradně zapalovací svíčky předepsané pro motor Vašeho vozu. Jejich typ musí být vyznačen na etiketě, která je nalepena v motorovém prostoru. Není-li tomu tak, obraťte se na značkový servis. Nevhodné svíčky mohou motor poškodit.	—	

HMOTNOSTI (v kg)

Uvedené hmotnosti jsou platné pro základní verzi vozidla bez volitelných doplňků: mění se podle vybavení Vašeho vozidla. Obrátte se na značkový servis.

Maximální povolená hmotnost při naložení (MMAC) Celková hmotnost pojízdné sestavy (MTR) Celková maximální přípustná hmotnost (MMTA)	Hmotnosti uvedené na výrobním štítku (přejděte na odstavec „Identifikační štítky“ v kapitole 6)
Hmotnost brzděného přívěsu*	se vypočítá takto: MTR - MMAC
Hmotnost nebrzděného přívěsu*	730
Maximální povolené zatížení tažného zařízení*	75
Přijatelné zatížení na střeše s nosným zařízením	80 kg (včetně nosného zařízení)

* Hmotnost přívěsu (tažení obytného přívěsu, lodi apod.)

Pokud je výsledek výpočtu MTR - MMAC roven nule, nebo pokud se MTR rovná nule (nebo není uvedena) na výrobním označení, je tažení přívěsu zakázáno.

- Při jízdě s přívěsem je nezbytné dodržet podmínky pro použití tažného zařízení stanovené místní legislativou, zejména pak vyhláškou pro silniční provoz. S veškerými úpravami tažného zařízení se obraťte na autorizovaný servis.
- Pokud táhnete vozidlo, **celková hmotnost jízdní soupravy (vozidlo + přívěs) nesmí být překročena**. I přesto je v toleranci:
 - překročení MMTA vzadu o 15 %,
 - překročení MMAC o 10 % nebo 100 kg (v potaz se bere dosažení prvního z uvedených omezení).V obou případech nesmí maximální rychlost jízdní soupravy překročit 100 km/h a tlak v pneumatikách musí být zvýšen o 0,2 baru (3 PSI).
- Výkon motoru a schopnost jízdy na svahu se snižují s rostoucí nadmořskou výškou. Doporučujeme proto snížit maximální zatížení o 10 % v 1000 metrech a poté o dalších 10 % na každých 1000 m.

NÁHRADNÍ DÍLY A OPRAVY

Původní náhradní díly jsou zkonstruovány na základě velice přísných zadávacích podmínek a jsou předmětem specifických testů. Proto jejich kvalita odpovídá dílům, které jsou montovány do nových vozů.

Systematické používání originálních náhradních dílů Vám zaručuje uchování výkonových vlastností Vašeho vozu. Kromě toho opravy prováděné ve značkových servisech za použití originálních náhradních dílů mají záruku podle podmínek uvedených na zadní straně zakázkového listu.

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (1/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (2/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (3/6)

VIN:

Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	
Datum: Km:		Č. faktury:	Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana		Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (4/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (5/6)

VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

DOKLADY O PROVEDENÍ ÚDRŽBY (6/6)

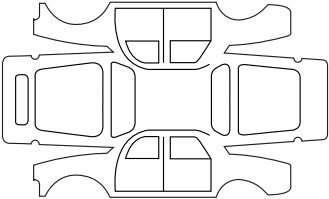
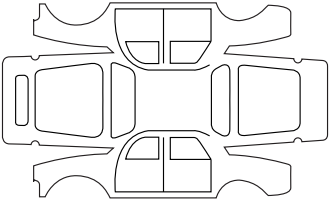
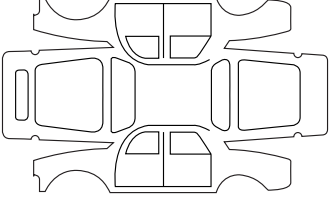
VIN:

Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	
Datum: Km: Č. faktury:		Komentáře/různé
Typ úkonu: Prohlídka ☐ ☐ Protikorozní kontrola: OK ☐ KO* ☐ *Viz příslušná strana	Razítko	

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (1/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

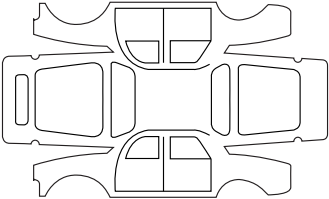
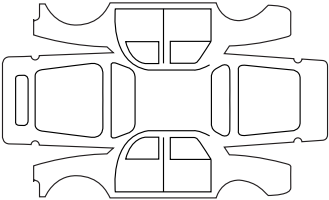
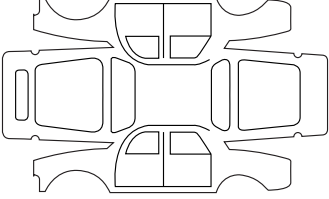
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (2/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

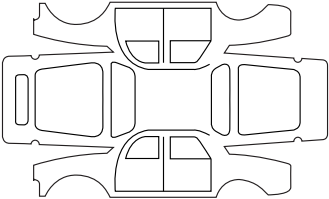
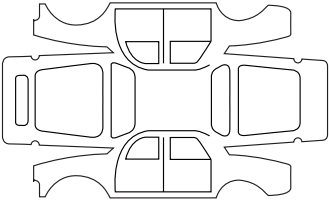
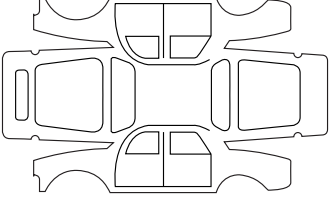
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (3/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

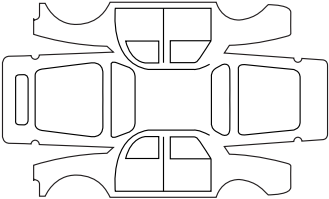
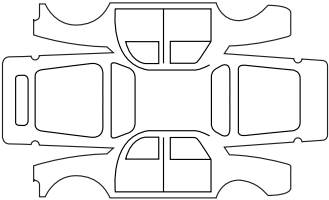
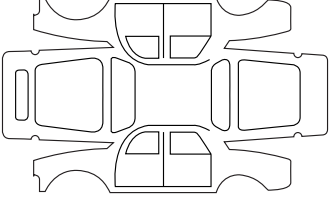
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (4/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

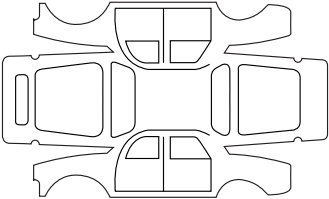
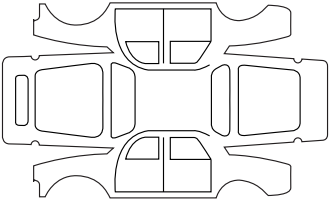
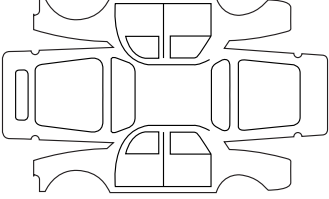
VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		

ANTI-KOROZNÍ PROHLÍDKA (5/5)

V případě, je-li pokračování záruky podmíněno opravou, je tato informace uvedena níže.

VIN:

Opravy, které je potřeba provést v rámci antikorozní prohlídky:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		
Opravy, které je potřeba provést:		Razítko
Datum opravy:		



ABECEDNÍ REJSTŘÍK (1/5)

A

ABS	2.28 → 2.39
airbag.....	1.31 → 1.37
aktivace airbagů předního spolujezdce.....	1.53
deaktivace airbagu předního spolujezdce.....	1.51
aktivní nouzové brzdění.....	2.33
akumulátor.....	4.10 – 4.11
oprava	5.26 – 5.27
asistence při jízdě s přívěsem	2.37
asistované parkování.....	2.66 → 2.70, 2.74 → 2.77
automatická převodovka (použití).....	2.79 → 2.81
automatické víko zavazadlového prostoru	3.37 → 3.41
automatické zamykání dveří při jízdě	1.18
autorádio.....	3.50 – 3.51

B

baterie karty RENAULT	5.29
bezpečné vzdálenosti.....	2.47 – 2.48
bezpečnost dětí	1.5, 1.8, 1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50, 3.17
bezpečnostní pásy.....	1.27 → 1.29, 1.31 → 1.34
blikače	1.84, 5.14 – 5.15
boční směrová světla	
výměna žárovek	5.20
bodová svítidla.....	3.22 – 3.23
brzdňý asistent	2.28 → 2.39
brzdová kapalina	4.8
brzdový asistent pro nouzové situace	2.28 → 2.39

C

couvací radar.....	2.66 → 2.70
--------------------	-------------

Č

čištění:	
interiér vozidla	4.16 – 4.17

D

dálkové ovládání zamykání	1.4
deaktivace airbagu předního spolujezdce	1.51
dělicí síťka	3.43 – 3.44
denní světla	1.87

detekce panelů: upozornění při překročení rychlosti.....	2.52 → 2.54
děti.....	1.38 – 1.39, 1.39
děti (bezpečnost).....	1.5, 1.8, 3.17
dětská sedačka.....	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
dětské zadržné systémy.....	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
displej	1.56 → 1.65, 3.50
navigační displej.....	1.63, 3.50 – 3.51
navigační zobrazení	1.63, 3.50 – 3.51
zasunutelný displej.....	1.64
doklady o údržbě	6.9 → 6.14
doplňková zadržná zařízení	
boční ochrany.....	1.36
k zadním bezpečnostním pásům	1.31 → 1.35
doplňkové zadržné prostředky.....	1.31 → 1.34, 1.37
doplňkový zadržný systém k bezpečnostním pásům	1.35 → 1.37
doporučení pro ochranu životního prostředí.....	2.23
dveře	1.15 → 1.18
dveře / dveře zavazadlového prostoru	1.4, 3.37 → 3.41

E

elektrické seřízení výšky světlých kuželů	1.89 – 1.90
ESC: Dynamická kontrola stability.....	2.28 → 2.39

F

filtr	
kabiny.....	4.9

E

elektronická kontrola stability.....	2.28 → 2.39
--------------------------------------	-------------

F

filtr	
olejový	4.9
palivový naftový.....	4.9
vzduchový	4.9
funkce Stop and Start	2.8 → 2.11

H

hladina motorového oleje	4.5 – 4.6
hladina paliva.....	1.62

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (2/5)

hladiny	
brzdové kapaliny	4.8
chladicí kapaliny	4.7
motorového oleje	4.4
nádržky na ostřikovací kapalinu	4.9
hodiny	1.78
houkačka	1.84
huštění pneumatik	2.25 → 2.27, 4.12 – 4.13, 4.13

CH

charakteristiky motorů	6.6
chladicí kapalina	4.7

I

Isofix	1.48 → 1.50
--------------	-------------

J

jízda 2.2 → 2.7, 2.12 → 2.22, 2.25 → 2.39, 2.49 → 2.51, 2.55 → 2.70, 2.79 → 2.81	
jízda EKO	2.18 → 2.22
jízda s přívěsem: asistence	2.37

K

kapota motoru	4.2 – 4.3
karta RENAULT	
baterie	5.29
použití	1.5 → 1.11
katalyzátor	2.12 – 2.13
klíč na kola	5.7 – 5.8
klíč na ozdobné kryty kol	5.7 – 5.8
klíč/radiofrekvenční dálkový ovladač	
baterie	5.28
použití	1.2 → 1.4
klíče	1.2 → 1.4
klimatizace	3.6 → 3.16
kola (bezpečnost)	5.11 → 5.13
kontrolky	1.56 → 1.61, 1.66 → 1.75
kontrolní přístroje	1.66 – 1.67
kosmetická zrcátka	3.24
kryt zavazadelníku	3.42

L

lak	
údržba	4.14 – 4.15
loketní opěrky	
přední	3.26

M

menu pro vlastní nastavení možností seřízení vozidla	1.76 – 1.77
místo řidiče	1.54 → 1.61
motor	
technické údaje	6.6
motorizované dveře zavazadlového prostoru	3.37 → 3.41
motorový olej	4.4 → 4.6
mrtvý bod: výstražné upozornění	2.43 → 2.46
Multi-Sense	3.2 – 3.3
multimédia (výbava)	3.50 – 3.51
multimediální zařízení	3.50 – 3.51
mytí	4.14 – 4.15

N

nádrž	
brzdové kapaliny	4.8
chladicí kapaliny	4.7
ostřikovačů	4.9
náhradní díly	6.8
nastavení teploty	3.6 → 3.15
navigace	3.50 – 3.51
navigační systém	3.50 – 3.51

O

objem palivové nádrže	1.99 → 1.101
odemknutí dveří	1.12 → 1.14
odmrazování a odmlžování předního skla	3.10, 3.13
odmrazování a odmlžování zadního okna	3.10, 3.13
odstraňování emisí	
doporučení	2.23
ochrana proti korozi	4.14
omezovač rychlosti	2.49 → 2.51
opěrky hlavy	3.29
ostřikovač světlometů	1.95

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (3/5)

ostřikovače	4.9
osvětlení:	
přístrojová deska	1.85
vnější	1.6, 1.85 → 1.90
vnitřní	3.22 – 3.23, 5.21 → 5.23
otevření dveří	1.12 → 1.17
otvor pro lyže	3.27
ovládání	1.54 – 1.55
ovládání integrované v hands-free sadě telefonu	3.50 – 3.51
ovládání oken	3.17 – 3.18
ozdobné kryty	5.8

P

palivo	
doporučení k hospodárnému provozu	2.18 → 2.22
naplnění	1.99 → 1.101
objem	1.99
specifikace	1.99 → 1.101
spotřeba	2.18 → 2.22
palivová nádrž	
objem	1.99 → 1.101
palubní deska	1.54 – 1.55
palubní počítač	1.56 → 1.61, 1.66 → 1.75
parkovací asistent: asistované parkování	2.66 → 2.70, 2.74 → 2.77
pérování	2.78
pérování pomocí řízených tlumičů	2.78
píchnutí pneumatiky	5.2, 5.7 → 5.10
plnění paliva	1.100
pneumatiky	2.22, 2.25 → 2.27, 4.12 – 4.13, 5.11 → 5.13
podpora při rozjíždění do kopce	2.28 → 2.39, 2.37
pohyblivá podlaha	3.45
pojistky	5.24 – 5.25
pomocná parkovací brzda	2.15 → 2.17
pomocný parkovací systém	2.66 → 2.70
popelník	3.28
posilovač řízení	1.79 – 1.80, 1.80
pozice při řízení	
nastavení	1.27
protiblokovací systém: ABS	2.28 → 2.39
protikoroze kontrola	6.15 → 6.19

protiprokluzový	2.28 → 2.39
provoz s obytným přívěsem	3.47 – 3.48, 6.7
provozní závady	5.35 → 5.40
přední sedadla	
s elektrickým ovládáním	1.22 – 1.23
s mechanickým ovládáním	1.20
seřízení	1.20 – 1.21
přední sedadlo	
řidiče s uložením polohy do paměti	1.26
předpínače bezpečnostních pásů	1.31 → 1.34
přeprava dětí	1.38 – 1.39, 1.41 → 1.50
přeprava předmětů	
dělicí síťka	3.43 – 3.44
v zavazadlovém prostoru	3.47
přidrzná rukojeť	3.26
příslušenství	5.30
přístrojová deska	1.56 → 1.75, 1.85
přívěs: podpora řízení	2.37

R

radý pro jízdu	2.18 → 2.22
regulátor - omezovač rychlosti	2.49 → 2.51, 2.55 → 2.58
regulátor rychlosti	2.49 → 2.51, 2.55 → 2.58
regulátor rychlosti s kontrolou vzdálenosti	2.59 → 2.65
rezervní klíč	1.5 – 1.6
rezervní kolo	5.2
režim EKO	2.20
rozměry	6.4 – 6.5
ruční brzda	2.15

Ř

řadicí páka	2.14
řazení rychlostních stupňů	2.14, 2.79 → 2.81

S

sada náradí	5.7 – 5.8
sada pro nahuštění pneumatik	5.3 → 5.6
seřízení místa řidiče	1.27
seřízení předních sedadel	1.20 – 1.21
seřízení světlometů	1.90

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (4/5)

signál nebezpečí.....	1.84 – 1.85
signalizační osvětlení	1.85 → 1.90
sluneční clona.....	3.24
spotřeba paliva.....	2.18 → 2.22
spuštění motoru.....	2.3 → 2.7
startovací spínač	2.3
stěrače	
stírátko.....	5.31 – 5.32
stírátko stěračů.....	5.31 – 5.32
Stop and Start.....	2.8 → 2.11
střešní nosič	3.49
střešní okno.....	3.19 → 3.21
střešní zahrádka	
střešní nosič.....	3.49
stropní svítidlo	3.22 – 3.23, 5.21 → 5.23
světelná signalizace	1.84
světla:	
brzdová.....	5.16
couvací.....	5.16
dálková.....	1.86 – 1.87, 5.14 – 5.15
mlhová.....	1.89, 5.16
nouzová.....	1.84
obrysová.....	1.85, 5.16
seřízení.....	1.90
směrová.....	1.84, 5.14 → 5.16
státní poznávací značky.....	5.20
tlumená.....	1.85, 5.14 – 5.15
světlomety	
přední.....	5.14 – 5.15
seřízení.....	1.90
výměna žárovek.....	5.14 – 5.15
systém kontroly tlaku v pneumatikách.....	2.25 → 2.27

Š

šetření palivem	2.18 → 2.22
-----------------------	-------------

T

tažení	
jízda.....	2.37
tažná oka.....	5.33 – 5.34

tažná zatížení	6.7
tažné zařízení	
montáž	3.47 – 3.48
technické charakteristiky	6.4 → 6.8
telefon.....	3.50 – 3.51
tlačítko pro spuštění/vypnutí motoru.....	2.5 → 2.7
tlak v pneumatikách.....	2.25 → 2.27, 4.12 – 4.13, 5.12
tlumiče	2.78
topení.....	3.6 → 3.15

U

údržba.....	2.23
karosérie	4.14 – 4.15
mechanické díly	4.2 – 4.3, 6.9 → 6.14
vnitřní obložení.....	4.16 – 4.17
ukazatele	
na přístrojové desce.....	1.56 → 1.67
směrové	1.84, 5.16
vnější teploty.....	1.78
ukostnění.....	6.7
úložné prostory.....	3.25 → 3.27
úložné schránky.....	3.25 → 3.27
upozornění na bezpečnou vzdálenost.....	2.47 – 2.48
upozornění na vyjetí z pruhu	2.40 → 2.42
upozornění při překročení rychlosti	1.62, 2.52 → 2.54
upozornění	
světelná.....	1.84
zvuková.....	1.84
úprava.....	3.25 → 3.27

V

vazná oka	3.44, 3.47
venkovní teplota	1.78
ventilace	3.6 → 3.15
větrák.....	3.4 – 3.5
vlastní nastavení možností seřízení vozidla	1.76 – 1.77
vlastní nastavení vozidla	1.76 – 1.77
vlečení a odtah	
oprava	5.33 – 5.34
tažné zařízení.....	3.47 – 3.48

ABECEDNÍ REJSTŘÍK (5/5)

vnější přídatné osvětlení	1.88
vnitřní obložení	
údržba	4.16 – 4.17
volant	
seřízení	1.79 – 1.80
volicí páka automatické převodovky	2.79 → 2.81
vyhřívavý volant	1.79
výklopné zadní dveře	3.37 → 3.41
výměna kola	5.9 – 5.10
výměna žárovek	5.14 → 5.20
vypnutí motoru	2.4
vypuštění	4.4, 4.6
výstražné upozornění na mrtvý bod	2.43 → 2.46

Z

záběh	2.2 – 2.3
zadní plocha	3.42
zadní řídicí kola	2.28 → 2.39, 2.39
zadní sedadla	
funkce	3.30 – 3.31
zamknutí dveří	1.2 → 1.11, 1.15 → 1.18
zamykání dveří	1.12 → 1.14, 1.18
zapalovač cigaret	3.28
zapnutí zapalování vozidla	2.3, 2.6
zavazadlový prostor	3.32 → 3.41, 3.45 → 3.47
zavření dveří	1.12 → 1.17
zásuvka pro příslušenství	3.28, 3.51
závady	
funkční poruchy	5.35 → 5.40
zpětná zrcátka	1.81 → 1.83
zpětný chod	
přechod	2.14, 2.79 → 2.81
zprávy přístrojové desky	1.68 → 1.75
zvedák	5.7 – 5.8
zvedání vozidla	
výměna kola	5.9 – 5.10
zvláštnosti vozidel se vznětovým motorem	2.13
zvláštnosti vozidel se zážehovým motorem	2.12
zvuková signalizace	1.15, 1.84, 1.87

Ž

žárovky	
výměna	5.14 → 5.20
životní prostředí	2.24

C

couvací kamera	2.71 → 2.73
----------------------	-------------



RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60

NU 1165-2 – 99 91 008 54R – 10/2015 – Edition tchèque



5F